

DO NOT REMOVE  
FROM ROOM  
L-201 (WRR)

DEC 14 1960

NACIONES



UNIDAS

**INFORME**  
**DEL**  
**CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL**

**1° de agosto de 1959—5 de agosto de 1960**

**ASAMBLEA GENERAL**

**DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOQUINTO PERIODO DE SESIONES**  
**SUPLEMENTO No. 3 (A/4415)**

**NUEVA YORK**



**NACIONES UNIDAS**

**INFORME  
DEL  
CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL**

**1° de agosto de 1959 — 5 de agosto de 1960**



**ASAMBLEA GENERAL**

**DOCUMENTOS OFICIALES : DECIMOQUINTO PERIODO DE SESIONES  
SUPLEMENTO No. 3 (A/4415)**

***Nueva York, 1960***

#### **NOTA**

**Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.**



## INDICE

	<i>Página</i>
NOTA EDITORIAL .....	ix
ABREVIATURAS .....	x
INTRODUCCIÓN .....	xi

### *Capítulo I*

#### **Cuestiones de estructura y organización**

##### *Sección*

I.	COMPOSICIÓN, PERÍODOS DE SESIONES Y MESA DEL CONSEJO .....	1
II.	ORGANOS AUXILIARES DEL CONSEJO	
	Comités del Consejo .....	1
	Comisiones orgánicas y subcomisión .....	2
	Comisiones económicas regionales .....	2
III.	FONDO ESPECIAL .....	3
IV.	FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA .....	3
V.	COMITÉ CENTRAL PERMANENTE DEL OPIO Y ORGANO DE FISCALIZACIÓN (ESTUPEFACIENTES) .....	3
VI.	CUESTIÓN DE LA REPRESENTACIÓN DE CHINA EN EL CONSEJO Y SUS ÓRGANOS AUXILIARES .....	3
VII.	ORGANIZACIÓN Y ACTUACIÓN DEL CONSEJO	
	Disposiciones para celebrar reuniones del Consejo en el plano ministerial .....	3
	Cuestión de la inclusión de un tema sobre los aspectos económicos y sociales del desarme en el programa del 30º período de sesiones .....	4
	Cuestión de la competencia del Comité de Coordinación .....	4
	Distribución oportuna de los documentos .....	4
VIII.	CALENDARIO DE CONFERENCIAS PARA 1961 .....	5
IX.	APLICACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES RELATIVAS A CUESTIONES ECONÓMICAS Y SOCIALES .....	5

### *Capítulo II*

#### **Situación económica mundial y desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados**

I.	REUNIONES DEL CONSEJO EN EL PLANO MINISTERIAL	
	Exposición del Secretario General .....	8
	Deliberaciones del Consejo .....	9
	Declaración del Presidente .....	12
	Decisiones adoptadas por el Consejo .....	12
II.	SITUACIÓN ECONÓMICA MUNDIAL	
	Informes sobre la situación económica mundial .....	12
	Cuestiones relativas al comercio y los pagos internacionales .....	18
	Fortalecimiento y desarrollo del mercado mundial y mejoramiento de las condiciones comerciales de los países menos desarrollados económicamente .....	18
	Problemas internacionales relativos a los productos básicos .....	19
	Informe del Fondo Monetario Internacional .....	21

III. DESARROLLO ECONÓMICO DE LOS PAÍSES INSUFICIENTEMENTE DESARROLLADOS<sup>a</sup>

## A

Cooperación internacional en favor de los que hubieren sido territorios en fideicomiso y de otros Estados recién independizados <sup>b</sup> .....	22
Asistencia económica internacional a los países menos desarrollados .....	24
Cuestión del establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización <sup>c</sup> .....	24
Informe del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Corporación Financiera Internacional .....	25
La corriente internacional de capitales privados <sup>c</sup> .....	25
Industrialización y productividad .....	26
Aprovechamiento de las fuentes de energía	
Recursos hidráulicos .....	28
Conferencia sobre nuevas fuentes de energía .....	29
Recursos petroleros .....	29
Informe de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales .....	30
Cooperación internacional en materia de cartografía .....	31
Cooperativas .....	31

## B

Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas <sup>d</sup> .....	32
Asistencia de las Naciones Unidas en materia de administración pública <sup>e</sup> .....	33
Programa Ampliado de Asistencia Técnica <sup>d</sup> .....	33
Examen de las actividades de 1959 .....	33
Situación financiera del Programa .....	34
Procedimiento para preparar los programas por países .....	35
Medidas para atender a los gastos locales .....	36
Distribución de los gastos administrativos y de los gastos de los servicios de ejecución entre los presupuestos del programa ordinario y del Programa Ampliado .....	36
Examen de la posibilidad de modificar la designación de los programas de asistencia técnica .....	36
Fondo Especial <sup>e</sup> .....	37
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales .....	38

## Capítulo III

## Actividades económicas regionales 40

I. INFORMES DE LAS COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES .....	40
Comisión Económica para Europa .....	40
Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente .....	43
Comisión Económica para América Latina .....	46
Comisión Económica para Africa .....	48
II. DELIBERACIONES DEL CONSEJO .....	49
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales .....	52

<sup>a</sup> Los aspectos generales del desarrollo económico se examinan también en las secciones I y II.<sup>b</sup> Este tema figura por separado en el programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.<sup>c</sup> Punto de un tema del programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.<sup>d</sup> El programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General comprende el tema: "Programa de asistencia técnica".<sup>e</sup> En el programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General figura el tema: "Situación y operaciones del Fondo Especial".

## *Capítulo IV*

### **Otras cuestiones económicas y afines**

<i>Sección</i>	<i>Página</i>
I. PRINCIPIOS DE COOPERACIÓN ECONÓMICA INTERNACIONAL .....	53
II. CUESTIONES DE ESTADÍSTICA .....	53
Estadísticas industriales y conexas .....	53
Estadísticas de los precios al por mayor .....	54
Estadísticas del comercio exterior .....	54
Cuentas nacionales .....	54
Estadísticas para los programas sociales .....	54
Clasificación de las transacciones del Estado .....	55
Estadísticas demográficas .....	55
Programa de trabajo .....	55
III. LOS TERREMOTOS DE MARRUECOS Y CHILE .....	
Los terremotos de Marruecos .....	55
Los terremotos de Chile .....	55
Colaboración internacional en los estudios sismológicos .....	56
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales .....	56

## *Capítulo V*

### **Cuestiones sociales**

<b>Cuestiones sociales</b>	<b>57</b>
I. PROGRAMA A LARGO PLAZO DE ACCIÓN INTERNACIONAL CONCERTADA EN MATERIA DE VIVIENDA .....	57
II. PENA CAPITAL .....	57
III. FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF) .....	57
IV. INFORME DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS <sup>2</sup> .....	59
V. FISCALIZACIÓN INTERNACIONAL DE ESTUPEFACIENTES .....	60
Aplicación de los tratados sobre estupefacientes y fiscalización internacional ....	61
Aumento del número de Estados Partes en los instrumentos multilaterales sobre estupefacientes .....	61
Fiscalización de nuevos estupefacientes .....	61
Tráfico ilícito .....	61
Uso indebido de estupefacientes (toxicomanía) .....	62
Proyecto de convención única sobre estupefacientes .....	62
Conferencia de plenipotenciarios: observaciones .....	62
Preparaciones exentas de fiscalización .....	62
La fiscalización de la paja de adormidera .....	63
El opio y los opiáceos .....	63
Investigaciones científicas .....	63
Transporte de estupefacientes en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves de las líneas internacionales .....	63
Asistencia técnica para la fiscalización de los estupefacientes .....	64
Informe del Comité Central Permanente del Opio .....	64
VI. ENSEÑANZA EN LAS ESCUELAS Y OTROS CENTROS DOCENTES DE LOS ESTADOS MIEMBROS, DE LOS PROPÓSITOS Y PRINCIPIOS Y DE LA ESTRUCTURA Y ACTIVIDADES DE LAS NACIONES UNIDAS Y DE LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS .....	65
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamen .....	66

<sup>2</sup> Tema separado del programa provisional para el decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

**Derechos Humanos**

67

**Sección**

**A**

I. LIBERTAD DE INFORMACIÓN	
Proyecto de declaración sobre libertad de información*	67
Examen de los acontecimientos relacionados con la libertad de información	68
II. PROYECTO DE DECLARACIÓN SOBRE EL DERECHO DE ASILO <sup>a</sup>	68
III. COMITÉS NACIONALES DE ASESORAMIENTO SOBRE DERECHOS HUMANOS	69
IV. ESCLAVITUD	69
V. ESTUDIO DEL DERECHO DE TODO INDIVIDUO A NO SER ARBITRARIAMENTE DETENIDO, PRESO NI DESTERRADO	69
VI. PREVENCIÓN DE DISCRIMINACIONES Y PROTECCIÓN A LAS MINORÍAS	69
Preparación de un proyecto de recomendaciones y un proyecto de convención sobre los distintos aspectos de la discriminación en materia de educación	69
Estudios sobre la discriminación	70
Manifestaciones de antisemitismo y de otras formas de prejuicio racial e intolerancia religiosa	70
Segunda conferencia de organizaciones no gubernamentales interesadas en la supresión de los prejuicios y las discriminaciones	70
VII. COMUNICACIONES RELATIVAS A LOS DERECHOS HUMANOS	70

**B**

VIII. CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER	70
Derechos políticos de la mujer	71
Condición de la mujer en el derecho privado	71
Participación de la mujer en la vida económica	71
Posibilidades de instrucción para la mujer	72
Asistencia para el mejoramiento de la condición jurídica y social de la mujer en los países insuficientemente desarrollados	72

**C**

IX. PROGRAMA DE SERVICIOS DE ASESORAMIENTO EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS	72
Anexo. Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales	73

Capítulo VII

**Cuestiones de coordinación y relaciones con los organismos especializados**

75

I. EVALUACIONES DE LOS PROGRAMAS EN MATERIA ECONÓMICA; SOCIAL Y DE DERECHOS HUMANOS	76
Programas de acción concertada	77
Descentralización de las actividades y de las operaciones	77
Estudio de las repercusiones que puede tener el aumento de las operaciones del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y del Fondo Especial	78
Coordinación en el plano local	78
Examen de los programas de administración pública	78
Formación profesional administrativa y técnica	78

\* Este tema figura por separado en el programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

<sup>a</sup> Pendiente de decisión por la Asamblea General.

II. ESTRUCTURA Y PROCEDIMIENTOS DE LA COORDINACIÓN	
Problemas de coordinación .....	79
Consultas con los organismos especializados <sup>1</sup> .....	80
III. CONCENTRACIÓN DE ACTIVIDADES .....	80
IV. RELACIONES E INTERCAMBIOS INTERNACIONALES EN LAS ESFERAS EDUCATIVA, CIENTÍFICA Y CULTURAL .....	81
V. INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA .....	81
VI. SOLICITUD DE KUWEIT PARA SER ADMITIDO COMO MIEMBRO DE LA ORGANI- ZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA .....	82
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales .....	82

### Capítulo VIII

#### Organizaciones no gubernamentales

I. LISTA DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES RECONOCIDAS COMO EN- TIDADES CONSULTIVAS .....	83
II. FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE CONSULTAS .....	85
Exposiciones escritas presentadas por organizaciones no gubernamentales .....	85
Audiencias concedidas a organizaciones no gubernamentales .....	86
<i>Anexo.</i> Exposiciones hechas por organizaciones no gubernamentales .....	86

### Capítulo IX

Consecuencias financieras de las decisiones del Consejo	87
---	----

### APENDICES

I. Programa del Consejo para los períodos de sesiones 28° (continuación), 29° y 30° .....	89
II. Composición y reuniones del Consejo y de sus órganos auxiliares .....	91
III. Distribución de los miembros en el Consejo y sus comisiones orgánicas .....	96

---

<sup>1</sup> Pendiente de decisión por la Asamblea General.



## NOTA EDITORIAL

### SIGNATURAS

Todos los documentos de las Naciones Unidas vienen designados por siglas compuestas de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales siglas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas. Para identificar los documentos del Consejo y de sus comités se emplean las siguientes siglas:

E/-	Consejo
E/AC.6/-	Comité de Asuntos Económicos
E/AC.7/-	Comité de Asuntos Sociales
E/AC.24/-	Comité de Coordinación
E/C.2/-	Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales
E/C.4/-	Comité Interino del Calendario de Conferencias
E/TAC/-	Comité de Asistencia Técnica

### ACTAS RESUMIDAS

Las actas resumidas de los debates que se mantuvieron en las sesiones plenarias del Consejo se imprimen en forma de fascículo, como parte de los *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social* correspondientes al período de sesiones de que se trate. Para mayor brevedad, cuando en el presente informe se citan actas resumidas de dichas sesiones, éstas aparecen designadas únicamente con la sigla "E/SR".

Para cada período de sesiones del Consejo se publica un fascículo de la documentación que contiene: un índice de materias de las actas resumidas impresas del Consejo; una lista completa de las delegaciones del Consejo; el programa del período de sesiones que quedó aprobado; y una lista de los documentos correspondientes al programa del período de sesiones, con indicación de dónde pueden encontrarse.

Las actas resumidas de los debates sostenidos en los comités del Consejo, que se publican solamente en forma de documentos mimeografiados, vienen designados por la sigla propia del comité (véase *supra*), seguida de letras "/SR".

### ANEXOS

Los documentos escogidos para su inclusión en la documentación impresa del respectivo período de sesiones del Consejo se publican como anexos a los *Documentos Oficiales*. Se imprimen en fascículos y se dedica uno de éstos para cada tema del programa. La indicación "*Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29º período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa, documento E/3328*", quiere decir que el documento E/3328, figura en el fascículo de los anexos correspondientes al tema 6 del programa.

### RESOLUCIONES

Las siglas de las resoluciones del Consejo Económico y Social o de la Asamblea General se componen de un número arábigo, que corresponde al de la resolución, y de un número romano entre paréntesis, que corresponde al del período de sesiones en el que fue aprobada la resolución de que se trate.

### SUPLEMENTOS

Los *Documentos Oficiales* comprenden asimismo suplementos numerados, que consisten principalmente en los informes de las diversas comisiones del Consejo. A continuación se da una

lista de los suplementos de los períodos de sesiones 28º, 29º y 30º:

Números de los suplementos	28º período de sesiones (continuación)	Siglas de los documentos
	1A. Resoluciones aprobadas en el 28º período de sesiones (continuación)	E/3290/Add.1
	<b>29º período de sesiones</b>	
	1. Resoluciones aprobadas en el 29º período de sesiones	E/3373
	2. Informe de la Junta Ejecutiva del UNICEF (1-11 de septiembre de 1959)	E/3304
	2A. Informe de la Junta Ejecutiva del UNICEF (14-22 de marzo de 1960)	E/3336
Suplemento Especial	Centro de Utilización de los Recursos Hidráulicos: Primer Informe Bienal	E/3319
	<b>30º período de sesiones</b>	
	1. Resoluciones aprobadas en el 30º período de sesiones	E/3422
	2. Informe de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (16º período de sesiones)	E/3340
	3. Informe de la Comisión Económica para Europa (15º período de sesiones)	E/3349
	4. Informe de la Comisión Económica para América Latina	E/3333
	4A. Informe del Comité Plenario de la Comisión Económica para América Latina (tercera reunión extraordinaria) (28-30 de junio de 1960)	E/3402
	5. Duodécimo Informe de la Junta de Asistencia Técnica	E/3337 y Corr.1
	6. Informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos (octavo período de sesiones)	E/3383
	7. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer (14º período de sesiones)	E/3360
	8. Informe de la Comisión de Derechos Humanos (16º período de sesiones)	E/3335
	9. Informe de la Comisión de Estupefacientes (15º período de sesiones)	E/3385
	10. Informe de la Comisión Económica para África (segundo período de sesiones)	E/3320
	11. Informe del Consejo de Administración del Fondo Especial (tercero y cuarto período de sesiones)	E/3398
	12. Informe de la Comisión de Estadística (11º período de sesiones)	E/3375

## **ABREVIATURAS**

<b>AGAAC</b>	<b>Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio</b>
<b>AIF</b>	<b>Asociación Internacional de Fomento</b>
<b>BANCO</b>	<b>Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento</b>
<b>CAC</b>	<b>Comité Administrativo de Coordinación</b>
<b>CAM</b>	<b>Carta Aeronáutica Mundial</b>
<b>CAT</b>	<b>Comité de Asistencia Técnica</b>
<b>CCPO</b>	<b>Comité Central Permanente del Opio</b>
<b>CEA</b>	<b>Comisión Económica para Africa</b>
<b>CEALO</b>	<b>Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente</b>
<b>CdEE</b>	<b>Comunidad Económica Europea</b>
<b>CEE</b>	<b>Comisión Económica para Europa</b>
<b>CEPAL</b>	<b>Comisión Económica para América Latina</b>
<b>CFI</b>	<b>Corporación Financiera Internacional</b>
<b>CICCIPB</b>	<b>Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos</b>
<b>CUCI</b>	<b>Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional</b>
<b>DOAT</b>	<b>Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica</b>
<b>FAO</b>	<b>Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación</b>
<b>FONDO</b>	<b>Fondo Monetario Internacional</b>
<b>JAT</b>	<b>Junta de Asistencia Técnica</b>
<b>MIM</b>	<b>Mapa Internacional del Mundo a Escala de un Millonésimo</b>
<b>NAB</b>	<b>Nomenclatura Arancelaria del Consejo de Cooperación Aduanera de Bruselas</b>
<b>OACI</b>	<b>Organización de Aviación Civil Internacional</b>
<b>OCMI</b>	<b>Organización Consultiva Marítima Intergubernamental</b>
<b>OEA</b>	<b>Organización de los Estados Americanos</b>
<b>OIEA</b>	<b>Organismo Internacional de Energía Atómica</b>
<b>OIT</b>	<b>Organización Internacional del Trabajo</b>
<b>OMM</b>	<b>Organización Meteorológica Mundial</b>
<b>OMS</b>	<b>Organización Mundial de la Salud</b>
<b>OPEX</b>	<b>Servicios de Personal Directivo, Ejecutivo y Administrativo</b>
<b>Programa Ampliado</b>	<b>Programa Ampliado de Asistencia Técnica</b>
<b>UIT</b>	<b>Unión Internacional de Telecomunicaciones</b>
<b>UNESCO</b>	<b>Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura</b>
<b>UNICEF</b>	<b>Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia</b>
<b>UPU</b>	<b>Unión Postal Universal</b>



## INTRODUCCION

### I

El informe del Consejo Económico y Social que tengo el honor de presentar a la Asamblea General corresponde al período comprendido entre el 1° de agosto de 1959 y el 5 de agosto de 1960.

Durante este tiempo, mientras he presidido las reuniones del Consejo no he podido menos que reflexionar sobre las tendencias más importantes que se están manifestando en su labor, así como sobre el lugar que corresponde al Consejo y a sus actividades en el nuevo mundo que está formándose a nuestro alrededor.

En el pasado, la mayoría de los que intentaban imaginarse un futuro en el que la cooperación reemplazaría a la lucha y un sentido de unidad y responsabilidad común sustituiría a la persecución de estrechos fines nacionales, creían—y aún hoy muchos siguen opinando igual—que este futuro podría lograrse mejor imponiendo desde arriba algún sistema constitucional, por ejemplo una federación mundial. Pensaban que este sistema serviría de marco dentro del cual el espíritu de universalidad llegaría gradualmente a dominar todas las tendencias particularistas y disgregatorias.

Yo creo que hemos experimentado un proceso de desarrollo y construcción muy diferente. Gran parte de los progresos logrados se han debido en primer lugar a una acción impremeditada, surgida espontáneamente por efecto de acontecimientos imprevistos, y la lógica práctica de esa acción encontró eco en el sentido común y las emociones de todas las naciones y pueblos, lo cual aparejó los esfuerzos y sacrificios que en una situación dada se hicieron necesarios para cerrar las brechas abiertas en la trama de las actividades nacionales y bilaterales. Sólo cuando se han manifestado estos impulsos y se han experimentado y medido empíricamente sus consecuencias, pueden ser objeto de reconocimiento constitucional explícito los principios inherentes. En otras palabras: si se crean fórmulas jurídicas en espera de que los actos de la humanidad les den significación, lo probable es que no pasen de ser fórmulas vacías; sólo cuando la semilla de la cooperación internacional ha alcanzado su madurez deberán fijarse los principios constitucionales protectores.

Si bien estamos dentro del movimiento de estas tendencias universales y compartimos su desarrollo, a menudo resulta difícil medir su fuerza y alcance. En las Naciones Unidas y, por cierto, en el Consejo Económico y Social, estamos presenciando el desarrollo constante de la cooperación internacional. El sistema de comisiones regionales creadas por el Consejo ilustra esta creciente solidaridad que tiene su expresión en una comunidad regional de intereses en armonía con los principios universales de las Naciones Unidas.

Los acontecimientos de la vida internacional ponen a menudo de manifiesto valiosos aspectos, como ocurre cuando sucesos imprevistos provocan reacciones reveladoras de las posibilidades imprevistas de la acción colectiva. En mi propio país, el gigantesco Plan Delta, cuyas defensas nos proporcionarán una protección

segura contra los ataques de las aguas turbulentas, habría seguido siendo el sueño de un ingeniero si las desastrosas inundaciones de 1953 no hubieran movilizado el impulso necesario para ponerlo en marcha. En el ámbito internacional, los problemas suscitados por los terremotos de Marruecos y de Chile así como los acontecimientos recientemente acaecidos en la República del Congo, han puesto en movimiento una maquinaria internacional de cuya existencia y eficacia potencial pocas personas tenían idea.

La comunidad internacional ha podido actuar con rapidez en estos casos gracias al tesoro de experiencia, conocimientos técnicos y abnegados servicios que, tanto ella como sus organismos especializados, han venido acumulando durante años. Nuestra Organización, los organismos especializados y las respectivas secretarías, son los depositarios de este tesoro. Son las Naciones Unidas y sus órganos quienes deben idear los métodos y procedimientos necesarios para resolver emergencias y movilizar el entusiasmo necesario para galvanizar a todas las organizaciones de la familia de las Naciones Unidas en una acción concertada. Una acción concertada y un estudio bien coordinado para la ejecución de obras positivas constituyen la función primordial que la Carta encomienda al Consejo.

El observador superficial de las actividades de las Naciones Unidas se ve muy a menudo tentado a concentrar exclusivamente su atención en los conflictos entre ideologías e intereses que parecen dominar en los debates de las Naciones Unidas. Pero ese enfoque pasa por alto el hecho menos evidente y menos sensacional de que la complejidad cada vez mayor de la maquinaria internacional ha hecho necesario el análisis de cuestiones técnicas que tienen repercusiones profundas en la cooperación internacional, considerándolas según las circunstancias del caso en vez de basarse en ideas preconcebidas derivadas únicamente de convicciones políticas. Algunas de las cuestiones debatidas por el Consejo durante el pasado año parecen haber llegado a la fase en que pueden lograrse soluciones racionales.

Al buscar estas soluciones debemos tener siempre presente que la finalidad de todas nuestras actividades debe ser mejorar el *status*, la condición y el grado de bienestar de hombres y mujeres en todo el mundo. En este sentido, la noción de los derechos humanos está presente en todas y cada una de nuestras actividades: los derechos del hombre como individuo y como miembro de una comunidad, al que se debe dar protección y ayudarle a mejorar su situación.

Para lograr estos objetivos no es suficiente fijar normas, sino que deben crearse condiciones en que su aplicación sea posible. La conciencia de esta necesidad ha sido demostrada claramente en los debates del Consejo y sus comités y, en mi opinión, se ha manifestado sobre todo en el reconocimiento de que nuestra postura en el plano internacional debe reflejar tres actitudes mentales: primero, la necesidad de un punto de vista global, para lo cual debemos familiarizarnos con la idea de una acción de magnitud sin precedentes; segundo,

la noción de la interdependencia, no sólo de las varias partes del mundo, sino también de las distintas disciplinas científicas de que el hombre se vale en sus intentos por comprender y dominar su ambiente; y tercero, una orientación en la marcha hacia el futuro en cuya virtud la labor del Consejo adquiere una urgencia y una significación práctica especiales.

En un mundo acostumbrado hace largo tiempo al concepto del estado nacional no es fácil eliminar viejos hábitos mentales, plasmar de nuevo el pensamiento en términos regionales y globales, y volver a estudiar los problemas internacionales en su más amplia perspectiva. Sin embargo, los debates y documentos del Consejo y de sus órganos auxiliares son una grata evidencia de dicha adaptación del pensamiento y las actitudes. El Consejo es ahora vastamente reconocido como un foro de jerarquía para el estudio de los objetivos económicos y sociales de la comunidad internacional, y ello ha recibido expresión concreta en su 30° período de sesiones, en el que se celebraron reuniones en el plano ministerial. Las reuniones de ministros han proporcionado una excelente oportunidad para considerar los problemas fundamentales de la política económica. Además, han servido para fomentar el enfoque de las tareas del Consejo desde el punto de vista global que he mencionado. La reafirmación en estas reuniones de la idea de que el crecimiento económico mundial y, sobre todo, el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, debe continuar siendo la preocupación central del Consejo, es en sí misma una prueba de la continua evolución de este enfoque global de los problemas económicos más importantes. Aunque esta primera serie de reuniones ministeriales ha sido por fuerza experimental, el Consejo decidió unánimemente tomar medidas para que las futuras reuniones de esta categoría sean aún más fructíferas.

El enfoque global se reflejó asimismo en la declaración dirigida por el Secretario General al Consejo con motivo de sus reuniones ministeriales. También se pone de manifiesto en el *Estudio Económico Mundial* y en los estudios presentados por las comisiones económicas regionales, cuya información y análisis han servido de base a los debates del Consejo.

Estrechamente relacionado con la búsqueda de conceptos y perspectivas globales ha estado el creciente reconocimiento de la interdependencia económica de las varias regiones y naciones. En efecto, este sentido de interdependencia ha informado gran parte de las tareas del Consejo, y se refleja concretamente en una conciencia más clara de que el problema de elevar el nivel de vida, especialmente en las zonas que se hallan en proceso de desarrollo, es materia de responsabilidad internacional. Al respecto no puedo dar un ejemplo mejor de la acción del Consejo que la resolución aprobada por éste sobre las posibilidades de cooperación internacional en favor de los territorios de reciente independencia. El Consejo expresó también su unanimidad en cuanto a la importancia especial de la asistencia de las Naciones Unidas a los países que han alcanzado recientemente su independencia en África y en otras partes del mundo, y expresó la creencia de que es preciso prestar urgente asistencia de toda clase a estos países para ayudarlos a obtener los beneficios y asumir las responsabilidades inherentes a la independencia, así como a lograr un rápido progreso económico y social en condiciones de estabilidad.

Quisiera aludir también a la creación de un Comité de Desarrollo Industrial por el Consejo en su período

de sesiones de primavera, respondiendo a la necesidad de dar difusión mundial a las modernas técnicas de producción. Al establecer este Comité el Consejo combinó las actividades prácticas de las comisiones regionales en la materia, que se adaptan a las condiciones locales, con la universalidad de la ciencia y la tecnología modernas.

El Consejo ha seguido demostrando que comprende plenamente la interdependencia de las distintas economías. Este año ha dedicado considerable atención a la importancia de una continua expansión del comercio mundial para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados, y al problema de las fluctuaciones en el comercio de productos primarios. Los efectos de las agrupaciones económicas regionales constituidas fuera de las Naciones Unidas sobre otros países han preocupado también al Consejo, el cual ha expresado la opinión de que tales agrupaciones no deben redundar en perjuicio de los países que no son miembros de ellas. Asimismo, el Consejo ha examinado el problema del comercio entre los países que tienen diferentes sistemas políticos y económicos, y ha aprobado una resolución en que reconoce la importancia que tiene el fomento de condiciones favorables para el comercio y toma nota con satisfacción del informe preliminar del Secretario General sobre los métodos y los medios para facilitar tal comercio.

Asimismo, el Consejo ha puesto de relieve la importancia que atribuye a la interdependencia de las distintas disciplinas científicas que sirven de medio para promover su acción. Para lograr el objetivo del mejoramiento social y económico deben combinarse las técnicas y conocimientos de las distintas ciencias sociales y de la tecnología, a fin de llevar a cabo un programa integrado de desarrollo. Gran parte de los trabajos realizados bajo los auspicios del Consejo están inspirados en este principio de acción concertada, que se refleja también en el concepto del desarrollo económico y social equilibrado, en los programas coordinados de investigación económica y social, y en las operaciones a cargo del Fondo Especial de las Naciones Unidas, de los Programas Regular y Ampliado de Asistencia Técnica, y del plan para proporcionar personal de dirección, administración y ejecución.

En vista del alcance global y general de sus actividades, el Consejo no concentra su atención tanto en cuestiones transitorias y cotidianas como en la formulación de procedimientos constructivos para resolver los problemas que seguirán planteándose en el futuro. Esta orientación hacia el mundo del mañana que hoy emerge es la tercera característica fundamental que observo en la labor del Consejo. No es, pues, accidental el hecho de que el Consejo haya expresado considerable interés en las proyecciones económicas a plazo medio y largo que efectúa la Secretaría, y que haya instado a que se continúe y se intensifique dicho trabajo tanto en la escala regional como en la mundial.

Esta tendencia se reflejó muy claramente en el sobresaliente trabajo que el Consejo recibió para su examen en el 30° período de sesiones: el informe global presentado por el Comité encargado de la evaluación quinquenal de los Programas. Este informe, preparado por un comité de cinco personas basándose en las evaluaciones efectuadas por cada una de las organizaciones, representa un esfuerzo único en la historia de las organizaciones internacionales. En el extenso campo que abarca combina dos de las tendencias que hemos mencionado: el esfuerzo para obtener una visión global,

y el intento de encarar el futuro. Ha permitido al Consejo cumplir más eficazmente que nunca su misión de coordinar las actividades económicas y sociales de la familia de organizaciones de las Naciones Unidas, y aprobar varias resoluciones que guiarán esas actividades en el futuro. El cuadro que surge del informe — que el Consejo transmitió a la Asamblea General — demuestra claramente las crecientes necesidades mundiales así como el reflejo de estas necesidades en la creación de funciones cuya eficacia se acrecienta por la aplicación cada vez mayor del método de acción concertada bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

La acción concertada recientemente emprendida en la República del Congo es un ejemplo patente de las posibilidades de este método. Demuestra con particular vigor el significado que para toda la comunidad internacional tiene una operación conjunta en casos de urgencia.

Por último, otra cuestión no menos importante es que el Consejo, en cumplimiento de su programa de trabajo en el campo de los derechos humanos, ha decidido este año transmitir a la Asamblea General el proyecto de declaración sobre libertad de información y el proyecto de declaración sobre derecho de asilo, ambos valiosos, porque contribuirán a desarrollar en todos los individuos el sentimiento de que pertenecen a la comunidad mundial.

No puedo terminar esta exposición sin aludir a los recursos que son esenciales para continuar y mejorar la labor del Consejo.

El Consejo no es un órgano presupuestario, pero sus decisiones tienen consecuencias presupuestarias. No podemos proponer a las Naciones Unidas que amplíen su campo de acción o intensifiquen sus actividades sin crear nuevas obligaciones financieras. En teoría, las nuevas actividades podrían sufragarse cancelando algunas de las existentes de igual costo, pero esto es sólo en teoría. La verdadera situación es la que ha señalado el Comité de Evaluaciones de los Programas: es decir, que la magnitud e intensidad de los programas de investigación y obras de las Naciones Unidas aumenta y continuará aumentando en los años venideros. Teniendo en cuenta esta circunstancia y esta tendencia clara, es esencial aumentar los fondos puestos a disposición del Secretario General. Espero que la Asamblea General tomará las medidas necesarias para seguir esta tendencia.

Los grandes experimentos que estamos presenciando en el terreno de la cooperación internacional, y en los cuales el Consejo Económico y Social ha tenido el honor de desempeñar un modesto papel, se realizan sobre un fondo oscuro y amenazador de disensiones políticas, ideológicas y raciales. Sigue todavía sin respuesta la interrogante irrevocable de si lograremos construir a tiempo diques resistentes de fuerzas racionales y unificadoras que permitan contrarrestar la violencia de las pasiones destructoras. Los medios que tenemos a nuestra disposición para esta poderosa empresa son modestos; por lo tanto, nuestra fe y nuestra inventiva deben ser grandes. Sólo así podremos probar una vez más que, "si hay algo más fuerte que el destino inexorable, es el hombre que acepta sin temor su desafío".

## II

El informe tiene en general la misma forma y carácter que los preparados con anterioridad para la

Asamblea General<sup>1</sup>. Se compone del presente volumen y de los tomos impresos en que aparecen las resoluciones de la continuación del 28° período de sesiones, del 29° período de sesiones y del 30° período de sesiones<sup>2</sup>. Contiene referencias a las actas resumidas de las sesiones del Consejo y de sus comités que son enviadas a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas. En el anexo que figura al final de cada capítulo se enumeran las correspondientes exposiciones orales o escritas hechas por las organizaciones no gubernamentales.

Este volumen consta de nueve capítulos, cada uno de los cuales, si así lo recomienda la Mesa de la Asamblea General, podrá ser enviado a una de las comisiones principales de la Asamblea o a cualquier comisión mixta que se decidiera constituir. Los capítulos II, III y IV tratan de cuestiones que son de la competencia de la Segunda Comisión, los capítulos V y VI de cuestiones de la competencia de la Tercera Comisión y el capítulo IX de asuntos que competen a la Quinta Comisión, mientras que los capítulos I, VII y VIII podrían ser examinados por la Asamblea General en sesión plenaria. Sin embargo, en esta ocasión quizás la Asamblea General desee remitir la resolución 802 (XXX) — que trata de la distribución oportuna de los documentos y se examina en el párrafo 42 del capítulo I — a la Quinta Comisión, y la resolución 800 (XXX) del Consejo — que trata de las consultas con los organismos especializados, y se examina en el párrafo 645 del capítulo VII — a las Comisiones Segunda y Tercera como fundamentalmente competentes. Asimismo la resolución 791 (XXX) relativa a la evaluación de los programas en materia económica, social y de derechos humanos, que se examina en la sección I del capítulo VII, trata de materias sustanciales que son de la competencia de las Comisiones Segunda y Tercera y puede ser remitida a las mismas para que den su asesoramiento (o a una de ellas si se lo estima más conveniente) antes de transmitirla a la Quinta Comisión. Por último, es posible que la Asamblea desee enviar a la Tercera Comisión la resolución 804 B (XXX) del Consejo, que trata de la coordinación de los resultados de la investigación científica, y que se examina en la sección V del capítulo VII. La resolución 803 (XXX), relativa a las relaciones e intercambios internacionales en las esferas educativa, científica y cultural y la resolución 804 A (XXX) que trata de la coordinación de los resultados de la investigación científica, examinadas en los párrafos 652 y 654 respectivamente del capítulo VII, también pueden interesar a la Tercera Comisión puesto que hacen referencia a anteriores resoluciones de la Asamblea General examinadas por dicha Comisión.

Varios de los asuntos incluidos en este informe son también temas independientes del programa provisional de la Asamblea General. Tales temas se señalan en notas de pie de página. Asimismo, en el texto y en notas se indican otros asuntos que se señalan a la atención de la Asamblea General o que requieren una decisión de ésta.

Los programas de los períodos de sesiones celebrados por el Consejo, así como la información acerca de la

<sup>1</sup> Véase E/L.870 y E/SR.1133.

<sup>2</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 28° período de sesiones (continuación), Suplemento No. 1A; 29° período de sesiones, Suplemento No. 1; 30° período de sesiones, Suplemento No. 1.

composición y las reuniones del Consejo y de sus órganos auxiliares, figuran en los apéndices del presente informe.

Finalmente quiero aprovechar esta oportunidad para dejar constancia de lo facilitada y grata que resultó mi tarea como Presidente del Consejo gracias a la cooperación y eficaz asistencia que he recibido de todas partes. En particular, quiero dar las gracias a los Vicepresidentes del Consejo y a los Presidentes de los

Comités, así como a la Secretaría por la ayuda prestada a la Mesa del Consejo durante el año y en la preparación del informe.

*(Firmado)* Carl W. A. SCHÜRMANN  
*Presidente*  
*del Consejo Económico y Social*

Ginebra,  
agosto de 1960

## Capítulo I

### CUESTIONES DE ESTRUCTURA Y ORGANIZACION

#### Sección I. Composición, períodos de sesiones y Mesa del Consejo

1. En su decimocuarto período de sesiones<sup>1</sup>, la Asamblea General eligió a Brasil, Dinamarca, Japón, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas en sustitución de los seis miembros salientes del Consejo Económico y Social: Finlandia, México, Pakistán, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. En consecuencia, la composición del Consejo para 1960 fue la siguiente: Afganistán, Brasil, Bulgaria, Costa Rica\*, Chile\*, China\*, Dinamarca, España, Estados Unidos de América, Francia\*, Japón, Nueva Zelandia, Países Bajos\*, Polonia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudán\*, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y Venezuela.

2. La continuación del 28° período de sesiones tuvo lugar en Nueva York los días 14 y 15 de diciembre de 1959. El 29° período de sesiones se celebró en Nueva York del 5 al 21 de abril de 1960. El 30° período de sesiones se inauguró en Ginebra el 5 de julio de 1960. La labor ordinaria del período de sesiones quedó terminada el 3 de agosto. En virtud de una decisión tomada en una reunión de los jefes de delegaciones, celebrada el 29 de julio de 1960, el Consejo volvió a reunirse el día 5 de agosto para escuchar al Sr. João Goulart, Vicepresidente de los Estados Unidos del Brasil, quien no había podido asistir a las reuniones del Consejo en el plano ministerial<sup>2</sup>. En el apéndice II se indica el número de sesiones plenarias y de sesiones de comités que se celebraron durante los mencionados períodos de sesiones.

3. En la primera sesión del 29° período de sesiones<sup>3</sup>, el Consejo eligió Presidente al Sr. C. W. A. Schürmann (Países Bajos) y Primero y Segundo Vicepresidentes al Sr. Daniel Schweitzer (Chile) y al Sr. Abdel Hamid Adeel (Sudán) respectivamente, para el año 1960.

4. A petición de una delegación, la 1116a. sesión del Consejo, celebrada el 8 de julio de 1960, fue suspendida por un breve período para permitir al Consejo celebrar una sesión privada.

#### Sección II. Organos auxiliares del Consejo

##### COMITÉS DEL CONSEJO

5. Los nueve Comités enumerados a continuación, instituidos por el Consejo, son los comités integrados por representantes de los gobiernos que se reunieron durante el período a que se refiere el presente informe<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimocuarto período de sesiones, Sesiones Plenarias, 826a. sesión.

<sup>2</sup> Véanse párrs. 33 a 35 y 89 a 112.

<sup>3</sup> E/SR.1094.

<sup>4</sup> Los comités de reciente creación que aún no han celebrado reuniones se describen, según corresponde, en las secciones del presente informe que tratan de las cuestiones en que entienden dichos comités.

Esta enumeración no incluye los comités y órganos de la Secretaría, el Comité Administrativo de Coordinación y sus órganos auxiliares, la Junta de Asistencia Técnica y los comités de expertos. La composición y las fechas de reunión de los comités que figuran en esta sección se detallan en el apéndice II.

- i) *Comité de Asuntos Económicos*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo y que se constituye en cada período de sesiones.  
Presidente: Sr. Daniel Schweitzer (Chile),  
Primer Vicepresidente del Consejo.
- ii) *Comité de Asuntos Sociales*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo y que se constituye en cada período de sesiones.  
Presidente: Sr. Omar Abdel Hamid Adeel (Sudán), Segundo Vicepresidente del Consejo.
- iii) *Comité de Coordinación*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo y que se constituye en cada período de sesiones.  
Presidente: Sr. Foss Shanahan  
(Nueva Zelandia).
- iv) *Comité de Asistencia Técnica*. Creado por la resolución 222 (IX) del Consejo como comité permanente integrado por todos los miembros del Consejo. El número de sus miembros se aumentó a 24 conforme a la resolución 647 (XXIII) del Consejo.  
Presidente en 1959: Sr. Ernst Michanek  
(Suecia).  
Presidente interino: Sr. Per Lind (Suecia).  
Presidente en 1960: Sr. Abdul Hakim Tabibi  
(Afganistán).
- v) *Comité encargado de las cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica*. Comité integrado por todos los miembros del Consejo, creado en virtud de la resolución 692 C (XXVI).  
Presidente: Sr. Abdul Hakim Tabibi  
(Afganistán).
- vi) *Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales*. Comité permanente integrado por siete miembros del Consejo elegidos anualmente de conformidad con el artículo 82 del reglamento.  
Presidente: Sr. Raúl F. Trejos (Costa Rica)\*,  
Sr. Gonzalo Ortiz (Costa Rica).
- vii) *Comité Interino del Calendario de Conferencias*. Comité permanente creado por la resolución 101 (V)<sup>5</sup> del Consejo e integrado por cinco miembros del Consejo.  
Presidente: Sr. J. M. Bouquin (Francia).

\* Miembros cuyo mandato expira el 31 de diciembre de 1960.

<sup>5</sup> Actuó como Presidente en la 180a. sesión, celebrada en 29 de febrero de 1960.

<sup>6</sup> El mandato de este comité fue modificado por la resolución 174 (VII) del Consejo.

- viii) *Comité encargado de examinar las candidaturas para cubrir la vacante producida en el Comité Central Permanente del Opio.* Comité especial de cinco miembros, creado en virtud de la decisión del Consejo de fecha 5 de julio de 1960<sup>7</sup>. Presidente: Sr. George Nelson (Dinamarca).
- ix) *Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.* Comité creado por la resolución 672 (XXV) del Consejo. Por su resolución 682 (XXVI), el Consejo aumentó de 24 a 25 Estados el número de miembros de este Comité. Presidente en 1959: Sr. M. Wershof (Canadá).  
Presidente en 1960: Sr. J. de Rham (Suiza).

#### COMISIONES ORGÁNICAS Y SUBCOMISIÓN

6. El Consejo tiene siete comisiones orgánicas y una subcomisión, a saber:
- Comisión de Estadística\*\*;
  - Comisión de Población\*\*;
  - Comisión de Asuntos Sociales\*\*;
  - Comisión de Derechos Humanos; Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías;
  - Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer;
  - Comisión de Estupefacientes;
  - Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos.

7. Cinco de las comisiones orgánicas (Estadística, Población, Asuntos Sociales, Derechos Humanos y Condición Jurídica y Social de la Mujer) están integradas por representantes de Estados Miembros de las Naciones Unidas elegidos por el Consejo. Con objeto de asegurar una representación equilibrada en las diversas actividades de que se ocupan las comisiones, el Secretario General consulta a los Gobiernos de los Estados elegidos antes de que los representantes sean definitivamente designados por los Gobiernos y confirmados por el Consejo<sup>8</sup>. La Comisión de Estupefacientes<sup>9</sup> y la Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos<sup>10</sup> están integradas por representantes nombrados directamente por los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas elegidos por el Consejo.

8. La duración del mandato de los miembros de las comisiones que se reúnen cada dos años es de cuatro años<sup>11</sup>; la de los miembros de las comisiones que se reúnen anualmente es de tres años, con excepción de la Comisión de Estupefacientes, 10 de cuyos miembros fueron elegidos por un periodo indefinido y los cinco restantes son elegidos por periodos de tres años<sup>12</sup>.

9. En su 29º periodo de sesiones<sup>13</sup>, el Consejo procedió a la elección de un tercio de los miembros de todas las comisiones orgánicas, con excepción de la Comisión de Estupefacientes, conforme a las disposiciones relativas a la renovación por turno de esos miembros.

10. De conformidad con su resolución 728 E (XXVIII), el Consejo, en su 28º periodo de sesiones, eligió dos miembros de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías.

11. En la continuación del 28º periodo de sesiones y en el 29º periodo de sesiones, el Consejo confirmó el nombramiento de los miembros de las comisiones orgánicas designados por sus gobiernos<sup>14</sup>.

12. En el apéndice II de este informe se detalla la composición de las comisiones orgánicas y de la Subcomisión y se dan las fechas de sus reuniones. En el apéndice III aparece la distribución por Estados de los miembros del Consejo y de sus comisiones orgánicas.

#### COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES

13. La *Comisión Económica para Europa* está integrada por los Estados europeos que son Miembros de las Naciones Unidas, más los Estados Unidos de América y la República Federal de Alemania. Suiza participa con carácter consultivo en los trabajos de esta Comisión.

14. La *Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente* está integrada por los Miembros de las Naciones Unidas situados en la región geográfica definida en el mandato de la Comisión, más Australia, los Estados Unidos de América, Francia, Nueva Zelanda, los Países Bajos, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, la República de Viet-Nam y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Brunéi, Hong Kong, Borneo Septentrional y Sarawak y Singapur son miembros asociados.

15. La *Comisión Económica para América Latina* está integrada por los Estados latinoamericanos que son Miembros de las Naciones Unidas, más los Estados Unidos de América, Francia, los Países Bajos y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. La Guayana Británica y las Indias Occidentales son miembros asociados.

16. La *Comisión Económica para Africa* está integrada por los Estados Miembros de las Naciones Unidas situados en la región geográfica que corresponde a la Comisión, más Bélgica, España, Francia, Portugal y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte. Son miembros asociados la Federación de Nigeria, Gambia, Kenia y Zanzíbar, Ruanda Urundi, Sierra Leona, Tanganyika y Uganda. En el momento de celebrarse su segundo periodo de sesiones, eran miembros asociados de la Comisión el Congo Belga, Somalia (Territorio en fideicomiso bajo administración italiana), y el Protectorado de Somalia; dichos países han obtenido su independencia posteriormente. Por haber desaparecido su responsabilidad territorial en Africa, Italia, que era miembro de la Comisión en el momento de celebrarse su segundo periodo de sesiones, ha cesado de ser miembro de la misma.

<sup>13</sup> E/SR.1111.

<sup>14</sup> Los nombres de los miembros cuyos nombramientos fueron confirmados por el Consejo figuran en *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 28º periodo de sesiones (continuación), Suplemento No. 1A, pág. 3; e ibid., 29º periodo de sesiones, Suplemento No. 1, págs. 9 a 11.*

<sup>7</sup> E/SR.1112.

\*\* Comisiones que se reúnen cada dos años. La Comisión de Población y la Comisión de Asuntos Sociales no se reunieron durante el periodo a que se refiere este informe.

<sup>8</sup> Véanse las resoluciones 2/12 y 3 (III) del Consejo.

<sup>9</sup> Véase la resolución 1/9 del Consejo.

<sup>10</sup> En lo que respecta a la Comisión sobre Comercio Internacional de Productos Básicos, el Consejo recomendó en su resolución 557 F (XVIII) que "los Estados miembros de la Comisión deberán procurar que sus representantes sean expertos de reconocida competencia, familiarizados con los problemas técnicos y prácticos del comercio internacional de productos básicos".

<sup>11</sup> Véase la resolución 591 (XX) del Consejo.

<sup>12</sup> Véase la resolución 199 (VIII) del Consejo.

17. En el apéndice II se detalla la composición de la CEE, la CEALO, la CEPAL y la CEA y se dan las fechas de sus reuniones.

### Sección III. Fondo Especial

18. En cumplimiento de la resolución 1240 (XIII) de la Asamblea General, el Consejo, en su 28° período de sesiones (continuación)<sup>15</sup>, eligió seis miembros del Consejo de Administración del Fondo Especial.

19. En el apéndice II se detalla la composición del Consejo de Administración y se dan las fechas de sus reuniones.

### Sección IV. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

20. Conforme a la resolución 1038 (XI) de la Asamblea General, la Junta Ejecutiva del UNICEF está integrada por 30 Estados que son Miembros de las Naciones Unidas o de los organismos especializados.

21. En su 29° período de sesiones<sup>16</sup> el Consejo eligió un tercio de los miembros de la Junta.

22. En su 241a. sesión, celebrada el 11 de diciembre de 1959, la Junta Ejecutiva eligió Presidente de la Junta para 1960 al Sr. F. Schnyder (Suiza), y estableció para ese año un Comité del Programa de Actividades compuesto por 15 miembros, y un Comité de Presupuesto Administrativo compuesto por 10 miembros.

23. En su 28° período de sesiones (continuación)<sup>17</sup>, el Consejo acordó seguir examinando los informes de la Junta Ejecutiva, en el período de sesiones de primavera; para ello, tendrá ante sí, además del informe de la Junta sobre su período de sesiones celebrado en el mes de junio anterior, un informe anual sobre las actividades del Fondo durante el año civil precedente.

24. En el apéndice II se detalla la composición de la Junta y se dan las fechas de sus reuniones.

### Sección V. Comité Central Permanente del Opio y Organo de Fiscalización (Estupefacientes)

25. Con arreglo a las disposiciones de la Convención Internacional sobre el Opio de 19 de febrero de 1925, modificada por el Protocolo de 11 de diciembre de 1946, el Comité Central Permanente del Opio se compone de ocho miembros nombrados a título individual por el Consejo Económico y Social por un período de cinco años.

26. El 30 de mayo de 1960, la Junta reeligió a Sir Harry Greenfield como Presidente y al Profesor Paul Reuter como Vicepresidente por el período comprendido entre dicha fecha y la víspera de la primera sesión que celebra el Comité en 1961. En la misma sesión el Comité designó nuevamente al Sr. V. Kusević miembro del Organo de Fiscalización (Estupefacientes) hasta el comienzo del primer período de sesiones del Comité en 1961.

27. El Sr. Ibrahim El Tersawi renunció a su cargo en el Comité, con efectividad al 25 de enero de 1960. En su 1131a. sesión, celebrada el 26 de julio de 1960, el Consejo designó al Sr. E. S. Krishnamoorthy en sustitución del Sr. El Tersawi.

<sup>15</sup> E/SR.1090.

<sup>16</sup> E/SR.1111.

<sup>17</sup> E/SR.1090.

28. El Organo de Fiscalización (Estupefacientes), creado por la Convención de 13 de julio de 1931 para limitar la fabricación y reglamentar la distribución de estupefacientes, se compone de cuatro miembros: dos nombrados por la OMS, uno por la Comisión de Estupefacientes y uno por el Comité Central Permanente del Opio.

29. En 1959 fue Presidente el Sr. Charles Vaille y Vicepresidente el Profesor G. Joachimoglu. El 7 de junio de 1960, el Organo de Fiscalización (Estupefacientes) reeligió Presidente al Sr. Charles Vaille y Vicepresidente al Sr. Joachimoglu por el período comprendido entre dicha fecha y la víspera de la primera sesión que celebre ese órgano en 1961.

### Sección VI. Cuestión de la representación de China en el Consejo y sus órganos auxiliares

30. En el 29° período de sesiones del Consejo, se formularon declaraciones relativas a la representación de China en el Consejo<sup>18</sup>. El representante de la URSS deploró la ausencia de un representante de la República Popular de China puesto que, en su opinión, sólo dicho representante tendría derecho a hablar en nombre de su país en el seno del Consejo y de los demás órganos de las Naciones Unidas. Estas manifestaciones fueron apoyadas por los representantes de Bulgaria y de Polonia. El representante de China declaró que su Gobierno era el único gobierno legítimo de China y el único calificado para representar al pueblo chino en las conferencias internacionales. El representante de los Estados Unidos de América apoyó esta declaración.

31. En el 30° período de sesiones del Consejo, los representantes de la URSS y de China reiteraron su posición acerca de esa cuestión con motivo del examen de los temas 2 y 4 del programa del Consejo<sup>19</sup>.

32. El asunto de la representación de China también se debatió en la Comisión de Derechos Humanos<sup>20</sup>, en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer<sup>21</sup> y en la Comisión de Estupefacientes<sup>22</sup>.

### Sección VII. Organización y actuación del Consejo

#### DISPOSICIONES PARA CELEBRAR REUNIONES DEL CONSEJO EN EL PLANO MINISTERIAL

33. En el 28° período de sesiones el Secretario General sugirió al Consejo que estudiase la posibilidad de celebrar breves reuniones especiales en el plano ministerial dentro del Consejo, o bajo sus auspicios. Esas reuniones podrían a su juicio constituir una contribución de valor incalculable para la formulación de políticas económicas internacionales, lo cual permitiría a las Naciones Unidas desempeñar en la esfera económica un papel tan importante como el que cumplía en la esfera política.

34. La sugestión del Secretario General fue estudiada por la Asamblea General en su 14° período de sesiones<sup>23</sup> y por el Consejo en la continuación de su

<sup>18</sup> E/SR.1094.

<sup>19</sup> E/SR.1117 y 1118.

<sup>20</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 8, párr. 5.

<sup>21</sup> Ibid., Suplemento No. 7, párrs. 4 a 5.

<sup>22</sup> Ibid., Suplemento No. 9, párrs. 6 a 7.

<sup>23</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimo-cuarto período de sesiones, Tercera Comisión, 941a. sesión.



28° período de sesiones<sup>24</sup>, en la cual el Secretario General presentó una nota (E/3311)<sup>25</sup> al Consejo en la que sugería ciertos temas que podrían tratarse en primer lugar en esas reuniones. Entre esos temas figuraban los problemas principales de política económica, con particular referencia al fomento del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados — al que el propio Consejo concedía máxima prioridad — y una mejor integración de la economía mundial. También sugería que tal vez la primera reunión de esa índole podría celebrarse durante el 30° período de sesiones del Consejo. El Consejo, en su resolución 745 (XXVIII), aprobó el principio que inspiraba la propuesta del Secretario General y pidió a éste que tomara las disposiciones necesarias para celebrar dichas reuniones.

35. En su 29° período de sesiones<sup>26</sup>, el Consejo aprobó las medidas propuestas por el Secretario General para celebrar reuniones en el plano ministerial durante el 30° período de sesiones del Consejo. En el capítulo II se da cuenta de esas reuniones.

#### CUESTIÓN DE LA INCLUSIÓN DE UN TEMA SOBRE LOS ASPECTOS ECONÓMICOS Y SOCIALES DEL DESARME EN EL PROGRAMA DEL 30° PERÍODO DE SESIONES

36. En su 29° período de sesiones<sup>27</sup>, el Consejo examinó una propuesta (E/L.861)<sup>28</sup> de que se incluyera en el programa del 30° período de sesiones la cuestión titulada "Estudio de los aspectos económicos y sociales del desarme general y completo". Con arreglo a esta propuesta se pedía al Secretario General que preparase y presentase al Consejo en su 30° período de sesiones un informe provisional en el que figurasen observaciones y recomendaciones sobre las medidas prácticas que deberían adoptar las Naciones Unidas a fin de estudiar la citada cuestión.

37. En apoyo de dicha propuesta, ciertas delegaciones adujeron que era función del Consejo ayudar a la comunidad mundial a adquirir una visión más clara de los efectos del desarme. Había que determinar la cuantía de los medios y recursos que quedarían disponibles como resultado de las medidas de desarme parcial o completo. Las positivas ventajas de tales medidas redundarían en beneficio de los países insuficientemente desarrollados, así como de los desarrollados desde el punto de vista económico. El estudio y las investigaciones sobre el tema no podían ser emprendidos por las organizaciones nacionales; sólo podían efectuarlos las Naciones Unidas con la cooperación activa de los Estados Miembros.

38. Otras delegaciones recordaron al Consejo las medidas positivas que sus gobiernos habían tomado para hacer posible el desarme bajo un control internacional efectivo y para promover la asistencia en gran escala a los países que se estaban recuperando de los efectos de la guerra o a los países menos desarrollados que se empeñaban en mejorar su nivel de vida. No obstante, esas mismas delegaciones estimaron que cualquier resolución del Consejo que vinculase esas dos

cuestiones, perjudicaría ambos objetivos en vez de favorecerlos. Varias delegaciones expresaron la opinión de que no se ajustaría a la realidad iniciar un estudio de tal índole en ese momento y de que tampoco sería oportuno examinar la cuestión en el 30° período de sesiones del Consejo. Se estimó que el Consejo debía concentrar su atención en los problemas económicos existentes y dejar el estudio de las cuestiones de desarme a las conferencias que se ocupaban de ese asunto.

39. En el curso del debate, se presentó otra propuesta (E/L.868)<sup>29</sup> en virtud de la cual el Consejo decidiría no discutir, en ese momento, el problema de los aspectos económicos y sociales del desarme.

40. En la 1111a. sesión del Consejo, el Presidente anunció que los autores de las propuestas que figuraban en los documentos E/L.861 y E/L.868 habían acordado no insistir en que se las sometiera a votación. No obstante, deseaban que el Secretario General tomara nota de los debates realizados en el Consejo durante el 29° período de sesiones sobre la cuestión de los aspectos económicos y sociales del desarme general y completo.

#### CUESTIÓN DE LA COMPETENCIA DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN

41. En el Comité de Asistencia Técnica<sup>30</sup> se suscitó la cuestión de la competencia del Comité de Coordinación para recomendar al Consejo que aprobase resoluciones relativas a cuestiones de asistencia técnica. Al presentar el informe del Comité al Consejo, el Presidente del Comité señaló dicha cuestión a la atención del Consejo<sup>31</sup>.

#### DISTRIBUCIÓN OPORTUNA DE LOS DOCUMENTOS

42. En su 30° período de sesiones<sup>32</sup> el Consejo aprobó una resolución (802 (XXX)), en la cual se tomaba nota de que algunos de los más importantes documentos relativos al período de sesiones no se habían distribuido en todos los idiomas de trabajo seis semanas antes del período de sesiones, plazo mínimo fijado para ello. El Consejo consideró necesario, en el interés de su propio trabajo, que los gobiernos tuviesen la posibilidad de estudiar los documentos correspondientes a los diferentes temas del programa y de determinar sus posiciones en relación con los mismos. Teniendo presentes las medidas tomadas para la aplicación de la resolución 1272 (XIII) de la Asamblea General, el Consejo insistió una vez más en el principio enunciado en la resolución 742 II (XXVIII) del Consejo de que "un objetivo primordial del control y reducción de la documentación es asegurar la distribución de los documentos en todos los idiomas de trabajo del Consejo dentro del plazo de seis semanas". Consideró que cuando se pidiesen informes a las secretarías de las Naciones Unidas o de los organismos conexos, se les debía dar tiempo suficiente para que los terminasen y sugirió que en los futuros períodos de sesiones se considerase seriamente el aplazamiento del examen de los temas del programa cuya documentación no hubiese sido recibida con seis semanas de antelación, como estaba prescrito.

<sup>29</sup> Ibid.

<sup>30</sup> E/TAC/SR.224.

<sup>31</sup> E/SR.1132.

<sup>32</sup> E/AC.24/SR.200; E/SR.1132.

<sup>24</sup> E/SR.1090, párr. 1, 1091 a 1093.

<sup>25</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 28° período de sesiones (continuación), Anexos, tema 25 del programa.*

<sup>26</sup> E/SR.1111.

<sup>27</sup> E/SR.1109, 1110.

<sup>28</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Anexos, temas 16 y 20 del programa.*



## Sección VIII. Calendario de conferencias para 1961

43. En su 30° período de sesiones<sup>33</sup>, el Consejo examinó un informe del Secretario General (E/3415 y Corr.1) sobre las consultas que había celebrado con el Comité Interino del Calendario de Conferencias acerca del calendario de conferencias para 1961. El Consejo aprobó el calendario anexo al informe del Secretario General, y decidió que se incluyera en el mismo un período de sesiones, en la Sede, del grupo de trabajo especial establecido por la resolución 798 (XXX), y aplazar hasta la continuación del 30° período de sesiones la decisión definitiva sobre el lugar en que ha de celebrarse dicha reunión<sup>34</sup>.

44. El Consejo decidió asimismo examinar en la continuación del 30° período de sesiones una sugerencia formulada en el sentido de que, en los años próximos, el período de sesiones de primavera se celebre un mes antes de lo que se ha hecho hasta ahora.

## Sección IX. Aplicación de las recomendaciones relativas a cuestiones económicas y sociales

45. En la presente sección del informe, que se incluye en conformidad con la resolución 450 (XIV) del Consejo, se da cuenta de las respuestas recibidas de los gobiernos acerca de la aplicación de las recomendaciones de la Asamblea General y del Consejo relativas a cuestiones económicas y sociales. No se da información sobre el contenido de las respuestas, pero se remite a las distintas secciones del informe y a otros documentos que contienen esa información. Tampoco se da cuenta de la información recibida de los gobiernos, conforme a los procedimientos ordinarios, para su uso en las publicaciones que regularmente prepara la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas.

46. En octubre de 1959 se envió a los gobiernos el cuestionario sobre tendencias, problemas y políticas en materia económica, de conformidad con la resolución 520 B (VI) de la Asamblea General y las resoluciones 221 E (IX), 290 (XI), 371 B (XIII) y 654 C (XXIV) del Consejo. La Parte II del *Estudio Económico Mundial, 1959* se basa en parte en las respuestas recibidas a este cuestionario<sup>35</sup>.

47. En cumplimiento de la resolución 726 I (XXVIII) del Consejo sobre los problemas internacionales relativos a los productos básicos, el Secretario General dirigió en octubre de 1959 un cuestionario a los gobiernos con respecto a las medidas nacionales encaminadas a estabilizar los precios de los productos primarios o los ingresos de sus productores, en el que se pedían también sugerencias a los gobiernos respecto de las medidas internacionales que podían adoptarse con ese fin. En el documento E/CN.13/L.69 y addendums figuran las respuestas de los gobiernos al cuestionario y un análisis de las mismas.

48. En diciembre de 1959, en cumplimiento de la resolución 741 (XXVIII) del Consejo y 1428 (XIV) de la Asamblea General, el Secretario General envió a los gobiernos, los organismos especializados, las comisiones económicas regionales y determinadas organizaciones intergubernamentales, un cuestionario en que

se pedía un informe resumido de los proyectos de investigación en materia de proyecciones económicas a largo plazo. En el documento E/3379 y Add.1 a 4<sup>36</sup> figura un análisis de las respuestas recibidas, que figuran en addendums a dicho documento<sup>37</sup>.

49. Las respuestas recibidas de los gobiernos hasta la fecha de conformidad con el pedido formulado por la Asamblea General en su resolución 1316 (XIII) (relativa a las medidas adoptadas por los países desarrollados para dar mayor impulso al desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados y a las medidas adoptadas por los países menos desarrollados para impulsar su propio progreso económico y social), así como el análisis de las mismas, que fueron presentados a la Asamblea General en su decimocuarto período de sesiones en el documento A/4220<sup>38</sup> y Add.1-6, se transmitieron al Consejo en el documento E/3381. Desde la terminación del decimocuarto período de sesiones de la Asamblea General, se han recibido respuestas de otros tres gobiernos.

50. En la resolución 727 B (XXVIII) el Consejo pidió al Secretario General que preparase para su 30° período de sesiones un resumen analítico y comparativo de todas las respuestas que le hubiesen enviado los Estados Miembros acerca de la conveniencia de formular un enunciado de los objetivos económicos de las Naciones Unidas y de los medios de cooperación internacional que pudiesen servir para alcanzarlos. Este resumen fue presentado al Consejo en el documento E/3396<sup>39</sup>.

51. En virtud de la resolución 1318 (XIII) de la Asamblea General, el Secretario General recabó las opiniones de varios gobiernos con respecto a los campos de actividad en que los países insuficientemente desarrollados necesitan inversiones de capital privado extranjero y tratan de obtenerlas; la cuantía y las formas en que dichas inversiones serían aceptables; y las medidas que ya se aplican o que se prevén para aumentar la corriente de tales inversiones. Estas opiniones se tuvieron en cuenta en la preparación del informe del Secretario General sobre el fomento de la corriente internacional de capitales privados (E/3325 y Corr.1 y 2)<sup>40</sup>.

52. Desde la aprobación de las resoluciones 226 D (IX) y 378 B II (XIII) del Consejo y la resolución 824 (IX) de la Asamblea General, el Secretario General ha enviado periódicamente a los gobiernos cartas circulares y solicitudes especiales recabando los textos de todos los acuerdos fiscales internacionales concertados, así como información sobre la vigencia de los mismos. Se ha comunicado al Secretario General que, desde el 1° de junio de 1959, han concertado acuerdos fiscales en su propio nombre, o en el de territorios de cuyas relaciones internacionales están encargados, los Gobiernos de los siguientes países: Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, India, Irlanda, Israel, Liechtenstein, Países Bajos, Pakistán, República Árabe Unida, República Federal de Alemania, Suecia y Suiza. Los textos respectivos y la información obtenida de este modo se publican en la serie *Acuerdos Fiscales Internacionales*.

<sup>36</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 2 del programa.

<sup>37</sup> Véase el capítulo II, párr. 156.

<sup>38</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimocuarto período de sesiones, Anexos, temas 30 y 12 del programa.

<sup>39</sup> Véase la sección I del capítulo IV.

<sup>40</sup> Véase el capítulo II, párrs. 212 a 215.

<sup>33</sup> E/SR.1132.

<sup>34</sup> Véase el calendario de conferencias aprobado por el Consejo en Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 1, "Otras decisiones adoptadas en el Consejo".

<sup>35</sup> Véase el capítulo II, párrs. 114 a 124.

53. En relación con la resolución 645 C (XXIII) del Consejo, que trata de la ratificación de la Convención de 1949 sobre la Circulación por Carretera, son ahora 42 los Estados que la han ratificado.

54. Con respecto a la resolución 645 D (XXIII) del Consejo, son ahora 32 los Estados partes en la Convención sobre Formalidades Aduaneras para la Importación Temporal de Vehículos Particulares de carreteras, 34 los que son partes en la Convención sobre Facilidades Aduaneras para el Turismo y 29 los que han ratificado el Protocolo Adicional a esta última relativo a la importación de documentos y materiales de publicidad del turismo.

55. En su resolución 713 (XXVII) el Consejo invitó a los Estados Miembros a transmitir al Secretario General una descripción de las zonas cuyo registro internacional como parques nacionales o reservas equivalentes desearan. Se han recibido respuestas de 38 gobiernos.

56. En su resolución 731 C (XXVIII) el Consejo pidió al Secretario General que invitase a los Gobiernos de los Estados Miembros a que, en la información que han de transmitir para preparar los futuros informes de esta serie, incluyesen datos sobre la experiencia adquirida en el campo del desarrollo social que pudiesen resultar útiles a los países insuficientemente desarrollados. Hasta la fecha, 17 gobiernos han contestado al pedido de información formulado por el Secretario General al respecto.

57. En relación con la resolución 731 D (XXVIII) del Consejo, 25 gobiernos han enviado sus comentarios acerca del informe del grupo de expertos sobre el desarrollo de los programas nacionales de servicio social; 15 gobiernos han enviado sus comentarios sobre la publicación titulada *Formación para el Servicio Social, Tercer Estudio Internacional*.

58. En lo que respecta a la resolución 317 (IV) de la Asamblea General, un Estado ratificó el Convenio para la represión de la trata de personas y de la explotación de la prostitución ajena durante el período a que se refiere este informe, con lo cual aumentó a 26 el número de ratificaciones y adhesiones.

59. Durante el período que se reseña, 7 gobiernos contestaron al cuestionario sobre la represión de la trata de personas y de la explotación de la prostitución ajena, que el Consejo aprobó en su resolución 390 A (XIII).

60. En el documento E/3322 y addendums 1-3<sup>41</sup>, <sup>42</sup> figura la información sobre las medidas adoptadas por los gobiernos, en cumplimiento de la resolución 609 (XXI) del Consejo, con respecto a la enseñanza acerca de las Naciones Unidas y los organismos especializados en las escuelas y otros centros docentes de los Estados Miembros.

61. En lo tocante a la fiscalización de los estupefacientes<sup>43</sup>, los documentos E/CN.7/378, capítulo I, y E/CN.7/378/Add.1, capítulo I y anexo, párrs. 102 a 105, informan sobre las medidas adoptadas por los gobiernos de conformidad con la resolución 211 A (III) de la Asamblea General y las resoluciones 159 I (VII), 436 G (XIV), 548 H I (XVIII), 588 D I (XX) y 730 C (XXVIII) relativas al Protocolo del 19 de noviembre de 1948, y con las resoluciones 505 G

(XVI) y 626 C II (XXII), relativas al Protocolo de 1953.

62. En los documentos E/NR.1958/SUMMARY y Add.1<sup>44</sup> se resume la información recibida de los gobiernos conforme a las resoluciones 159 II B (VII) y 505 B (XVI) del Consejo acerca de la abolición del empleo del opio para fumar.

63. En el documento E/CN.7/383 y Add.1 se informa acerca de las medidas adoptadas por los gobiernos en cumplimiento de las resoluciones 159 II C (VII), 436 F (XIV) y 548 D (XVIII) del Consejo, que se refieren a las investigaciones científicas sobre el opio.

64. Los documentos E/NM.1959/4, E/NM.1960/1 y 2 contienen datos proporcionados por los gobiernos en virtud de la resolución 436 D (XIV) del Consejo acerca del tráfico ilícito de estupefacientes efectuado por tripulantes de buques mercantes y aeronaves comerciales.

65. En los documentos E/CN.7/378, capítulo III, y E/CN.7/378/Add.1, capítulo III y anexo, párrs. 17 a 20, 54 a 58 y 106 a 117, se proporciona información acerca de las medidas adoptadas por los gobiernos en cumplimiento de las resoluciones 588 B (XX), 626 C III (XXII) y 689 E (XXVI) del Consejo relativas a la fiscalización internacional de los estupefacientes y a la ejecución de los convenios, y la resolución 730 D (XXVIII), también del Consejo, relativa a la fiscalización provisional de nuevos estupefacientes.

66. Los documentos E/CN.7/389 y E/CN.378/Add.1, anexo, párr. 43, contienen información acerca de las medidas adoptadas por los gobiernos en cumplimiento de la resolución 548 G (XVIII) del Consejo, relativa al problema de la diacetilmorfina.

67. En el documento E/CN.7/378/Add.1, anexo, párrafos 48 a 53, se informa sobre las medidas que han adoptado los gobiernos en virtud de la resolución 689 D (XXVI) del Consejo, en la que se instó a todos los países a que sometieran la normetadona a fiscalización nacional.

68. En el documento E/CN.7/378/Add.1, capítulo IX, se da cuenta de las medidas tomadas por los gobiernos para poner en práctica la resolución 548 E (XVIII) del Consejo, relativa al problema de la hoja de coca.

69. El documento E/CN.7/378/Add.1, anexo, párrs. 44 a 47, proporciona información sobre la acción emprendida por los gobiernos de conformidad con la resolución 689 C (XXVI) del Consejo, en la que se les encargó que vigilaran cuidadosamente la publicidad relacionada con los nuevos estupefacientes.

70. En el documento E/CN.7/378/Add.1, anexo, párrs. 59 a 63, se da cuenta de las medidas tomadas por los gobiernos con motivo de la recomendación que les hizo el Consejo en su resolución 689 F (XXVI), de que fiscalizaran los estupefacientes transportados en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves de las líneas internacionales.

71. Los documentos E/CN.7/378, capítulo VI, E/CN.7/378/Add.1, capítulo VI, y E/CONF.34/1, informan sobre las observaciones formuladas por diversos gobiernos acerca del proyecto de convención única sobre estupefacientes que les transmitió el Secretario General de conformidad con la resolución 689 J (XXVI) del Consejo.

<sup>44</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.XI.1, parte I y parte II.

<sup>41</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29º período de sesiones, Anexos, tema 13 del programa.

<sup>42</sup> Véase la sección VI del capítulo V.

<sup>43</sup> Véase la sección VI del capítulo V.

72. Los documentos E/3367 y E/CN.7/391<sup>45</sup> contienen información acerca de las solicitudes de asistencia técnica para la fiscalización de estupefacientes presentadas en conformidad con las resoluciones 626 D y E (XXII) del Consejo.

73. En materia de derechos humanos<sup>46</sup>, las convenciones concertadas bajo los auspicios de la Asamblea General o del Consejo fueron suscritas por nuevos Estados, según se indica a continuación.

74. En su resolución 928 (X), la Asamblea expresó la esperanza de que los gobiernos adoptaran sin demora disposiciones para ratificar prontamente la Convención sobre el Estatuto de los Apátridas o para adherirse a ella. Durante el período considerado se recibieron otras tres ratificaciones, con lo cual éstas sumaban ocho en junio de 1960. La Convención entró en vigor el 6 de junio de 1960, fecha en que había sido ratificada por seis Estados.

75. En virtud de su resolución 630 (VII), la Asamblea General abrió a la firma la Convención sobre el Derecho Internacional de Rectificación. Durante el período aquí reseñado, otro Estado firmó la Convención. Hasta junio de 1960 la habían suscrito 10 Estados, y cinco la habían ratificado o se habían adherido a ella. Para que la Convención entre en vigor se requiere la ratificación o adhesión de seis Estados.

76. En su resolución 795 (VIII), la Asamblea General volvió a exhortar a los Estados a acelerar su adhesión a la Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio. Se recibieron las adhesiones o ratificaciones de otros cuatro Estados; hasta junio de 1960 se registraba un total de 64 adhesiones o ratificaciones.

77. Siete Estados más han ratificado la Convención Suplementaria sobre la Abolición de la Esclavitud, la Trata de Esclavos y las Instituciones y Prácticas análogas a la Esclavitud, o se han adherido a ella, con lo cual en junio de 1960 eran 35 las partes en este instrumento.

78. Durante el período que se reseña dos nuevos Estados ratificaron la Convención relativa al Estatuto de los Refugiados. Hasta junio de 1960 se habían recibido 24 ratificaciones o adhesiones.

79. En cuanto al cumplimiento de las demás recomendaciones en materia de derechos humanos, se recibieron las respuestas que se indican a continuación.

80. En virtud de la resolución 732 (XXVIII) del Consejo, 35 Estados Miembros presentaron sus observaciones acerca de la conveniencia de que las Naciones Unidas adopten una declaración sobre libertad de información y acerca del texto del proyecto propuesto. Las observaciones figuran en el documento E/3323 y Add.1-5.

81. En su resolución 718 (XXVII) el Consejo pidió al Secretario General que preparase, en colaboración con los gobiernos de los Estados Miembros, un informe de fondo, para presentarlo al Consejo en 1961, sobre los acontecimientos en materia de libertad de información ocurridos desde 1954. Hasta junio de 1960 habían presentado material para este informe 15 gobiernos.

82. El *Anuario de Derechos Humanos* correspondiente a 1957, compilado en conformidad con las resoluciones 303 H (XI) y 683 D (XXVI) del Consejo, contiene información sobre la evolución constitucional, legislativa y judicial de 66 Estados. Facilitaron datos para el mismo 49 gobiernos.

83. En su resolución 624 B (XXII) el Consejo pidió a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados que presentaran informes trienales sobre la evolución general y los progresos realizados en materia de derechos humanos durante los años 1957 a 1959. Hasta el 29 de junio de 1960 habían respondido a este pedido 12 gobiernos.

84. Con respecto a la resolución 56 (I) de la Asamblea General, que trata de los derechos políticos de la mujer, un Estado reconoció tales derechos durante el período que abarca este informe.

85. En cuanto a las resoluciones 640 (VII) y 793 (VIII) de la Asamblea General, durante el período que se examina otros dos Estados Miembros se hicieron partes en la Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer. Hasta junio de 1960, 42 Estados habían firmado la Convención y 34 la habían ratificado o se habían adherido a ella.

86. En lo tocante a la resolución 1040 (XI) de la Asamblea General, hasta junio de 1960 la Convención sobre la Nacionalidad de la Mujer Casada había sido firmada por 25 Estados y 21 la habían ratificado o se habían adherido a ella.

87. En cuanto a la resolución 652 D (XXIV) del Consejo, el Convenio Internacional del Trabajo No. 100 de 1951, relativo a la igualdad de remuneración entre la mano de obra masculina y la mano de obra femenina por un trabajo de igual valor, había sido ratificado por 32 países hasta el 1° de febrero de 1960.

88. Durante el período considerado se recibieron respuestas de diversos gobiernos al cuestionario sobre las posibilidades de la mujer en las profesiones jurídicas, la arquitectura y la ingeniería, preparado en cumplimiento de la resolución 652 E (XXIV) del Consejo, al cuestionario sobre edad para contraer matrimonio, libre consentimiento y registro del matrimonio, preparado con arreglo a la resolución 680 B (XXVI) del Consejo, y a la parte I, sección C, parte II y parte III (que tratan respectivamente de la mujer en los servicios y funciones públicos, de los derechos patrimoniales de la mujer, y de la condición de la mujer en el derecho de familia) del cuestionario sobre la condición jurídica de la mujer y el trato que recibe, preparado en cumplimiento de la resolución 2/11 del Consejo.

<sup>45</sup> Véase la sección V del capítulo V.

<sup>46</sup> Véase el capítulo VI.

## Capítulo II

# SITUACION ECONOMICA MUNDIAL Y DESARROLLO ECONOMICO DE LOS PAISES INSUFICIENTEMENTE DESARROLLADOS

### Sección I. Reuniones del Consejo en el plano ministerial

#### EXPOSICIÓN DEL SECRETARIO GENERAL

89. De conformidad con su resolución 745 (XXVIII), en su 30° período de sesiones, el Consejo celebró reuniones en el plano ministerial para considerar la situación económica mundial y el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. Las reuniones fueron inauguradas por el Secretario General<sup>1</sup>, quien dijo que cuando propuso que se celebrase una reunión ministerial en el seno del Consejo, había pensado que en las actuales circunstancias debía fortalecerse la acción del Consejo para que éste pudiera ocuparse más adecuadamente de las necesidades del momento en un mundo cuya interdependencia se acentuaba cada vez más. En una declaración escrita, ya había expuesto los problemas que consideraba más importantes en materia económica y social, a los que las Naciones Unidas debían consagrar su atención.

90. En su declaración (E/3394)<sup>2</sup> el Secretario General observó que, a pesar de la tirantez política, en los años de la posguerra se había registrado un progreso sin precedentes en la cooperación económica internacional. Al margen de las Naciones Unidas, en el plano regional, se había producido cierta ampliación de los arreglos institucionales concertados con vistas a la cooperación internacional, y a pesar de que los arreglos regionales estaban llamados a desempeñar un papel de suma importancia en la formulación de las políticas económicas internacionales, las Naciones Unidas seguían siendo la única organización universal en la que países de sistemas políticos muy distintos y en fases de desarrollo económico diferentes podían considerar e iniciar una acción colectiva. De no adoptarse medidas más eficaces dentro de la estructura de las Naciones Unidas, se corría el riesgo de que el robustecimiento de los órganos económicos regionales al margen de la Organización contribuyera tanto a separar como a unir.

91. Mientras que, durante más de una generación, las crisis inmediatas habían constituido la preocupación de la mayoría de los gobiernos en la esfera económica, en los últimos años éstos habían ido dedicando cada vez más atención al problema a más largo plazo del desarrollo económico. Desde luego, ello había sido más visible en los países insuficientemente desarrollados, pero en los países industrialmente adelantados los gobiernos también iban comprendiendo que no se podía dar por supuesto que el ritmo del desarrollo sería satisfactorio. En los países de planificación económica centralizada el problema se planteaba en términos distintos, y la cuestión estaba en saber si la acumulación de

capital no se habría realizado a un ritmo demasiado rápido, y si la asignación de recursos había sido siempre satisfactoria.

92. La responsabilidad de establecer la política para el desarrollo económico no debía ser exclusivamente nacional. La Carta de las Naciones Unidas establecía en efecto cierto grado de responsabilidad colectiva. Era natural que el desarrollo económico equilibrado se fuera convirtiendo también progresivamente en el tema predominante de los debates y actividades de la Organización. Pero era probable que se necesitase una acción más intensa y sistemática por parte de las Naciones Unidas. Una vez que se hubiese realizado la labor preparatoria adecuada, podrían organizarse útilmente consultas periódicas entre los gobiernos, con miras a armonizar los objetivos y la política de los diferentes países.

93. En el comercio internacional, el concepto de la división internacional del trabajo estaba de nuevo ganando partidarios al darse cuenta los países de que no iba necesariamente en contra de la industrialización o de la diversificación de sus economías. Se estaba tratando de ampliar las ventajas obtenidas de la especialización internacional por distintos medios, como las iniciativas para la integración regional en América Latina y la Europa occidental, las negociaciones patrocinadas por la organización del AGAAC, la labor del Fondo Monetario Internacional y los estudios de las Naciones Unidas sobre el comercio entre el este y el oeste.

94. Quizá el obstáculo económico más importante que impedía lograr una economía mundial bien integrada estribaba en lo rezagado que marchaba el comercio de los países insuficientemente desarrollados, con respecto al de los países adelantados, especialmente los exportadores de productos agrícolas. Era éste el punto de vista desde el que debían examinarse de nuevo las políticas adoptadas por los gobiernos con respecto al comercio internacional. Por el momento, la actividad internacional continuaba concentrándose más en cuestiones de equidad y reciprocidad que en la necesidad más fundamental de que el comercio mundial se expandiera en interés del desarrollo económico. Los países industrializados podían contribuir mucho al desarrollo de las regiones insuficientemente desarrolladas formulando de nuevo sus políticas con miras a promover las exportaciones de dichas regiones.

95. Constituían un problema conexo las fluctuaciones violentas a corto plazo que se registraban en el comercio de productos primarios. Mientras que la mayoría de los gobiernos consideraba que el método más adecuado consistía en estudiar cada producto independientemente de los demás, parecía haberse despertado de nuevo el interés por ciertas propuestas para adoptar más medidas de estabilización general, o medidas que compensasen los efectos de las fluctuaciones del comercio mediante una acción financiera compen-

<sup>1</sup> E/SR.1117.

<sup>2</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, temas 2 y 4 del programa.

satoria. Esas eran cuestiones respecto de las cuales ya se había previsto un mayor estudio por la Organización.

96. Las políticas de la posguerra habían demostrado ser más dinámicas en la esfera de la ayuda pública internacional. Las Naciones Unidas habían desempeñado un papel importante al aclarar los problemas y al iniciar programas de ayuda internacional. Una ventaja particular de las Naciones Unidas en este campo consistía en que, debido a su carácter de organización universal, la distinción entre donantes y beneficiarios tendía a desaparecer. Gracias a su trabajo en asistencia técnica y actividades conexas, la Organización había llegado a adquirir una experiencia considerable como organismo ejecutivo en el campo de la asistencia internacional. Era indudable que las Naciones Unidas podían ampliar dichas actividades en la esfera de las operaciones previas a las inversiones, o más aún. Además, era probable que cada día se necesitase más información sistemática sobre las actividades de asistencia en todo el mundo si se quería sacar el mayor provecho posible de los recursos disponibles en muchos programas no relacionados entre sí; las Naciones Unidas estarían bien capacitadas para actuar como centro de intercambio de información. En su declaración el Secretario General destacó las posibilidades de las Naciones Unidas para actuar como agente o intermediario en proyectos concretos. La posibilidad de actuar como centro de intercambio de información, en particular para el continente africano bajo el patrocinio de la CEA, también estaba al alcance de las Naciones Unidas.

97. El éxito de los programas de inversiones públicas en el extranjero había contribuido a ampliar las oportunidades para aumentar la corriente de capital privado. Era alentador observar que las inversiones privadas en el extranjero habían acusado recientemente síntomas de una mayor flexibilidad con respecto a sus formas y objetivos. Era muy lógico preguntarse si la adopción de medidas que limitaran los riesgos no comerciales no contribuirían a que las empresas extranjeras estuvieran más dispuestas a invertir capital en otros países. En este sentido, se había demostrado interés por la creación de un procedimiento de arbitraje internacional para resolver las controversias; las Naciones Unidas podrían patrocinar la creación de dicho procedimiento.

#### DELIBERACIONES DEL CONSEJO

98. En el debate del Consejo<sup>3</sup> algunos miembros observaron la importancia especial que confería al 30º período de sesiones el hecho de que asistieran al mismo representantes de categoría ministerial. Como se expone en la sección II, entre los documentos que el Consejo debía examinar en dichas sesiones, figuraba la declaración del Secretario General (E/3394)<sup>4</sup>, el *Estudio Económico Mundial, 1959* (E/3361)<sup>5</sup> y las respuestas de los gobiernos a un cuestionario sobre las medidas para impulsar el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados (A/4220 y Corr.1 y A/4220/Add.1-6).

99. Los miembros del Consejo convinieron en que el objetivo del desarrollo económico tenía una importancia básica para la comunidad mundial. Se observó que el establecimiento de objetivos nacionales para el

desarrollo económico no era menos importante en los países desarrollados que en los insuficientemente desarrollados para estudiar y formular una política económica a largo plazo. Estos objetivos podrían dar una dirección a la marcha de las economías nacionales. Sin embargo, se observó que eran muy pocos los países de economía desarrollada basados en la empresa privada que contaban con una política general de desarrollo económico. Algunos miembros indicaron que su política consistía en crear condiciones favorables para la expansión económica, manteniendo la demanda a un nivel elevado, aplicando una política fiscal adecuada para estimular la inversión, y manteniendo una atmósfera de confianza. Otros miembros consideraron que, siempre que fueran pragmáticos y flexibles, los programas de desarrollo económico eran perfectamente compatibles con las condiciones que permitían la mayor libertad de acción a la iniciativa privada. En este sentido, se indicó que casi todos los países utilizaban proyecciones para la planificación por sectores; había diferencias en cuanto al mayor o menor grado en que se utilizaban las técnicas de planificación en los distintos países, pero dichas técnicas eran en todos ellos aproximadamente las mismas. Algunos miembros del Consejo indicaron en términos generales el funcionamiento de planificación económica centralizada que existía en sus países, y sus necesidades respecto de las proyecciones por sectores y de otra naturaleza.

100. Los miembros destacaron que había una interdependencia entre los países en lo tocante a su desarrollo económico; los países no se desarrollaban aisladamente, sino que hasta cierto punto dependían del ritmo de desarrollo de otros países. El crecimiento vigoroso de los países desarrollados podría facilitar considerablemente la expansión económica de los insuficientemente desarrollados, al hacer posible una mayor corriente de asistencia internacional y al crear mercados cada vez mayores para la exportación. La parte de los recursos asignada a la inversión en los países insuficientemente desarrollados se había elevado apreciablemente en el último decenio, pero mientras seguía siendo posible obtener todavía algún aumento utilizando mejor los recursos que seguían sin explotarse debidamente, en particular los de mano de obra, la asistencia del exterior era muy necesaria para complementar los esfuerzos de dichos países. Algunos miembros consideraron que las instituciones encargadas de dar asistencia a los países insuficientemente desarrollados no estaban en condiciones de proporcionar todos los géneros de ayuda pedidos, y se mencionó la necesidad de crear un fondo de capital de las Naciones Unidas. Otros miembros destacaron que era ya considerable el número de organismos por conducto de los cuales se daba asistencia a dichos países, y que lo que más se necesitaba era una mayor corriente de capital. Existía el peligro de que la multiplicidad de dichas instituciones condujese a la dispersión de conocimientos y experiencia técnica requeridos para administrar eficazmente la ayuda, de los cuales sólo se disponía en cantidad limitada. Varios miembros pusieron de relieve la relación que existía entre el desarme y la asistencia económica externa; los progresos que se hicieran en el desarme liberarían recursos y permitirían aumentar la corriente de la ayuda externa. Se expresó el parecer de que no era probable que en los años próximos las dificultades para obtener en el exterior capital destinado a promover un desarrollo económico sano llegaran a constituir la limitación más importante. El obstáculo lo constituía la limitada capacidad de los países in-

<sup>3</sup> E/SR.1117 a 1121 y 1134.

<sup>4</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Anexos, temas 2 y 4 del programa.*

<sup>5</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.II.C.1.

suficientemente desarrollados para absorber una corriente de capital cada vez mayor. Ello se debía a inconvenientes tales como los encontrados en la preparación y ejecución de proyectos de desarrollo, así como a la escasez de personal apto para realizar tareas de administración y ejecución. Las Naciones Unidas tenían un papel especial que desempeñar en este campo, mediante sus operaciones de asistencia técnica, las actividades del Fondo Especial previas a la inversión, y el nuevo plan para proporcionar personal de dirección, administración y ejecución. Varios representantes abogaron por una vinculación más estrecha entre las Naciones Unidas y la propuesta Asociación Internacional de Fomento. Algunos miembros sugirieron que los países insuficientemente desarrollados podrían hacer algo más para atraer capital privado a largo plazo. Al propio tiempo, se observó que el capital privado había tendido hasta la fecha a afluir principalmente hacia los países industrializados o que se estaban desarrollando rápidamente.

101. Los miembros del Consejo estuvieron de acuerdo en la importancia especial de la asistencia de las Naciones Unidas para los pueblos de África y de otras regiones que se encontraban en el período de su transición a la independencia y a la plena participación en el concierto de las naciones.

102. Algunos miembros observaron que la asistencia a los países insuficientemente desarrollados no sólo debía consistir en préstamos y subsidios; las medidas destinadas a fomentar la expansión de los mercados de exportación de dichos países también podían contribuir considerablemente a su desarrollo económico. Los países industrializados tenían la importante responsabilidad de mantener un nivel elevado y cada vez mayor de actividad económica interna, a fin de proporcionar mercados en expansión a otros países. Sin embargo, se reconoció en general que esto no bastaba, sino que debía ir acompañado de medidas encaminadas a reducir las barreras comerciales que colocaban a los países insuficientemente desarrollados en una situación desfavorable. No sólo la política arancelaria, sino también las disposiciones fiscales, desalentaban la importación y el consumo de muchos productos primarios en los países desarrollados; se aludió especialmente a este respecto a la difundida política de protección a la agricultura nacional. Otros miembros consideraron que los países industrializados también debían aplicar normas arancelarias adecuadas para fomentar la exportación de productos manufacturados de los países insuficientemente desarrollados. Al propio tiempo, se observó que la introducción de cambios adecuados en la política comercial de los países industrializados aparejaba simultáneamente un proceso de adaptación en sus economías internas; era muy de desear que la carga que dicho ajuste representaba fuese compartida entre los distintos países de economía desarrollada y que no recayese principalmente sobre unos pocos.

103. Muchos miembros del Consejo manifestaron que la expansión económica de los países insuficientemente desarrollados se veía considerablemente entorpecida por las amplias fluctuaciones que se producían en el comercio de productos primarios. Esas fluctuaciones tendían a trastornar los programas de desarrollo económico, a desalentar la iniciativa y a constituir una amenaza para las reservas en divisas. Por cierto, los cambios adversos en la relación de intercambio podían contrarrestar con creces las ventajas obtenidas de la asistencia económica externa. Si bien se reconoció

que a la larga la diversificación económica constituía la solución de este problema, era muy necesario adoptar medidas más inmediatas. Varios miembros estimaron que los progresos realizados respecto del problema de la inestabilidad habían sido lentos y que se necesitaba urgentemente adoptar medidas concretas. Entre los medios que se podían emplear para aliviar este problema se mencionaron la extensión de los acuerdos sobre productos básicos, el establecimiento de existencias de estabilización y la creación de un sistema de financiamiento compensatorio.

104. Los miembros del Consejo se refirieron a la reciente creación de nuevas agrupaciones económicas regionales en materia de comercio. Aunque los arreglos regionales a menudo facilitaban la realización de empresas económicas constructivas, algunos miembros expresaron el temor de que dichas agrupaciones pudiesen descuidar intereses internacionales más amplios. Se indicó que en períodos de retroceso económico aumentaría el riesgo de caer en un estrecho regionalismo. Sin embargo, algunos miembros encontraban un motivo de confianza en las declaraciones de los países que habían concertado dichos arreglos regionales, los cuales habían puesto de relieve su intención de trabajar por la aceleración del desarrollo económico mundial y por la reducción de las barreras que se oponían al comercio multilateral. No se consideraba que estos arreglos regionales hubiesen de aparejar la formación de grupos comerciales aislados, sino más bien que habían de favorecer el desarrollo económico. Se sugirió que ofrecían la posibilidad de hacer una nueva evaluación de las políticas comerciales tradicionales; mientras los países no siempre podían hacer frente aisladamente a las presiones y dificultades causadas por una alteración radical de todas las políticas, una región tenía mayor fuerza y defensas. Por consiguiente, era posible que estos arreglos regionales facilitaran la reducción de las barreras que se oponían a las exportaciones de los países de producción primaria. El Consejo convino en general en que los medios escogidos para llevar a cabo la cooperación económica regional deberían conformarse a los principios ampliamente aceptados de la multilateralidad; algunos miembros destacaron en particular que se debería seguir el principio de la nación más favorecida. Varios miembros observaron que aún era posible realizar muchos progresos en el fomento del comercio entre países de sistemas políticos y económicos distintos; en este sentido, se sugirió que se creara una organización universal de comercio dentro del régimen de las Naciones Unidas.

105. Varios miembros comentaron en términos generales el papel de las Naciones Unidas en el campo económico. Se recordó que una de las tareas más importantes que la Carta asignaba a la Organización era la de establecer y desarrollar la cooperación económica internacional sobre una base sólida y mutuamente beneficiosa. En una época en que los problemas con que tropezaban los países en sus relaciones económicas iban en aumento, los órganos económicos de las Naciones Unidas tenían que desempeñar un papel más importante que nunca. El Consejo constituía la única tribuna de carácter universal en la que los diversos problemas y políticas económicos nacionales podían examinarse y, hasta cierto punto, conciliarse. Algunos miembros declararon que la comunidad internacional adolecía de la falta de una política económica coordinada. La necesidad de acelerar la expansión en los países insuficientemente desarrollados y de ampliar el comercio



internacional eran cuestiones de interés general que constituían el punto de partida de una política internacional común. La celebración de consultas sobre la forma de armonizar las medidas adoptadas en el plano nacional con objeto de alcanzar dichos objetivos podría contribuir a la formulación de políticas comunes.

106. Refiriéndose a la situación económica actual, algunos miembros estimaron que había perspectivas de que la expansión del comercio y de la actividad económica mundiales continuase, aunque a un ritmo más lento. Otros observaron que los países de producción primaria no habían participado plenamente en la reciente expansión económica. Mientras el restablecimiento de la situación en los países industrializados había originado un alza en los precios de muchas materias primas, los precios de algunos productos primarios continuaban siendo bajos. Esto podía atribuirse sólo en parte a las variaciones de la demanda mundial; en gran medida, el punto débil estaba en la superproducción.

107. Un miembro expresó la opinión de que los problemas de la expansión económica de los países insuficientemente desarrollados no podían resolverse recurriendo a medidas financieras ortodoxas que se habían elaborado fundamentalmente para aplicarlas en los países ya industrializados, que estaban destinadas a mantener la estabilidad interna de los mismos. Lo que se necesitaba era, por una parte, una coordinación general de la política económica interna de los países insuficientemente desarrollados y, por otra parte, una acción concertada de la comunidad internacional. Las medidas internacionales que ya se habían adoptado, aunque eran importantes, distaban mucho de resolver el problema. En particular, era poco lo que se había hecho para reducir la amplitud de las fluctuaciones de los precios y las cantidades de productos primarios lanzados a los mercados a corto o a largo plazo. La política del Fondo Monetario Internacional no siempre era aceptable para los países insuficientemente desarrollados, ya que los colocaba en un pie igualdad con los países desarrollados, lo que no representaba en todos los casos un trato justo y equitativo.

108. Se hicieron frecuentes referencias a la valiosa labor que realizaban las comisiones económicas regionales al ayudar al desarrollo económico de los países de sus regiones respectivas. En este sentido, varios miembros advirtieron que se necesitaba la cooperación regional de los países insuficientemente desarrollados como requisito previo para el desarrollo de los mercados, especialmente respecto de los productos industriales.

109. El representante del Fondo<sup>6</sup> dijo que era motivo de gran satisfacción el que, en momentos de tantas dificultades de índole política y de otro tipo, se hubieran hecho tantos progresos en materia de comercio y de pagos internacionales. Casi todo el comercio internacional se efectuaba ya en monedas convertibles; en el año o en los dos años últimos se habían eliminado casi todas las restricciones discriminatorias; muchos países habían dejado de invocar la situación de su balanza de pagos como razón para mantener las restricciones cuantitativas impuestas a las importaciones. Estos progresos habrían sido imposibles si los países no hubiesen adoptado las medidas necesarias para lograr en sus economías un equilibrio interno suficiente. El Fondo había podido ayudar a muchos de los países miembros a formular programas

de estabilización. Aunque en ocasiones se habían criticado los programas de estabilización alegando que retardaban el desarrollo económico, en realidad este período de expansión más lenta constituía una etapa pasajera. El retorno a la estabilidad tenía por objeto proporcionar una base segura para el desarrollo económico. En los países insuficientemente desarrollados era fuerte la tentación de recurrir al crédito para financiar el desarrollo, pero el abuso del crédito podía crear graves problemas. El orador insistió en que el desarrollo económico podía lograrse en condiciones muy diferentes, habiéndose producido tanto en períodos de precios en baja o estables como en períodos de precios en alza.

110. El representante de la OIT señaló a la atención del Consejo<sup>7</sup> los cuatro problemas vinculados al desarrollo económico que interesaban especialmente a su Organización. El primero lo constituía el hecho de que, aun cuando indudablemente el desarrollo económico iba acompañado de un mayor empleo, el desempleo iba aumentando por lo menos con la misma rapidez; los problemas y las políticas en materia de empleo eran objeto de particular estudio en la OIT. El segundo problema lo constituía el conflicto entre los niveles de consumo cada vez mayores y los niveles de inversión; los sindicatos bien organizados podían obtener el apoyo del público para programas de desarrollo económico. En tercer lugar estaban los problemas de los cambios humanos e institucionales que necesariamente acompañaban al crecimiento económico y en parte lo determinaban; era preciso encontrar nuevas formas de seguridad social, y la educación tenía que orientarse hacia la formación técnica de los trabajadores y tratar de difundir una mejor comprensión del desarrollo social y económico. Por último, estaba el problema de expandir el comercio de los países que se estaban desarrollando y de moderar sus fluctuaciones; en este sentido hacían falta medidas prácticas para facilitar la adaptación de los trabajadores a las características cambiantes de la economía.

111. Antes de clausurarse el debate, el Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales agradeció al Consejo su favorable reacción ante la iniciativa del Secretario General de organizar reuniones en el plano ministerial. Observó que cada vez se pedía con mayor frecuencia a las Naciones Unidas que preparasen proyecciones económicas a plazo más o menos largo. En el plano internacional, sobre todo en los países que dependían en gran parte del comercio exterior, las decisiones de carácter económico se basaban necesariamente en hipótesis acerca de la evolución del comercio internacional. En este caso preciso era cuando la cooperación internacional se hacía especialmente necesaria aunque, desde luego, no podía pretenderse que las proyecciones tuvieran una validez científica absoluta. También observó que varios miembros del Consejo habían abogado por una expansión de las actividades de las Naciones Unidas en el campo de la asistencia técnica y de las actividades previas a la inversión. Los proyectos previos a la inversión eran de importancia vital para los países insuficientemente desarrollados. Lo mismo podía decirse de los programas de asistencia técnica, no sólo por lo que se refería a la transmisión de conocimientos, sino también en cuanto a la adaptación de las técnicas existentes a nuevas condiciones. En los países insuficientemente desarrollados no siempre era posible adoptar sin modificaciones las técnicas

<sup>6</sup> E/SR.1119.

<sup>7</sup> *Ibid.*

de los países industrializados; había que forjar instrumentos especiales para los primeros.

#### DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE

112. Al clausurar el debate en el plano ministerial, el Presidente, previa consulta con todos los miembros del Consejo, hizo la siguiente declaración (E/L.875):

"Hemos concluido el debate en sesión plenaria sobre la situación económica mundial y el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. Si tratara de resumir los resultados del debate, lo haría en la forma siguiente:

"1. Se reconoce hoy día que el Consejo Económico y Social es una importantísima tribuna para el estudio de los objetivos económicos y sociales básicos de la comunidad mundial. La celebración de estas sesiones ministeriales en el seno del Consejo marca un hito en el progreso que ha logrado en el cumplimiento de sus obligaciones. Los debates celebrados durante cuatro días han permitido un útil intercambio de puntos de vista sobre una amplia serie de problemas económicos mundiales de carácter fundamental.

"2. Los debates del Consejo han puesto una vez más de manifiesto la interdependencia económica del mundo en que vivimos; nos han hecho ver con aún más claridad que antes la responsabilidad internacional para elevar el nivel de vida, sobre todo en las zonas que están en proceso de desarrollo. Me complace en decir que se llegó a un acuerdo unánime sobre la especial importancia de la asistencia de las Naciones Unidas a los pueblos de Africa y de otros continentes, en este importante momento de su transición hacia la independencia y a la plena participación en la comunidad mundial como Estados soberanos. El objetivo del crecimiento económico mundial, y especialmente del desarrollo de los países insuficientemente desarrollados, ha sido nuevamente destacado como tema central de preocupación en el Consejo. Todos los países, cualesquiera que sean sus sistemas políticos y económicos o la fase de su desarrollo, han expresado su interés en colaborar para acelerar el crecimiento económico en condiciones de estabilidad.

"3. Gran parte de los debates del Consejo se han dedicado a la misión del comercio y de la ayuda, bilateral y multilateral, en el desarrollo económico. En particular, quedó claramente establecida la importancia de la ayuda multilateral para el desarrollo. Teniendo en cuenta los grupos que se ocupan de la colaboración económica fuera de las Naciones Unidas, el Consejo consideró que tales sistemas no sólo no deberían redundar en perjuicio de los intereses de terceros países, sino complementar y robustecer las funciones de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados. Se reconoció plenamente el importante papel de las Naciones Unidas en las actividades previas a la inversión y otras actividades afines. Se expresó la esperanza de que en 1961 se alcance el objetivo de 100.000.000 de dólares para financiar las actividades del Fondo Especial y del Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

"4. Durante los debates del Consejo se subrayó la importancia de un comercio en expansión, con precios razonablemente estables de los productos primarios. Se mencionaron los resultados logrados por el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio y el Fondo Monetario Internacional

para ampliar el comercio mundial mediante la eliminación de las restricciones comerciales y de cambio, y de la discriminación. No obstante, quedan aún muchos problemas por resolver. Se consideró conveniente efectuar nuevos estudios sobre las posibilidades de ampliar el comercio entre países que tienen sistemas políticos y económicos diferentes. A este respecto, se trató de la aplicación de la cláusula de nación más favorecida. Los problemas de la ampliación del comercio de los países insuficientemente desarrollados y de otros países de producción primaria, así como de la limitación de los efectos de las fluctuaciones excesivas en los precios de los productos básicos sobre sus balanzas de pagos, atrajeron la atención de los Gobiernos, dentro y fuera de las Naciones Unidas. Los acuerdos comerciales regionales pueden ser importantes para reducir multilateralmente las barreras comerciales. Sin embargo, sólo pueden aportar esta contribución si se enfocan hacia el exterior, en vez de hacia el interior, y si se tiene siempre en cuenta la necesidad de evitar perjuicios para los intereses de los países no miembros."

#### DECISIONES ADOPTADAS POR EL CONSEJO

113. Como consecuencia de las reuniones celebradas en el plano ministerial, el Consejo aprobó una resolución (782 (XXX)) en la que consideró que las funciones que la Carta asignaba al Consejo exigían un examen sistemático y constante de los principales problemas de política económica y social, y que las reuniones celebradas en el plano ministerial, durante su 30º período de sesiones, habían ofrecido una valiosa oportunidad para intercambiar ideas sobre los más importantes problemas de cooperación y política económica. Tras reiterar la prioridad fundamental que concedía al progreso económico y social de los países insuficientemente desarrollados, y reconocer que el hecho de celebrar de vez en cuando reuniones en el plano ministerial, en condiciones y circunstancias favorables, podía contribuir al logro de los objetivos del Consejo, éste invitó a los gobiernos de los Estados miembros del Consejo a que comunicasen al Secretario General, antes del 31 de marzo de 1961, su opinión sobre las condiciones y circunstancias en que sería útil para el Consejo que se tomaran las disposiciones necesarias con el fin de celebrar otra reunión en el plano ministerial; pidió al Secretario General que, basándose en las opiniones expresadas por tales gobiernos y en cualesquiera otras consultas que considerase oportuno celebrar, informase acerca de sus conclusiones y recomendaciones al Consejo, a más tardar en su 32º período de sesiones. Expresó asimismo la esperanza de que las comisiones económicas regionales contribuyesen en forma adecuada a esta clase de reuniones.

#### Sección II. Situación económica mundial

##### INFORMES SOBRE LA SITUACIÓN ECONÓMICA MUNDIAL

114. El examen anual de la situación económica mundial por el Consejo se basó principalmente en el *Estudio Económico Mundial, 1959* (E/3361)\*. Además de un examen de las tendencias económicas en 1959 y de una breve evaluación de las perspectivas para 1959, el *Estudio* contiene un análisis de las políticas seguidas en materia de inversiones en los años de posguerra y de la experiencia al respecto.

\* Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.II.C.1.



115. En la introducción al *Estudio* se señala que la inclusión del objetivo del pleno empleo en la Carta de las Naciones Unidas marcó un primer gran paso en la evolución de los objetivos económicos comunes de la comunidad mundial y que en los últimos años se ha operado otro avance fundamental al interpretarse que este objetivo abarca la expansión económica. Aunque el desarrollo económico es hoy la preocupación fundamental de todos los gobiernos, casi ninguno de los países industrializados avanzados ha definido este objetivo en función de una política global. Aunque hay obstáculos que superar la formulación de tal política brindará una estructura amplia y coherente para armonizar las políticas económicas.

116. En los países insuficientemente desarrollados el problema de formular una política de desarrollo económico a largo plazo reviste una importancia mayor que en los países avanzados. Además, una política eficaz tendría probablemente que aplicarse no sólo en el plano económico sino también en el social e institucional. En lo económico presentaría probablemente características muy variadas, ya que el problema consiste en introducir cambios fundamentales y en gran escala en la estructura económica.

117. En cuanto a las economías de planificación centralizada, el *Estudio* hace notar que muchos de los problemas con que ellas han tropezado en la formulación de sus objetivos económicos tienen su origen en consideraciones comunes a todos los países. Hasta hace poco el objetivo básico de las economías de planificación centralizada era lograr la máxima aceleración del desarrollo económico. Sin embargo, en los últimos años se ha atribuido más importancia al consumo en relación con las inversiones, procurándose que el desarrollo alcance el ritmo óptimo, y no el máximo.

118. Al aceptarse el desarrollo económico como objetivo fundamental de la colectividad internacional, ha habido que examinar de nuevo los problemas de la estabilidad económica en relación con el desarrollo. En principio, todo el mundo está de acuerdo en que estos dos objetivos de estabilidad y desarrollo pueden y deben alcanzarse en todos los países. El problema que se plantea es si existe la posibilidad de conflicto entre estos dos objetivos que haga necesaria la adopción de medidas especiales para conciliarlos. Esto está relacionado con el análisis de la inflación. Hasta hace poco prevalecía el criterio de que toda inflación se debía a una demanda excesiva. Sin embargo, últimamente ha venido ganando terreno la opinión de que la tendencia ascendente de los precios y de los salarios también puede ser originada por fuerzas distintas de esa demanda global excesiva y que, en consecuencia, el aumento de los precios no puede considerarse como prueba suficiente de que el ritmo de desarrollo económico ha llegado al límite. Por importante que sea el papel que tenga que asignarse a la política monetaria y fiscal para prevenir las presiones inflacionarias originadas por una demanda excesiva, quizá tal política tenga que complementarse con medidas sobre precios y desarrollo económico, a fin de conciliar los objetivos de estabilidad y desarrollo económicos.

119. El *Estudio* indica que el ritmo de expansión de la producción en los países avanzados donde rige la libre empresa ha sido, a partir de 1950, comparable, en términos generales, al registrado en el decenio de 1920, que también fue un período de expansión económica general. En esos países se ha observado que existe una relación entre la proporción de recursos

dedicados a las inversiones y el ritmo de expansión de la producción, aunque hay otros factores que han influido también sobre esta relación. Además, los países en que la producción aumentó en forma relativamente rápida no tuvieron que dedicar una proporción mucho mayor de sus recursos a las inversiones para lograr ese resultado. El *Estudio* observa que si se desea un ritmo de desarrollo rápido las políticas oficiales tienen que orientarse a la larga hacia el incremento de las inversiones.

120. De 1950 a 1960 se ha observado un marcado aumento en el volumen de inversiones en las regiones insuficientemente desarrolladas consideradas en conjunto. La política oficial ha desempeñado por lo general un papel importante en el incremento reciente de las inversiones, ya sea a través de inversiones públicas directas o de medidas que han dado un estímulo adicional a la inversión privada. En vista de la falta casi total de industrias de bienes de capital en la mayoría de los países insuficientemente desarrollados, el incremento de su capacidad total de importación y la proporción disponible para la importación de bienes de capital han sido factores esenciales del ritmo de aumento de las inversiones. En consecuencia, los gobiernos al formular sus políticas de inversión, han atribuido considerable importancia a la expansión más rápida de las exportaciones y al aumento de la producción nacional de productos que puedan reemplazar a los importados. El *Estudio* señala que dentro de cualquier programa dirigido a aumentar el volumen de las inversiones es indispensable ampliar la capacidad de producción en los sectores que proporcionarán una cantidad cada vez mayor de bienes y servicios necesarios para satisfacer las exigencias directas e indirectas de la formación de capital.

121. En los países con economía de planificación centralizada se ha observado un gran aumento en las inversiones y en el ingreso nacional en la década 1950-1960. Sin embargo, los esfuerzos para ampliar la parte del ingreso nacional destinado a las inversiones disminuyeron a partir de 1953 y recientemente se ha tendido a encauzar las inversiones hacia sectores que producen bienes de consumo y servicios. Últimamente han ocurrido cambios de importancia en los métodos de planificación de las inversiones en esos países. En general se tiende a dar más flexibilidad al sistema de planificación y una mayor importancia al logro de un ritmo, no ya máximo, sino óptimo de desarrollo.

122. Al pasar revista a los cambios recientes de carácter económico, el *Estudio* indica que el reciente período de expansión económica de los países industriales ha continuado en los primeros meses de 1960. El resurgimiento y expansión de la demanda final en el segundo semestre de 1958 y en todo el año de 1959 se caracterizó por un rápido incremento en la construcción de viviendas, en las inversiones públicas y en los gastos en bienes de consumo duraderos. Sin embargo, cuando la expansión económica adquirió impulso en el segundo semestre de 1959 y principios de 1960 los gobiernos comenzaron a sentirse preocupados ante la rapidez con que aumentaba la demanda interna y adoptaron algunas medidas para reducir el ritmo de expansión. Se pensaba que, en general, la producción real para 1960 sería mayor que en 1959, pero que el ritmo de aumento sería menos rápido debido principalmente a una disminución de la actividad económica en América del Norte. Se esperaba que el estímulo dado al incremento de la actividad económica en 1960 pro-

vendría principalmente de las inversiones industriales en capital fijo, que habían aumentado sólo en forma moderada en 1959. En cambio, se preveía la posibilidad de que las inversiones del sector público y la construcción de viviendas aumentaría en forma más lenta.

123. Respecto de los países exportadores de productos primarios, el *Estudio* indica que la intensificación de la actividad en los países industrializados en 1959 amplió los mercados de varios de sus productos, principalmente las materias primas industriales. Si bien los ingresos procedentes de las exportaciones aumentaron apreciablemente en 1959 en relación con 1958, las importaciones fueron menores que en este último año debido a la menor actividad exportadora del lapso precedente. Al disminuir el déficit de la balanza de comercio, los países exportadores de materias primas tuvieron en 1958 menor necesidad de préstamos en el extranjero que en 1957 y pudieron amortizar más cumplidamente sus deudas anteriores. Después de un apreciable descenso en 1957-1958, la producción de los países exportadores de productos primarios continuó desarrollándose en forma más acusada en 1958-1959. A pesar de que las importaciones fueron menores, la expansión de la producción nacional fue en general suficiente para permitir un aumento del consumo. Las inversiones en capitales fijos acusaron tendencias menos uniformes en 1959, pues al paso que aumentaron en algunos países en otros disminuyeron.

124. El *Estudio* señala que en los países con economía de planificación centralizada el año de 1959 se caracterizó por una continuación del rápido ritmo de crecimiento de la producción. La producción industrial en esos países considerados en conjunto aumentó a un ritmo ligeramente menor en 1959 que en 1958, pero ello se debió casi exclusivamente a la menor tasa de expansión en la China continental. La tasa de expansión de las inversiones, en capitales fijos, que había experimentado ya una aceleración en 1958, acentuó esta tendencia en 1959 en la mayoría de los países. Este fenómeno estuvo acompañado de un aumento en la tasa de expansión de las ventas al por menor y del consumo. El comercio entre los países con economías de planificación centralizada aumentó notablemente en 1959, pero el ritmo de aumento de su intercambio con el resto del mundo fue menor que en 1958.

125. El *Estudio Económico de Europa en 1959* (E/ECE/383)\* y los *Boletines Económicos para Europa* continuaron presentando una serie de análisis de la situación económica en la Europa occidental, la Europa oriental y la Unión Soviética. En los *Boletines* aparecieron también artículos especiales sobre comercio internacional y desarrollo económico en la Europa oriental y en la Unión Soviética, hechos recientes en el comercio europeo (incluso un examen del comercio entre el Oriente y el Occidente y de hechos relacionados con el establecimiento de grupos comerciales preferenciales en la Europa occidental), y una nota relativa a algunos aspectos de la metodología de las cuentas nacionales en la Europa oriental y en la Unión Soviética. El *Estudio* contenía estudios especiales dedicados a la importancia económica del sector público en algunos países de la Europa occidental, los problemas del desarrollo económico en Irlanda y en la Europa meridional y los nuevos planes de desarrollo económico a largo plazo en la Europa oriental y la Unión Soviética.

126. La nueva expansión económica observada en la Europa occidental se apoyó principalmente en una mayor demanda de bienes de consumo y una más intensa actividad de la construcción, acompañada en una etapa ulterior por un aumento, real o previsto, de otros tipos de inversión y del volumen del comercio internacional.

127. En la Europa oriental y en la Unión Soviética la producción industrial bruta aumentó en 1959 entre 9 y 12% en todos los países, con la excepción de Albania y Bulgaria, donde aumentó entre el 20 y el 25%; en toda esta región se superaron los objetivos previstos en los planes, excepto en Bulgaria. Se aceleró el crecimiento de las inversiones en todos los países de conformidad con los objetivos de los planes a largo plazo, publicados o en vías de elaboración, pero al propio tiempo 1959 fue también un año de aumento de los niveles del consumo; en general, los salarios nominales aumentaron un poco más rápidamente que en 1958 y los precios de los artículos de consumo disminuyeron ligeramente en la mayoría de los países, al paso que la disponibilidad de vivienda y otros servicios continuó mejorando.

128. En los capítulos del *Estudio* se examinan los planes a largo plazo de Checoslovaquia, la Alemania oriental, Hungría y Polonia — correspondientes a períodos que abarcan hasta el año de 1965 — y de la Unión Soviética, éste con mayor detenimiento. En todos estos planes se prevé un ritmo de aumento anual de la producción industrial del 7,5 al 9,5% y a diferencia de épocas anteriores se atribuye en todos los casos una mayor importancia al aumento de la productividad que al de la mano de obra. Se prevé, asimismo, una gran actividad de inversión y cambios considerables en la estructura de la producción durante sus períodos de aplicación; también una rápida expansión de la industria química; se atribuye particular importancia a la producción de nuevas fibras sintéticas y de materiales plásticos, y se prevé también un rápido aumento de la de materiales para las industrias mecánicas y la construcción. En cuanto al sector del consumo, en todos los planes figuran mejores viviendas, el rápido aumento de la disponibilidad de bienes duraderos y el mejoramiento de la calidad de artículos “tradicionales”, entre ellos los alimentos. Los planes sobre comercio exterior indican, por el contrario, una expansión relativamente lenta en comparación con los períodos inmediatamente anteriores, pero el *Estudio* explica por qué debe considerarse que dichos planes representan previsiones “mínimas” que bien pueden verse superadas en la realidad bajo condiciones favorables.

129. Otros dos capítulos del *Estudio* están dedicados a examinar la magnitud, estructura y marco institucional del sector público en la Europa occidental y su importancia como instrumento de política económica. Se hace un análisis comparativo de la magnitud del sector público, del control central de sus actividades y de los sistemas presupuestarios, así como de otros factores institucionales, tales como la función del poder ejecutivo y del parlamento, la relación entre las autoridades centrales y locales, y entre el gobierno y el banco central. Se examina, asimismo, la experiencia de siete países en la aplicación de sus respectivas políticas, a manera de ilustración de las amplias diferencias existentes entre los varios países en relación con la función del sector público como elemento regulador de la economía, la prioridad que se da a los objetivos económicos y lo apropiado de la estructura institucional para la

\* Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.II.E.1.

realización de cambios rápidos y adecuados en la política económica.

130. Finalmente, hay otros dos capítulos relativos a los problemas del desarrollo en la Europa meridional y en Irlanda. En el primero se examina el progreso logrado hasta la fecha y los problemas con que ha tropezado en la agricultura, en la industria y en el ritmo y características de la formación de capital. Se analiza en él la política seguida en materia de agricultura e industria en los diferentes países y la relación existente entre el insumo de capital y el aumento de la producción en el sector agrícola y en la industria, así como también en la economía en general; en el caso de la agricultura se examinan en forma especial las posibilidades de aumentar los rendimientos y la experiencia obtenida en la materia, no sólo mediante el riego y otras obras que requieren inversión a largo plazo, sino también a través de mejoras en las técnicas del cultivo de secano. En el segundo capítulo se examinan cuestiones relativas al mantenimiento del equilibrio interno y externo y se señala la inevitable discrepancia entre las importaciones y las exportaciones durante el proceso de desarrollo, indicando, a la luz de tendencias anteriores y de las políticas comerciales seguidas por los países industrializados, las posibilidades de aumentar y diversificar las exportaciones. Se pasa, asimismo, revista a las medidas que, con variable éxito, han adoptado los diferentes países para lograr un rápido desarrollo y un estado de equilibrio interno, haciendo hincapié en el papel desempeñado por las políticas fiscales.

131. En el *Estudio Económico de Asia y el Lejano Oriente, 1959*<sup>10</sup> se analiza la situación de la región en 1959 y se examinan las tendencias y perspectivas a largo plazo del comercio exterior de los países exportadores de productos primarios de la región.

132. En 1959 mejoró en general la situación de los países de la región después del retroceso moderado del año anterior. La producción y disponibilidad de cereales comestibles fue mayor gracias a abundantes cosechas, y la producción manufacturera aumentó aún más que la agrícola. En la China continental la producción industrial y agrícola continuó aumentando en 1959, aunque a un ritmo menor que en 1958.

133. La disponibilidad de divisas en la región aumentó con el incremento de las exportaciones resultante de la recuperación económica mundial. También mejoró la relación de intercambio de los diversos países. El valor de las importaciones descendió ligeramente en el primer semestre de 1959 pero aumentó en el segundo.

134. Pese al aumento de la producción y a la mayor disponibilidad de divisas, la demanda de dinero continuó ejerciendo cierta presión sobre los precios. El aumento de las inversiones públicas y privadas y los gastos del gobierno para la satisfacción de las necesidades corrientes constituyeron los principales factores de expansión.

135. Los países de la región recurrieron a diversas medidas financieras y de control directo para conservar la estabilidad interna y el equilibrio externo. En la China continental se limitó la demanda mediante un sistema de distribución directa de recursos, fijación de precios y adquisición de los principales productos por parte del gobierno. Entre las medidas adoptadas por

otros países las más eficaces fueron las fiscales y de control cuantitativo del comercio y los pagos.

136. En la región considerada en conjunto aumentaron los recursos globales en 1959, debido en gran parte al incremento de la producción agrícola e industrial, que compensó con creces el descenso de las importaciones totales y el aumento de las exportaciones. Si bien la mayoría de los países aumentaron su consumo y sus inversiones, la expansión de los recursos globales fue al parecer suficiente para satisfacer ambas necesidades. Como resultado de ello, los movimientos de precios fueron moderados en la mayor parte de los casos (con algunas excepciones) y no acusaron ninguna alza pronunciada.

137. El análisis que se hace en el *Estudio* de las tendencias a largo plazo (1928-1957) del comercio internacional de la región indica que el aumento de las exportaciones de los países exportadores de productos primarios fue menor no sólo que el de los países industriales sino también que el de otros países exportadores de productos primarios de otras regiones del mundo. La estructura de las exportaciones de productos básicos de la región continuó teniendo características que los hacían vulnerables a grandes fluctuaciones de volumen y de precio. La considerable mejora en el desarrollo económico y en la estabilidad de los países industriales después de la guerra no ha estado acompañada de una mejora equivalente en lo que respecta al desarrollo y estabilidad de las exportaciones primarias de Asia y el Lejano Oriente.

138. En el *Estudio Económico de América Latina, 1959* (E/CN.12/451) se indica que la tasa de incremento del producto bruto de América Latina —calculado muy provisionalmente en 2,7%— al parecer se recuperó algo en 1959 en relación con el año anterior, cuando fue del 2,4%. Dado que la población latinoamericana aumenta en una proporción anual de por lo menos 2,5%, la expansión del producto per cápita ha sido, pues, insignificante.

139. La mejora observada en 1959, aunque ligera, resulta notable ya que persistieron varias influencias adversas tanto en el sector interno como en el externo. La relación de intercambio continuó empeorando y disminuyeron una vez más las inversiones de capital extranjero. Aunque en muchos casos se adoptaron medidas contra la inflación más enérgicas que en épocas anteriores, las tendencias inflacionarias continuaron presionando sobre la economía interna de varios países latinoamericanos y la producción agrícola per cápita destinada al consumo interno disminuyó en un 1% aproximadamente. Dado que el índice de precios de las importaciones latinoamericanas no acusó cambio alguno, el empeoramiento de la relación de intercambio se debió a una nueva disminución del valor unitario de las exportaciones.

140. En contraste con lo ocurrido en 1958, la América Latina considerada en conjunto pudo evitar que continuara disminuyendo el valor de sus exportaciones, pues el mayor volumen de ventas compensó la baja de los precios. Los datos preliminares disponibles indican una pequeña mejora de alrededor de un 1%, que fue insuficiente para establecer la capacidad importadora, estabilizar la balanza de pagos y proteger las reservas internacionales.

141. Las entradas netas de capitales no pudieron recuperarse de la disminución experimentada en 1958. Por el contrario, los datos disponibles indican una

<sup>10</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 1960.II.F.1 (aparecido también como volumen X, No. 4, del *Boletín Económico para Asia y el Lejano Oriente*).

nueva reducción en los empréstitos oficiales. Las cifras provisionales muestran una disminución de más de 100.000.000 de dólares en la entrada neta anual de capitales proporcionados a los países latinoamericanos por el Banco Internacional y por el Fondo Monetario Internacional y una reducción de aproximadamente 175.000.000 de dólares en el total neto de los préstamos suplementarios concedidos por entidades oficiales de los Estados Unidos. Con excepción de la Argentina, todos los países latinoamericanos que recurrieron a este tipo de empréstito obtuvieron en 1959 sumas netas inferiores a las de 1958. Las inversiones suplementarias de capital privado estadounidense en el exterior también descendieron notablemente en comparación con los tres años precedentes. Sin embargo, la entrada neta de capitales permaneció más o menos al mismo nivel de 1958 debido a un aumento de los créditos a corto plazo.

142. Como resultado de la evolución de las exportaciones y de los movimientos de capital, los países latinoamericanos interesados en estabilizar sus balanzas de pagos o por lo menos en atenuar sus déficit se vieron obligados a mantener y aun a acentuar sus restricciones sobre la importación.

143. El marcado descenso de las importaciones se tradujo en una notable recuperación de las reservas internacionales de varios países, especialmente la Argentina, Colombia, Chile y el Perú. América Latina en conjunto (excluida Venezuela) aumentó sus reservas internacionales en unos 220.000.000 de dólares en 1959, recuperando así aproximadamente un 60% de las pérdidas experimentadas en el año anterior.

144. La evolución del sector externo tuvo profundas repercusiones en la economía interna de los varios países. Por una parte, la demanda monetaria se vio estimulada por el pequeño aumento en el valor de las exportaciones y la apreciable reducción de las importaciones; por la otra, el descenso en el volumen de las importaciones y el aumento de las exportaciones provocó una reducción en el *quantum* de los bienes disponibles, anulando así el muy pequeño aumento obtenido en el producto nacional per cápita. Ello tendió a intensificar las presiones inflacionarias.

145. El desarrollo inadecuado de la producción agrícola en 1959 constituyó otro factor adverso. El índice global de la producción agrícola mostró un aumento de solamente 1,6%, es decir, un descenso de casi 1% en la producción por habitantes. Este descenso se debió esencialmente al retroceso sufrido por la producción ganadera en la Argentina y el Brasil. Con la excepción de casos aislados como los de Colombia y México, la producción agrícola destinada al consumo interno no realizó ningún progreso apreciable. La reducción global latinoamericana del 1% en la producción por habitante afectó la parte destinada a la exportación e igualmente la destinada a los mercados nacionales.

146. Con la notoria excepción de Argentina, que sufrió frecuentes conflictos gremiales, la producción industrial acusó, en general, una tendencia expansionista; en algunos países, como Colombia y México, superó ampliamente los niveles anteriores y en otros, como Chile, se recuperó vigorosamente. En el Brasil la tasa de expansión industrial disminuyó notablemente su ritmo. La creciente necesidad de substituir ciertas importaciones contribuyó a ampliar la demanda de los productos nacionales y a acelerar la diversificación de la industria. También se logró notable progreso en la minería, en especial de ciertos productos, como por ejemplo, el cobre en Chile y el mineral de hierro en

el Brasil, Chile, Perú y Venezuela. También aumentó la producción de petróleo en la Argentina, el Brasil, Chile y México. Pese a las condiciones desfavorables del mercado internacional, también aumentó apreciablemente la producción y exportación de petróleo venezolano.

147. El *Economic Survey of Africa since 1950* (Estudio Económico de África desde 1950) (E/CN.14/28 y Corr.2)<sup>11</sup> pasa revista a las principales tendencias del desarrollo económico y problemas conexos en África durante el último decenio. Los varios capítulos del *Estudio* tratan de los aspectos estructurales, tendencias del desarrollo, expansión del comercio exterior y formación de capital y analizan aspectos concretos del desarrollo de África.

148. Si bien la característica más notable de la historia de África en los últimos años ha sido la rápida evolución hacia la independencia política, el progreso económico durante ese lapso ha sido también importante. El ingreso nacional real, total y per cápita, ha venido aumentando en forma constante en la mayoría de los países durante los 10 años abarcados por el estudio. También aumentó considerablemente la capacidad productiva, y en relación con el ingreso nacional, la formación de capital ha alcanzado en algunos casos niveles no inferiores a los de países desarrollados. El considerable aumento de las exportaciones africanas, principalmente de productos primarios, a otros continentes y a otros países de África puso en evidencia la importancia del progreso económico logrado, que también se reflejó en el rápido aumento en el número de los centros urbanos y en el rápido desarrollo de éstos, en los modestos pero alentadores progresos de las industrias manufactureras locales que se dedican principalmente a la producción de bienes de consumo y en la expansión general de los mercados internos de artículos nacionales e importados. Lo anterior no se aplica al caso de la Unión Sudafricana, único país industrializado del continente, donde la producción industrial de todos los tipos progresó considerablemente, convirtiendo a la Unión en un importante proveedor de productos industriales de los países vecinos.

149. Una de las características del desarrollo de África en el período posterior a la guerra ha sido la creciente participación de los gobiernos en todas las etapas del proceso de desarrollo. La iniciativa privada ha continuado desempeñando un importante papel, pero la acción oficial para estimular y dirigir el desarrollo económico mediante políticas coordinadas, programas de inversiones y planes globales de desarrollo ha venido adquiriendo una creciente importancia en todos los países.

150. En África, el proceso de desarrollo se encuentra estrechamente vinculado a la transformación de economías tradicionales, principalmente de subsistencia, en economías de tipo moderno. A menudo esto ha creado problemas. Otras dificultades derivadas del rápido desarrollo económico pueden originarse en el campo administrativo y de organización. Los gobiernos africanos se vieron ante la necesidad de crear un conjunto de instituciones nuevas y de encontrar personal para los órganos administrativos de sus respectivos países, pero carecían de experiencia y no disponían de administradores calificados.

151. Otra particularidad del desarrollo económico de África es la considerable influencia de las fluctua-

<sup>11</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 59.II.K.1.

ciones del comercio internacional sobre el ritmo y orientación del desarrollo económico de los países africanos. Como las exportaciones consistían principalmente en un número reducido de productos, uno de los principales objetivos de la política económica en la mayor parte de los países africanos ha sido la diversificación de la producción, en general, mediante la industrialización y de la agrícola, en particular, mediante una mayor variedad de cultivos.

152. Hasta 1956 la falta de capital no había constituido en general un obstáculo para el desarrollo de Africa que se había visto dificultado principalmente por deficiencias físicas y, en particular, por falta de personal calificado en todos los niveles. Sin embargo, esta situación empezó a cambiar a partir de 1956. La aguda baja sufrida por casi todos los productos africanos de exportación redujo los recursos disponibles para la inversión tanto de procedencia pública como privada. Además, los nuevos países independientes no podían contar ya con el mismo grado de ayuda financiera de los antiguos países metropolitanos. Por otra parte, el desarrollo económico aumentó la capacidad de absorción de inversiones de las economías africanas. El *Estudio* señala que los decrecientes ahorros nacionales están muy lejos de ser adecuados a las crecientes necesidades de inversión de la mayor parte de los países africanos. En consecuencia, en breve plazo adquirirán cada vez mayor importancia y urgencia los problemas relacionados con la obtención en el exterior de recursos de inversión para el desarrollo económico.

153. El informe sobre *La Evolución Económica en el Oriente Medio, 1958-1959* (E/3384)<sup>12</sup> aparecido como suplemento del *Estudio Económico Mundial*, consiste en una serie de cuadros estadísticos que sirven de apéndice a un estudio introductorio de la evolución económica en los siguientes aspectos: agricultura, producción industrial, petróleo, comercio exterior y balanza de pagos y desarrollo económico. Los cuadros estadísticos del apéndice se refieren a los siguientes temas: inversiones en la industria petrolera, producción, consumo y exportación de petróleo crudo y refinado; consumo de fuentes comerciales de energía; reservas oficiales de oro y divisas; subsidios y préstamos a los países del Oriente Medio; gastos de fomento en algunos países; Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (Naciones Unidas) (cálculo de los gastos totales y de los gastos locales netos, por países de asilo); cálculo de la población total en Oriente Medio; reforma agraria e inversiones públicas en varios países.

154. El informe indica que el progreso agrícola en el Oriente Medio ha sido inferior al industrial y al de otras actividades económicas. Esto ha tendido a afectar la posición de los pagos externos de los países de la región, ya que la población y el consumo continúan creciendo y hace falta importar una mayor cantidad de alimentos, materias primas y bienes de capital. En el año de 1959 la producción industrial de los países del Oriente Medio aumentó considerablemente y la de petróleo crudo se elevó en un 7,6%. El informe prevé que en el próximo decenio decrecerá el ritmo de expansión de la industria petrolera en el Oriente Medio debido a que la demanda de productos de petróleo en Europa, que es donde principalmente se consume el petróleo del Oriente Medio, no continuará aumentando en forma tan pronunciada pese a la estabilización y

aun a la posible disminución de la producción europea de carbón; además se han descubierto grandes yacimientos de petróleo de alta calidad en Argelia y, más recientemente, en Libia; por otra parte, la exportación de petróleo del Oriente Medio se ha visto adversamente afectada por las crecientes exportaciones de petróleo de la URSS a algunos mercados europeos y por las restricciones del sistema de cuotas aplicado en los Estados Unidos.

155. El estudio indica que en los últimos años se han elaborado planes de desarrollo económico y se han establecido organismos para aplicarlos en los países del Oriente Medio, a fin de elevar el nivel de vida y de iniciar un proceso de desarrollo económico mediante la intervención de los gobiernos en los sectores más importantes. El informe resume luego las principales realizaciones.

156. A más del anterior informe, el Consejo examinó varios documentos relativos a algunos temas específicos en estudio, entre ellos un informe preliminar del Secretario General sobre la evaluación de las proyecciones económicas a largo plazo (E/3379<sup>13</sup> y Add. 1-4), preparado de conformidad con la resolución 741 (XXVIII) del Consejo y con la resolución 1428 (XIV) de la Asamblea General. Dicho informe contiene las respuestas de los gobiernos, los organismos especializados y varias organizaciones intergubernamentales, en él se examinan las proyecciones como factor para la adopción de decisiones económicas, se resume la experiencia reciente en la preparación y empleo de proyecciones económicas a largo plazo y se indican algunos problemas y limitaciones de la preparación de proyecciones.

157. En aplicación a su resolución 690 C (XXVI), en la que se pidió al Secretario General que preparara y publicara tan frecuentemente como fuera posible, una estimación al día de las condiciones económicas del mundo y de sus perspectivas inmediatas, el Consejo recibió también para su examen un informe (E/3391) que contiene las propuestas del Secretario General sobre la publicación de una revista estadística trimestral sobre hechos de actualidad y la progresiva mejora de dicha publicación.

158. En su 28° período de sesiones, el Consejo examinó un informe provisional (E/3258 y Add.1 y 2) preparado por el Secretario General en cumplimiento de la resolución 1316 (XIII) de la Asamblea General. Dicho informe contiene informaciones de algunos gobiernos sobre las medidas que han adoptado o se proponen adoptar para prestar ayuda a los países insuficientemente desarrollados y también informaciones de los gobiernos a los propios países insuficientemente desarrollados sobre las medidas que han decidido adoptar a fin de promover su desarrollo económico y social. Al reanudar su 28° período de sesiones, el Consejo decidió<sup>14</sup> que las respuestas de los gobiernos se incorporasen a la documentación que habría de examinarse en las reuniones del Consejo en el plano ministerial. Las respuestas recibidas hasta el 10 de mayo de 1960 (A/4220 y Corr.1 y A/4220/Add.1-6) se presentaron al Consejo en su 30° período de sesiones en una nota del Secretario General (E/3381).

#### *Disposiciones tomadas por el Consejo*

159. Al terminar sus deliberaciones sobre la situación económica mundial en el plano ministerial y pos-

<sup>12</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.II.C.2.

<sup>13</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 2 del programa.

<sup>14</sup> E/SR.1093, párr. 66.



teriormente, el Consejo aprobó dos resoluciones. En su resolución (777 (XXX)) el Consejo, recordando su resolución 741 (XXVIII) y la resolución 1428 (XIV) de la Asamblea General, consideró que era conveniente continuar los esfuerzos en la esfera nacional e internacional para mejorar la técnica de las proyecciones económicas y sociales y hacerlas más exactas y que el principal objetivo inmediato de la preparación de proyecciones internacionales debía consistir en continuar trabajando para resolver los problemas relativos a la metodología, y a la comparabilidad y el cotejo de los datos y para remediar las deficiencias que en ellos se advirtiesen. El Consejo pidió al Secretario General que intensificara sus actividades en la esfera de las proyecciones económicas y sociales, especialmente en los trabajos de reunión, unificación y elaboración de los datos pertinentes, y en el desarrollo de técnicas para hacer proyecciones a medio y largo plazo, recurriendo en lo posible a los servicios de los expertos con que cuentan en la actualidad las Naciones Unidas, los organismos especializados y otros órganos internacionales competentes. Autorizó al Secretario General a convocar las reuniones de expertos de grupos representativos de gobiernos nacionales que estimara convenientes, para que preparasen una nueva evaluación de las técnicas de las proyecciones a medio y largo plazo, especialmente en materia económica; recomendó que las comisiones económicas regionales continuasen sus actividades en esta materia, sobre todo estimulando y facilitando la preparación y el envío por los gobiernos de los Estados Miembros de información sobre las proyecciones y adoptando disposiciones para el asesoramiento técnico adecuado y el cotejo de datos; e invitó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados a colaborar con el Secretario General, los organismos especializados y las comisiones económicas regionales, adoptando medidas para mejorar las técnicas de las proyecciones, presentando información sobre los métodos, las hipótesis y las proyecciones que se utilizan en sus respectivos países, y participando en seminarios y otras reuniones destinadas a aumentar la utilidad y la disponibilidad de proyecciones económicas y sociales de carácter nacional e internacional.

160. En la resolución 776 (XXX) el Consejo, recordando su resolución 690 C (XXVI) en la que había pedido al Secretario General que preparara y publicara, tan frecuentemente como fuera posible, una estimación al día de las condiciones económicas del mundo y de sus perspectivas inmediatas, tomó nota con satisfacción de las propuestas del Secretario General de publicar una revista estadística trimestral sobre la evolución de la situación económica mundial y de sus planes para mejorar paulatinamente esa publicación. El Consejo pidió al Secretario General que continuase revisando periódicamente la información disponible para ese efecto y tomase o sugiriese las medidas aconsejables para mejorarla.

#### CUESTIONES RELATIVAS AL COMERCIO Y LOS PAGOS INTERNACIONALES

##### *Fortalecimiento y desarrollo del mercado mundial y mejoramiento de las condiciones comerciales de los países menos desarrollados económicamente*

161. En cumplimiento de la resolución 1421 (XIV) de la Asamblea General, el Consejo examinó en su 30º período de sesiones un informe preliminar del Secre-

tario General (E/3389 y Corr.1/Rev.1)<sup>15</sup> sobre los medios de promover una cooperación comercial más amplia entre los Estados, cualesquiera fuesen sus sistemas económicos y su etapa de desarrollo. Este informe trataba de las relaciones comerciales entre las economías de planificación centralizada y las economías de mercado. En él, al analizar los principios y prácticas del comercio internacional entre los países con economía de mercado, se decía que la mejor exposición de principios en materia comercial tal vez se hallase en las disposiciones pertinentes del Acuerdo General Sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (AGAAC) y en las del Convenio Constitutivo del Fondo Monetario Internacional; el criterio fundamental en que se inspiraban las mencionadas disposiciones era que el comercio debía orientarse en lo posible por las tendencias del mercado. El enfoque básico del comercio entre los países de economía planificada difería en algunos aspectos importantes. El comercio exterior de esos países se regulaba por planes que formaban parte integrante de los planes económicos generales del Estado; si bien se estaba dando mayor importancia a los criterios de costos relativos, estas consideraciones eran sólo uno de los factores que influían en la determinación de los planes de comercio exterior. Entre los problemas que planteaba a las economías de mercado el comercio con economías de planificación centralizada figuraban la dificultad de distinguir las consideraciones comerciales normales de las repercusiones de la política del Estado, la escasez de información sobre los criterios que guiaban la política comercial del Estado o la dificultad de comprender dichos criterios, y la carencia de información sobre asuntos tales como la esfera de competencia accesible a los comerciantes. Desde el punto de vista de los países con economía de planificación centralizada, los principales problemas que les planteaba el comercio con los países cuya economía era de mercado se derivaban de la inestabilidad de las relaciones comerciales sujetas al libre juego de las fuerzas que actuaban en el mercado, y la discriminación que contra el comercio de los países con economía planificada acarrearaban las normas comerciales y de otra índole de algunos países con economía de mercado. El informe concluye con un análisis de las tentativas de reducir los obstáculos al comercio entre los dos tipos de economías y advierte que en los últimos años se ha registrado algún progreso.

162. Al examinar el informe, varios miembros del Consejo señalaron que el desarrollo del comercio entre las naciones, independientemente de sus sistemas económicos y políticos y de la etapa de su desarrollo económico, era de suma importancia. Algunos miembros observaron que en vista de la creciente interdependencia económica de los distintos países, debía fortalecerse la cooperación económica internacional. Se advirtió que se había registrado algún progreso en el sentido de reducir los obstáculos al comercio entre las economías de planificación centralizada y las economías de mercado. Pero se necesitaba un estudio más a fondo para descubrir los elementos comunes que podían servir de vínculo entre países con distintos sistemas económicos y políticos y para superar las dificultades que planteaba el comercio entre ellos. También había varios problemas que entorpecían las relaciones comerciales entre los países económicamente adelantados y los menos desarrollados. Entre otros se mencionaron la repercusión de

<sup>15</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Anexos, tema 2 del programa.

las fluctuaciones económicas a corto plazo de los países económicamente adelantados sobre la balanza de pagos, los ingresos y los programas de desarrollo de los países menos desarrollados, y la tendencia a disminuir que se advertía en la parte de las importaciones mundiales correspondiente a los países menos desarrollados. Además, en la mayoría de los países menos desarrollados la demanda de productos de importación mostraba una tendencia a aumentar en mayor proporción que su producción nacional.

163. Recordando la resolución 1421 (XIV) de la Asamblea General, el Consejo aprobó la resolución 778 (XXX) en que indicaba su convicción de que la ampliación del comercio internacional estimularía el progreso y el desarrollo económico y social. Reconociendo que el comercio internacional era una de las formas más importantes de la cooperación económica internacional, y que era conveniente fomentar las condiciones que permitiesen el desarrollo de ese comercio el Consejo tomó nota con satisfacción del informe preliminar del Secretario General sobre los medios de promover una cooperación comercial más amplia entre los Estados (E/3389 y Corr.1/Rev.1), y manifestó que esperaba con interés el otro informe previsto así como los estudios que se solicitaban en la resolución 6 (XV) de la Comisión Económica para Europa.

#### *Problemas internacionales relativos a los productos básicos*

164. Al tratar el tema de los problemas internacionales relativos a los productos básicos, en su 30º período de sesiones el Consejo tuvo ante sí el informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos sobre su octavo período de sesiones (E/3383)<sup>16</sup> y el informe de 1960 de la Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales Sobre Productos Básicos (E/3374)<sup>17</sup>.

#### *Informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos*

165. El informe de la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos sobre su octavo período de sesiones<sup>16</sup> proporcionó al Consejo un análisis de los acontecimientos recientes en materia de comercio internacional de productos primarios, así como una relación del progreso realizado por la Comisión en su estudio de los distintos puntos que constituyen su programa permanente de trabajo.

166. En un examen general de la reciente evolución, la Comisión señaló que la recuperación de la actividad económica ocurrida en los países industriales en 1959 se había reflejado en un mayor volumen de comercio internacional de productos básicos, pese a que los precios de dichos productos habían aumentado lentamente. Además, en 1959 el poder adquisitivo unitario de los productos primarios con respecto a las manufacturas había sido inferior al de 1958. Se señaló que los ingresos procedentes de la exportación de productos primarios eran, en general, inadecuados para permitir que los países insuficientemente desarrollados adquirieran las importaciones necesarias a fin de poder mantener un ritmo satisfactorio de crecimiento y desarrollo económicos. El informe indicaba también los aconteci-

mientos de importancia ocurridos en determinados mercados de productos básicos en 1958-1959.

167. La Comisión atribuyó considerable importancia a la preparación de cálculos fidedignos sobre las perspectivas de la producción y demanda de productos primarios. A este respecto se consideraron estudios sobre metodología aplicable a los productos agrícolas y no agrícolas, y se tomó nota de los problemas especiales relacionados con las proyecciones correspondientes a estos últimos. La Comisión recomendó que la labor relativa a las proyecciones de productos básicos se hiciera en forma ininterrumpida y que se solicitase la colaboración de los gobiernos. Se sugirió la conveniencia de realizar previamente estudios experimentales sobre algunos productos primarios no agrícolas.

168. Se estudió la posibilidad de utilizar medidas financieras para compensar las fluctuaciones en los ingresos obtenidos de las exportaciones por los países de producción primaria. Como en su resolución 1423 (XIV) la Asamblea General había resuelto crear un grupo de expertos para que se encargase de ayudar a la Comisión examinando la posibilidad de establecer, dentro de la estructura de las Naciones Unidas, un mecanismo para este fin, la Comisión se limitó, en su octavo período de sesiones, a señalar ciertos aspectos básicos que parecían merecer especial atención. En consecuencia, preparó una lista de los puntos principales sobre los que le interesaría recibir ayuda del grupo de expertos.

169. En previsión del estudio que había de realizar la Comisión sobre las posibilidades de utilizar medidas nacionales o internacionales para combatir las fluctuaciones en los mercados de productos primarios o aliviar sus efectos perjudiciales, el Secretario General había enviado un cuestionario a los gobiernos. Las respuestas recibidas<sup>18</sup> resultaron útiles para indicar a la Comisión el gran número de problemas planteados, así como las medidas que actualmente se aplicaban para tratar de resolverlos. La Comisión convino en que debería continuarse el estudio examinando sistemáticamente, en una serie de períodos de sesiones, algunos de los métodos de estabilización que se describen en las respuestas.

170. El programa de trabajo de la Comisión incluía también un estudio acerca de los efectos de las fluctuaciones de la actividad económica en los países industrializados sobre el comportamiento de los mercados de productos básicos. Como base para el estudio preliminar de esta cuestión, un consultor había preparado un informe<sup>19</sup> en que se examinaba la índole y la magnitud de las fluctuaciones que había experimentado la actividad económica en los países industrializados desde que terminó la guerra, la importancia relativa que tenían las variaciones de la oferta y la demanda en el proceso formativo de los precios y el efecto cuantitativo global de las fluctuaciones de las demandas y de los precios en el comercio entre los países exportadores de productos primarios y los países industrializados. Este asunto se discutirá detalladamente en el noveno período de sesiones de la Comisión.

171. A solicitud del Consejo (resolución 726 II (XXVIII)), la Comisión siguió considerando la cuestión de celebrar una reunión conjunta con el Comité de Problemas de Productos Básicos de la FAO. La Comisión recomendó al Consejo que dicha reunión con-

<sup>16</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Suplemento No. 6.

<sup>17</sup> Ibid., Anexos, tema 8 del programa.

<sup>18</sup> E/CN.13/L.69 y Corr. 1 y E/CN.13/L.69, Add. 1 y 2.

<sup>19</sup> E/CN.13/L.68.

junta se celebrara en Roma en 1962, después del décimo periodo ordinario de sesiones de la Comisión.

#### *Informe de la Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos*

172. En su análisis de los problemas internacionales relativos a los productos básicos correspondiente a 1960, la Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos hizo algunas observaciones sobre lo sucedido en materia de consultas y medidas intergubernamentales acerca de los problemas relativos a los productos básicos. Señaló la necesidad de que, en las diversas etapas de estudio y negociación de las medidas internacionales, así como en la aplicación de los convenios, participase el mayor número posible de países productores y consumidores, y tomó nota con satisfacción de que en los convenios del azúcar y del trigo participaban mayor número de países. En ciertos casos había sido necesario adoptar "medidas de urgencia", pero existía el peligro de agravar una situación ya difícil mediante dichas medidas a menos que tanto los países exportadores como los importadores tuviesen oportunidad de expresar sus pareceres; también se tomaron medidas encaminadas a dar soluciones a más largo plazo. Se estudiaron asimismo diversos acuerdos económicos regionales y sus probables efectos en el comercio internacional de productos primarios. Si bien la creación de mercados más amplios podía facilitar el aumento de los ingresos y del consumo dentro de la región, los países productores de materias primas podrían verse gravemente perjudicados si los acuerdos comerciales regionales dieran lugar a gravámenes más elevados sobre las exportaciones de dichos países. Se consideraron asimismo ciertos aspectos internacionales de la política de fijación de precios en los mercados de productos básicos. Se observó que aunque los convenios de productos básicos tenían como fin principal evitar las fluctuaciones excesivas de los precios, no trataban de establecer un precio rígido. En estos convenios se establecían generalmente escalas de precios, pero en algunos casos podían modificarse éstas si las circunstancias así lo exigían. Se trató también el tema de las repercusiones internacionales de las medidas adoptadas por los países en este terreno y en particular el hecho de que las exportaciones subvencionadas podían hacer disminuir la eficacia de la producción. El Comité señaló que las contribuciones a las reservas reguladoras podían representar una pesada carga para los países productores, y sugirió que se considerara la posibilidad de ampliar los recursos de una reserva permitiendo préstamos garantizados por ella con ciertas limitaciones.

173. En su informe la Comisión incluyó una reseña del considerable número de consultas y medidas intergubernamentales sobre los problemas relativos a diversos productos básicos, en el período que se estudia, es decir, 1959 y 1960. Esta reseña se refiere sucintamente a la mantequilla, los frutos cítricos, el cacao, el coco y sus productos, el café, el cobre, el algodón, los cereales, las fibras duras, el plomo y el zinc, el aceite de oliva, el arroz, el caucho, el azúcar, el té, el estaño, el tabaco, el trigo y la lana.

#### *Deliberaciones del Consejo*

174. Varios oradores, tanto durante las reuniones al nivel ministerial como durante la discusión de los problemas internacionales relativos a los productos básicos, subrayaron la importancia de encontrar solu-

ciones a los problemas planteados por el comercio internacional de productos primarios<sup>20</sup>.

175. Se hizo referencia al hecho de que las fluctuaciones de los precios y del volumen de intercambio de productos primarios tenía graves repercusiones en los países insuficientemente desarrollados y especialmente en las naciones en vías de independizarse, donde un gran porcentaje de la población se dedicaba a la producción de tales artículos. Las fluctuaciones se debían a menudo a consecuencia de cambios en las condiciones económicas de los países industrializados, y se indicó que la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos tenía la intención de estudiar este aspecto particular en su noveno período de sesiones. Las respuestas de los gobiernos al cuestionario del Secretario General sobre asuntos relativos a los productos básicos (E/CN.13/69 y Corr.1 y E/CN.13/69 y Add.1 y 2) indicaron que frecuentemente era necesario tomar medidas de alcance nacional para reducir las consecuencias perniciosas de dichas fluctuaciones. Tanto el AGAAC como la FAO estaban considerando las políticas nacionales a este respecto, y en particular la protección agrícola. La reducción de las barreras comerciales podía aumentar el intercambio de productos primarios. También habían aumentado las consultas y medidas intergubernamentales, dentro del marco de las Naciones Unidas, para resolver los problemas relativos a los productos básicos. Las consultas en los grupos de estudio sobre productos básicos habían resultado muy útiles y el número de participantes en los convenios de productos básicos existentes también era mayor.

176. Se prestó particular atención a la cuestión de elaborar medidas financieras para compensar las fluctuaciones en los ingresos obtenidos de las exportaciones por los países de producción primaria. Se tomó nota de la ayuda que el Fondo Monetario Internacional había podido prestar a determinados países a fin de permitirles resolver sus problemas especiales, pero algunas delegaciones expresaron la esperanza de que pudiesen elaborarse medidas compensatorias más amplias gracias a la labor del grupo de expertos creado en virtud de la resolución 1423 (XIV) de la Asamblea General. Se señaló que el informe de este grupo de expertos se examinaría en el curso del noveno período de sesiones de la Comisión.

177. También se consideró el problema a largo plazo de encontrar mercados de exportación apropiados para los productos primarios. Se indicó que la exigüidad de los precios de tales productos con respecto a los precios de los productos manufacturados importados había tenido efectos perjudiciales sobre las reservas monetarias de algunos países exportadores. Se afirmó que las cotizaciones de precios en los mercados internacionales debían guardar una relación razonable con el costo de producción. La solución permanente de este problema de los mercados sería más útil a los países exportadores que la concesión de préstamos que debían devolverse. En este sentido, se prestó particular atención a la posibilidad de aumentar el consumo de productos primarios y de diversificar la producción. Se mencionaron los acuerdos bilaterales a largo plazo como un medio práctico de contribuir a la estabilidad. En el caso de algunos productos básicos, los cuantiosos excedentes constituían una amenaza constante para el

<sup>20</sup> E/SR.1117 a 1121; E/AC.6/SR.290, 291, 293, E/SR.1132 respectivamente.



mercado, pero todos los acuerdos para colocar excedentes deberían seguir principios aceptados que protegieran los intereses de terceras partes. Se expresó interés por las actividades de la Comisión relacionadas con los estudios de las perspectivas de la producción y la demanda de productos primarios, ya que el desequilibrio entre la oferta y la demanda constituía un factor importante de la inestabilidad de los mercados de productos básicos.

178. Se tomó nota de que se había creado un mecanismo para resolver los distintos aspectos del problema relativo a los productos básicos y que se había coordinado la labor de los distintos organismos. En cuanto al Consejo y su Comisión, podían ocuparse sobre todo de los problemas generales.

179. Al terminar sus deliberaciones, el Consejo aprobó la resolución 783 (XXX) en que tomó nota con satisfacción del informe de la Comisión y apoyó el programa de trabajo propuesto en dicho informe; también tomó nota con satisfacción del estudio de 1960 preparado por la Comisión Interina de Coordinación de los Convenios Internacionales sobre Productos Básicos. De conformidad con la sugerencia formulada por la Comisión, el Consejo invitó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados que no estuvieran representados en la Comisión pero que tuviesen experiencia en medidas de estabilización a que enviasen observadores para participar en los futuros periodos de sesiones de la Comisión. También señaló a la atención de la Comisión los trabajos de las comisiones económicas regionales y de las Partes Contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio en relación con los productos básicos y la invitó a que los tuviese en cuenta en los estudios que efectuaba en escala mundial. El Consejo también tomó nota con satisfacción de que la FAO y la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos apoyaban la propuesta de que se convocase una reunión conjunta del Comité de Problemas de Productos Básicos de la FAO y de la Comisión con ocasión de celebrarse los periodos de sesiones de ambos órganos en 1962. En consecuencia, se manifestó de acuerdo en que el Secretario General de las Naciones Unidas y el Director General de la FAO preparasen un programa provisional en el cual figuraría el tema de las proyecciones de la oferta y la demanda de productos primarios así como otras cuestiones que interesaban a ambas organizaciones; e invitó al Secretario General a que informase al Consejo, en su 32º periodo de sesiones, acerca de dicho programa provisional.

#### *Informe del Fondo Monetario Internacional*

180. En su 29º periodo de sesiones<sup>21</sup>, el Consejo examinó el informe anual del Fondo Monetario Internacional correspondiente al ejercicio económico que terminó el 30 de abril de 1959 y una exposición complementaria sobre las actividades del Fondo durante el periodo comprendido entre el 1º de mayo de 1959 y el 31 de diciembre de 1959<sup>22</sup>. El Consejo tomó nota del informe (resolución 750 (XXIX)).

<sup>21</sup> E/SR.1100, 1101.

<sup>22</sup> Fondo Monetario Internacional, *Informe anual de los Directores Ejecutivos correspondiente al ejercicio económico terminado el 30 de abril de 1959*, y "Resumen de las actividades del 1º de mayo de 1959 al 31 de diciembre de 1959" (Washington, D.C.) remitidos al Consejo por notas del Secretario General (E/3313 y Add.1).

181. El Director Gerente del Fondo manifestó que las medidas tomadas por 14 países europeos a fines de 1958 con el fin de restablecer la convertibilidad exterior de sus monedas habían dado buenos resultados, y se refirió a la intervención que tuvo el Fondo en la consecución de tales resultados.

182. Desde fines de 1956, la asistencia financiera concedida por el Fondo suponía más de 2.000 millones de dólares, sin contar la asistencia técnica dispensada también. Sus actividades en esta última esfera no habían cesado de intensificarse, habiéndose logrado notables progresos en varios países en relación con los programas de estabilización.

183. También se habían utilizado los recursos del Fondo para ayudar a países cuyas balanzas de pagos registraban grandes fluctuaciones estacionales. Pero desde hacía algunos años muchos de los países que solicitaban esta clase de ayuda habían adoptado programas de estabilización más importantes y pedían al Fondo una asistencia a más largo plazo, en forma de acuerdos de crédito contingente.

184. En 1959 aumentaron sensiblemente las reservas monetarias de casi todos los países industrializados, disipándose así los temores de que aparecieran dificultades debidas a la balanza de pagos. En octubre de 1959 el Consejo Ejecutivo del Fondo adoptó por unanimidad una declaración en la que expresaba la opinión de que la situación de las balanzas de pagos no justificaba ya las medidas discriminatorias en aquellos países en que los ingresos ordinarios consistían en gran parte en monedas convertibles en el exterior. La desaparición de las prácticas restrictivas de las importaciones, que no se limitaba a los países de Europa, no podía sino estimular la evolución equilibrada del intercambio mundial.

185. Simultáneamente, el aumento de los recursos del Fondo, por la adición de 5.000.000 de dólares al total de las cuotas, había reforzado la "segunda reserva" de que disponían los Estados miembros. El Director Gerente subrayó que el hecho de que la Europa occidental hubiera reconstituido su capacidad de producción y fuera actualmente un serio competidor constituía un nuevo elemento que tenía repercusiones en el equilibrio de la economía mundial. La mayor estabilidad de los precios existente en muchos países había hecho renacer la confianza en la moneda, siendo muy probable que hubiese terminado ya el periodo de inflación.

186. Por último, el Director Gerente declaró que los países industriales comprendían mejor que era de vital importancia ayudar a los países insuficientemente desarrollados. Como había muy pocas posibilidades de que se produjeran aumentos de los precios de los productos primarios, era preciso facilitar la salida de los mismos y de todos los demás productos que pudiesen exportar los países insuficientemente desarrollados como resultado de la diversificación de sus economías.

187. Los representantes que hicieron uso de la palabra felicitaron al Director Gerente por su exposición y pusieron de relieve el extraordinario éxito que había tenido el restablecimiento, en 1958, de la convertibilidad exterior de las monedas de 14 países de Europa occidental. Muchos de los oradores sustentaron la opinión del Director Gerente de que, para promover una expansión equilibrada del comercio mundial, era indispensable reducir los obstáculos artificiales y discriminatorios que trababan el intercambio comercial.

188. En respuesta a lo dicho, el Director Gerente insistió en que la idea de que la estabilidad es un factor indispensable del crecimiento económico había sido reconocida tanto por los países industrializados como por los no industrializados y en que, al parecer, había completo acuerdo acerca de la importancia de oponerse a la inflación y de basar el desarrollo en el ahorro real. Al período de preocupación por una crisis en Europa había sucedido un período en que se prestaba gran atención a la América Latina, donde muchos países habían adoptado valerosas medidas para lograr la estabilización. En lo sucesivo, el Fondo dedicaría cada vez mayor atención a África. En conclusión, el Director Gerente declaró que el Fondo debía actuar tanto en las épocas de prosperidad como en las de adversidad económica, pero que en los momentos actuales no veía indicios de deflación.

### Sección III. Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados\*

#### A

#### COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN FAVOR DE LOS QUE HUBIEREN SIDO TERRITORIOS EN FIDEICOMISO Y DE OTROS ESTADOS RECIÉN INDEPENDIZADOS\*\*

189. En su resolución 1414 (XIV), la Asamblea General invitó al Consejo Económico y Social a efectuar un estudio, en virtud del Artículo 62 de la Carta, de todas las posibilidades de cooperación internacional que pudieran interesar a los que habiendo sido territorios en fideicomiso hubieren alcanzado la independencia, en el campo de aplicación de los programas de asistencia internacional y conforme a los mismos. En una resolución relacionada con la anterior (1415 (XIV)), la Asamblea General invitó al Secretario General y a los directores ejecutivos de los organismos especializados competentes "a examinar con benevolencia y prontitud, y sin que ello vaya de manera alguna en detrimento de la asistencia que se presta en la actualidad a otros Estados Miembros de las Naciones Unidas, todas las solicitudes que se les presenten para que proporcionen a los territorios donde cese la administración fiduciaria y a los Estados recién independizados: a) los servicios de expertos altamente calificados que pudieran desear; b) todo otro tipo de asistencia técnica requerido por las circunstancias especiales en que hayan logrado la independencia".

190. En consecuencia, el Secretario General presentó al Consejo, en su 29° período de sesiones, un memorándum (E/3338)<sup>23</sup> en el cual formuló sus observaciones preliminares sobre el tema. A su juicio las Naciones Unidas tenían una obligación especial de prestar ayuda a los países recién independizados durante el crítico período formativo que seguía inmediatamente al logro de la independencia. Agregaba, no obstante, que las consecuencias financieras de dicha asistencia, así como los métodos más convenientes para suministrarla, debían ser objeto de un examen más profundo. El Secretario General también señaló a la atención del Consejo (E/3327) la resolución 10 (II) de la Comisión

Económica para África, en la cual se recomendaba que el Consejo aprovecharse, en cualquier arreglo relativo a la cooperación internacional en favor de los que habiendo sido territorios en fideicomiso hubieren alcanzado la independencia, el establecimiento de dicha Comisión Económica, y solicitase del Secretario General que utilizara todo lo posible los servicios de la secretaría de la Comisión para la ejecución de las tareas que le encomendase el Consejo.

191. En el debate realizado en el 29° período de sesiones del Consejo<sup>24</sup>, el Secretario General se refirió al crítico período de transición durante el cual el gobierno de todo país recién independizado debía adoptar graves decisiones que muchas veces eran irrevocables. Si hubiera obstáculos de carácter administrativo y presupuestario que retrasasen la prestación de asistencia, ésta perdería mucho de valor potencial. La asignación de medios para este propósito de carácter urgente y transitorio, en virtud del programa ordinario de asistencia técnica, guardaba armonía, a su juicio, con el carácter concreto de las necesidades de que se trataba.

192. El Consejo acogió con beneplácito la iniciativa del Secretario General de presentarle el mencionado memorándum. En general, los miembros del Consejo admitieron que las necesidades de los países recién independizados en el período de transición merecían una prioridad especial. A este respecto, hubo acuerdo en que no podría hacerse ninguna diferenciación entre los antiguos territorios en fideicomiso y otros Estados de independencia reciente. Se reconoció además que aunque el problema se presentaba por el momento principalmente con respecto a África, no estaba de ningún modo limitado a esta región; era posible, y así debía hacerse, utilizar la organización existente y adaptar los actuales procedimientos para hacer frente a dicho problema. Casi todos los miembros convinieron en que sería preciso aumentar el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para poder adoptar las medidas necesarias con arreglo al programa ordinario de asistencia técnica; no obstante, otros reservaron su posición en cuanto a las obligaciones y detalles financieros pertinentes. Muchos miembros destacaron la función importantísima o predominante de la asistencia prestada en virtud de acuerdos bilaterales en países recién independizados y el carácter complementario que tenía, por consiguiente, la asistencia de las Naciones Unidas. Algunos subrayaron la utilidad de una estrecha cooperación con las principales fuentes de asistencia bilateral, así como también la de la cooperación regional, particularmente por conducto de la CEA. Varios miembros se refirieron a la importancia de asignar a los países recién independizados representantes residentes de gran competencia. Muchos representantes insistieron en que sólo debía suministrarse asistencia a los países recién independizados a solicitud de los mismos. La mayoría de los miembros declararon que tal asistencia no debería darse a expensas de la suministrada a otros países insuficientemente desarrollados. En el debate se destacó especialmente la importancia de la asistencia en materia de administración pública. El propósito del Secretario General de consultar con los organismos especializados a fin de presentar al Consejo, en su 30° período de sesiones, propuestas más detalladas fue acogido con general aceptación.

\* Los aspectos generales del desarrollo económico se examinan también en las secciones I y II.

\*\* Este tema figura por separado en el programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

<sup>23</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Anexos, tema 10 del programa.

<sup>24</sup> E/SR.1106, 1107.

193. El Consejo aprobó una resolución (752 (XXIX)), por la cual pidió al Secretario General que, teniendo en cuenta los actuales programas de asistencia bilateral y multilateral, presentara al Consejo en su 30° período de sesiones, previa consulta con los gobiernos de los países que después de haber sido territorios en fideicomiso hubieran alcanzado la independencia, con los directores ejecutivos de los organismos especializados y con cualesquier otras organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales competentes, un informe basado en un estudio más profundo y más detenido de las posibilidades de cooperación internacional en favor de los que hubieren sido territorios en fideicomiso y de otros Estados recién independizados, incluso las oportunidades que se ofrecían en virtud de los programas de las Naciones Unidas actualmente en ejecución.

194. En el informe del Secretario General sobre este tema presentado en el 30° período de sesiones del Consejo (E/3387)<sup>25</sup> se analizaban los problemas de largo alcance y otros propios del proceso de transición a la independencia, la índole de la acción necesaria sobre la base de las solicitudes de asistencia ya recibidas o esperadas, y la expansión que sería necesario dar a los programas establecidos de las Naciones Unidas a fin de hacer frente a esta nueva y urgente situación. El Secretario General recomendó que se aumentaran considerablemente las actuales consignaciones de fondos en virtud del programa ordinario para suministrar asistencia en materia de desarrollo económico, administración pública y personal de ejecución, dirección y administración. Recomendó además que se aumentase la autoridad del Presidente Ejecutivo de la JAT en casos urgentes, del 5% del programa total para 1960, al 7½% con la posibilidad de un nuevo aumento al 10% a partir de 1961. En una adición<sup>26</sup> al informe referido se resumían las principales actividades de los organismos especializados y del OIEA en esta esfera, y se discutía la expansión de sus actividades en los países o regiones interesados, así como también la forma en que habían fijado el orden de prioridades respectivo. Se manifestaba que los referidos organismos, lo mismo que las Naciones Unidas habían llegado a la conclusión de que sus actividades debían concentrarse principalmente en el desarrollo y mantenimiento eficaz de los servicios e instituciones nacionales, en la realización de encuestas y en la determinación de las necesidades y en la capacitación del personal necesario. Asimismo, se indicaban las medidas financieras que los organismos especializados habían adoptado o pensaban adoptar en vista de las nuevas obligaciones que asumían.

195. En su exposición ante el Consejo<sup>27</sup> el Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales hizo referencia a las nuevas circunstancias y a la mayor urgencia que los acontecimientos ocurridos en el Congo habían introducido en la situación. Los hechos recientes probablemente exigirían que se modificasen los conceptos relativos al papel de las Naciones Unidas en la asistencia a los países recién independizados y esos nuevos conceptos tendrían que tomarse en cuenta cuando se presentaran a la Asamblea General, en su decimoquinto período de sesiones, propuestas concretas y cálculos más detallados. Era evidente que el pro-

grama de suministro de personal ejecutivo y administrativo (OPEX) tendría que ser considerablemente ampliado.

196. Durante el debate se expresó acuerdo general con las propuestas presentadas por el Secretario General en el documento E/3387, y con las relativas a los organismos especializados formuladas en el documento E/3387/Add.1. Muchos representantes expresaron sus sentimientos de buena voluntad y solidaridad hacia los nuevos países africanos. Se hizo referencia a los recientes acontecimientos ocurridos en el Congo que habían demostrado la necesidad y la urgencia de adoptar medidas como las propuestas por el Secretario General. En general, los miembros reconocieron que era necesario disponer de mayores recursos para que las Naciones Unidas pudiesen adoptar las medidas necesarias sin perjudicar a otros países. Varios representantes estuvieron de acuerdo en que debía ampliarse y darse un carácter regular al plan de suministro de personal ejecutivo y administrativo (OPEX). Otros miembros se refirieron a la importante función que correspondería a los representantes residentes, particularmente en los países recientemente independizados. La opinión del Secretario General acerca de la importancia primordial de la enseñanza, la formación profesional y la administración pública encontró apoyo general. Se mencionaron los programas bilaterales con los cuales debía coordinarse adecuadamente la acción de las Naciones Unidas. Muchos representantes se refirieron a la necesidad de facultar al Secretario General para tomar medidas urgentes o inmediatas en la situación especial que se había creado.

197. Aunque todos los representantes reconocieron que era preciso disponer de mayores recursos a fin de llevar a la práctica las propuestas de asistencia a los países recientemente independizados, varios opinaron que tales recursos debían proceder del Programa Ampliado y del Fondo Especial financiados mediante contribuciones voluntarias. La mayoría de los miembros, sin embargo, apoyó el principio de que se aumentarían las actividades del programa ordinario para atender a las necesidades de dichos países, si bien algunos de estos miembros declararon que correspondía a la Asamblea General decidir sobre los detalles y la magnitud de esas nuevas asignaciones de créditos y reservaron su posición a este respecto. Los miembros que opinaban que las asignaciones de créditos debían efectuarse con cargo al Programa Ampliado y al Fondo Especial sostuvieron que podría disponerse de recursos procedentes de las actuales asignaciones de créditos reduciendo los gastos administrativos o aceptando contribuciones de todos los países.

198. Al final del debate, el Consejo, en su resolución 768 (XXX), felicitó al Secretario General por sus informes y aprobó los objetivos y principios allí enunciados, estimó que era preciso realizar esfuerzos especiales a fin de proporcionar, dentro de la actual estructura de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, una asistencia rápida y eficaz a los nuevos países independientes, utilizando para ello según correspondiese los servicios de los actuales representantes residentes y de los que pudiesen ser nombrados en lo futuro, e insistió en la necesidad de facultar rápidamente y en número adecuado el personal directivo, ejecutivo y administrativo que se solicitase. El Consejo pidió al Secretario General y al Presidente Ejecutivo de la JAT que, en la medida de lo posible, preparasen programas detallados para someterlos res-

<sup>25</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

<sup>26</sup> *Ibid.*

<sup>27</sup> E/SR.1127.

pectivamente a la consideración de la Asamblea General en su decimoquinto período de sesiones y a la del Comité de Asistencia Técnica en su período de sesiones de noviembre de 1960, a fin de satisfacer las necesidades adicionales de los Estados que acababan de independizarse y de los que se independizaran en el futuro, sin perjuicio de la asistencia que se prestase a otros países; recomendó que la Asamblea General consignase los créditos adecuados para estos fines en el presupuesto de las Naciones Unidas, y urgíó a realizar el máximo esfuerzo para aumentar las contribuciones destinadas al Fondo Especial de las Naciones Unidas y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica.

#### ASISTENCIA ECONÓMICA INTERNACIONAL A LOS PAÍSES MENOS DESARROLLADOS

199. En su 30° período de sesiones el Consejo examinó un informe (E/3395 y Add.1)<sup>28</sup> preparado por el Secretario General en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución 662 A (XXIV) del Consejo, en la que éste pedía al Secretario General que presentara periódicamente un estudio sobre la asistencia económica internacional a los países menos desarrollados. El informe anterior (E/3131 y Add.1)<sup>29</sup> había sido presentado en 1958. Por lo tanto, el nuevo informe abarcaba los dos ejercicios económicos terminados en 1958 y 1959. A diferencia de los informes anteriores, el nuevo recogía no sólo los datos estadísticos correspondientes al período transcurrido desde que se presentó el informe de 1958, sino también las tendencias más importantes registradas desde 1953. Esta descripción de la evolución general de la cuestión contenía referencias a la distribución de la asistencia entre subsidios y préstamos, a la proporción de la ayuda que correspondió a cada región y país, y a la relación entre la asistencia recibida, por una parte, y el ingreso por habitante, los beneficios obtenidos de la exportación y la formación de capital, por otra. En cuanto a las fuentes de asistencia, se describían las tendencias en la distribución de la ayuda entre asistencia bilateral y multilateral, la participación de los diversos países en la asistencia bilateral, la relación entre la asistencia bilateral, por una parte, y la salida de capitales privados de los países contribuyentes y la formación de capital en ellos, por otra, y la relación entre el volumen de asistencia y el ingreso nacional de esos países. El informe incluía también una sección relativa a los problemas de medición de la asistencia internacional y un prólogo en el que se describían los problemas más recientes planteados por la política de asistencia internacional.

200. Durante el debate sobre esta cuestión<sup>30</sup>, los miembros del Consejo expresaron su satisfacción por el informe del Secretario General y acogieron con placer la nueva información que contenía sobre las tendencias a largo plazo. Varios miembros pusieron de relieve los datos que aportaba acerca del constante aumento de la ayuda de los gobiernos a los países insuficientemente desarrollados. Se destacaron ciertas desigualdades aparentes en la distribución de la ayuda en el sentido de que los países más necesitados tendían a recibir menos ayuda por habitante. Se dijo que estas desigualdades demostraban la conveniencia de

celebrar consultas y de coordinar los esfuerzos en esta cuestión, así como la importancia de la asistencia técnica para incrementar la capacidad de absorción de capitales. Mereció apoyo unánime la propuesta de realizar un análisis combinado de los efectos de las corrientes de capitales privados y públicos. Se afirmó que dicho análisis debía incluir también información sobre las medidas tomadas para fomentar el desarrollo de los países insuficientemente desarrollados, de acuerdo con la resolución 1316 (XIII) de la Asamblea General. Muchos miembros pusieron de relieve la importancia de disponer de una información más completa, tanto sobre las corrientes de capitales como sobre las actividades previas a las inversiones, y su valor para la futura labor del Consejo.

201. El Consejo aprobó dos resoluciones. En la primera de ellas (780 (XXX)) pedía al Secretario General que, teniendo presentes los debates del 30° período de sesiones del Consejo Económico y Social y en consulta con los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados, así como con los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales competentes, prosiguiera sus esfuerzos para facilitar la disponibilidad, la reunión y el análisis de los datos relativos a la corriente internacional de capitales públicos y privados, e invitaba a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados a que colaborasen con el Secretario General atendiendo a sus peticiones de datos estadísticos y de otros datos sobre la corriente internacional de capitales privados y públicos, y de la información pertinente sobre la acción y las medidas que se adoptasen para fomentar el desarrollo económico de los países menos desarrollados. Por último, el Consejo pedía al Secretario General que le presentara los datos y la información correspondiente que reuniera en virtud de los párrafos 1 y 2, de modo tal que facilitasen el estudio y el análisis de todos los movimientos de capitales, sobre todo con respecto a los países menos desarrollados.

202. En la segunda resolución (781 (XXX)) el Consejo reconocía la importancia de poder fácilmente disponer de un registro completo y al día sobre la asistencia técnica específica y la asistencia previa a la inversión para el desarrollo económico y social de los países menos desarrollados y pedía al Secretario General que, previa consulta con los organismos especializados y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales competentes, informara al Consejo Económico y Social, en un ulterior período de sesiones, sobre la posibilidad de establecer tal registro en forma que lo hiciera fácilmente asequible.

#### CUESTIÓN DEL ESTABLECIMIENTO DE UN FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO DE LA CAPITALIZACIÓN\*

203. La Asamblea General, en su resolución 1424 (XIV), pidió al Secretario General que, en consulta con los gobiernos de los Estados Miembros, examinara los medios que permitirían seguir progresando hacia el pronto establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización y que informara al respecto al Consejo Económico y Social en su 30° período de sesiones y a la Asamblea General en su decimoquinto período de sesiones. Al

<sup>28</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

<sup>29</sup> Ibid., 26° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

<sup>30</sup> E/AC.6/SR.289; E/SR.1132.

\* Punto de un tema del programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

propio tiempo, la Asamblea General invitó a los Estados Miembros a que, entre otras cosas, volvieran a analizar su posición en cuanto a la concesión de apoyo material con miras al pronto establecimiento de dicho fondo. El Secretario General señaló esta resolución a la atención de los Estados Miembros y solicitó que le dieran a conocer su opinión respecto del pronto establecimiento de ese fondo. En su 30° período de sesiones, el Consejo tuvo ante sí las respuestas enviadas por 15 Estados Miembros (E/3393 y Add.1 a 3). Según ellas, algunos Estados eran partidarios del pronto establecimiento de un fondo de capitalización, mientras otros creían más oportuno recurrir a los órganos de asistencia multilateral ya existentes, y en particular a la propuesta Asociación Internacional de Fomento.

#### INFORME DEL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO Y DE LA CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL

204. En su 29° período de sesiones, el Consejo examinó<sup>31</sup> los informes anuales del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento y de la Corporación Financiera Internacional correspondientes al ejercicio terminado el 30 de junio de 1959 así como los suplementos en que se resumen las actividades principales de esos organismos a partir de esa fecha<sup>32</sup>.

205. El Presidente del Banco declaró ante el Consejo que había aumentado notablemente el volumen de las operaciones de préstamo del Banco. Desde 1957-1958, el promedio anual de préstamos había sido de 700.000.000 de dólares, en comparación con el promedio de 400.000.000 registrado en ejercicios anteriores. En septiembre de 1959, en vista de la creciente demanda de sus servicios, el capital autorizado del Banco se había aumentado de 10.000 millones a 21.000 millones de dólares. Al tratar de la labor desarrollada por el Banco durante el último ejercicio, su Presidente limitó su exposición a las actividades en África, donde desde abril de 1959, se habían concedido nueve préstamos por un total de más de 260.000.000 de dólares. Estos préstamos habían contribuido a financiar la explotación de los recursos minerales, el mejoramiento de los sistemas de transporte y el desarrollo económico general, incluido el de la agricultura. Asimismo, el Presidente del Banco aludió a las actividades de asistencia técnica en África y afirmó que los funcionarios encargados de los programas de desarrollo en seis países africanos habían podido intercambiar opiniones con sus colegas de otras regiones del mundo por conducto del Instituto de Desarrollo Económico del Banco.

206. En lo que atañe al proyecto de creación de la Asociación Internacional de Fomento (AIF), el Presidente del Banco declaró que esperaba que quedara constituida en el otoño de 1960. Esta Asociación, que era una de las nuevas instituciones financieras internacionales, concedería préstamos de desarrollo en

condiciones que no resultasen gravosas para la balanza de pagos de los países que son demasiado pobres para financiar los préstamos corrientes.

207. En su calidad de Presidente de la Corporación Financiera Internacional, anunció que habían seguido aumentando las inversiones de la Corporación y que ésta había ampliado sus actividades a otros varios países. Actualmente, las inversiones de la Corporación ascendían en total a 20.000.000 de dólares y habían ido acompañadas de inversiones privadas equivalentes a tres veces y media su valor.

208. Por último, el Presidente del Banco subrayó que, si bien aún eran enormes los problemas de desarrollo económico, tanto los países adelantados como los insuficientemente desarrollados comprendían mejor la naturaleza y la importancia de esos problemas y redoblaban sus esfuerzos para resolverlos. El Banco haría cuanto estuviera a su alcance para ayudarlos en esta empresa.

209. Los representantes que hicieron uso de la palabra elogiaron unánimemente la labor desarrollada por el Banco en el último ejercicio y destacaron, en general, la importancia de sus actividades en materia de desarrollo, especialmente en África. Muchos de ellos hicieron hincapié en la necesidad de que el Banco, y la AIF cuando iniciase sus operaciones, cooperaran estrechamente con otras organizaciones internacionales tales como el Fondo Especial de las Naciones Unidas. Varios representantes aludieron de modo especial a la valiosa labor realizada por el Banco para resolver el problema de las aguas del Indo.

210. En general, se consideró que el informe de la CFI constituía un indicio de la mayor flexibilidad y del creciente alcance de esa organización. Un representante destacó especialmente el hecho de que la Corporación ya estaba en condiciones de efectuar al menos parte de sus inversiones en monedas que no fueran el dólar.

211. El Consejo en su resolución 749 (XXIX) tomó nota de los informes del Banco y de la CFI.

#### LA CORRIENTE INTERNACIONAL DE CAPITALS PRIVADOS\*

212. En el 29° período de sesiones, el Consejo tuvo ante sí un informe provisional sobre el fomento de la corriente internacional de capitales privados (E/3325 y Corr.1 y 2). A diferencia de los informes periódicos sobre la corriente internacional de capitales privados, en los que se había hecho un estudio global de la cuestión, el informe de referencia estaba destinado a aclarar las clases de inversiones privadas que tratan de atraer los gobiernos de los países de ingresos bajos y que prefieren los inversionistas extranjeros y las medidas adoptadas o que podrían adoptarse para intensificar estas inversiones mediante arreglos mutuamente satisfactorios.

213. En el curso del debate<sup>33</sup> varias delegaciones expresaron su interés ante la posibilidad, mencionada en el informe, de estimular las inversiones extranjeras asegurándoles una mayor protección contra riesgos no comerciales, especialmente mediante el posible uso de un sistema internacional de arbitraje para la solución de controversias entre los gobiernos y los inversionistas extranjeros. En cambio, otras delegaciones opinaron que tales controversias debían considerarse como cuestiones

<sup>31</sup> E/SR.1098, 1099.

<sup>32</sup> Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, *Decimocuarto Informe Anual, 1958-1959* y "Suplemento al Decimocuarto Informe Anual" (Washington, D.C.) transmitidos al Consejo con notas del Secretario General (E/3314 y Add.1); y Corporación Financiera Internacional, *Tercer Informe Anual, 1958-1959*; "Discurso pronunciado por el Sr. Robert L. Garner, Presidente de la Corporación Financiera Internacional, en el período de sesiones de 1959 de la Asamblea de Gobernadores"; y "Suplemento del Tercer Informe Anual" (Washington, D.C.), transmitidos al Consejo con notas del Secretario General (E/3315 y Add.1 y 2).

\* Punto de un tema del programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

<sup>33</sup> E/AC.6/SR.282 a 283; E/SR.1111.



internas que no se prestaban fácilmente a procedimientos arbitrales internacionales.

214. Varias delegaciones formularon propuestas concretas sobre algunos otros aspectos del problema, que en su opinión merecían mayor atención por parte de la Secretaría. Entre ellos figuraban las medidas que podrían usarse para encausar las inversiones extranjeras hacia industrias de especial importancia para el desarrollo económico del país beneficiario, la colaboración de empresas extranjeras a la formación de mano de obra especializada en los países insuficientemente desarrollados, y el mejoramiento de los servicios de información sobre las condiciones y oportunidades de inversión en los países insuficientemente desarrollados.

215. En su resolución 762 (XXIX) el Consejo pidió al Secretario General que transmitiera su informe provisional a la Asamblea General y le invitó a presentar al Consejo en su 31º período de sesiones un nuevo informe sobre las medidas para fomentar la corriente de capitales privados, incluidas las destinadas a solucionar las controversias relacionadas con las inversiones privadas. Invitó al Secretario General a que al preparar el informe, tuviera en cuenta los debates del Consejo en su 29º período de sesiones y los de la Asamblea General en su decimoquinto período de sesiones, así como las opiniones de los Estados Miembros, de los organismos especializados y de las fuentes intergubernamentales y no gubernamentales competentes. El Consejo decidió, asimismo, que, a base del nuevo informe del Secretario General, prepararía observaciones para presentarlas a la Asamblea General en su decimosexto período de sesiones.

216. En su 30º período de sesiones el Consejo tuvo ante sí otro informe (E/3369)<sup>34</sup> sobre la corriente internacional de capitales privados, que abarcaba el período 1958-1959. En este informe que era de carácter provisional<sup>35</sup>, se ponía al día, y se ampliaban en algunos casos, los datos relativos a los movimientos de capitales privados extranjeros a largo plazo, publicados en 1959 en el informe trienal titulado *La corriente internacional de capitales privados, 1956-1958*<sup>36</sup>. El informe contenía también una breve reseña de las medidas más importantes adoptadas en el período de 1958 a marzo de 1960, así como una lista de los textos oficiales pertinentes de que tenía conocimiento la Secretaría.

217. Durante el debate en torno al desarrollo de los países insuficientemente desarrollados, se examinó el papel de los capitales privados extranjeros en dicho desarrollo<sup>37</sup>. El hecho de que las inversiones internacionales se mantuvieran a un nivel constante se consideró como un factor favorable pero varias delegaciones destacaron el desequilibrio persistente en la distribución geográfica de esas inversiones y su tendencia a seguir al desarrollo económico, en vez de precederlo. Algunos miembros advirtieron que el volumen de capitales privados que entraba en algunos países insuficientemente desarrollados no concordaba con las

necesidades de esos países ni con las oportunidades que ellos creían poder ofrecer a los inversionistas privados extranjeros. Otros expresaron su preocupación ante la posibilidad de que aumentaran los movimientos de capitales entre países o grupos de países que ya estaban industrializados, a expensas de las inversiones en los que se hallaban en proceso de desarrollo. Varios representantes informaron al Consejo de las recientes medidas tomadas por sus gobiernos respectivos para mejorar las condiciones de inversión de capitales extranjeros en sus territorios o para conceder un trato especial a las empresas extranjeras oficialmente reconocidas como de interés para la economía nacional. Un miembro mencionó que sería muy valioso para los gobiernos el disponer de una recopilación, tan completa y al día como fuera posible, de las leyes y reglamentos vigentes en los diversos países con respecto a las inversiones privadas extranjeras. En lo que se refiere a la protección de las inversiones privadas extranjeras se mencionó de nuevo la posibilidad de crear un dispositivo internacional de arbitraje.

218. Se consideró satisfactorio el informe del Secretario General. En contestación a una pregunta relacionada con la presentación de información detallada sobre los beneficios obtenidos por las empresas extranjeras, el representante del Secretario General expuso las limitaciones técnicas que se oponían a la obtención de datos sobre los beneficios de las inversiones extranjeras y su distribución y reinversión. Dada la íntima relación existente entre las inversiones privadas y los subsidios y préstamos intergubernamentales, el Consejo previó la posibilidad de estudiar y examinar en forma global ambos tipos de corrientes de capitales, dentro del problema del financiamiento exterior del desarrollo económico. Como resultado del debate se aprobó la resolución 780 (XXX) ya mencionada en el párrafo 201, encaminada a facilitar la disponibilidad, la reunión y el análisis de todos los datos e informaciones pertinentes, así como el estudio y análisis de todos los movimientos de capitales, sobre todo con respecto a los países menos desarrollados.

#### INDUSTRIALIZACIÓN Y PRODUCTIVIDAD<sup>38</sup>

219. En su 29º período de sesiones, el Consejo tuvo ante sí el cuarto informe sobre la marcha de los trabajos para la ejecución del programa de trabajo sobre industrialización (E/3328)<sup>39</sup>, que el Secretario General preparó en cumplimiento de la resolución 597 A (XXI), y en el que también se incluían propuestas del Secretario General para la labor futura en materia de industrialización, presentadas de conformidad con la resolución 709 A (XXVII); una nota de la Secretaría para facilitar al Consejo el estudio de la creación de una comisión de desarrollo industrial (E/L.851)<sup>40</sup>; el tercer número del *Boletín de Industrialización y Productividad*<sup>41</sup>; y varios informes preparados por la Secretaría de conformidad con el programa de trabajo (E/L.855).

220. El debate<sup>42</sup> giró en torno de dos temas principales: la creación de un órgano auxiliar del Consejo

<sup>34</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

<sup>35</sup> De conformidad con la resolución 824 (IX) de la Asamblea General enmendada por la resolución 1035 (XI), el Secretario General debe preparar un informe cada tres años e informes provisionales anuales.

<sup>36</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 59.II.D.2.

<sup>37</sup> E/AC.6/SR.289; E/SR.1132.

<sup>38</sup> Véase también el párrafo 628.

<sup>39</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29º período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa.

<sup>40</sup> *Ibid.*, tema 7 del programa.

<sup>41</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.II.B.1.

<sup>42</sup> E/SR.1102 a 1105, 1109, 1111; E/AC.6/SR.274 a 277, 279.

para examinar problemas del desarrollo industrial, y el programa de trabajo sobre industrialización. El primer tema se remitió al Consejo en cumplimiento de la resolución 1431 (XIV) de la Asamblea General, por la que la Asamblea recomendaba al Consejo que estudiase la posibilidad de establecer en breve una comisión de desarrollo industrial.

221. Algunos miembros del Consejo consideraron que la Asamblea General no había decidido la forma en que debería constituirse el nuevo órgano. El Consejo tenía plena autoridad en cuestiones referentes a la creación de sus órganos auxiliares y por lo tanto podía optar entre crear un comité permanente, una comisión orgánica o un grupo consultivo de expertos. La mayoría de los miembros de este grupo prefería la primera solución. Estimaban que al crear un comité permanente, el Consejo daría a entender que la función del nuevo organismo consistiría principalmente en asesorar al Consejo en cuanto a los principios generales. Un comité permanente estaría más estrechamente vinculado con el Consejo que una comisión orgánica; tal era el caso del Comité de Asistencia Técnica, con el que el nuevo organismo tendría ciertas analogías. Un comité permanente sería un órgano intergubernamental cuyos miembros no sólo actuarían de expertos, sino que también representarían a sus gobiernos. Mientras que en una comisión sólo podía haber un representante, en el comité cada delegación podría estar integrada por varios expertos de elevada categoría. Además, un comité resultaría más fácil de crear que una comisión. Si bien otros miembros de este grupo preferían la tercera solución, se mostraron dispuestos a apoyar la primera por considerarla como una transacción.

222. Otro grupo de miembros consideró que la única forma pertinente de aplicar la resolución 1431 (XIV) de la Asamblea General consistía en crear una comisión orgánica, órgano que respondería mejor a los intereses de los países insuficientemente desarrollados. La creación de un comité podría suscitar severas críticas en la Asamblea General. Algunos países la considerarían simplemente como una medida provisional y podrían plantear ulteriormente la cuestión de establecer un órgano más independiente con atribuciones más amplias. Asimismo se expuso la opinión de que ni el comité propuesto ni sus atribuciones eran suficientes para cumplir las importantes obligaciones que incumbían a las Naciones Unidas en materia de industrialización; el ámbito de esas obligaciones era tan amplio que podría justificar la creación de un organismo especializado.

223. Otros miembros estimaron que tanto un comité permanente como una comisión orgánica satisfacerían las necesidades de los países menos desarrollados. Algunos de ellos, no obstante, subrayaron la necesidad de que hubiese expertos en el nuevo organismo. Otros miembros señalaron que la creación de un comité permanente no impediría la convocación —ya fuese por el comité o por el Secretario General— de un pequeño grupo de asesores para formular recomendaciones acerca del programa de trabajo sobre industrialización. En cuanto atañe a la representación, cada gobierno, teniendo en cuenta su propia organización y su grado de desarrollo industrial, podría decidir si deseaba ser representado por personas que desempeñasen funciones importantes en la planificación o ejecución del desarrollo económico nacional, o por expertos en problemas de industrialización.

224. Todos los miembros del Consejo coincidieron en que el número de miembros del nuevo organismo debía ser mayor que el de los del Consejo, y en que convenía tener en cuenta el principio de la distribución geográfica. Algunos miembros opinaron, no obstante, que la representación de los países industrializados y de los menos industrializados no debería ser estrictamente igual, pues el sistema de paridad daría a los primeros, que sólo representan a Europa y América del Norte, una ventaja en relación con los últimos, que representan a tres continentes. Los países insuficientemente desarrollados deberían disfrutar de una representación suficiente ya que su desarrollo industrial habría de ser el objetivo principal del propuesto comité. Algunos representantes opusieron objeciones a que sólo los Estados miembros de los organismos especializados pudiesen ser miembros del comité, ya que no todos los Estados habían sido admitidos en esos organismos.

225. El Consejo convino en que el comité propuesto no debería invadir en modo alguno las actividades de las comisiones económicas regionales y debería ayudar al Consejo a servir de enlace entre todas las organizaciones de la familia de las Naciones Unidas y demás organismos interesados en la industrialización.

226. Al término del debate, el Consejo aprobó una resolución (751 (XXIX)) por la que creó con carácter permanente, un Comité de Desarrollo Industrial integrado por los 18 miembros del Consejo y seis miembros adicionales que serían elegidos entre los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados o del OIEA, teniendo debidamente en cuenta el principio de la distribución geográfica y la adecuada representación de los países insuficientemente desarrollados. Previa aprobación del Consejo, el Comité podrá reunirse cuando aquél no esté en sesión, y asesorará al Consejo en las materias relativas a la aceleración del desarrollo industrial de los países menos industrializados y, con tal fin, a) examinará en nombre del Consejo el programa de trabajo en materia de industrialización y formulará recomendaciones relativas al desarrollo de dicho programa; b) iniciará, propondrá y estimulará la realización de estudios y seminarios que se ocupen en ciertas técnicas y políticas relacionadas principalmente con la producción, administración, distribución, comercialización, programación económica, políticas financieras, fiscales y administrativas; c) emprenderá, propondrá o fomentará la reunión, evaluación y difusión de la información obtenida de dichos estudios, y de otra información que atañe a la industrialización; y d) desempeñará las demás funciones pertinentes que el Consejo pueda asignarle de vez en cuando.

227. El Consejo, después de deliberar, convino en elegir en su 29º período de sesiones a los seis miembros adicionales del Comité. Resultaron elegidos: India, México, Pakistán, Perú, República Árabe Unida y Yugoslavia.

228. En su 30º período de sesiones el Consejo decidió<sup>43</sup> que el Comité debía reunirse el 27 de marzo de 1961 y que los seis miembros elegidos en el 29º período de sesiones debían comenzar sus funciones el 1º de enero de 1961.

229. Con respecto al programa de trabajo sobre industrialización, la mayoría de los miembros del

Consejo aprobaron en general las propuestas del Secretario General correspondientes a 1960-1961, tanto en lo concerniente a los trabajos de investigación como a la provisión de funcionarios técnicos que prestarán sus servicios en las actividades industriales emprendidas sobre el terreno por las Naciones Unidas. Se sugirió, no obstante, que la Secretaría debería conceder la máxima importancia al estudio de los problemas generales relativos a la política económica y a las medidas de fomento del desarrollo industrial que suponen un enfoque macroeconómico, y no a los estudios más concretos y técnicos en los que había concentrado anteriormente su atención y que debería seguir insistiendo en ello en sus propuestas futuras.

230. En cambio, se expresó la opinión discrepante de que el énfasis en los estudios microeconómicos concordaba con los criterios enunciados en la resolución 709 A (XXVII). Era dudoso el valor de propuestas tales como los estudios sobre el empleo de modelos en la planificación a largo plazo en los países insuficientemente desarrollados, los métodos de evaluación económica de proyectos industriales y conexos, y la demanda a largo plazo de equipo industrial en los países insuficientemente desarrollados, dado el carácter puramente teórico, de esos estudios.

231. Asimismo, se estimó que la característica del programa de trabajo había sido y seguía siendo tratar de mantener un equilibrio entre los estudios macroeconómicos y los microeconómicos; y que este criterio era el correcto ya que ni unos ni otros podían ser omitidos.

232. Muchos representantes destacaron determinados proyectos de entre los propuestos por el Secretario General, por estimar que revestían importancia especial; entre éstos estaban el estudio de los problemas de la utilización del equipo industrial en los países insuficientemente desarrollados y algunos de los estudios referentes a la programación en materia de industrialización. Se subrayó la urgencia de iniciar el proyecto de reunión, análisis y difusión de los conocimientos adquiridos mediante los programas multilaterales, regionales, bilaterales y nacionales de asistencia técnica en materia de industrialización y recursos energéticos, que había sido solicitado por el Consejo en su resolución 740 C (XXVIII). Asimismo, se señaló que debía concederse alta prioridad al estudio de las medidas tendientes a facilitar el suministro de equipo a los países insuficientemente desarrollados.

233. El Consejo, al examinar el programa de trabajo, tuvo presente la cuestión relativa a las atribuciones de su nuevo órgano auxiliar de desarrollo industrial. Algunos de sus miembros consideraron que el Consejo debería darle una firme orientación con respecto a la elaboración de un programa de trabajo a largo plazo. Otros estimaron que las atribuciones no deberían ser demasiado taxativas y que el nuevo organismo debería poder realizar los estudios en la forma que considerase más adecuada. Varios miembros indicaron que el Secretario General debería presentar nuevas propuestas sobre un programa de trabajo ampliado y de más largo alcance. El representante del Secretario General advirtió que esto colocaría nuevamente a la Secretaría en una posición bastante difícil en el sentido de que había presentado un programa de trabajo que no había sido ni aceptado ni rechazado rotundamente por el Consejo, y declaró que la Secretaría tendría que basarse en las recomenda-

ciones del Comité Consultivo sobre el Programa de Trabajo en materia de industrialización con el que había cooperado muy estrechamente.

234. Al cerrarse el debate sobre el programa de trabajo, el Consejo aprobó una resolución (757 (XXIX)) en la que felicitó al Secretario General por el programa de trabajo realizado hasta el momento en materia de industrialización; aprobó sus propuestas sobre el programa de trabajo correspondiente a 1960-1961, que se había de poner en práctica con los recursos disponibles en la actualidad o con que razonablemente se podía contar; y pidió al Secretario General que presentara propuestas para un programa de trabajo ampliado y de más largo alcance en materia de desarrollo industrial, junto con las consecuencias financieras a que hubiere lugar y teniendo en cuenta el informe del Comité Consultivo sobre el Programa de Trabajo en materia de Industrialización, a fin de que las estudiase el Comité de Desarrollo Industrial y, en el contexto del informe de este último, el Consejo en su 31° período de sesiones.

#### APROVECHAMIENTO DE LAS FUENTES DE ENERGÍA

##### *Recursos hidráulicos*

235. En su 29° período de sesiones, el Consejo tuvo ante sí el primer informe bienal del Centro de Utilización de los Recursos Hidráulicos (E/3319)<sup>44</sup>, presentado en cumplimiento de la resolución 675 (XXV). Trataba de la creación y de las funciones del citado Centro, de las disposiciones tomadas para mejorar la coordinación y la acción concertada, y del progreso de los proyectos. Además, figuraban en el informe recomendaciones para la acción futura y un anexo en el que se resumían las actividades actuales de las diversas organizaciones de las Naciones Unidas interesadas. Entre los proyectos analizados figuraban los siguientes: técnicas empleadas en los estudios de los recursos hidráulicos, evaluación del caudal de los ríos, terminología de los recursos hidráulicos, aprovechamiento de los recursos hidráulicos subterráneos, problemas de la contaminación del agua y desarrollo de las cuencas hidrográficas. También se destacaban otros varios problemas que se consideraba merecían prioridad. El primero de éstos era la necesidad de efectuar estudios por países de los recursos hidráulicos y de sus usos, como primer paso para enfocar el problema de los recursos hidráulicos de un modo amplio dentro del desarrollo económico ya logrado y del previsto. El siguiente era el relativo a las cuencas hidrográficas internacionales; se expresó la opinión de que deberían emprenderse estudios preliminares de determinadas cuencas, comenzando con un examen de los servicios del Estado que se ocupan en los diversos aspectos y fines del uso de los recursos hidráulicos en la zona de captación de aguas. También se propuso que se autorizase al Centro a realizar un estudio del valor y del costo del agua para distintos usos, con el fin de que sirviese de orientación a los administradores y otros funcionarios responsables de la elaboración de la política hidráulica, incluida la asignación de agua en las zonas donde escasea. Por último, se señaló a la atención del Consejo la necesidad de un estudio sobre la economía de la desalinación del agua salobre y de mar, en el que se debía incluir sobre todo la delineación de las zonas y las situaciones en que podía usarse económicamente.

<sup>44</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Suplemento Especial.



236. Durante el debate<sup>45</sup>, los miembros del Consejo elogiaron al Centro de Utilización de los Recursos Hidráulicos por su primer informe y expresaron su satisfacción por los progresos ya realizados. Los miembros del Consejo subrayaron la importancia de la función coordinadora del Centro y acogieron con beneplácito su intención de hacer extensivo su sistema de enlace a otros organismos gubernamentales y privados que desarrollan actividades en el mismo campo.

237. En relación con la importancia que el Centro concede a la necesidad de disponer de datos objetivados que sirvan de base para los estudios sobre utilización de recursos hidráulicos, se sugirió pedir al Centro que iniciara la preparación de un manual en el que se enunciasen los criterios y normas para la investigación de los proyectos. Posteriormente se podrían preparar también manuales análogos relativos a otros proyectos tales como canales, presas y protección contra inundaciones.

238. Algunos miembros subrayaron especialmente la recomendación del Centro referente al estudio general de determinadas cuencas hidrológicas internacionales. Se estimó que estos estudios serían de gran utilidad para muchos países insuficientemente desarrollados. No obstante, un representante expresó algunas dudas en cuanto al papel que podría desempeñar el Centro con respecto al derecho internacional aplicable a los ríos que son de interés común para varios países.

239. Asimismo, se expresó la opinión de que si bien no carecían de importancia los estudios teóricos, deberían recibir menor prioridad que los trabajos basados en la experiencia adquirida en diversas partes del mundo, experiencia que debería ponerse a disposición de los países insuficientemente desarrollados. Se recomendó, además, que deberían seguir convocándose reuniones de expertos conocedores de los problemas corrientes que ya han sido resueltos en los países más avanzados.

240. Al término del debate, el Consejo aprobó una resolución (759 (XXIX)) por la que felicitó al Centro por sus actividades iniciales; hizo suyo el orden de prioridades para la acción futura establecido en el capítulo IV del informe bial; mantuvo también el orden de prioridades fijado en la resolución 675 (XXV), y recomendó que en su programa de trabajo el Centro se ocupara en la preparación de normas y criterios para la formulación y el estudio de los proyectos relacionados con los recursos hidráulicos.

#### *Conferencia sobre nuevas fuentes de energía*

241. En su 30° período de sesiones, el Consejo examinó un informe (E/3371<sup>46</sup> y Add.1 y 2), preparado por el Secretario General en cumplimiento de la resolución 710 A (XXVII) del Consejo. Dicho informe versaba sobre los preparativos hechos por el Secretario General para la celebración de una conferencia de las Naciones Unidas sobre energía solar, eólica y geotérmica, consideradas sobre todo desde el punto de vista de sus aplicaciones; en el mismo documento se indicaba que la conferencia se celebraría del 21 al 31 de agosto de 1961 en Europa y se reseñaban los resultados de tres reuniones preliminares de expertos celebradas en Madrid del 23 al 28 de mayo, en Grenoble del 14 al 17 de junio y en Roma del 27 de junio al 2 de julio de 1960. A raíz de estas reuniones se había dado una nueva redacción a los temas incluidos en el programa definitivo de la conferencia

y se había fijado una serie de normas básicas para los participantes que desearan preparar monografías sobre los distintos temas. En el informe se señalaba asimismo que se había proyectado celebrar dos series paralelas de sesiones durante la conferencia, una sobre nuevas fuentes energéticas y la otra sobre el uso de la energía solar con otros fines. Por último, se preveía que asistirían cuatro categorías de participantes, a saber: representantes de los servicios oficiales o personas designadas por los Gobiernos de los Estados Miembros; especialistas elegidos para preparar monografías y dirigir los debates; representantes de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, y representantes de organizaciones internacionales y asociaciones científicas interesadas.

242. Durante el debate<sup>47</sup> los miembros del Consejo expresaron su satisfacción por los preparativos que se estaban haciendo para la conferencia. Se reconoció plenamente la importancia que tenían las nuevas fuentes de energía, especialmente para las regiones insuficientemente desarrolladas donde faltaban las fuentes de energía de tipo corriente o donde el aprovechamiento de tales fuentes resultaría demasiado oneroso. Algunas delegaciones que previamente habían puesto en duda la utilidad de celebrar la conferencia manifestaron que ya no opinaban así. Respecto de los participantes en la conferencia, varios miembros consideraron que sería sumamente oportuno que los representantes de los servicios oficiales asistieran a título personal, en calidad de técnicos, en vez de actuar como funcionarios oficiales; a su juicio, este procedimiento permitiría un intercambio de opiniones y experiencia más constructivo. Se sugirió que los países insuficientemente desarrollados podrían aprovechar las becas concedidas en virtud de los programas de asistencia técnica de las Naciones Unidas a fin de ayudar a sus técnicos a participar en la Conferencia. Algunos miembros indicaron que no se opondrían a esta propuesta siempre que ella no constituyera un abandono de la política habitual en materia de asistencia técnica.

243. En el curso del debate el observador de Italia ofreció la hospitalidad de su país para la celebración de la conferencia.

244. El Consejo aprobó por unanimidad una resolución (779 (XXX)) en la cual elogió al Secretario General por su informe y tomó nota con satisfacción de los resultados de las reuniones de expertos, aprobó las medidas propuestas para que la conferencia se celebre del 21 al 31 de agosto de 1961, y aceptó agradecido el ofrecimiento del Gobierno de Italia. El Consejo señaló a la atención de los Gobiernos de los Estados Miembros, especialmente aquellos de los países menos desarrollados, los servicios del Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas para conceder becas de ampliación de estudios y otras formas de asistencia que les permitirían aprovechar las enseñanzas de la conferencia. Por último, pidió al Secretario General que informara al Consejo, en su 33° período de sesiones, acerca de las deliberaciones y los resultados de la conferencia.

#### *Recursos petroleros*

245. En su 29° período de sesiones, el Consejo tuvo también ante sí un informe del Secretario General sobre recursos petroleros (E/3324)<sup>48</sup>. En este

<sup>45</sup> E/AC.6/SR.234, 237, 278; E/SR.1111.

<sup>46</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 4 del programa.

<sup>47</sup> E/AC.6/SR.288, E/SR.1132.

<sup>48</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa.

informe, preparado en cumplimiento de la resolución 740 B (XXVIII), se proporcionaba información sobre los estudios emprendidos hasta ahora por las Naciones Unidas y sus órganos auxiliares, se reseñaban los programas de asistencia técnica y de fomento relativos al petróleo emprendidos bajo los auspicios de las Naciones Unidas, de conformidad con la resolución 1425 (XIV) de la Asamblea General, y se sugerían algunas medidas que se podrían adoptar en el futuro. Además, el Secretario General transmitió al Consejo, para su consideración, las actas de los debates sobre recursos petroleros, habidos durante el decimocuarto período de sesiones de la Asamblea General<sup>49</sup>.

246. En el curso del debate en el Consejo<sup>50</sup>, se expresó la opinión de que, dada la importancia del tema, debería pedirse al Secretario General que prosiguiese su estudio en la materia y que reuniese toda la información disponible para que la estudiase la Asamblea General en su decimoquinto período de sesiones. Varios miembros estimaron que la cooperación internacional en materia de recursos petroleros debería concentrarse principalmente en la creación y formación de personal local especializado de diferentes categorías; en el suministro y fabricación de equipo destinado a la extracción, refinación y transporte del petróleo en los países insuficientemente desarrollados; y al intercambio de información y conocimientos relativos a la extracción y refinación del petróleo. Asimismo, propusieron que se pidiera al Secretario General que transmitiese su informe (E/3324) a los gobiernos y los consultase acerca de las posibilidades de prestar cooperación y asistencia internacionales por conducto de las Naciones Unidas en la forma citada; que debería invitarse a los organismos especializados interesados a rendir un informe sobre la posibilidad de prestar su cooperación para ayudar a los países insuficientemente desarrollados a que impulsen sus industrias y recursos petroleros en general, y que debería pedirse al Secretario General que presentara a la Asamblea General, en su decimoquinto período de sesiones, las observaciones de los gobiernos y los informes preparados por los organismos especializados.

247. Otros miembros, no obstante, estimaron que esta propuesta era bastante análoga a anteriores proyectos de resolución que no habían sido acogidos favorablemente por la Asamblea General y por el Consejo.

248. Al cerrarse el debate, el Consejo aprobó una resolución (758 (XXIX)) en la que expresaba su satisfacción de que las Naciones Unidas y los organismos especializados hubiesen podido atender las peticiones formuladas hasta la fecha por los Estados Miembros respecto de estudios y reuniones sobre problemas comunes, así como las de asistencia técnica u otra clase de asistencia directa, de carácter más individual, destinada a fomentar el aprovechamiento de los recursos petroleros en los países insuficientemente desarrollados; veía con agrado la seguridad que se daba en el informe del Secretario General de que las Naciones Unidas y los organismos especializados podían continuar atendiendo las peticiones de asistencia de esta índole hechas por los Estados Miembros; tomaba nota de las conclusiones del informe, de que quizá los Estados Miembros creyeran útil seguir prestando atención al aprovechamiento de los recursos petroleros en los

países insuficientemente desarrollados, a la capacitación de técnicos del petróleo, a la creación de servicios de laboratorio y de otra índole para la formación profesional y a los problemas de la utilización eficaz de los combustibles; y tomaba nota de que las comisiones económicas regionales, en los casos apropiados y a petición de sus miembros, habían incluido el estudio de dichos problemas en sus programas de trabajo pasados y futuros. El Consejo invitaba al Secretario General y al Presidente Ejecutivo de la Junta de Asistencia Técnica a seguir prestando asistencia, dentro de la orientación existente y a petición de los gobiernos que lo solicitaran, y a organizar seminarios sobre técnicas de aprovechamiento del petróleo en colaboración con los organismos especializados; y expresaba la esperanza de que se invitase a participar en dichos seminarios a las organizaciones no gubernamentales y a las organizaciones privadas competentes, de modo que su reconocida experiencia técnica pudiera ponerse al servicio de los Estados Miembros. Por último, el Consejo pedía al Secretario General que señalase a la atención del Consejo cualquier aumento apreciable de las solicitudes en materia de servicios de expertos en petróleo formuladas por países insuficientemente desarrollados y a las que no se pudiese atender debidamente con los medios y programas actuales.

#### *Informe de la Comisión de la Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales*

249. En su resolución 1314 (XIII), en relación con el tema titulado "Recomendaciones concernientes al respeto internacional del derecho de los pueblos y de las naciones a la libre determinación", la Asamblea General resolvió crear una comisión para que realizase un estudio completo de la situación en lo relativo a la soberanía permanente de los pueblos y de las naciones sobre sus riquezas y recursos naturales y para que formulase recomendaciones, si fuere del caso, encaminadas a reforzarlo. La Asamblea General resolvió además que, al realizar dicho estudio, se tuvieran debidamente en cuenta los derechos y deberes de los Estados en virtud del derecho internacional y la importancia de fomentar la cooperación internacional en el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. Se pidió a la Comisión que informase al Consejo Económico y Social.

250. La Comisión se compone de nueve miembros: Afganistán, Chile, Estados Unidos de América, Filipinas, Guatemala, Países Bajos, República Árabe Unida, Suecia y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Celebró dos períodos de sesiones del 18 al 22 de mayo de 1959 y del 16 de febrero al 17 de marzo de 1960.

251. En su primer período de sesiones, la Comisión decidió encargar a la Secretaría la preparación de un estudio acerca del estado de la soberanía permanente de los pueblos y de las naciones sobre sus riquezas y los recursos naturales; y pedir a los gobiernos, organismos especializados y comisiones económicas regionales de las Naciones Unidas que proporcionaran información sobre la cuestión con el fin de incorporarla al estudio de la Secretaría.

252. El estudio preliminar preparado por la Secretaría (A/AC.97/5 y Add.1) fue considerado por la Comisión en su segundo período de sesiones. La Comisión aprobó una resolución (E/3334, párr. 13)<sup>51</sup>

<sup>49</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimocuarto período de sesiones, Segunda Comisión, sesiones 613a., 621a., 633a. y 636a.

<sup>50</sup> E/AC.6/SR.280, 281; E/SR.1111.

<sup>51</sup> Actas Oficiales del Consejo Económico y Social, 29º período de sesiones, Anexos, tema 9 del programa.

en la que pidió al Secretario General que, teniendo en cuenta las opiniones expresadas por los miembros de la Comisión, invitase a los Estados Miembros y a los organismos especializados a verificar el material que figuraba en el estudio preliminar y a presentar nueva información sobre cuestiones encuadradas en sus respectivas jurisdicciones. Invitó asimismo al Secretario General a preparar, a la luz de tal información, un texto corregido del estudio para que la Comisión lo examinase en su próximo período de sesiones y a que incluyera en el estudio corregido las referencias que correspondieran a decisiones, informes y estudios de las Naciones Unidas relacionados con los derechos y deberes de los Estados en virtud del derecho internacional y con la cooperación internacional en el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. La Comisión expresó la esperanza de que los Estados Miembros que todavía no lo hubieran hecho presentarían lo antes posible la información solicitada.

253. Las opiniones expresadas por los miembros de la Comisión se resumieron en el informe de la Comisión acerca de la marcha de sus trabajos (E/3334 - A/AC.97/8) presentado al Consejo en su 29° período de sesiones. La Comisión se propone celebrar su tercer período de sesiones a fines de abril de 1961 y considerar entonces el texto revisado del estudio de la Secretaría. Espera presentar su informe definitivo al Consejo en su 32° período de sesiones.

254. El Consejo, en su 29° período de sesiones<sup>52</sup>, tomó nota del informe de la Comisión acerca de la marcha de los trabajos sin entrar a examinarlo.

#### COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN MATERIA DE CARTOGRAFÍA

255. En su 29° período de sesiones, el Consejo tuvo ante sí el informe del Secretario General sobre cooperación internacional en materia de cartografía (E/3339 y Add.1)<sup>53</sup>, preparado en cumplimiento de la resolución 714 (XXVII) sobre la convocación de una tercera Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Lejano Oriente, y de la resolución 715 B (XXVII) relativa al proyecto de reforma de las actuales especificaciones del Mapa Internacional del Mundo a Escala de un Millonésimo (MIM).

256. En el curso del debate<sup>54</sup>, la mayoría de los miembros se manifestaron partidarios de que se celebrase una tercera conferencia y acogieron con beneplácito la invitación del Gobierno de Tailandia para celebrarla en Bangkok durante el último trimestre de 1961 (E/3339, párr. 5). El Consejo aprobó una resolución (761 A (XXIX)) en la que pidió al Secretario General que adoptara las medidas necesarias para convocar dicha Conferencia en esa fecha y lugar. Entre esas medidas figurarían la preparación de un programa provisional a base de las propuestas recibidas y el envío de invitaciones a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados y a las organizaciones intergubernamentales interesadas.

257. Además, se propuso que las Naciones Unidas convocaran una conferencia cartográfica regional para

Africa, puesto que esta región, más que ninguna otra, necesitaba datos cartográficos básicos, y tendría que recibir considerable ayuda en relación con los estudios que habían de efectuarse. Las conferencias cartográficas regionales para Asia y el Lejano Oriente y las conferencias cartográficas interamericanas habían permitido a los países participantes intercambiar informaciones y datos técnicos de gran utilidad, y se consideró que el éxito logrado por esas conferencias constituía una razón más para convocar una conferencia análoga en Africa.

258. El Consejo aprobó una resolución (761 B (XXIX)) en la que pidió al Secretario General que consultara con los gobiernos de los Estados miembros de la Comisión Económica para Africa, con los organismos especializados competentes y, si fuere oportuno, con otras organizaciones internacionales, sobre la conveniencia de convocar una conferencia cartográfica regional para Africa así como sobre el lugar de reunión y el programa de tal conferencia. Además, pidió al Secretario General que rindiera informe al Consejo en su 31° período de sesiones sobre los resultados de sus consultas.

259. En el debate referente al Mapa Internacional del Mundo a Escala de un Millonésimo (MIM)<sup>55</sup>, mereció apoyo general la declaración que figura en el informe del Secretario General (E/3339, párr. 15) en el sentido de que la cuestión de una coordinación de las especificaciones de los dos mapas internacionales a escala de 1:1.000.000, MIM y CAM, seguía siendo objeto de estudio por diversas partes interesadas y que sería conveniente que, antes de que el Consejo tomara una decisión en cuanto a la reforma de las especificaciones, las partes interesadas, incluidas las principales entidades editoriales, llegasen a un acuerdo general.

260. Se hizo notar, en particular, que las observaciones de los gobiernos demostraban que los Estados miembros creían necesaria una mayor flexibilidad en las especificaciones destinadas a las series del MIM. Además, los miembros apoyaron la recomendación del Consejo de la OACI de que debería convocarse una conferencia internacional para tratar de la revisión de las especificaciones. Se expresó la opinión de que entre los participantes en la conferencia deberían figurar los países que se han adherido a las convenciones del MIM, las organizaciones científicas internacionales interesadas, los organismos especializados y los expertos en la materia. Se consideró asimismo conveniente convocar antes a un grupo de expertos para preparar la conferencia.

261. El Consejo aprobó una resolución (761 C (XXIX)) en la que pidió al Secretario General que, según correspondiera, celebrara consultas con los gobiernos interesados y los organismos especializados y demás organizaciones internacionales competentes, sobre la convocación de una conferencia técnica internacional, a más tardar en 1962, para que estudiase y modificase en la forma necesaria las especificaciones de las series del Mapa Internacional del Mundo a Escala de un Millonésimo, y que rindiera informe al Consejo en su 31° período de sesiones sobre los resultados de las consultas.

#### COOPERATIVAS

262. En su 29° período de sesiones, el Consejo examinó<sup>56</sup> un informe sobre los estudios realizados y

<sup>52</sup> E/SR.1108.

<sup>53</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Anexos, tema 8 del programa.

<sup>54</sup> E/AC.6/SR.281, 283; E/SR.1111.

<sup>55</sup> Ibid.

<sup>56</sup> E/AC.6/SR.278, 279; E/SR.1111.

la asistencia prestada por las Naciones Unidas, la OIT y la FAO en materia de cooperativas<sup>57</sup>, presentada por el Secretario General en cumplimiento de la solicitud formulada en la resolución 649 C (XXIII) del Consejo. Los miembros consideraron como prueba del interés constante del Consejo el hecho de que aquél era el tercer informe general que preparaba el Consejo sobre las cooperativas como instrumento orgánico del desarrollo económico<sup>58</sup>. Representantes de Estados que poseen sistemas económicos diferentes y se encuentran en diferentes fases de desarrollo económico y político señalaron la importante contribución de las cooperativas al desarrollo económico y al progreso social en ciertas circunstancias. Refiriéndose a las condiciones que se consideraban favorables al desarrollo de las cooperativas, varios representantes señalaron la conveniencia de organizar un programa adecuado de formación profesional —organizado por el propio movimiento cooperativista o por un organismo gubernamental— destinado a los miembros, funcionarios electos y empleados de las cooperativas, y de disponer de una estructura jurídica y administrativa apropiada. Las delegaciones de varios países que ya reunían tales condiciones ofrecieron poner su experiencia a disposición de los países menos desarrollados. En su resolución 760 (XXIX), el Consejo tomó nota con satisfacción del informe, felicitó al Secretario General y a los organismos especializados interesados por sus actividades en materia de cooperativas, manifestó que esperaba con interés la terminación de los estudios ya iniciados, y pidió que se siguiera prestando la asistencia adecuada a los gobiernos, sobre todo a los de los países insuficientemente desarrollados, cuando la solicitasen, para que se establecieran y fomentaran las cooperativas.

## B

### PROGRAMA DE ASISTENCIA TÉCNICA DE LAS NACIONES UNIDAS\* <sup>59</sup>

263. En su 30° período de sesiones<sup>60</sup>, el Consejo examinó el informe del Secretario General sobre las actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas (E/3366 y Corr.1 a 4)<sup>61</sup>, en el cual se exponían las actividades desarrolladas con arreglo a las resoluciones 200 (III), 304 (IV), 418 (V), 723 (VIII) y 926 (V). El Consejo examinó también la información contenida en el 12° informe de la Junta de Asistencia Técnica al Comité de Asistencia Técnica (E/3337)<sup>62</sup> sobre las actividades realizadas por las Naciones Unidas en virtud del Programa Ampliado de Asistencia Técnica, así como las recomendaciones del CAT (E/3419)<sup>63</sup> sobre estos informes.

264. En el informe del Secretario General (E/3366 y Corr.1 a 4) se reseñaban los servicios prestados a

\* El programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General comprende el tema: "Programas de asistencia técnica".

<sup>57</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa, documento E/3221 y Add.1.

<sup>58</sup> Los dos informes anteriores eran: *El progreso rural a través de las Cooperativas* (Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 1954.II.B.2) y *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 23° período de sesiones, Anexos*, tema 5 del programa, documento E/2950.

<sup>59</sup> La cuestión de la asistencia técnica para la fiscalización de estupefacientes se trata en la sección V del capítulo V de este documento.

<sup>60</sup> E/TAC/SR.207 a 211; 213 a 214, 220; E/SR.1132.

<sup>61</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa.

<sup>62</sup> *Ibid.*, Suplemento No. 5.

los gobiernos durante el año 1959. De conformidad, con lo solicitado por el CAT, el informe abarcaba en un solo documento todas las modalidades de asistencia técnica de las Naciones Unidas. El informe, que debía ser examinado al mismo tiempo que el informe anual de la JAT al CAT, contenía un resumen de la labor realizada en virtud de los programas ordinarios y del Programa Ampliado por tipos de asistencia, así como cuadros financieros y estadísticos completos, con datos sobre la asistencia técnica prestada en materia de administración pública, que en años anteriores figuraban por separado.

265. Al presentar el informe al CAT, el Comisionado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas destacó (E/TAC/L.211) que había aumentado el número de expertos y becarios. Atribuyó ese aumento a la mayor importancia que los países beneficiarios venían concediendo a los cursos de capacitación y a la asistencia prestada en el reclutamiento por los comités nacionales. Sin embargo, el Comisionado mencionó que a pesar de las mejoras el reclutamiento seguía tropezando con ciertas dificultades. Destacó la creciente participación de las comisiones regionales en la formulación de los programas. Al referirse al Fondo Especial describió la relación que existía entre él y el programa de las Naciones Unidas y explicó los beneficios mutuos que se obtenían de tal colaboración. En cuanto a la reorganización de la secretaría, el Comisionado declaró que ya se habían logrado muchas mejoras, tanto en lo que se refiere a la labor administrativa como a la substantiva. Expresó su preocupación ante la insuficiencia de los recursos disponibles para atender a las solicitudes recibidas.

266. Durante el debate las delegaciones consideraron prometedor el aumento en el número de expertos y becarios, pero varios representantes llamaron la atención sobre el volumen creciente de las necesidades que habían de cubrirse además de las ya cubiertas con los programas en curso. Se tomó nota con interés de la mayor participación de las comisiones económicas regionales en las actividades de asistencia técnica; en contestación a las preguntas formuladas al respecto, el Comisionado explicó que ello se debía a que se había utilizado mejor el personal disponible sin aumentar la plantilla. En relación con los servicios de asesoramiento se examinó la cuestión de prorrogar la misión de los expertos, cuando procediera, y la importancia de que contaran con buenos colaboradores locales. En lo que se refiere a las actividades de formación algunas delegaciones consideraron particularmente valiosos los proyectos en que la asistencia de expertos pudiera combinarse con la formación de personal sobre el terreno o mediante becas para ampliación de estudios o viajes de observación en el extranjero. Varios representantes expresaron la esperanza de que en el futuro se haría un mayor uso de los expertos y de los servicios de formación existentes en sus respectivos países.

267. El Comité felicitó a la Secretaría por los cambios efectuados en la forma de presentación del informe, pues cumplían los requisitos fijados en el 28° período de sesiones.

268. A propuesta del CAT, el Consejo aprobó la resolución 789 (XXX) en la que tomaba nota con satisfacción del informe del Secretario General (E/3366 y Corr.1 a 4)<sup>63</sup>.

<sup>63</sup> Véase también el párr. 634.

269. En su 30° período de sesiones, el Consejo examinó<sup>64</sup> un informe sobre servicios de personal de dirección, ejecución y administración (E/3370 y Corr.1)<sup>65</sup> que le presentó el Secretario General, atendiendo a la petición que formuló el Consejo en el 28° período de sesiones.

270. Hablando en nombre del Secretario General, el Comisionado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas declaró que el experimento había constituido un éxito. En la práctica no se había planteado ninguna dificultad: se disponía de personal capacitado en número suficiente y el personal nacional había reconocido su autoridad; y no parece haber indicios de que el personal internacional tendiera a ocupar un puesto permanente en las administraciones nacionales. Los países beneficiarios, al evaluar los resultados del programa, habían informado sin reservas en sentido favorable. La mayoría de ellos se habían mostrado partidarios de que el programa se estableciera con carácter permanente. El Comisionado declaró que, en vista de lo limitado de los fondos disponibles, no se podrían utilizar más ampliamente los servicios del programa. Hasta el 15 de mayo de 1960, se habían recibido 167 solicitudes de asistencia. La cautela con que se había ejecutado el programa había sido necesaria para garantizar una distribución geográfica equitativa y tener en cuenta el orden de prioridades.

271. En nombre del Secretario General, el Comisionado manifestó la esperanza de que el programa se establecería en forma continua y que se facilitarían recursos suficientes para atender a las necesidades.

272. La mayoría de los miembros del CAT, que estudió la cuestión en nombre del Consejo, consideraron totalmente satisfactorios el programa y el modo de ejecutarlo. Algunos miembros, que en anteriores períodos de sesiones habían abrigado ciertas dudas acerca del programa, declararon que sus temores habían quedado disipados, si bien algunos otros reiteraron su actitud en lo relativo a la conveniencia de usar personal internacional en puestos nacionales. Predominó la opinión de que, como experimento, el programa había cumplido su objetivo y que se debería establecer con carácter permanente, como parte de las actividades de asistencia técnica de las Naciones Unidas.

273. A propuesta del CAT el Consejo aprobó una resolución (790 (XXX)) en la cual recomendó a la Asamblea General que el programa de servicios de personal de dirección, ejecución y administración se incluyera con carácter permanente en los programas de las Naciones Unidas. El Consejo pidió también a la Asamblea General que considerara favorablemente la posibilidad de asignar más recursos para hacer frente a las exigencias cada vez mayores de este programa<sup>66</sup>.

#### PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TÉCNICA\*\*

274. En la continuación de su 28° período de sesiones<sup>67</sup> el Consejo autorizó a la Junta de Asistencia

Técnica a preparar el Programa Ampliado de Asistencia Técnica para 1961-1962 con arreglo a los procedimientos propuestos por la Junta para poner en vigor las decisiones adoptadas por el Consejo en su resolución 735 (XXVIII) acerca de la preparación, aprobación y ejecución del Programa por períodos bienales.

275. En su 30° período de sesiones<sup>68</sup> el Consejo examinó el informe del Comité de Asistencia Técnica (E/3312)<sup>69</sup> sobre el período de sesiones celebrado en noviembre y diciembre de 1959, en el que el Comité había aprobado el programa de actividades para 1960, y había autorizado la asignación de fondos a las organizaciones participantes para ejecutar los proyectos aprobados<sup>70</sup>.

276. El Consejo también estudió el informe anual de la JAT al CAT (E/3337<sup>71</sup> y Add.1) y los informes del CAT (E/3408 y E/3419)<sup>69</sup> sobre el período de sesiones celebrado de junio a agosto de 1960. El Consejo observó que durante el período de sesiones el CAT había examinado los informes de la JAT sobre los procedimientos para la preparación de programas por países (E/TAC/96, E/TAC/97) y las medidas para atender a los gastos locales (E/TAC/98), una comunicación de la OACI acerca de un aumento en los proyectos regionales de la OACI en el Programa Ampliado (E/3376) y una comunicación del Secretario General de la UIT acerca de los gastos administrativos y los gastos de los servicios de ejecución de las actividades de asistencia técnica de la Unión en 1961-1962 (E/TAC/99). El CAT consideró también la cuestión de distribuir los gastos administrativos y los gastos de los servicios de ejecución entre los presupuestos del Programa Ordinario y del Programa Ampliado así como la posibilidad de modificar el nombre de los programas de asistencia técnica.

277. Más adelante se exponen las decisiones y recomendaciones del CAT y las medidas adoptadas por el Consejo sobre las mismas.

#### Examen de las actividades de 1959

278. El Comité de Asistencia Técnica analizó las actividades del programa en 1959 y señaló que en vista de que las contribuciones voluntarias habían disminuido casi 1.000.000 de dólares en comparación con 1958, las actividades habían continuado siendo inferiores en aproximadamente un 3% al nivel del año anterior, lo que resultaba tanto más desalentador cuanto que el programa de 1959 había sido inicialmente preparado en un nivel superior al de 1958. A pesar de esta reducción inesperada de los recursos, unos 102 países o territorios habían recibido ayuda en 1959 y se habían podido emprender nuevos proyectos en casi todas las ramas de actividad. De ellos, muchos en los países de África, que tan rápidos progresos van alcanzando. Aumentó ligeramente la asistencia prestada a África, pero en vista de la situación financiera, este aumento sólo había podido conseguirse mediante una

\* Punto de un tema del programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

<sup>64</sup> E/TAC/SR.221, 223; E/SR.1132.

<sup>65</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones - Anexos, tema 6 del programa.

<sup>66</sup> Véase también el párr. 635.

\*\* En el programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General figura el tema: "Programas de asistencia técnica".

<sup>67</sup> E/SR.1090.

<sup>68</sup> E/TAC/SR.207 a 211, 213 a 214, 220, 224 a 225; E/SR.1132.

<sup>69</sup> Consejo Económico y Social, Documentos Oficiales, 30° período de sesiones, Anexos, tema 6 del programa.

<sup>70</sup> El 5 de diciembre de 1959 la Asamblea General confirmó (resolución 1432 (XIV)) las asignaciones de fondos a las organizaciones participantes para el Programa de 1960.

<sup>71</sup> Consejo Económico y Social, Documentos Oficiales, 30° período de sesiones, Suplemento No. 5.



reducción correspondiente de la asistencia destinada a otras regiones. El Comité tomó nota con satisfacción de que la tendencia descendente de los tres últimos años en el número de becas concedidas había cambiado por completo en 1959 y que el número de becas había aumentado aproximadamente en un 20%; pero se habían reducido el número de expertos sobre el terreno así como las sumas destinadas a suministros y equipo proporcionados conforme al Programa. El Comité tomó nota con satisfacción de que 64 países habían proporcionado expertos, y de que, en proporción muy significativa, estos expertos se habían contratado en países que a su vez recibían asistencia técnica. Sin embargo, algunos miembros consideraron que aún se podían contratar expertos en más países y expresaron también la preocupación que les inspiraba la disminución registrada en relación con el equipo y los suministros proporcionados conforme al Programa.

279. En cuanto a la evaluación del Programa, muchos miembros elogiaron la forma objetiva y conforme a la realidad en que la JAT había examinado las actividades realizadas en 1959, así como el hecho de que todos cuantos se relacionaban con el Programa parecían dar cada vez mayor importancia a la labor de evaluación. Se dijo que la asistencia técnica no debía considerarse en sí como un fin, sino como un medio para crear una capacidad de desarrollo económico en los países beneficiarios.

280. El Comité consideró los primeros resultados de un amplio estudio efectuado por la JAT de los centros e institutos de formación profesional que reciben ayuda conforme al Programa Ampliado. Tomó nota de que esos institutos constituían un procedimiento más económico para facilitar la formación profesional que la concesión de becas para ampliar estudios en el extranjero. De todas formas, en general se estimó que, a pesar de las ventajas evidentes que ofrecía la formación profesional en institutos nacionales y regionales, la formación profesional en el extranjero seguiría siendo muy necesaria y que en último término los dos sistemas se complementarían mutuamente.

281. El Comité acogió satisfecho la estrecha cooperación establecida entre el Programa Ampliado y el Fondo Especial puesta de manifiesto en la utilización conjunta de los servicios de los representantes residentes y en la creación de servicios administrativos comunes en la Sede<sup>72</sup>.

282. Al comentar las opiniones expresadas por el CAC acerca del papel que desempeñan los representantes residentes y de sus condiciones de servicios (E/3368, párrafo 9)<sup>73</sup> el Comité reconoció que la rápida aparición de nuevos Estados en la región africana exigiría que en ellos prestaran sus servicios nuevos representantes residentes, los cuales tendrían funciones particularmente importantes que ejercer en la etapa inicial de esos nuevos Estados. El Comité subrayó la necesidad de mantener la alta categoría de la representación contratando a hombres y mujeres de gran competencia y juicio experimentado. Varios miembros se refirieron a la necesidad de mejorar los emolumentos y las condiciones de servicio de los representantes residentes y de mejorar los servicios administrativos de sus respectivas oficinas<sup>74</sup>.

283. En su resolución 784 (XXX) el Consejo tomó nota con satisfacción del informe de la JAT al CAT (E/3337 y Add.1).

#### *Situación financiera del Programa*

284. El Comité tomó nota con pesar que en 1959, por primera vez, habían disminuido las contribuciones con respecto al año anterior. Se esperaba que las contribuciones correspondientes a 1960 fueran por lo menos 12% mayores que el total correspondiente a 1959. Este aumento había permitido conceder autorizaciones financieras a las organizaciones participantes por el total del programa aprobado por el CAT para 1960. Sin embargo, el Presidente Ejecutivo manifestó que se preveía que los resultados del programa serían notablemente inferiores a los calculados debido a los tipos de monedas que integraban los recursos del programa. Además, el Comité señaló que aún había casos en que estaban pendientes de pago cantidades correspondientes a promesas voluntarias de contribuciones, así como a obligaciones por gastos locales de años anteriores, y subrayó la importancia de que fueran abonadas lo antes posible. La mayoría de los miembros señalaron la importancia de que hubiera más convertibilidad en las monedas en que se efectuaban las contribuciones ya que ello influía directamente en la posibilidad de que las organizaciones utilizaran eficazmente dichas contribuciones. Algunos miembros señalaron a la atención de los representantes la utilización insuficiente de varias contribuciones y encarecieron que esta situación se remediara cuanto antes.

285. En cuanto a las necesidades financieras del Programa para 1962 y para los años siguientes, el Presidente Ejecutivo subrayó que para suministrar asistencia técnica a los nuevos Estados independientes en una proporción equivalente a la que se suministraba a otros Estados de tamaño y necesidades semejantes, sin reducir los programas de otros países, se requeriría un aumento de por lo menos 10.000.000 de dólares para el período de 1961-1962.

286. El Comité reconoció la urgente necesidad de que se aumentaran considerablemente los recursos para 1961 y años sucesivos, a fin de permitir que el Programa contribuyera efectivamente tanto al desarrollo de los nuevos Estados independientes — especialmente los de África — como a las necesidades de los países en que las condiciones económicas y sociales se han visto adversamente afectadas por circunstancias excepcionales, permitiendo también un aumento gradual de la asistencia en favor de todos los países insuficientemente desarrollados en la esfera económica. El Comité se felicitó de que el Consejo hubiera aprobado la resolución 766 (XXX) sobre las medidas que habrán de adoptarse como consecuencia de los terremotos de Chile<sup>75</sup> y la resolución 768 (XXX) sobre las posibilidades de cooperación internacional en favor de los países que habían alcanzado recientemente su independencia<sup>76</sup> y tomó nota con satisfacción de las peticiones que en ellas se hacían — entre otras cosas — para que se procurara lograr por todos los medios posibles un aumento en las contribuciones para el Programa Ampliado. El Comité insistió en que se necesitaría obtener un aumento considerable de fondos para satisfacer aunque sólo fuesen las necesidades mínimas sin perjudicar los programas de los países que recibían actual-

<sup>72</sup> Véase también párrafo 306 *infra*.

<sup>73</sup> Consejo Económico y Social, Documentos Oficiales, 30° período de sesiones, Anexos, tema 3 del programa.

<sup>74</sup> Véase también párrafo 333 *infra*.

<sup>75</sup> Véase la sección III del capítulo IV.

<sup>76</sup> Véanse los párrafos 196 a 198.

mente asistencia, y pidió al Presidente Ejecutivo que comunicara estas consideraciones a los Gobiernos de los países invitados a asistir a la Conferencia sobre Promesas de Contribuciones de 1960.

287. Para proporcionar inmediatamente alguna ayuda adicional a los países que acababan de lograr su independencia y a aquellos que esperaban alcanzarla en breve, el Presidente Ejecutivo había propuesto al CAT que su autoridad para casos de urgencia se elevara en 1960 del nivel del 5% de los recursos para ese año al 7,5%. También había sugerido que, para 1961-1962, su autoridad para casos de urgencia se elevara al 10%, pues por razones de tiempo, resultaría difícil, en el caso de algunos de esos países, preparar programas detallados para ese período. En general, el Comité apoyó la propuesta para que en 1960 se aumentara el nivel de las autorizaciones, pero consideró que los fondos debieran utilizarse sobre todo, aunque no exclusivamente, para los nuevos Estados independientes y para aquellos que estuviesen a punto de serlo, y que tendrían que hacerse algunas asignaciones a otros países beneficiarios para proyectos urgentes que no había sido posible aprobar por falta de fondos.

288. Conforme a la recomendación del CAT, el Consejo aprobó una resolución (788 (XXX)) por la que decidió aumentar, en no más del 2,5% de los recursos previstos, el límite de la autorización para casos de urgencia en 1960, con el fin primordial de proporcionar una asistencia adicional tanto a los países que habían logrado recientemente la independencia como a los que se esperaba iban a obtenerla en 1960 y 1961, sin perjuicio de las actividades del Programa en otros países.

289. El Comité también decidió que, a reserva de que el Consejo aprobara la anterior resolución, aumentaría en 1960 la cuantía de las autorizaciones para casos de urgencia en 825.000 dólares, con lo cual el límite de las autorizaciones totales correspondientes a ese año ascendería a 2.475.000 dólares. Además el Comité se mostró de acuerdo en que la Junta, al preparar el programa para 1961-1962, podría basarse en el supuesto de que las autorizaciones para casos de urgencia se mantendrían en un 7,5%, pero que el Comité tomaría una decisión definitiva sobre la cuestión de elevar ulteriormente el límite para 1961 en su período de sesiones de noviembre de 1960.

#### *Procedimiento para preparar los programas por países*

290. En su período de sesiones celebrado en noviembre y diciembre de 1959, el CAT analizó y aprobó las medidas propuestas por la JAT para la preparación del programa de 1961-1962 sobre una base bienal, pero aplazó hasta su período de sesiones del verano de 1960 el examen de las enmiendas consiguientes de carácter normativo que probablemente tendrían que introducirse en las resoluciones que regían el Programa Ampliado de Asistencia Técnica a fin de permitir que el programa se ejecutase sobre una base bienal.

291. Conforme a la recomendación del CAT que había recibido un informe de la JAT sobre el tema, el Consejo aprobó en su 30° período de sesiones, una resolución (785 (XXX)) en la que decidió modificar sus resoluciones 222 A (IX), 542 B II (XVIII) y 623 B II (XXII) a fin de permitir que el programa de 1961-1962 se aprobara y ejecutara sobre una base bienal.

292. A solicitud del CAT, la Junta había estudiado la posibilidad de adoptar alguna modalidad de programación por proyectos para el Programa Ampliado, con arreglo a la cual los proyectos serían planificados y aprobados para todo el tiempo de su duración incluso si sólo se asignaban los fondos precisos para cubrir aquellas partes que quedaran comprendidas dentro de un determinado período financiero. En su informe (E/TAC/97) la Junta había recomendado que se adoptara ese sistema a partir de 1963. Había señalado que la programación por proyectos representaba una extensión lógica de las decisiones ya adoptadas de aprobar los proyectos por un período bienal, y que facilitaría considerablemente la evolución y ejecución sistemática de los proyectos, sobre todo de los que se debían realizar a plazo más largo. Esos proyectos tendrían que prepararse en forma más detallada de lo que se había hecho hasta el momento, incluyendo la información relativa a aspectos tan importantes como: objetivo principal, duración, tipo de asistencia que se proporcionaría, cálculo aproximado de los gastos, disponibilidad del personal local que debería reemplazar a los expertos y transferencia progresiva de los proyectos a los gobiernos nacionales. La Junta consideró que algunas cuestiones debían estudiarse con más detalle, entre otras, el período máximo para el que deberían aprobarse los proyectos; la proporción de proyectos a largo plazo en el programa, la definición de proyectos a largo plazo y de los "cambios importantes" que precisasen una nueva aprobación por el Comité; la cuestión de saber si el Comité debería volver a la programación anual o mantener el actual sistema bienal; la posibilidad de que las organizaciones traspasaran fondos de un período a otro; y la cuestión de la financiación de los proyectos teniendo en cuenta que los fondos se adjudicaban sobre una base anual.

293. El Comité tomó nota de la propuesta de la OACI en el sentido de que la proporción de los fondos puestos a la disposición de ese organismo para los proyectos regionales e interregionales debiera aumentarse del 12% al 20% de los recursos disponibles para los programas prácticos, y decidió que esta propuesta se remitiera a la JAT que presentaría sus recomendaciones al CAT en 1961.

294. La propuesta de la JAT contó con el apoyo general del Comité. Sin embargo, algunos miembros señalaron que era necesario simplificar el procedimiento actual y asegurar a los países beneficiarios completa libertad para elegir los programas y los proyectos.

295. Conforme a la recomendación del CAT el Consejo aprobó una resolución (786 (XXX)) en la que reafirmó su convicción de que los países que recibían asistencia debían tener libertad para elegir programas y proyectos cuidadosamente concebidos, con inclusión de los medios para ejecutar tales programas y proyectos; reafirmó también que las organizaciones participantes debían continuar asesorando y asistiendo a los gobiernos beneficiarios en la preparación y ejecución de los programas y proyectos, así como en el estudio de los aspectos técnicos de los programas y proyectos que les estaban encomendados. Estimando que era esencial simplificar los procedimientos actuales y que esa simplificación podía facilitarse suprimiendo los totales parciales de las organizaciones en los objetivos fijados por países y eliminando el sistema actual que consistía en atribuir una parte proporcional a las organizaciones participantes, el Consejo aprobó en principio el sistema de la programación por pro-

yectos y pidió a la JAT que presentara al CAT, en 1961, recomendaciones precisas para simplificar y mejorar en el sentido arriba indicado, especialmente mediante la programación por proyectos, para suprimir los totales parciales de las organizaciones en los objetivos fijados por países y para eliminar el actual sistema de atribución de partes proporcionales a las organizaciones participantes.

#### *Medidas para atender a los gastos locales*

296. El Comité examinó las recomendaciones de la JAT de que se revisaran los métodos provisionales aplicados en 1960 para que los gobiernos se hicieran cargo de los gastos locales relativos a los servicios de expertos. La Junta había propuesto que se estableciera para todos los gobiernos un porcentaje único de los gastos totales de los expertos en cada país; que el nuevo sistema se aplicara íntegramente en 1963 y que, en el período de transición, se limitaran los aumentos o disminuciones de las obligaciones de los gobiernos, con relación al sistema provisional actualmente en vigor, al equivalente de 5.000 dólares en 1961 y de 20.000 dólares en 1962. Con respecto al porcentaje uniforme que se aplicaría, la Junta había propuesto el 12,5% y había sugerido que, en el caso de que se produjera un aumento o disminución de los ingresos por concepto de gastos locales, la Junta se dirigiera nuevamente al CAT para presentarle propuestas sobre el porcentaje que estimara más apropiado. La Junta también había propuesto que, tratándose de proyectos regionales, las contribuciones de los gobiernos fueran calculadas por la JAT centralmente, siempre que se pudieran determinar claramente los gastos locales, y que en el plan relativo a los gastos locales se suprimieran las disposiciones actuales relativas al suministro de "alojamiento proporcionado directamente" a los expertos por los gobiernos como parte de su contribución a los gastos locales.

297. Los miembros del Comité que apoyaron las propuestas de la Junta estimaron que el nuevo plan sería más sencillo y equitativo que el sistema provisional aplicado en 1960 que establecía porcentajes distintos según los países a base de las obligaciones por concepto de gastos locales que cada gobierno había tenido que pagar en 1958. Señalaron que el nuevo sistema mantendría el nivel de las entradas procedentes de gastos locales durante los próximos años, y aunque se daba perfecta cuenta de los esfuerzos que tendrían que realizar algunos gobiernos cuyas obligaciones aumentarían considerablemente, estimaron que el plan modificaría las contribuciones excesivamente elevadas de otros muchos, y que, por lo tanto, sería provechoso para los países beneficiarios en general. También insistieron en que las medidas provisionales para 1961 y 1962, así como la posibilidad de modificar el porcentaje fijo, constituían elementos importantes del nuevo plan. Algunos miembros consideraron que aunque el nuevo plan era más sencillo, no era más equitativo. Otros miembros consideraron que el empleo de un porcentaje fijo para determinar las contribuciones de los gobiernos no tenía en cuenta la situación financiera de los países beneficiarios ni reflejaba tampoco los gastos reales de los expertos en cada país. A su juicio, ningún plan nuevo debía imponer una carga excesivamente onerosa a los países más necesitados ni debía desarrollarse antes de haber consultado a todos los países interesados y de haber obtenido el apoyo de los gobiernos beneficiarios afectados. Consideraban que antes de adoptar una decisión el Presidente Ejecutivo

debería consultar a todos los países interesados, y que sería menester tener en cuenta la posibilidad de ayudar, por ejemplo, a los países para los que un aumento de las contribuciones supondría una carga excesivamente onerosa a causa de su situación económica o financiera, mediante exoneraciones de los costos locales. Durante el debate, el Presidente Ejecutivo señaló la necesidad de revisar el presente sistema provisional e indicó que los cambios en las contribuciones de algunos países se atenuarían por las disposiciones transitorias referentes a 1961-1962, y que, si bien no sería posible contrarrestar enteramente todas las consecuencias de las actuales anomalías, en ciertos casos especiales tal vez conviniera concertar con los gobiernos interesados ciertas medidas suplementarias de ayuda.

298. Cuando el Comité aprobó el nuevo plan de gastos locales, tres miembros reservaron el derecho de sus gobiernos acerca de las consecuencias financieras de esta resolución. Conforme a la recomendación del Comité, el Consejo aprobó una resolución (787 (XXX)) en la cual consideraba que la mejor manera de simplificar y perfeccionar el actual procedimiento provisional sería fijar cada año para todos los gobiernos un porcentaje igual al previsto para distribuir el costo total de los servicios que les prestasen los expertos en virtud del Programa Ampliado, y decidió aplicar el plan recomendado por la Junta y el CAT.

#### *Distribución de los gastos administrativos y de los gastos de los servicios de ejecución entre los presupuestos del programa ordinario y del Programa Ampliado*

299. El Secretario General de la UIT recordó en una comunicación (E/TAC/99) que en su resolución 737 (XXVIII) el Consejo había dispuesto concretamente que el sistema actual de asignar a las organizaciones un porcentaje uniforme del programa de actividades sobre el terreno para cubrir los gastos administrativos y de servicios de ejecución se aplicaría con cierta flexibilidad en el caso de las organizaciones más pequeñas, y en relación con esto señaló que la UIT presentaría al CAT en noviembre una exposición detallada a fin de apoyar la solicitud hecha por su administración de que se aumentara la asignación correspondiente a fin de cubrir esos gastos en 1961-1962.

300. Durante el debate en el CAT, el representante de la OACI señaló<sup>77</sup> a la atención del Comité la disposición anteriormente mencionada de la resolución 737 (XXVIII) y declaró que en una resolución anterior (702 (XXVI)) el Consejo había mencionado a la OACI entre las organizaciones a las que era aplicable la citada disposición.

301. Después de cambiar de opiniones acerca de la distribución de los gastos administrativos y de los servicios de ejecución entre los presupuestos ordinarios de la organización participante y los del Programa Ampliado, el Comité observó que la resolución 737 (XXVIII) del Consejo proporcionaba una solución de carácter provisional para los años 1960-1962, y decidía aplazar el examen de este problema hasta el período de sesiones del verano de 1961.

#### *Examen de la posibilidad de modificar la designación de los programas de asistencia técnica*

302. El Comité consideró con interés la propuesta contenida en la resolución 1383 (XIV) de la Asamblea

<sup>77</sup> E/TAC/SR.221.



General conforme a la cual se substituiría la expresión "asistencia técnica" por la expresión "cooperación técnica" para designar el programa de asistencia técnica. El Comité decidió aplazar toda acción hasta su período de sesiones de noviembre y pedir a la JAT que preparara un documento sobre las consecuencias de dicha substitución.

#### FONDO ESPECIAL\*

303. En cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 9 de la resolución 1240 (XIII) de la Asamblea General, el Consejo, en su 30° período de sesiones<sup>78</sup>, estudió el informe del Consejo de Administración del Fondo Especial sobre sus períodos de sesiones tercero y cuarto (E/3398)<sup>79</sup>, así como el informe anual del Director General del Fondo Especial correspondiente a 1959 (E/3401 y Corr.1). Además, el Consejo decidió<sup>80</sup> de conformidad con la resolución 692 C (XXVI), establecer un comité para tratar las cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica, que se reunió también durante el 30° período de sesiones<sup>81</sup>.

304. Al iniciarse el debate en el Consejo<sup>82</sup>, el Director General llamó la atención sobre el hecho de que en 1959 y en el primer semestre de 1960 el Consejo de Administración había aprobado 74 proyectos que interesaban a 49 países y territorios. El costo bruto de estos proyectos se calculaba en unos 135.000.000 de dólares, de los cuales el Fondo Especial contribuiría con 55.000.000 y los gobiernos beneficiarios con los 80.000.000 restantes.

305. En lo que se refiere a la ejecución del programa, comunicó que el Fondo Especial había firmado acuerdos básicos para la ejecución de proyectos con 34 gobiernos, y concluido acuerdos modelos con las Naciones Unidas y los organismos especializados para el mismo fin. Las partes interesadas habían concertado y firmado planes de ejecución para 25 proyectos; 20 de esos proyectos estaban ya en la fase de aplicación práctica y se esperaba que se iniciaría la ejecución de los restantes en un futuro muy próximo.

306. El Director General puso de relieve que el programa de asistencia del Fondo Especial se basaba en el principio de que los proyectos son del país interesado. Las condiciones fijadas en cada caso habían dado lugar a una asociación de tipo comercial entre las Naciones Unidas y los países interesados, y mediante ella se podía asegurar un empleo racional y económico de los fondos internacionales. La cooperación de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en la preparación y ejecución de los proyectos había incrementado las oportunidades de acción práctica sobre el terreno. Felicitó a las organizaciones interesadas por haber aceptado voluntariamente la pesada carga impuesta al personal de sus sedes y a sus servicios. Se habían hecho también satisfactorios progresos en el establecimiento de la cooperación entre el Fondo Especial y los organismos de ejecución sobre el terreno

y los representantes residentes desempeñaban un papel importante a este respecto, especialmente al incorporar la asistencia del Fondo Especial a los correspondientes programas nacionales, tanto bilaterales como multilaterales.

307. El Director General añadió que a pesar de los progresos realizados cabían aún nuevas mejoras. En particular parecía existir la necesidad creciente de que las Naciones Unidas asumieran cada día más funciones directivas en materia de desarrollo económico, funciones que sólo podían ser desempeñadas con misiones de las Naciones Unidas bien organizadas y con personal adecuado, al frente de las cuales se hallasen representantes de las Naciones Unidas de gran capacidad. Declaró que el creciente reconocimiento de la importancia del trabajo previo a la inversión era un requisito básico para canalizar los capitales disponibles hacia las zonas en que pudieran ser usados en forma más ventajosa.

308. Para poder cumplir eficazmente su misión el Fondo Especial debería recibir medios más adecuados. Al mismo tiempo que expresó su agradecimiento por el hecho de que en 1959 y 1960, 75 gobiernos habían prometido un total de 63.000.000 de dólares, el Director General declaró que en vista de que se había aclarado el carácter de las actividades del Fondo Especial y de que ya estaban organizados sus servicios, los gobiernos podrían aumentar considerablemente y con toda confianza los recursos del Fondo, para permitirle llevar a cabo las actividades previas a la inversión, que son imprescindibles para el desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados.

309. En el curso del debate celebrado en el Consejo, se expresó satisfacción general por los progresos realizados por el Fondo Especial durante los primeros 18 meses de su existencia. Muchas delegaciones consideraron que, dentro de los límites fijados por la resolución 1240 (XIII) de la Asamblea General, el programa del Fondo demostraba claramente que el nuevo campo de la asistencia previa a la inversión se prestaba a la acción internacional y que la naturaleza de los proyectos aprobados hasta la fecha permitía esperar resultados rápidos y concluyentes.

310. El Consejo expresó su satisfacción ante la declaración hecha por el Director General y elogió su iniciativa y el espíritu realista con que había puesto en marcha las operaciones del Fondo Especial. Encontró amplio apoyo la opinión del Director General de que debían incrementarse lo antes posible los recursos del Fondo Especial si se quería que desempeñara de modo íntegro y eficaz las funciones que le había encomendado la Asamblea General. Muchas delegaciones expresaron la esperanza de que en la próxima Conferencia sobre Promesas de Contribuciones se registraría un aumento considerable en el número y cuantía de las cantidades prometidas por los gobiernos al Fondo Especial para 1961<sup>83</sup>.

311. Varias delegaciones opinaron que el orden de prioridades y los criterios de selección de los proyectos que se empezaron a aplicar a principios de 1959 habían resultado acertados. Se aceptó en general la idea de que esos criterios deberían aplicarse con flexibilidad y a este respecto se acogió con satisfacción su ampliación gradual y cuidadosa hasta incluir las instituciones para la formación de maestros de ense-

\* En el programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General figura el tema: "Situación y operaciones del Fondo Especial".

<sup>78</sup> E/SR.1130 y 1131.

<sup>79</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 11.*

<sup>80</sup> E/SR.1112.

<sup>81</sup> E/AC.46/SR.1.

<sup>82</sup> E/SR.1130.

<sup>83</sup> Véanse también los párrafos 198 y 286.

ñanza secundaria en determinados terrenos. En general se consideró también satisfactoria la aprobación dada por el Consejo de Administración a la sugerencia del Director General de que, en el caso de algunos proyectos, tales como estudios sobre la viabilidad de determinadas actividades, debería autorizársele a hacer caso omiso de la regla de que no debe iniciarse ningún proyecto que no requiera una asignación mínima de 250.000 dólares. Algunas delegaciones opinaron que el Fondo Especial no debía dedicarse exclusivamente a la asistencia previa a la inversión, señalando que sólo podían conseguirse resultados concretos mediante verdaderas inversiones, sobre todo en el campo de la industrialización.

312. El Consejo también acogió con satisfacción la eficaz cooperación establecida con las Naciones Unidas y los organismos especializados, así como en el plano local a través de las actividades de los Representantes Residentes. Algunas delegaciones examinaron la cuantía de los costos locales y administrativos e insistieron en que dichos costos se redujeran al mínimo.

313. En lo que se refiere a la distribución geográfica de los proyectos, algunas delegaciones pidieron que se concediera prioridad a la asistencia a los nuevos Estados. Algunas delegaciones opinaron que no debería prestarse asistencia a los territorios no autónomos.

314. Comentando la decisión del Consejo de Administración sobre la asignación de fondos a determinados fines, varias delegaciones opinaron que era necesaria información más detallada sobre las cantidades exactas asignadas anteriormente a proyectos

aprobados; consideraron que el Consejo de Administración necesitaba esa información para poder asignar debidamente los fondos disponibles. Se aprobó en general la decisión tomada por el Consejo de Administración de pedir al Director General que continuara su estudio sobre los problemas relacionados con dicha asignación y sobre la cuestión de establecer un fondo de reserva y que presentara los resultados de su estudio al Consejo de Administración en su sexto período de sesiones.

315. Al concluir el debate sobre el Fondo Especial, el Consejo aprobó una resolución (775 (XXX)), en la que tomó nota con satisfacción del informe del Consejo de Administración sobre sus tercero y cuarto período de sesiones, así como del informe anual del Director General correspondiente a 1959.

316. Habiendo recibido el informe (E/3418)<sup>84</sup> del Comité para tratar de las cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica, el Consejo apoyó la propuesta del Comité solicitando que se pidiera al Director General del Fondo Especial y al Presidente Ejecutivo de la JAT que efectuaran un estudio conjunto de las cuestiones relativas a ambos programas para que el Consejo lo examinara en su 32º período de sesiones, con las observaciones que con referencia al mismo hubiesen formulado el Consejo de Administración del Fondo Especial y el CAT.

<sup>84</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Anexos, tema 5 del programa.

## Anexo

### EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO

#### 29º período de sesiones

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Estudio de la posibilidad de establecer una comisión de desarrollo industrial — E/SR.1104.

Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos

Estudio de las posibilidades de cooperación internacional en favor de los que, habiendo sido territorios en fideicomiso, hubieren alcanzado la independencia — E/SR.1107.

Cámara de Comercio Internacional

Corriente internacional de capitales privados — E/AC.6/SR.282.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Corriente internacional de capitales privados — E/AC.6/SR.283.

Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados: industrialización — E/AC.6/SR.276.

#### 30º período de sesiones

Cámara de Comercio Internacional

Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados — E/AC.6/SR.285.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Situación económica mundial y desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados — E/AC.6/SR.285.

Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos

Situación económica mundial y desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados — E/AC.6/SR.285.

Federación Sindical Mundial

Situación económica mundial y desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados — E/AC.6/SR.285.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Problemas internacionales relativos a los productos básicos — E/AC.6/SR.293.

Federación Sindical Mundial

Problemas internacionales relativos a los productos básicos — E/AC.6/SR.293.

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América

Situación económica mundial — E/C.2/SR.183.

Oficina Internacional Católica de la Infancia

Situación económica mundial y desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados — E/C.2/SR.183.

Oficina Internacional Católica de la Infancia

Asistencia técnica — E/C.2/SR.183.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

E/C.2/542. La ejecución de una economía mundial dinámica en la lucha contra la pobreza.

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

E/C.2/543. Inversiones extranjeras en los países menos desarrollados económicamente.

**Asociación Fiscal Internacional**

E/C.2/546. La fiscalización tributaria: sus aspectos jurídicos, psicológicos y económicos.

**Asociación Fiscal Internacional**

E/C.2/547. Medidas fiscales destinadas a facilitar el movimiento internacional de capitales.

**Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos**

E/C.2/550. Derechos sindicales.

**Cámara de Comercio Internacional**

E/C.2/553. Nuevas medidas encaminadas a asegurar la plena convertibilidad de las monedas.

**Cámara de Comercio Internacional**

E/C.2/554. Tributación de los ingresos derivados de la propiedad intelectual o industrial.

**Cámara de Comercio Internacional**

E/C.2/555. Asociación Internacional de Fomento.

**Cámara de Comercio Internacional**

E/C.2/556. Informe de las Naciones Unidas sobre el fomento de la corriente internacional de capitales privados.

**Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América**

E/C.2/559. Situación económica mundial. Promoción de una cooperación comercial más amplia entre los Estados.

**Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América**

E/C.2/560. Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados: medios de seguir progresando hacia el establecimiento de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización.

**Federación Mundial de Veteranos**

E/C.2/565. Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados.

### Capítulo III

## ACTIVIDADES ECONOMICAS REGIONALES

317. Los informes anuales de la CEE, la CEALO, la CEPAL y la CEA fueron presentados al Consejo en su 30° período de sesiones por los secretarios ejecutivos de las comisiones, quienes en sus declaraciones describieron algunas de las principales tendencias de la labor de las comisiones y las características más notables de la situación económica en sus respectivas regiones. En los párrafos 318 a 431 de este documento figura un resumen de los informes de las comisiones, y en los párrafos 432 a 443 una reseña de los debates del Consejo al respecto. En el capítulo II se presenta un resumen de los estudios económicos regionales sobre Europa, Asia y el Lejano Oriente, América Latina y África. En otras partes de este informe se hacen frecuentes referencias a las comisiones económicas regionales; se señala particularmente el párrafo 159 que trata de las proyecciones y el capítulo VII que contiene el examen del desarrollo y la coordinación de los programas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en materia económica, social y de derechos humanos.

### Sección I. Informes de las comisiones económicas regionales

#### COMISIÓN ECONÓMICA PARA EUROPA

318. Como lo indica en su informe anual (E/3349)<sup>1</sup>, la Comisión Económica para Europa, volvió a considerar en su 15° período de sesiones su labor de conjunto como tema separado del programa. Asimismo, consideró la labor de sus órganos auxiliares y se ocupó de la situación económica en Europa basándose en el *Economic Survey of Europe in 1959* (E/ECE/383)<sup>2</sup>.

319. La Comisión aprobó varias resoluciones (E/3349, parte III). En una resolución sobre mejoramiento de las técnicas del comercio exterior invitó al Comité de Fomento del Comercio a examinar los problemas que hay que resolver y las posibilidades que hay que estudiar para facilitar la introducción de métodos de carácter más multilateral, susceptibles de mejorar el comercio y los pagos internacionales entre los países de la CEE. También sobre el tema del comercio, pidió al Secretario Ejecutivo que convocara a una reunión especial para redactar el artículo IV del proyecto de convención de manera que obtuviese unanimidad y se pudiera así someter a una reunión especial de plenipotenciarios un texto único de todo el proyecto de convención. En materia industrial aprobó resoluciones en las que pidió al Secretario Ejecutivo que ayudara a los gobiernos, cuando se lo solicitasen, en la planificación conjunta y la ejecución de proyectos industriales, que les pidiera opinión sobre el estudio de ciertos aspectos de la industria química, y que prosiguiese los estudios actuales sobre la automatización y los proble-

mas de la energía en Europa. En una resolución sobre ampliación de la cooperación en el intercambio de conocimientos científicos y técnicos la Comisión pidió a sus órganos auxiliares que continuasen sus esfuerzos para fomentar la cooperación científica y técnica entre los gobiernos de los Estados miembros en cuestiones de importancia económica, técnica y estadística. En una resolución en que reconoció la necesidad de que los países miembros de la Comisión comprendiesen mejor las cuestiones económicas de interés mutuo para los países miembros que tienen sistemas económicos diferentes, se pidió al Secretario Ejecutivo que recabase la opinión de cada uno de los gobiernos miembros de la CEE sobre los temas que convendría discutir en una reunión de asesores económicos de alta categoría de los gobiernos de los Estados miembros. La Comisión también aprobó una resolución de asistencia a los países menos desarrollados y otra encaminada a mantener a los órganos auxiliares de la CEE mejor informados en las materias de su interés sobre la labor de las otras comisiones económicas regionales.

320. En el 15° período de sesiones varias delegaciones reafirmaron su opinión en favor de que la República Democrática Alemana participara con todos los derechos en el trabajo de la Comisión. Otras delegaciones declararon que no veían ninguna razón para cambiar los arreglos en vigor sobre la participación de la zona oriental de Alemania en la CEE.

321. La Comisión continuó cooperando con los organismos especializados y el OIEA, y se mantuvo oficiosamente en contacto en el plano de la Secretaría con diversos órganos intergubernamentales no pertenecientes a la familia de las Naciones Unidas. Como en otras ocasiones, buen número de organizaciones no gubernamentales colaboraron en la labor de la Secretaría y de los órganos auxiliares de la CEE.

322. A continuación se resumen brevemente algunas de las principales actividades de los órganos auxiliares de la Comisión, que ésta reseña en su informe.

323. *Agricultura.* La actividad del Comité de Problemas Agrícolas giró principalmente alrededor de la proyección, sobre una base totalmente europea, de las tendencias de la oferta y la demanda de productos agrícolas en 1965. El Comité prosiguió su intercambio anual de información sobre la evolución de la política agrícola y la situación a corto plazo del mercado agrícola (ST/ECE/AGRI/1, AGRI/150, AGRI/165).

324. Los órganos auxiliares del Comité prosiguieron su labor sobre la fijación de normas para varios productos alimenticios perecederos, la formulación de condiciones de venta uniformes para ciertos productos, y la solución de problemas relacionados con la mecanización agrícola. Fueron examinados los aspectos económicos de ciertos problemas técnicos, frecuentemente con ayuda de organizaciones externas especializadas en las respectivas materias. Se organizaron o facilitaron visitas colectivas y el intercambio de material bibliográfico, películas y otra información.

<sup>1</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 3.

<sup>2</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.II.E.1. Véase también los párrafos 125 a 130 *supra*.

325. *Carbón.* El Comité del Carbón siguió estudiando los problemas a largo plazo de la industria del carbón. En los estudios que realiza regularmente sobre la industria del carbón y sus mercados concentra por lo general la atención en los cambios de estructura que origina la competencia de otros tipos de energía. El Comité también estudió el costo de las inversiones y de explotación de las minas de carbón en Europa. Promovió el intercambio de información técnica sobre la producción y preparación del carbón, mediante reuniones sobre problemas técnicos y organizando visitas de expertos para el estudio de cuestiones especiales.

326. El Subcomité de Comercio del Carbón siguió examinando trimestralmente las fluctuaciones a corto plazo del mercado, y empezó a analizar semestralmente la evolución del mismo.

327. El Grupo de Trabajo sobre Utilización continuó sus estudios acerca de la carbonización a baja y media temperaturas en busca de procedimientos para producir un combustible apto para distintos usos y, en particular, para el consumo doméstico. El aumento de la mecanización en la explotación minera ha llevado a utilizar carbón de baja calidad, y ésta es otra cuestión que estudia el Grupo de Trabajo.

328. En general, las actividades del Comité y sus órganos auxiliares tienen por objeto mejorar la situación del carbón para competir con las otras formas de energía.

329. *Gas.* La posibilidad de que entren en Europa grandes cantidades de gas natural procedentes de ultramar y el aprovechamiento de los recursos nacionales de gas natural constituyen dos de los principales problemas de que se ocupó el Grupo de Trabajo Especial sobre los problemas del gas.

330. Este Grupo de Trabajo examinó los factores técnicos y económicos que pueden derivarse de las posibles importaciones de esta clase y la existencia de futuros mercados para ese gas; también estudió la posibilidad de dar más flexibilidad al suministro de gas mediante su almacenamiento subterráneo en grandes cantidades y la atenuación de las variaciones de la demanda aplicando una política de aranceles diferenciales. El Grupo de Trabajo siguió estudiando métodos para pronosticar la demanda de gas.

331. *Energía eléctrica.* El Comité de Energía Eléctrica se ocupó de la situación en materia de suministro de energía eléctrica en Europa, incluso su evolución a largo plazo. Dedicó especial atención a las cuestiones relacionadas con la satisfacción de las demandas máximas de electricidad y a la racionalización de su consumo. El Comité prosiguió su estudio sobre: los derechos y obligaciones de las empresas distribuidoras de energía eléctrica con respecto a las autoridades locales y a los particulares; los problemas de las garantías en los contratos de intercambio y venta de energía eléctrica; y el efecto de la mecanización sobre el costo del movimiento de tierra en la construcción de centrales hidroeléctricas. Publicó un informe anual sobre el estado de la electrificación rural en Europa, y una serie de cuatro informes sobre cuestiones especiales relacionadas con el mismo tema. El Comité también publicó el primer *Half-Yearly Bulletin on Conditions of Hydraulicity in Europe*, y decidió continuar la distribución por fases de la edición definitiva de un mapa descriptivo de los recursos potenciales brutos de energía hidroeléctrica de Europa. El Comité promovió un intercambio de información, y publicó un documento

preparado por la Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Energía Eléctrica (UNIPED) sobre la emisión de azufre y cenizas en el humo de las centrales termoeléctricas; también publicó el segundo volumen de un índice bibliográfico de obras sobre construcción de centrales hidroeléctricas. Por otra parte, el Comité decidió compilar documentación sobre redes nacionales de energía eléctrica.

332. *Vivienda.* El Comité de la Vivienda consideró los principales acontecimientos ocurridos y las perspectivas en materia de vivienda, basándose en un estudio anual preparado por la Secretaría respecto de 1958 (E/ECE/365). Estudió ciertos problemas a largo plazo relacionados con el desalojo de edificios en malas condiciones de habitabilidad, a base del informe preparado por el relator de un gobierno. El Comité decidió emprender una nueva encuesta amplia sobre la situación europea en materia de vivienda, utilizando para ello los datos de los censos de habitación. Un grupo de relatores inició una encuesta experimental sobre el financiamiento privado de la construcción de vivienda.

333. Un grupo de relatores inició un estudio muy completo de la política y los programas de renovación urbana de un número limitado de países que tienen gran experiencia en materia de conservación, rehabilitación y reconstrucción. Han proseguido las encuestas sobre planificación y costo de los distintos tipos de proyección de zonas residenciales y sobre los problemas de la vivienda rural.

334. Sobre la base de un informe que preparó la Secretaría con ayuda de un grupo de relatores (E/ECE/364), el Comité dedicó una parte importante de sus recursos al examen de las tendencias y hechos registrados en la industria de la construcción y su repercusión en el costo y la productividad de la edificación. Se empezó a trabajar en una encuesta experimental acerca de los métodos para registrar los costos reales de construcción en la obra misma. Se publicó un informe preparado por un grupo de relatores sobre la utilización del espacio habitable (E/ECE/350). Se celebraron dos reuniones especiales sobre uniformación y coordinación modular, en la que se consideró la aplicación práctica de la uniformación con miras a reducir los costos de construcción y fomentar el comercio de los materiales y componentes.

335. Prosiguió la publicación trimestral y anual de los *Bulletins of Housing and Building Statistics for Europe*.

336. *Industrias y materiales.* Aunque el Comité de Industrias y Materiales no se reunió durante el período que se examina, su Grupo de Trabajo Especial sobre prácticas contractuales en las industrias mecánicas prosiguió sus actividades, y se celebró una reunión especial de expertos sobre los aspectos económicos de la automatización.

337. *Transportes interiores.* El Comité de Transportes Interiores continuó sus estudios de la economía del transporte y su labor para mejorar las estadísticas del transporte. Siguió ocupándose de la serie de problemas jurídicos, fiscales y aduaneros y de las cuestiones administrativas que origina la multiplicidad de fronteras terrestres en Europa.

338. Por ejemplo, durante el período que se examina la labor jurídica del Comité comprendió, el 15 de marzo de 1960, la apertura a la firma de una con-

vinción que define y unifica normas en materia de responsabilidad e indemnización en los casos de daños causados por colisión entre embarcaciones en los ríos y canales europeos. En el terreno aduanero, se preparó una convención para permitir la reexportación y reimportación de cantidades equivalentes de armaduras — no necesariamente las mismas — a fin de fomentar el transporte internacional de mercaderías cargadas en armaduras. Además, se revisaron las disposiciones aduaneras de la Convención sobre unidad técnica que definían los requisitos para admitir en tránsito los vagones de ferrocarril sellados por la aduana. En materia administrativa, el Comité adoptó nuevas decisiones sobre la incorporación a la legislación nacional de reglamentos unificados sobre la circulación por carretera y equipo de los vehículos de carretera. El Subcomité del Transporte por Carretera ha iniciado la codificación de todas las decisiones que adoptó el Comité en los últimos 12 años con respecto a la circulación por carretera y las señales de carretera. Después, por intermedio del Secretario General, se comunicará a las partes en la Convención de 1949 sobre circulación por carretera y en el Protocolo de 1949 relativo a las señales de carreteras, una propuesta conjunta de los países de la CEE encaminada a modificar estos instrumentos.

339. *Mano de obra.* La Comisión consideró un informe sobre los problemas de la mano de obra preparado por la Oficina Internacional del Trabajo. Algunos de los programas regionales de la OIT relativos a la formación profesional de trabajadores se cumplen con la colaboración de la CEE.

340. *Acero.* El Comité del Acero examinó las tendencias generales de los mercados europeo y mundial del acero a base de un estudio sobre el año 1958 (E/ECE/363) y un documento de trabajo relativo a 1959, ambos preparados por la Secretaría. Se terminó una encuesta amplia sobre las perspectivas a largo plazo de la industria europea del acero (E/ECE/369). Volvió a reunirse un Grupo Especial de Trabajo sobre las condiciones generales para la venta de productos de acero. Continuó la publicación de los *Quarterly Bulletin of Steel Statistics for Europe*. El Grupo de Trabajo sobre Estadísticas del Acero dio su conformidad a un plan a largo plazo para organizar y recoger estadísticas sobre el consumo anual de acero y las existencias en poder de los comerciantes y consumidores. Aumentó el número de las visitas recíprocas y la concurrencia a exposiciones y congresos internacionales relacionados con el acero y cuestiones conexas. El Comité aprobó varios proyectos de su programa de trabajo a largo plazo.

341. *Madera.* El Comité de la Madera analizó la evolución en 1959 de los mercados de la madera blanda aserrada y en trozas pequeñas y el de maderas duras, así como sus perspectivas para 1959, teniendo en cuenta las tendencias y probabilidades económicas generales. Se hicieron arreglos para publicar el estudio de las tendencias en la utilización de la madera para traviesas de ferrocarril. El Comité observó los progresos realizados en el estudio de las tendencias en el embalaje y de determinados problemas relativos a la utilización y desperdicio de la madera. Recomendó que como proyecto mixto de la FAO y la CEE se realizara un nuevo estudio sobre las tendencias de la madera en Europa, que abarcara el período de 1960-1975.

342. En su período bienal de sesiones celebrado en Oslo en junio de 1959, el Comité Mixto FAO/CEE

sobre técnicas de explotación forestal y capacitación de obreros forestales, en colaboración con la OIT, escogió los temas de la mecanización (particularmente sus aspectos económicos), la formación profesional y la seguridad para tratarlos extensamente dentro de su programa corriente. El Grupo Mixto de Trabajo FAO/CEE sobre estadísticas de silvicultura y productos forestales prosiguió su labor en su tercer período de sesiones.

343. *Fomento del comercio.* El Comité de Fomento del Comercio debatió la evolución del comercio intra-europeo, especialmente entre los países del este y del oeste de Europa, sus dificultades y problemas particulares, así como sus posibilidades. La Secretaría señaló a la atención del Comité sus análisis de las consecuencias que tendría, para el comercio intraeuropeo, el esfuerzo hecho para lograr una mayor integración económica regional en Europa.

344. El Comité consideró valiosos los resultados de la Reunión Especial sobre la organización y los métodos adoptados en materia de comercio exterior, celebrada en el verano de 1959.

345. El Comité examinó las cuestiones siguientes, adoptando decisiones al respecto: acuerdos a largo plazo; problemas relativos al comercio de maquinaria y equipo; comercio de bienes de consumo; problemas de seguros, protección de patentes e invenciones técnicas; simplificación y unificación de documentos de exportación; ferias comerciales y exposiciones técnicas. Examinó la labor de su Grupo Especial de Trabajo sobre Arbitraje, que había preparado un proyecto de convención europea sobre arbitraje comercial internacional y otro de reglamento de arbitraje para el comercio internacional.

346. El Comité pidió a los gobiernos que examinaran varias medidas encaminadas a mejorar los arreglos de pago, entre las que se les sugería que consideraran la posibilidad de aumentar la multilateralización de los pagos, y decidió recomendar que durante un año continuara en vigor sin modificación el régimen de compensación multilateral sobre una base trimestral.

347. El Comité examinó la labor realizada por otras comisiones económicas regionales en materia de fomento del comercio, y pidió a la Secretaría que preparase un informe detallado sobre lo que habría que hacer para ayudar al Comité a identificar los problemas concretos que había de abordar en cumplimiento de la resolución 12 (XIV) aprobada por la Comisión (E/3349, parte III) en materia de cooperación interregional.

348. El séptimo período de sesiones de la Consulta de Expertos sobre el comercio entre los países del este y del oeste de Europa, y la segunda reunión anual de representantes de los gobiernos para examinar el régimen de compensación multilateral, fueron celebrados al mismo tiempo que el período de sesiones del Comité.

349. *Estadísticas.* El programa de trabajos para 1959-1960 de la Conferencia de Estadígrafos Europeos comprendió reuniones relativas a: los gastos de consumo del sector privado, las estadísticas industriales, las estadísticas del activo y pasivo financiero, la comparación de los sistemas de contabilidad nacional utilizados en Europa, y el examen de todos los aspectos de la labor estadística que se realiza bajo los auspicios de los comités de la CEE. El programa de trabajo de la Conferencia también comprendió temas como: las estadísticas de los precios al por mayor, ajustes

estacionales de las series cronológicas económicas, métodos de enseñanza y de capacitación de estadígrafos oficiales (en colaboración con la UNESCO y el Instituto Internacional de Estadística), y un examen de la aplicación de las recomendaciones relativas a Europa sobre estadísticas de las existencias y los trabajos en curso.

350. En vista de que los países de la Europa oriental y la occidental emplean diferentes sistemas de contabilidad nacional, el trabajo de comparación de esos sistemas ofrece particular interés. Después de aclarar las amplias diferencias de concepto entre los sistemas, se proyecta estudiar en particular y con detalles las secciones importantes de las cuentas, tales como los gastos de consumo del sector privado y el producto nacional bruto, y finalmente se examinará la posibilidad de formular una estructura contable que contenga los principales elementos de los distintos sistemas en uso.

351. La Secretaría de la CEE empezó a publicar mensualmente, con la cooperación de las oficinas estadísticas nacionales, un nuevo boletín denominado *Statistical Indicators of Short-Term Economic Changes in ECE Countries*.

352. Durante el período que se examina, la Comisión y su secretaria se ocuparon, además, de los siguientes asuntos: problemas de carácter general de la energía en Europa; proyectos de interés particular para los países del sur de Europa; problemas regionales de la lucha contra la contaminación de las aguas; un estudio sobre la producción y exportación de bienes de capital relacionados con la ingeniería mecánica y eléctrica; colaboración en las actividades de asistencia técnica de la región; y cooperación con las demás comisiones económicas regionales en cuestiones de interés común.

#### COMISIÓN ECONÓMICA PARA ASIA Y EL LEJANO ORIENTE

353. Según se señala en su informe anual (E/3340)<sup>3</sup>, la CEALO examinó en su 16° período de sesiones las actividades de sus órganos auxiliares, y aprobó un programa de trabajo en que ocupan un lugar destacado los proyectos de cooperación regional e interregional en materia de desarrollo industrial, comercio, estudio de los recursos, transportes y comunicaciones.

354. La Comisión expresó preocupación ante el hecho de que en los tres últimos decenios las exportaciones de los productos primarios de la región han tendido a ser inferiores no sólo a las de los países industrializados, sino también a las de los demás países exportadores de productos primarios pertenecientes a otras regiones y aprobó una resolución (E/3340, parte III, resolución 31 (XVI)) sobre la cooperación económica regional para el fomento comercial e industrial, en la cual recomienda que los países de la región emprendan proyectos conjuntos, realicen estudios sobre "posibilidades industriales", fomenten el ahorro nacional y adopten medidas para atraer inversiones nacionales y extranjeras en empresas productivas. En la resolución se invita asimismo a los países industrializados a que consideren la posibilidad de aumentar sus importaciones procedentes de países de la CEALO, a buscar los medios que permitan estabilizar los precios

de los productos primarios, y a seguir prestando ayuda financiera y técnica a los países de la región.

355. La Comisión aprobó otra resolución (E/3340, parte III, resolución 32 (XVI)) en la cual recomienda a los países de la región que cooperen para que "El Año de Visita al Oriente" (1961) tenga éxito, y que se organice un seminario sobre fomento de turismo y viajes en 1961.

356. La Comisión siguió trabajando en estrecha colaboración con los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales, en proyectos conjuntos, la organización conjunta de reuniones regionales, la participación en programas de asistencia técnica, y en consultas entre las respectivas secretarías. Como en años anteriores, muchas organizaciones no gubernamentales de carácter internacional colaboraron activamente con la Secretaría y con los órganos auxiliares de la Comisión.

357. A continuación se reseñan algunas de las actividades principales de los órganos auxiliares que se describen en el informe de la Comisión.

358. *Planificación y desarrollo económicos.* La Comisión opinó que el informe del Primer Grupo de expertos en Técnicas de Programación (E/CN.11/L.77) podía servir de guía a los gobiernos en la planificación del desarrollo económico. Se sugirió mantener una estrecha colaboración entre los trabajos de los grupos de expertos y los de la Conferencia de Estadígrafos Asiáticos. Se convino en que la Secretaría preparase y publicase un "manual de programación del desarrollo", y que el Segundo Grupo de Expertos examinase en 1960 la cuestión relativa a los datos de costos industriales y coeficientes correspondientes a los efectos de la programación. La Comisión sugirió además que en los programas de capacitación en el servicio para economistas y estadígrafos debía insistirse especialmente en la programación del desarrollo económico.

359. La Comisión aprobó el informe de la quinta reunión del Grupo de Trabajo sobre Planificación y Desarrollo Económicos (E/CN.11/L.71), en el cual se analizaban los problemas del desarrollo social en su relación con el desarrollo económico. El Grupo de Trabajo había observado que era preciso establecer criterios para la distribución de recursos escasos entre las obras de desarrollo social y otras que por su carácter fuesen más directamente productivas. No obstante, era difícil establecer criterios de valor práctico a base de conceptos tales como el del "equilibrio". Había que proceder a intensos estudios sobre las modalidades del desarrollo social que fuesen más adecuadas para promover el desarrollo económico. Se pidió a la Secretaría que determinara hasta qué punto podría utilizarse el trabajo de la CEALO en los estudios propuestos por la UNESCO acerca de la coordinación de los programas educativos con los planes de desarrollo económico.

360. La Comisión decidió que la primera reunión de la Conferencia de Planificadores Económicos Asiáticos (E/CN.11/L.74), fijada para 1961, debía considerar especialmente la aplicación de las recomendaciones de los grupos de expertos y grupos de trabajo interesados en el desarrollo económico. La Secretaría debía hacer un estudio comparativo de los sistemas de elaboración, ejecución y evaluación de programas de desarrollo económico, y un examen de las perspectivas a largo plazo de la economía de la región, a fin de que la Conferencia pudiese determinar las posibilidades de cooperación económica entre los países de la región.

<sup>3</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 2.



361. *Conferencia Asiática sobre Población.* La Comisión advirtió que aun cuando los problemas de población de los países requerían la adopción de energéticas medidas por cada uno de ellos, las actividades internacionales tenían amplia cabida, mediante el intercambio de experiencias, las investigaciones y la formación de personal en cuestiones demográficas. Decidió que la propuesta Conferencia Asiática sobre Población se reuniese en 1962, dado que para entonces se conocerían los resultados del Programa Mundial de Censos de 1960-1961, y que en ella debían examinarse especialmente los problemas del desempleo encubierto en las zonas rurales, los efectos sociales de los cambios introducidos en la organización y en los métodos agropecuarios, el crecimiento de la población en relación con los recursos económicos, y el mejoramiento de los datos demográficos.

362. *Comercio.* El Comité de Comercio examinó en su tercer período de sesiones los efectos de la formación de la Comunidad Económica Europea (CdEE) y de la Zona Europea de Libre Intercambio en el comercio de la región. El representante de la CdEE que asistió a la reunión dio seguridades de que al formular sus políticas económicas la CdEE tendría en cuenta los legítimos intereses de terceros países. El Comité expresó la esperanza de que el funcionamiento del Mercado Común no impediría el suministro a precios de competencia de los bienes de capital y la maquinaria que necesitarán los países insuficientemente desarrollados.

363. La Comisión señaló que la cooperación regional en cuestiones comerciales no había de ser restrictiva sino que debía contribuir a la expansión del comercio mundial. Por recomendación del Comité de Comercio, decidió proseguir las conversaciones encaminadas al fomento del comercio intrarregional, y pidió al Comité que no descuidara el estudio de las cuestiones relativas a los fletes marítimos y a las políticas comerciales, así como de toda otra medida adoptada por la CdEE y la Zona Europea de Libre Intercambio. Decidió además que en 1961 se celebrara la segunda reunión del Centro de Capacitación en el Fomento del Comercio.

364. *Industria y recursos naturales.* En su 12º período de sesiones el Comité de Industria y Recursos Naturales examinó los planes y políticas de los países de la región en materia de desarrollo industrial. Tomó nota de que en los últimos años se había registrado un aumento de la electrificación, la minería, la fabricación de máquinas-herramientas, las industrias químicas y las pequeñas industrias. El Comité recomendó que los países de la región produjeran ante todo máquinas-herramientas de tamaño pequeño y mediano, de tipo ligero y sencillo, y que establecieran conjuntamente institutos de fomento de la pequeña industria para prestar servicios a varios países. Agradeció la oferta hecha por una serie de países, en particular los Estados Unidos, la India, el Japón y la Unión Soviética, de prestar ayuda con dicho fin.

365. El Comité tomó nota de que el grupo de expertos en geología y minería que había visitado al Canadá y los Estados Unidos había indicado en su informe (E/CN.11/I y NR/20 y I y NR/34) la importancia de los estudios geológicos para el desarrollo económico, y que el Seminario de las Naciones Unidas sobre métodos y materiales de levantamientos aerofotogramétricos habían indicado la conveniencia de coordinar los programas de esos levantamientos en varios

países de la región. El Comité sugirió que se convocara para una fecha próxima un simposio sobre el aprovechamiento de los yacimientos de bauxita de Asia y el Lejano Oriente.

366. El Comité aprobó el séptimo informe del Subcomité de Energía Eléctrica (E/CN.11/I y NR/19), que había examinado los problemas de electrificación rural, la evaluación de los recursos de energía hidroeléctrica y la construcción de reactores atómicos de pequeña y mediana capacidad. Aprobó diversas propuestas, encaminadas a la creación de un centro regional de formación de personal para el manejo y mantenimiento de instalaciones eléctricas, a formar un cuerpo de expertos asesores y a organizar un seminario regional sobre recursos energéticos y electrificación.

367. El Comité aprobó las recomendaciones del Seminario sobre administración de empresas industriales del Estado en la región de la CEALO (E/CN.11/I y NR/21), en el cual se reconoce que el Estado debe intervenir en el fomento de la industrialización de la región, así como la necesidad de formar personal administrativo y la de que los trabajadores tengan participación en la administración. Se pidió a las Naciones Unidas que suministraran a los países de la región personal de administración y ejecución.

368. La Comisión pidió a la Secretaría que emprendiese estudios, entre otros, sobre las posibilidades industriales, que sirvieran para emprender en común actividades industriales y mineras, y recomendó que se estableciese una red de centros regionales de investigaciones geológicas e industriales y formación profesional, utilizando los servicios nacionales existentes. La Comisión instó a los organismos interesados de las Naciones Unidas a que concediesen la más alta prioridad a las solicitudes gubernamentales de asistencia en dichas esferas.

369. La Comisión manifestó su gratitud por el ofrecimiento del Gobierno iraní de que en 1962 el segundo simposio sobre el aprovechamiento de los recursos petroleros de Asia y el Lejano Oriente se celebrara en el Irán, y de establecer un instituto petrolero regional que formara personal y proporcionara otros servicios en relación con el aprovechamiento de esos recursos.

370. La Comisión recomendó que el Subcomité de Metalurgia e Industrias Mecánicas hiciera un estudio de medidas encaminadas al desarrollo de la industria de máquinas-herramientas en la región, y que un grupo de expertos de países industrializados visitase los países de la CEALO para ayudar y asesorar en la planificación y el establecimiento de esa industria.

371. La Comisión sugirió que en el proyectado seminario sobre industrias químicas básicas e industrias afines se considerase especialmente la posibilidad de emprender proyectos conjuntos. Asimismo, pidió a la Secretaría que hiciera un estudio sobre la organización y el funcionamiento de las zonas de concentración industrial.

372. *Transportes y comunicaciones interiores.* El Comité de Transportes y Comunicaciones Interiores examinó en su octavo período de sesiones la labor realizada por sus órganos auxiliares en materia de carreteras, ferrocarriles y vías de navegación interior, y estudió los problemas de las telecomunicaciones, la coordinación de los transportes interiores y las tarifas de fletes de las empresas de transporte.



373. La Comisión recomendó que se invitase a funcionarios de transportes, así como a economistas, a asistir al sexto período de sesiones del Grupo de Trabajo sobre Planificación y Desarrollo Económicos, a fin de que se estudiaran adecuadamente los aspectos técnicos y económicos del desarrollo de los transportes.

374. La Comisión agradeció las invitaciones hechas por los Gobiernos de la India y la República de China a ingenieros especializados en puentes de ferrocarriles y carreteras, a fin de que estudiaran las técnicas aplicadas en sus respectivos países para la construcción de puentes.

375. La Comisión tomó nota del éxito del viaje de estudio a Hungría y la Unión Soviética realizado por expertos en vías de navegación interior. Tomó nota con satisfacción de que el Gobierno de Birmania se había hecho cargo de las actividades y la administración del Centro Regional de formación profesional para la conservación y reparación del equipo Diesel utilizado en la navegación, establecido en Rangún; también tomó nota de los ofrecimientos hechos por el Gobierno de los Estados Unidos, de suministrar una embarcación provista de hidroaletas para fines de demostración en la región, y por el Gobierno pakistano, a los efectos de que este proyecto de demostración y un plan experimental de limpieza de malezas acuáticas se llevaran a cabo en el Pakistán.

376. La Comisión tomó nota con satisfacción de los progresos hechos en la ejecución del proyecto sobre carreteras internacionales, especialmente en relación con las carreteras de enlace y con las normas para la construcción de puentes y carreteras propuestas en las tres reuniones zonales celebradas durante 1959, y pidió al Secretario Ejecutivo que explorase las posibilidades de obtener ayuda técnica y financiera para el proyecto.

377. La Comisión sugirió que se organizara un viaje de estudios de funcionarios de transportes para examinar los aspectos de organización y funcionamiento de los servicios de transporte por carretera de los países adelantados. Recomendó que se organizase un seminario sobre transporte por carretera, que se ampliase el campo de acción del Subcomité de Carreteras, y que se cambiase el nombre de éste por el de "Subcomité de Carreteras y Transporte por Carretera".

378. *Hidráulica fluvial y aprovechamiento de los recursos hidráulicos.* El Comité de Coordinación de las Investigaciones para el Aprovechamiento de los Recursos de la Cuenca del Bajo Mekong celebró cuatro períodos de sesiones durante el lapso a que se refiere este informe, y continuó su labor de fomentar, coordinar y dirigir la planificación y la investigación relacionadas con los proyectos de aprovechamiento de los recursos hidráulicos de la cuenca del Bajo Mekong. Expresó su agradecimiento por la ayuda prestada por la CEALO y organismos de las Naciones Unidas tales como la OIT, la UNESCO, la OMS, la OMM, el OIEA y el Fondo Especial.

379. La Comisión tomó nota de los considerables progresos realizados en el programa de investigaciones y de que se había recibido ayuda de Australia, el Canadá, los Estados Unidos de América, Francia, la India, el Irán, Nueva Zelandia, el Japón y el Reino Unido. Durante la reunión de la Comisión, los Gobiernos de la República de China e Israel ofrecieron contribuciones en especie a dicho proyecto. El Gobierno del Pakistán puso a disposición del Comité la experiencia y los conocimientos de su país en

materia de hidráulica fluvial, navegación, producción de energía y riego. La Comisión agradeció las nuevas contribuciones prometidas por el Canadá, Francia, el Japón y el Reino Unido.

380. La Comisión tomó nota de que la Oficina de Servicios Hidráulicos y Aprovechamiento de los Recursos Hidráulicos había organizado la visita de un grupo de expertos de Asia y el Lejano Oriente a la América del Norte y Europa, así como un seminario interregional de la CEALO y la OMM sobre redes y métodos hidrológicos y un grupo de trabajo para estudiar las operaciones de movimiento de tierra.

381. La Comisión apoyó la propuesta de que en 1961 se organizase una reunión regional sobre presas y embalses y un segundo seminario hidrológico sobre métodos y equipo, y en 1962 un simposio regional sobre aprovechamiento de recursos hidráulicos subterráneos.

382. La Comisión sugirió que se organizase un proyecto de demostración en materia de pronósticos de las inundaciones en el valle del río Mekong. Acogió complacida los ofrecimientos de varias organizaciones de la India y el Pakistán de llevar a cabo experimentos con diversos tipos de máquinas utilizadas en la región en operaciones de movimiento de tierra, según las diversas condiciones de trabajo y tipos de suelos.

383. *Agricultura y alimentación.* Al examinar las actividades de la División Mixta de Agricultura de la CEALO y la FAO, la Comisión tomó nota de que los países de la región prestaban creciente atención al estímulo a los productores, entre otras cosas mediante medidas destinadas a garantizarles una mayor seguridad en la tenencia de sus tierras y precios más estables. Acogió complacida la propuesta de que en 1960 se celebrara una reunión mixta de expertos de la CEALO y de la FAO en planificación del desarrollo agropecuario.

384. *Estadísticas y otras investigaciones.* La Comisión aprobó la labor realizada por la Conferencia de Estadígrafos Asiáticos en su tercer período de sesiones (E/CN.11/516), y elogió los informes del Grupo de Expertos en métodos de la muestra (E/CN.11/517) y del Grupo de Expertos en formación de capital (E/CN.11/518). Recomendó que el primero estudiara el empleo de las técnicas del muestreo en los censos agropecuarios y demográficos, y el segundo los métodos de cálculo de la formación de capital en el sector no monetario.

385. La Comisión observó complacida que, merced al Programa Ampliado de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas y a la ayuda proporcionada por la Fundación Ford, la Secretaría había podido proporcionar servicios de asesoramiento a los países de la región en relación con el Programa Mundial de Censos de 1960.

386. *Asuntos sociales.* Las actividades de la División de Asuntos Sociales de la CEALO comprendieron, entre otras cosas, cuestiones de población, desarrollo de la comunidad y servicios sociales; de conformidad con las nuevas atribuciones de la Comisión, se estudió especialmente la relación entre los factores económicos y los sociales.

387. *Actividades de asistencia técnica.* La Comisión tomó nota con interés del documento informativo presentado por la JAT sobre la asistencia prestada a los países y territorios de la región de la CEALO en virtud del Programa Ordinario y del Programa Am-

pliado (E/CN.11/520). Acogió complacida las observaciones del Comisionado de Asistencia Técnica (E/3340, párr. 343) y la declaración de que los proyectos de asistencia técnica regional se habían llevado a la práctica en estrecha colaboración entre la Secretaría de la CEALO y la DOAT. La Comisión expresó su esperanza de que se aumentasen los recursos de la JAT para que ésta pudiese asignar más fondos a los proyectos regionales, y manifestó su satisfacción por el hecho de que la DOAT trataba de aprovechar la experiencia de la Comisión y de su Secretaría al elaborar los programas por países, lo cual revelaba una tendencia a apartarse de la realización de estudios y encuestas preliminares para dar preferencia a la solución de problemas económicos y sociales concretos.

#### COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA

388. En el informe anual de la Comisión Económica para América Latina (E/3333) figura una detallada exposición sobre la labor realizada por este órgano durante el año siguiente a su octavo período de sesiones, celebrado en Panamá en mayo de 1959<sup>4</sup>. A continuación se ofrece un breve resumen de las actividades principales de la Comisión durante el período a que se refiere este informe.

389. *Integración económica de América Latina.* Además de participar en la primera y la segunda Conferencias Intergubernamentales para el Establecimiento de una Zona de Libre Comercio, celebradas respectivamente en Montevideo (Uruguay) en septiembre de 1959 y febrero de 1960, la Secretaría efectuó estudios especiales sobre el problema de los pagos en la zona proyectada y sugirió algunas soluciones. Sus recomendaciones fueron examinadas en una reunión de representantes oficiales de bancos centrales celebrada en Montevideo del 11 al 22 de enero de 1960. La segunda de las mencionadas Conferencias Intergubernamentales culminó en la concertación del Tratado de Montevideo, en cuya virtud se estableció la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, que fue firmado por la Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguay, Perú y Uruguay. El texto de este Tratado y de sus protocolos figura en el anexo II del informe anual de la Comisión.

390. Conforme a las disposiciones del Tratado, los Gobiernos signatarios se obligan a eliminar gradualmente los gravámenes y las restricciones de todo orden que incidan sobre los productos que intercambian. Dichas reducciones se efectuarán en un período no superior a 12 años, transcurrido el cual las restricciones habrán desaparecido definitivamente. Cada Estado miembro deberá preparar una lista de las mercaderías cuyo comercio se proponga liberalizar; los gobiernos prepararán asimismo una lista común de las restricciones que todos los miembros estén de acuerdo en eliminar gradualmente. A medida que vaya desarrollándose la labor de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, se espera poder aumentar el número de mercaderías sujetas al tratado.

391. En el Tratado figura una petición de los Estados signatarios de que se les preste el asesoramiento técnico de la Secretaría Ejecutiva de la CEPAL (Artículo 44 y Protocolo No. 3), habiéndose tomado ya medidas para satisfacer ese deseo. Varios funcionarios de la Secretaría asistieron a la primera reunión del Comité Provi-

sional de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, celebrada en Montevideo en abril de 1960, en la cual presentaron documentos sobre el comercio intrarregional y sugerencias de que se remitiese el Tratado de Montevideo a las Partes Contratantes del AGAAC.

392. La Secretaría continuó la preparación de estudios relacionados con la posible creación de un mercado común para todos los países latinoamericanos. Estos estudios se refieren principalmente a cuestiones de aranceles y aduanas y a las posibilidades de integración industrial.

393. *Programa de integración económica del Istmo Centroamericano.* Los progresos realizados en los trabajos del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano culminaron en el sexto período de sesiones de este Comité, celebrado en San José de Costa Rica, con la firma del Convenio Centroamericano sobre Equiparación de Gravámenes a la Importación, redactado por el Subcomité de Comercio Centroamericano. Los representantes de los cinco países interesados firmaron también un Protocolo, por el cual se comprometen a establecer un arancel centroamericano preferente para fomentar la expansión del comercio.

394. La información contenida en el informe sobre el sexto período de sesiones del Comité (E/CN.12/CCE/184)<sup>5</sup>, que abarca el período transcurrido desde el 11 de junio de 1958 al 2 de septiembre de 1959, fue puesta al día mediante un informe suplementario presentado al Comité Plenario de la Comisión<sup>6</sup>, que se reunió en Santiago de Chile en marzo de 1960. Desde entonces, los Gobiernos de El Salvador, Guatemala y Honduras han firmado un Convenio de Asociación Económica por el cual se comprometen a formar, dentro de los cinco años contados desde la entrada en vigor del Tratado, una unión aduanera completa. La Secretaría ha celebrado frecuentes consultas con los Gobiernos de los países centroamericanos a fin de estudiar la nueva situación y adoptar las medidas necesarias para convertir en realidad el mercado global centroamericano y tomarlo luego como base de la integración económica de la región.

395. Después de dichas consultas, y a pedido del Presidente del Comité de Cooperación Económica, la Secretaría preparó un informe (E/CN.12/CCE/212) en el cual se proponen diversas medidas encaminadas a acelerar la consecución de los objetivos de la integración económica. Tras examinar el informe en una reunión extraordinaria celebrada en San José de Costa Rica del 26 al 29 de abril, el Comité aprobó una resolución por la cual pidió a la Secretaría que preparara, en estrecha colaboración con los Gobiernos, un proyecto de tratado sobre la integración económica acelerada de los cinco países, para ser presentado al Subcomité de Comercio en julio de 1960. El Comité deberá reunirse nuevamente en agosto en Managua (Nicaragua), a fin de examinar el proyecto de tratado y presentarlo a los Gobiernos para su firma.

396. A la primera reunión del Subcomité de Electrificación asistieron representantes de los organismos oficiales encargados de promover y adelantar la electrificación de los cinco países centroamericanos y de Pa-

<sup>5</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 59.II.G.5.

<sup>6</sup> Informe presentado por la Secretaría sobre la marcha de los trabajos del Programa de Integración Económica del Istmo Centroamericano (E/CN.12/AC.45/4).

<sup>4</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Suplemento No. 4.

namá, así como observadores de México y Puerto Rico. Los principales objetivos de la labor del Subcomité fueron el aprovechamiento de los recursos disponibles para la electrificación a base de la cooperación centroamericana, y la coordinación de los programas nacionales de electrificación.

397. La primera reunión de inversionistas centroamericanos fue auspiciada conjuntamente por el Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano y la Organización de Estados Centroamericanos, y asistieron a ella a título personal hombres de empresa de los cinco países centroamericanos y de Panamá, así como varios observadores de empresas internacionales, la FAO y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. Se hizo evidente que la empresa privada centroamericana se hallaba interesada en cooperar en la aplicación inmediata y efectiva de los diversos instrumentos jurídicos del Programa de Integración.

398. *Desarrollo económico.* A fin de satisfacer las necesidades de asistencia técnica de los gobiernos latinoamericanos en la programación del desarrollo económico aprovechando al máximo los recursos de las Naciones Unidas, la CEPAL y la DOAT han estado cooperando en la formación de un cuerpo de economistas con cuyos integrantes se han organizado grupos asesores para la programación del desarrollo económico, que actuarán a solicitud expresa de los gobiernos. Durante el año pasado se suministraron grupos asesores a Bolivia, Colombia y Cuba, habiéndose recibido solicitudes de Ecuador, Venezuela y Uruguay con la misma finalidad.

399. El principal objetivo de los grupos asesores es dejar funcionando en cada país un mecanismo gubernamental de programación. Para ello se requiere una definición de los objetivos de la política oficial, la creación de un mecanismo para elaborar las medidas económicas, y la capacitación de personal.

400. El programa ordinario CEPAL/DOAT de capacitación en materia de desarrollo económico correspondiente a 1959, se inició en Santiago de Chile el 6 de julio y terminó el 27 de febrero de 1960; participaron en él 18 personas.

401. En 1959 se dictaron cuatro cursos intensivos de capacitación en la Argentina, Brasil, Colombia y Cuba. En los dos últimos países mencionados los cursos se relacionaron con los grupos asesores CEPAL/DOAT, que proporcionaron la mayoría de los profesores.

402. *Industria.* A principios de 1960 se terminó un estudio experimental sobre la industria química en Chile, efectuado en colaboración con la Corporación de Fomento de la Producción de dicho país. Este trabajo será utilizado como material de consulta para el estudio general de la industria química latinoamericana. Se han revisado y mejorado los aspectos metodológicos y técnicos del estudio experimental, que se está ampliando mediante la inclusión de una mayor cantidad de productos y de otros países.

403. A solicitud de la reunión de industriales, funcionarios gubernamentales y dirigentes ferroviarios celebrada en Córdoba (Argentina) del 2 al 5 de marzo de 1959, cuyo informe se presentó a la Comisión en su octavo período de sesiones (E/3333, párr. 75), se está preparando un informe destinado a las industrias productoras de material ferroviario de la Argentina, Brasil, Chile y México. Durante julio y agosto se realizaron trabajos sobre el terreno en Bolivia, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, a fin de determinar las necesidades inmediatas de material

ferroviario para renovar y ampliar los servicios, así como las perspectivas de satisfacer tales necesidades. Además, se han estudiado los derechos de aduana y otros gravámenes similares, al igual que los reglamentos cambiarios y administrativos aplicables a las importaciones de equipo ferroviario. Ya se han puesto al día esos datos en lo que concierne a la Argentina y Brasil.

404. La Secretaría preparó un documento sobre el mercado de los productos de acero laminado, que se presentó a la reunión convocada en Santiago de Chile por el Instituto Chileno del Acero y celebrada del 28 de septiembre al 3 de octubre de 1959. En esa reunión se acordó constituir el Instituto Latinoamericano del Acero.

405. *Aprovechamiento de recursos hidráulicos.* Dos misiones de estudios hidráulicos, patrocinadas conjuntamente por la CEPAL, la DOAT y la OMM, han constituido las bases para la presentación de proyectos al Fondo Especial de las Naciones Unidas. El Gobierno de Chile ha solicitado y obtenido del Fondo Especial que coopere en la ampliación de la red de estaciones meteorológicas e hidrológicas del país. Del mismo modo, el Fondo Especial está suministrando asistencia al Ecuador en un proyecto de mediciones hidrológicas. La misión de estudios hidráulicos enviada a Venezuela en 1960 ha encargado a algunos de sus miembros la preparación del informe final sobre sus trabajos.

406. *Agricultura.* Durante el período que abarca el presente informe se creó una División Agrícola Conjunta CEPAL-FAO, en sustitución del denominado Programa Conjunto CEPAL-FAO.

407. Terminado a fines de 1959 el trabajo sobre el terreno vinculado con el estudio relativo al café en San Pablo, se presentó a las entidades brasileñas que colaboraron en dicho estudio un informe con las principales conclusiones del caso.

408. La División participó activamente en la preparación de la Sexta Conferencia Regional de la FAO para América Latina. Se prepararon para dicha reunión dos documentos importantes: uno sobre el papel de la agricultura en los arreglos relativos a un mercado común y una zona de libre comercio, y otro sobre los niveles de los ingresos agropecuarios en relación con los problemas del desarrollo económico latinoamericano.

409. Otras actividades de esa División comprendieron: su participación en la labor de los grupos asesores CEPAL-DOAT para la programación del desarrollo económico destacados en Bolivia, Colombia y Cuba; un estudio del desarrollo agropecuario de la América Latina, en el que se analizarán las tasas de crecimiento, los factores que influyen en la demanda, los progresos realizados en la aplicación de técnicas modernas y los obstáculos institucionales que entorpecen el desarrollo agropecuario; estudios sobre la carne, la lana y el algodón, que complementan el análisis del comercio intrarregional; la preparación de un informe sobre inversión, insumo y productividad en el sector agropecuario del Ecuador; y la preparación de un documento sobre criterios para determinar el tamaño de los establecimientos agrícolas y ganaderos en los programas de colonización y reforma agraria, que fue presentado en el Segundo Seminario Latinoamericano sobre Problemas Agrarios auspiciado por la FAO y celebrado en Montevideo de noviembre a diciembre de 1959.

410. *Asuntos sociales.* Durante el período a que se refiere este informe, la División de Asuntos Sociales quedó definitivamente establecida como una de las divisiones permanentes de la Secretaría de la CEPAL.

411. Del 6 al 18 de julio de 1959 se celebró en la Sede de la CEPAL un Seminario sobre Problemas de Urbanización en la América Latina, auspiciado conjuntamente por la UNESCO, la Dirección de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas y la CEPAL, con la cooperación de la OIT y la OEA.

#### COMISIÓN ECONÓMICA PARA AFRICA

412. La Comisión Económica para África celebró su segundo período de sesiones en Tánger (Marruecos) del 26 de enero al 6 de febrero de 1960. La labor desarrollada por la Comisión desde su primer período de sesiones y las deliberaciones de su segundo período de sesiones se describen ampliamente en el informe anual de la CEA al Consejo (E/3320)<sup>7</sup>.

413. Asistieron al segundo período de sesiones de la Comisión representantes de todos los Estados miembros, incluso la Unión Sudafricana, que participó por primera vez. Estuvieron representados todos los miembros asociados de la Comisión. Participaron asimismo representantes del Congo Belga y Ruanda Urundi, a los cuales admitió la Comisión como miembros asociados. En su resolución 5 (II) (E/3320, parte III) la Comisión formuló una invitación encaminada a aumentar el número de miembros asociados. También concurren observadores de 14 Estados Miembros de las Naciones Unidas que no son miembros de la Comisión. Siete organismos especializados y el OIEA estuvieron representados en dicho período de sesiones, habiendo asistido asimismo observadores de la Comisión de Cooperación Técnica en África al sur del Sáhara y de la Liga de Estados Arabes. Además, concurren representantes de 18 organizaciones no gubernamentales reconocidas por el Consejo como entidades consultivas.

414. Cuando se planteó la cuestión de si el representante de Francia podía hablar en nombre de Francia y de la Comunidad, o solamente en nombre de Francia, el Presidente decidió que, conforme al párrafo 5 de las atribuciones de la Comisión, dicho representante podía hablar en nombre de Francia, pero que ello no le impediría referirse también a la Comunidad.

415. *Deliberaciones del segundo período de sesiones.* Las deliberaciones de la Comisión comenzaron con un examen de la situación y las tendencias económicas en África, tema expuesto en la publicación *Economic Survey of Africa since 1950* (E/CN.14/28)<sup>8</sup>.

416. La vulnerabilidad de la economía de varios países africanos ponía de manifiesto la importancia de reducir su dependencia de la producción primaria. Se subrayó que era necesario fomentar las industrias de elaboración de productos exportables y de sustitutos de los importados a fin de aminorar los efectos de las fluctuaciones de los precios de los productos primarios en la economía interna de esos países. Al mismo tiempo, la mayoría de las delegaciones atribuyeron gran importancia a la estabilización internacional de los precios de los productos básicos, y se manifestaron partidarias de que se adoptaran medidas internacionales en esta materia.

417. La demanda creciente y variable de productos alimenticios exigía también que se aumentara y diversificara su producción. Como posibles soluciones se sugirieron varios cursos de acción, entre ellos el fo-

mento del cooperativismo. La importancia atribuida a esta solución se reflejó en el pedido formulado por la Comisión al Secretario Ejecutivo, que presentara un informe sobre la situación y el progreso del movimiento cooperativista en África, y de que en consulta con la FAO, la OIT y la UNESCO, estudiase la posibilidad de crear instituciones de formación profesional y de proporcionar el material didáctico pertinente (E/3320, parte III, resolución 9 (II)).

418. La Comisión examinó un informe sobre las repercusiones de la Comunidad Económica Europea en el comercio africano. A su juicio, era necesario ampliar el estudio para abarcar los efectos de los acuerdos comerciales europeos sobre el comercio en África, así como sobre la industrialización y el crecimiento económico de los países africanos. Se pidió al Secretario Ejecutivo que en 1960 convocara a un comité *ad hoc* para que examinara los estudios preparados por la Secretaría sobre esta materia. La Comisión pidió también al Secretario Ejecutivo que efectuara estudios sobre la situación y las posibilidades de la industria y el comercio intraafricanos, y que ayudara a preparar y celebrar una conferencia de hombres de negocios africanos (E/3320, parte III, resoluciones 7 (II) y 8 (II)).

419. En el debate sobre la ayuda internacional a África, la Comisión repitió las observaciones formuladas durante el primer período de sesiones, en el sentido de que la asistencia internacional tenía una importancia vital en la actual etapa crítica del desarrollo de los Estados y territorios africanos, particularmente para los fines de asegurar el crecimiento ordenado de los países que habían alcanzado su independencia recientemente. La Comisión expresó su pleno apoyo a las disposiciones de la resolución 1414 (XIV) de la Asamblea General, relativa al estudio de las posibilidades de cooperación internacional en favor de los ex territorios en fideicomiso que hubieran alcanzado la independencia. Algunos representantes subrayaron la necesidad de dar más ayuda, de preferencia en virtud de acuerdos multilaterales, aunque se observó que los países africanos estaban recibiendo un mayor volumen de asistencia sobre una base bilateral. La Comisión expresó la esperanza de poder participar activamente en la coordinación de todo nuevo programa basado en acuerdos multilaterales (E/3320, parte III, resolución 11 (II)).

420. En varias ocasiones se hizo referencia a la necesidad de ayuda en el campo de la investigación científica y de la formación de investigadores y demás personal mediante el intercambio de especialistas, la concesión de becas y en otras formas. Se explicó que la formación de personal africano constituía un factor fundamental para acelerar el desarrollo y para el eficaz mantenimiento de los servicios públicos. La importancia de este asunto se puso de relieve en las resoluciones 16 (II) sobre la formación en el empleo, 17 (II) sobre los medios de formación profesional de que disponen los Estados africanos, y 18 (II) sobre el programa de trabajo y prioridades para 1960-1961 (E/3320, parte III).

421. Las delegaciones tomaron nota del informe de la reunión de expertos en técnicas de elaboración de programas de desarrollo en África (E/CN.14/42 y Add.1), y convinieron en que el programa de trabajo para 1960-1961 previese la celebración de una reunión de expertos para discutir el empleo de las cuentas nacionales en la formulación de una política económica y la preparación de programas de desarrollo, el sumi-

<sup>7</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29º período de sesiones, Suplemento No. 10.

<sup>8</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 59.II.K.1; véanse también los párrs. 147 a 152 *supra*.

nistro de servicios de asesoramiento a los gobiernos en lo tocante a las técnicas y problemas de la programación del desarrollo y los programas de formación profesional para africanos en dichas esferas, así como también la publicación de un boletín económico para Africa que, entre otras cosas, comentara los estudios que sobre problemas africanos emprendiesen instituciones distintas de la Comisión Económica para Africa (E/3320, parte III, resolución 18 (II)).

422. La Comisión resolvió que se creara una nueva división de industria, transporte y recursos naturales, para que se ocupara de los problemas técnicos planteados en estas esferas. En virtud de este arreglo, los proyectos de acción concertada los ejecutarían de consuno las diversas divisiones orgánicas en vez de una sola dependencia.

423. La Comisión examinó el informe sobre el primer período de sesiones de la Conferencia de Estadígrafos Africanos (E/CN.14/25), y expresó su reconocimiento por la labor realizada. Se subrayó la importancia de contar con datos suficientes y fidedignos para la preparación de programas de desarrollo económico y social, y se aprobó la propuesta de organizar estudios sobre el terreno y centros regionales para la demostración de las técnicas respectivas. El Programa del estudio estadístico de Africa mereció pleno apoyo; se convino en proporcionar más datos sobre la forma de considerar al sector de subsistencia en las cuentas nacionales, entendiéndose que la información recogida en cumplimiento del programa estadístico regional contribuiría a adaptar los datos africanos a la nomenclatura y sistemas de clasificación internacionales (E/3320, parte III, resolución 12 (II)).

424. La Comisión examinó una reseña de las investigaciones geológicas y mineras realizadas en Africa, preparada por la UNESCO en cumplimiento del pedido formulado por la Comisión en su primer período de sesiones, de que se preparara una lista bibliográfica de los estudios sobre los recursos naturales africanos. La Comisión expresó la esperanza de que se acelerara la labor a fin de poder comunicar a los gobiernos información sobre otros tipos de recursos. También pidió que se efectuaran estudios de los recursos mineros, tomando en consideración la posibilidad de crear industrias basadas en dichos recursos (E/3320, parte III, resolución 13 (II)).

425. La Comisión observó que la agricultura era todavía una de las actividades más importantes de los países africanos, en la cual trabajaba una gran proporción de sus poblaciones. Subrayó que la industrialización debía progresar simultáneamente con la transformación de la tradicional agricultura de subsistencia en una actividad comercial más moderna y con el rápido mejoramiento de los métodos de explotación agropecuaria.

426. En la mayor parte de la región era necesario desarrollar una sana economía ganadera, tanto por razones comerciales como de mejoramiento de la nutrición. Era indispensable realizar campañas regionales contra las enfermedades y plagas del ganado, y para desarrollar el comercio interno y de exportación de carne y de ganado.

427. Se hizo referencia al programa interregional del Fondo Especial, de seis años de duración, dedicado a la investigación, la capacitación de personal y la organización estratégica de un programa de lucha contra la langosta del desierto. Se instó a los gobiernos a mantener el apoyo prestado a los organismos interna-

cionales existentes, que habían logrado detener las invasiones de la langosta roja y de la langosta migratoria de Africa.

428. Se recomendó la creación de un Consejo Regional de Pesca para los países del noroeste de Africa, y la expansión de las pesquerías de agua dulce, así como la modernización de las pesquerías marítimas. También se destacó la importancia del desarrollo de la silvicultura.

429. La Comisión examinó el informe relativo al Curso Práctico sobre planificación y administración de programas nacionales de desarrollo de la comunidad (E/CN.14/24). Varios representantes destacaron la importancia de que se movilizaran los recursos humanos y de que se empleara mano de obra voluntaria en la creación de servicios para la comunidad. Se convino en que los métodos de desarrollo de la comunidad eran muy eficaces para impulsar el progreso económico y social. Además de las economías que podían realizarse por dichos métodos, era evidente que, al hacer que la gente contribuyese a satisfacer sus propias necesidades, estos programas servían para inspirarle más confianza en sí misma, le permitían adquirir diversos conocimientos y le infundían una mayor conciencia de sus deberes cívicos. Se destacó asimismo el papel que cabe a la mujer en el desarrollo de la comunidad, y los representantes convinieron en que debían ofrecerse oportunidades especiales a la acción femenina en los programas de desarrollo de la comunidad. Varias delegaciones describieron las actividades emprendidas en sus respectivos países, y manifestaron que a fin de aumentar la eficacia de los programas de desarrollo de la comunidad había que proporcionar formación profesional para toda clase de personal, como ser administradores, trabajadores sanitarios y asesores en materia de divulgación agrícola. Se dio pleno apoyo al programa recomendado en el Curso Práctico sobre Desarrollo de la Comunidad realizado en Addis Abeba del 14 al 25 de septiembre de 1959 (E/3320, parte III, resolución 15 (II)).

430. *Programa de trabajo y prioridades.* La Comisión aprobó el informe del Comité del Programa de Trabajo y del Orden de Prioridades (E/CN.14/47). En sus resoluciones 18 (II) y 19 (II) (E/3320, parte III) aprobó el programa de trabajo y las prioridades para 1960-1961, y reafirmó el deseo de que se emprendiesen programas de acción concertada.

431. Reconociendo las dificultades con que se tropezaba para la contratación de personal, aprobó una resolución por la cual se pedía a los Estados miembros y a los Estados miembros asociados que prestasen toda la ayuda necesaria al Secretario Ejecutivo a fin de facilitar la contratación de personal, en particular de africanos, para la Secretaría de la Comisión (E/3320, parte III, resolución 20 (II)).

## Sección II. Deliberaciones del Consejo

432. Los informes anuales de la CEE (E/3349), la CEAL (E/3340), la CEPAL (E/3333) y la CEA (E/3320)<sup>9</sup> fueron presentados al Consejo en su 30º período de sesiones por los correspondientes secretarios ejecutivos, quienes examinaron<sup>10</sup> las tendencias económicas en sus regiones y los principales aspectos de la labor de las comisiones y sus secretarías.

<sup>9</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Suplementos Nos. 3, 2, 4 y 10, respectivamente.

<sup>10</sup> E/SR.1113.



433. El Secretario Ejecutivo de la CEE declaró que desde que se redactó el *Economic Survey of Europe in 1959* (E/ECE/383)<sup>11</sup> ha continuado la expansión económica de la región, registrándose un incremento de la producción que se debía más a la elevación de la productividad que al aumento del empleo. En la Europa occidental la expansión había tendido a ser mayor en los países muy industrializados, mientras que en la Europa oriental la tasa de desarrollo había sido particularmente elevada en los países relativamente menos industrializados. Si bien la expansión había ido acompañada de un rápido aumento del comercio intrarregional, la relación de intercambio de los países de producción primaria con Europa había empeorado continuamente. El orador señaló que en el 15° período de sesiones de la Comisión había propuesto la convocación periódica de reuniones intergubernamentales privadas en un alto nivel adecuado para estudiar las principales cuestiones económicas; la formulación de un conjunto de principios y procedimientos de comercio multilateral que podrían aplicarse a las relaciones entre países que tenían diferentes sistemas económicos; y un uso más intensivo de la organización de la CEE para reforzar la asistencia de las Naciones Unidas a los países insuficientemente desarrollados. La Comisión, mediante la adopción de una resolución (3 (XV)) relativa a una sesión a la que habían de asistir asesores gubernamentales de destacada categoría, y otra resolución (6 (XV)) relativa al mejoramiento de las técnicas del comercio exterior, había preparado el terreno para emprender una confrontación y armonización de las diferentes políticas económicas europeas. Asimismo la Comisión prestaba mayor atención a la asistencia a los países menos desarrollados, asignaba particular importancia al desarrollo, dentro de la Comisión y en el plano regional, de la colaboración en el intercambio de experiencias científicas, técnicas y sobre producción. Se habían realizado progresos en los proyectos de lucha contra la contaminación de las aguas, en el fomento de la productividad y la automatización, en el estudio de la exportación de bienes de capital y en el análisis de la situación general de la energía en Europa. La Comisión y su secretaría prestaban asimismo mayor atención al estudio de las tendencias a largo plazo y a sus repercusiones en las políticas económicas.

434. Los miembros del Consejo subrayaron<sup>12</sup> la importancia y la utilidad de la función básica y tradicional de la Comisión consistente en promover y ampliar la cooperación intergubernamental en el campo económico entre los países de la Europa oriental y occidental, especialmente en lo que respecta al comercio. Se expresó la esperanza de que la proyectada reunión de asesores gubernamentales de categoría superior en economía sirviera para fomentar la comprensión entre los países de la CEE que tenían diferentes sistemas económicos y contribuyera así al mejoramiento de las relaciones económicas. Asimismo se estimó que el examen de las posibilidades prácticas de perfeccionar las técnicas del comercio intraeuropeo, que realizaba el Comité de Fomento del Comercio de la CEE, facilitaría la introducción de sistemas más multilaterales, eliminaría muchos de los obstáculos existentes y aumentaría el volumen de dicho intercambio. Los resultados de esta labor podrían ser útiles no sólo para la región sino para todo el mundo. Fueron objeto de encomio las incesantes actividades de la Comisión encaminadas a promover el intercambio sistemático de información

entre los países participantes. Diversos miembros subrayaron la necesidad de que la CEE hiciera todo lo posible por asistir a los países económicamente menos desarrollados, tanto de su región como de otras regiones. Asimismo se hizo referencia a las nuevas tareas que posiblemente corresponderían a la Comisión como resultado de la mayor descentralización de las actividades de las Naciones Unidas en el campo de la asistencia técnica.

435. El Secretario Ejecutivo de la CEALO dijo que el año 1959 se caracterizaba por ser un período durante el cual los países de la región se habían recuperado en general del retroceso sufrido en 1958. En el primer semestre de 1960 había continuado mejorando la producción y el volumen de las exportaciones, tanto respecto de los productos agrícolas como de los manufacturados. Sin embargo, el progreso que se había registrado en la región en su conjunto era insuficiente para modificar en forma conveniente el nivel de vida de la gran mayoría de los pueblos asiáticos. No obstante se tenía una mayor conciencia de los problemas por superar y se deseaba vivamente resolverlos efectivamente. Era necesaria la cooperación de los países industrializados para permitir que los países de la CEALO aumentaran las exportaciones de productos agrícolas e industriales cuyo volumen no aumentaba desde hacía tres decenios. Una asistencia de esta índole era tan necesaria como el suministro de ayuda en formas más directas. El Secretario Ejecutivo señaló especialmente la resolución 31 (XVI) en la que la Comisión recomendaba diversas medidas destinadas a lograr una mayor cooperación en la región con miras al desarrollo del comercio y la industria. Continuaban desarrollándose los servicios de transportes y comunicaciones de la región, señalándose como notable ejemplo de ello el proyecto de carretera asiática. El establecimiento de un plan de capacitación dentro del servicio en la CEALO ayudaría a resolver el problema de la falta de personal calificado encargado de ejecutar los proyectos de desarrollo económico en sus respectivos países.

436. Los miembros del Consejo unánimemente expresaron su satisfacción por la labor realizada por la CEALO, particularmente con miras a promover el desarrollo económico. Diversas delegaciones subrayaron la importancia de la resolución 31 (XVI), aprobada por la Comisión en su 16° período de sesiones, relativa a la cooperación económica regional para el desarrollo del comercio y la industria, y estimaron que gracias a ella se abría el camino para la ejecución de un número mayor de proyectos de importancia regional e incluso posiblemente el establecimiento en común de empresas industriales. Se expresó la opinión de que la reunión celebrada en 1959 por el Grupo de Trabajo de la CEALO sobre planificación y desarrollo económicos había constituido una excelente tribuna para la elucidación de los problemas que presenta un desarrollo económico y social equilibrado, y que el Grupo de Trabajo había ayudado a que los países adoptaran medidas adecuadas para su desarrollo en esos campos. Se citaron varios casos de cooperación regional como resultado de la labor de la CEALO y su secretaría. Fue objeto de encomio la continuación de los trabajos de desarrollo de la cuenca del bajo Mekong; asimismo las delegaciones se mostraron satisfechas de que progresaran satisfactoriamente los planes de construcción de la carretera asiática, y de que se preparara la Conferencia de Planificadores Económicos Asiáticos, que según se esperaba constituiría otro importante jalón en la labor de la Comisión.

<sup>11</sup> Véase también los párrs. 125 a 130.

<sup>12</sup> E/SR.1113 a 1115.

437. El Secretario Ejecutivo de la CEPAL destacó la importancia del establecimiento de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, que podría muy bien constituir el primer paso hacia la creación de un mercado común latinoamericano. Con la participación de México, el alcance de esta empresa iba más allá del de una simple agrupación subregional. Si bien la industrialización que desean alcanzar los países latinoamericanos afectaría inevitablemente a la estructura de sus mercados, los países que comercian con la América Latina no debían temer consecuencias desfavorables para su intercambio porque el aumento de las exportaciones de esa región permitiría a la misma aumentar sus importaciones de otras partes del mundo. La tasa de desarrollo económico de la región, y particularmente la tasa de incremento del ingreso nacional, no era todavía satisfactoria, y los países interesados habían de adoptar políticas prácticas para acelerar su desarrollo. La CEPAL había podido asistir a los países de la América Latina en diversas maneras y particularmente en el establecimiento de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. Asimismo había creado grupos consultivos que cooperaban con los gobiernos que habían solicitado asistencia para perfeccionar las técnicas de planificación del desarrollo económico.

438. Los miembros del Consejo coincidieron en que la CEPAL había contribuido en gran manera al desarrollo de la cooperación intergubernamental en la América Latina. Diversas delegaciones destacaron la labor de la Comisión que había culminado en la firma del tratado de Montevideo por el que se había creado la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. Se estimó que el tratado representaba un notable paso adelante en los esfuerzos de los países latinoamericanos por establecer un mercado común para toda la región. Varias delegaciones tuvieron palabras de elogio para la Comisión y su secretaría por haber hecho posible un acuerdo que, según estimaban, podría cambiar la historia económica del subcontinente. Asimismo hubo representantes que estimaron que los programas de capacitación que llevaba a cabo el personal de la Comisión tenían una importancia cada vez mayor para los gobiernos. Los miembros del Consejo reconocieron que la Comisión realizaba su labor en la forma más apropiada a las necesidades de la región, y expresaron la confianza de que esta obra continuara ejerciendo una influencia benéfica sobre el desarrollo de la América Latina.

439. El Secretario Ejecutivo de la CEA describió algunos de los principales problemas a que tienen que hacer frente los países africanos en sus esfuerzos por reforzar sus economías y elevar el nivel de vida de los habitantes. En particular se refirió a los perniciosos efectos que tienen sobre las economías africanas las fluctuaciones en los precios de las materias primas. Sin embargo estimó que los cambios políticos, que con tanta rapidez ocurrían en África, estimulaban un vivo interés en la cooperación económica entre los países africanos y un deseo de mejorar la situación económica. En su segundo período de sesiones la Comisión expresó su agradecimiento por la asistencia que se había prestado a los países de África. Los miembros de la CEA manifestaron su preferencia por la ayuda multilateral en sus diversas formas, más bien que la ayuda bilateral, y señalaron que se necesitaba urgentemente una mayor asistencia. La Comisión declaró su convencimiento de que debería desempeñar un papel importante en el

examen de toda nueva propuesta de asistencia económica y financiera multilateral a África, y expresó la esperanza de que se la consultaría debidamente a este respecto. Asimismo el Secretario Ejecutivo señaló que se había realizado un gran progreso en la contratación de personal competente para la secretaría de la Comisión y expresó la confianza de que en un futuro próximo se llenarían todos los puestos y que muchos de ellos serían ocupados por africanos.

440. Diversos miembros del Consejo declararon que estaban impresionados por la forma en que la Comisión y su secretaría habían establecido las bases de su labor futura. En corto tiempo se habían realizado notables progresos abordando algunas de las grandes dificultades que los países de África tenían que superar en su evolución económica. Se expresó la confianza de que la Comisión podría desempeñar una función importante ayudando a los países a aplicar las políticas que hubieran decidido en los campos económicos y social, y a asegurar una unidad económica regional que sería de grande utilidad para el continente.

441. Algunas delegaciones señalaron que la importancia de las comisiones económicas regionales había ido en aumento, como así se debía, y que el Consejo había estado acertado al reconocer este hecho cuando decidió reservar un tema especial de su programa para el examen de los informes de las comisiones. Las comisiones económicas regionales tenían a su cargo gran parte de la labor práctica que estaban realizando las Naciones Unidas sobre problemas económicos y sus aspectos sociales, y cada vez más se iban convirtiendo en un "parlamento económico" para sus países miembros. Los miembros del Consejo estimaron que las comisiones permitían que éste tuviera más en cuenta los problemas especiales de los países en las diferentes regiones, y felicitaron a las comisiones por la valiosa labor que realizaban.

442. En la resolución 763 (XXX) el Consejo tomó nota de los informes anuales de las comisiones económicas regionales y aprobó los respectivos programas de trabajo y orden de prioridades; autorizó al Secretario Ejecutivo de la CEA a que permitiera la asistencia de la República Federal de Alemania, si ésta lo deseaba, a los períodos de sesiones de la Comisión en condiciones análogas a las previstas para los Estados Miembros de las Naciones Unidas que no son miembros de la Comisión.

443. En vista de las dificultades que la cuestión de los permisos internacionales de conducción plantea entre los países que son Partes Contratantes en la Convención sobre Circulación por Carretera de 1949 y los países que no lo son, el Consejo, por recomendación de la CEE, aprobó otra resolución (764 (XXX)) en la que se recomendaba a los Estados en la Convención de 1949 que reconocieran, a partir del 26 de marzo de 1962 a más tardar, los permisos internacionales para inducir que se adaptasen al modelo del anexo 10 de la Convención mencionada, expedidos por Estados que no fueran partes en la Convención; asimismo recomendaba a los países Partes en la Convención de 1926 o en la Convención de 1943, que todavía no fueran partes en la Convención de 1949, que reconocieran a partir de la misma fecha los permisos internacionales para conducir que se adaptasen al modelo del anexo 10 de la Convención de 1949.

**EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES  
NO GUBERNAMENTALES**

**EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO**

*30º período de sesiones*

**Federación Sindical Mundial**

Informes de las comisiones económicas regionales — E/SR. 1114.

**EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo**

E/C.2/562. Desarrollo del turismo en el continente africano.

**Confederación Mundial de Organizaciones de Profesionales de la Enseñanza**

E/C.2/563. Formación profesional de maestros en África.

**EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA ASIA Y EL LEJANO ORIENTE POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**Federación Mundial de Veteranos**

E/CN.11/NGO/32. Situación económica en Asia y desarrollo y planificación económicos.

**Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres**

E/CN.11/NGO/33. Situación económica mundial.

**EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA ÁFRICA POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**Federación Mundial de Veteranos**

E/CN.14/NGO/5. Actividades de la FMV y su colaboración con las Naciones Unidas en África.

**Consejo Internacional de Mujeres**

E/CN.14/NGO/6. Actividades del CIM y su colaboración con las organizaciones internacionales en África.

**Federación Internacional de la Carretera**

E/CN.14/NGO/7. El desarrollo del transporte en África.



## Capítulo IV

### OTRAS CUESTIONES ECONOMICAS Y AFINES

#### Sección I. Principios de cooperación económica internacional

444. En su 30° periodo de sesiones el Consejo recibió, en cumplimiento de su resolución 727 B (XXVIII), un informe del Secretario General (E/3396)<sup>1</sup> que contenía un resumen analítico y comparativo de todas las respuestas a un cuestionario enviado a los gobiernos en virtud de la resolución 1321 (XIII) de la Asamblea General, en la cual se había pedido que el Secretario General averiguara las opiniones de los Estados Miembros acerca de la conveniencia de formular un enunciado de los objetivos económicos de las Naciones Unidas y de los medios de cooperación económica internacional que fueran más adecuados para alcanzarlos.

445. Los gobiernos partidarios de que se formulara un enunciado de los objetivos económicos adujeron varias razones al respecto. Entre otras cosas, estimaron que una declaración de los objetivos de las Naciones Unidas aumentaría la comprensión entre las naciones, serviría para orientar a los Estados en sus relaciones económicas y, en general, contribuiría al logro de dichos objetivos. También se manifestó que, en vista del tiempo transcurrido desde que se había firmado la Carta, sería útil generalizar la experiencia actual y explicar un poco más los objetivos de la cooperación económica internacional. Los gobiernos que apoyaban la posición de que no había necesidad de formular un nuevo enunciado de los objetivos manifestaron, entre otras razones, que los objetivos económicos generales de las Naciones Unidas se habían expresado ya en la Carta y en varias resoluciones de la Asamblea General y del Consejo. También se adujo que la formulación de objetivos significativos era más provechosa cuando se la relacionaba con problemas concretos, y que una nueva formulación de principios generales limitaría la flexibilidad de los órganos económicos de las Naciones Unidas y prede-terminaría el curso de su futuro desarrollo.

446. En los debates que sostuvo el Consejo, tanto en las reuniones celebradas en el plano ministerial<sup>2</sup> como en las corrientes, los miembros volvieron a exponer sus opiniones generales sobre el papel de las Naciones Unidas en la esfera económica. Se subrayó que, tal como se enuncia en la Carta, una de las funciones más importantes de las Naciones Unidas es la de promover relaciones económicas internacionales. Se hizo referencia al papel de órgano consultivo que podría desempeñar el Consejo en la coordinación y armonización de las políticas económicas nacionales. Al mismo tiempo, se observó que en las Naciones Unidas y fuera de ellas se contaba con varios medios para promover las relaciones económicas internacionales, y que para la solución de determinados problemas económicos se podían emplear diferentes medios. Una delegación su-

girió que el Consejo aprobara una declaración sobre cooperación económica internacional, y presentó un proyecto de texto para esa declaración.

#### Sección II. Cuestiones de estadística

447. En su 30° periodo de sesiones, el Consejo examinó<sup>3</sup> el informe de la Comisión de Estadística sobre su 11° periodo de sesiones (E/3375<sup>4</sup> y Add.1<sup>5</sup>). Por resolución 765 (XXX), tomó nota del informe de la Comisión e hizo suyo el programa de trabajo y de prioridades que en él figuraba. A continuación se describen algunas de las principales cuestiones examinadas por la Comisión.

##### ESTADÍSTICAS INDUSTRIALES Y CONEXAS

448. La Comisión examinó un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.3/257) en el que se proponían una serie de revisiones de las recomendaciones internacionales sobre las estadísticas industriales básicas como resultado de un examen de la experiencia adquirida por los distintos países y de las diversas prácticas nacionales (E/CN.3/257/Add.1 y 2 y E/CN.3/281). La Comisión pidió que, con las propuestas revisadas a la luz de los debates, se preparara un documento que sirviera de guía a los países para perfeccionar sus estadísticas industriales básicas y reunir datos internacionalmente comparables. Pidió también que se continuaran los trabajos sobre estadísticas industriales, atribuyendo especial importancia a la comparación de los diversos sistemas que siguen determinados países muy industrializados (E/3375, párrafo 33).

449. La Comisión estudió la cuestión del programa mundial de encuestas industriales básicas de 1963, basándose en un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.3/258). La Comisión pidió que se preparara una publicación en la que figuraran las recomendaciones para el programa aprobadas por ella y señaló a la atención de los Estados Miembros la resolución 676 B (XXVI) del Consejo, por la que éste recomendaba que se reunieran datos básicos sobre las industrias para 1963 o un año próximo a él (E/3375, párrafo 41).

450. Se estudió la cuestión de la determinación de la unidad estadística más adecuada para diversas encuestas económicas a base de un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.3/259). La Comisión invitó al Secretario General a que preparara un estudio técnico basado en dicho memorándum, ampliado y modificado teniendo en cuenta las deliberaciones de la Comisión, y a que iniciara nuevas consultas con los Estados Miembros (E/3375, párrafo 45).

451. La Comisión discutió las estadísticas referentes a las partidas, los balances y de las cuentas de pérdidas

<sup>3</sup> E/AC.6/SR.284; E/SR.1116.

<sup>1</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° periodo de sesiones, Anexos, tema 2 del programa.

<sup>2</sup> E/SR.1117 a 1121.

<sup>4</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° periodo de sesiones, Suplemento No. 12.

<sup>5</sup> *Ibid.*, Anexos, tema 9 del programa.

y ganancias de las unidades comerciales, a base de un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.3/260). Invitó al Secretario General a que preparara un estudio comparado de las necesidades, problemas y prácticas de los países en relación con la reunión y la elaboración de estadísticas sobre activo y pasivo e ingresos y gastos de las empresas; y a que siguiera elaborando principios rectores en dicha materia (E/3375, párrafo 50).

#### ESTADÍSTICAS DE LOS PRECIOS AL POR MAYOR

452. La Comisión examinó el asunto de la reunión y elaboración de series representativas comparables de precios al por mayor, a base de un informe preparado por el Secretario General (E/CN.3/264). Invitó al Secretario General a que preparara una publicación técnica sobre esta materia y a que redactara un proyecto de principios de orientación (E/3375, párrafo 55).

#### ESTADÍSTICAS DEL COMERCIO EXTERIOR

453. La Comisión examinó una propuesta que figuraba en un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.3/261) de que se combinara la *Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional* (CUCI) de las Naciones Unidas — recomendada por resolución 299 B (XI) del Consejo — con la *Nomenclatura Arancelaria* (NAB) del Consejo de Cooperación Aduanera de Bruselas, que está aceptada internacionalmente. La Comisión aprobó una revisión de la CUCI, lo que hace posible dicha combinación. Pidió que se publicara la CUCI modificada, junto con los índices alfabéticos, la NAB subdividida y las claves de correlación entre ambas clasificaciones. También pidió que, de ser posible, se establecieran índices de convertibilidad entre la CUCI modificada y las clasificaciones empleadas para el comercio exterior por la URSS y los países de Europa oriental (E/3375, párrafo 63).

#### CUENTAS NACIONALES

454. La Comisión discutió la medición de la formación interna bruta de capitales en los países insuficientemente desarrollados a base de un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.3/265) en el que se evaluaban los métodos empleados por dichos países para calcular la formación interna bruta de capital bruto y en el que se sugerían medios para mejorar tales cálculos. La Comisión pidió que se revisara el memorándum teniendo en cuenta sus observaciones y que se continuara trabajando en esa esfera con objeto de preparar un estudio que pudiera ser de utilidad para los Estados Miembros (E/3375, párrafo 72).

455. La Comisión examinó los progresos logrados en las cuentas nacionales y cuestiones conexas a base de un memorándum preparado por el Secretario General (E/CN.3/267). Tomó nota de que en virtud de la revisión de *Un sistema de cuentas nacionales y correspondientes cuadros estadísticos*<sup>6</sup> habían quedado virtualmente suprimidas todas las diferencias entre las recomendaciones hechas por las Naciones Unidas, las hechas por la Organización Europea de Cooperación Económica y las del Fondo. Pidió que se diera gran prioridad al estudio de los métodos para mejorar la calidad de los datos de las estadísticas de las cuentas nacionales; y sugirió que, en colaboración con las conferencias regionales de estadígrafos, se continuara estudiando la coordinación de los sistemas de contabilidad del ingreso

nacional utilizados por países de diferente organización económica. También pidió que se prosiguiera, en colaboración con el FMI y las organizaciones regionales interesadas, el estudio de los fines y utilidad de los sistemas integrados de contabilidad de las corrientes financieras y del ingreso nacional (E/3375, párrafo 88).

#### ESTADÍSTICAS PARA LOS PROGRAMAS SOCIALES

456. La Comisión examinó un memorándum preparado por el Secretario General a base de las recomendaciones hechas por el Grupo Mixto de Trabajo sobre Estadística para los Programas Sociales (E/CN.3/269 y Corr.1) en el que figuraba un bosquejo del contenido del *Compendio de Estadísticas Sociales* que se ha de publicar en 1963, según se indica en la sección I del anexo a la resolución 693 (XXVI) del Consejo, en relación con el tercer *Informe sobre la Situación Social del Mundo*. Aprobó en general los 56 cuadros incluidos en el mismo (relativos a estadísticas vitales y de población, condiciones sanitarias, consumo de alimentos y nutrición, habitación, educación y actividades culturales, mano de obra y condiciones de empleo, seguridad social e ingresos y gastos).

457. En conformidad con la resolución 585 B (XX) del Consejo, la Comisión examinó un informe sobre los trabajos relativos a la definición y medición internacional del nivel de vida (E/CN.3/270 y Corr.1), preparado por el Secretario General en colaboración con los organismos especializados. Estimó que constituía una pauta provisional en la materia.

458. La Comisión examinó un esquema provisional de la finalidad y contenido del propuesto manual para las encuestas a base de muestras sobre las condiciones de vida de la familia (E/CN.3/271), preparado por el Secretario General de acuerdo con la petición hecha por el Grupo Mixto de Trabajo sobre Estadísticas para los Programas Sociales. La Comisión recomendó que se reuniera un grupo especial de trabajo integrado por especialistas en el método de la muestra para que examinara los últimos adelantos metodológicos que, especialmente en los países insuficientemente desarrollados, pudieran resultar adecuados para reunir estadísticas necesarias para el Compendio y para los programas sociales en general (E/3375, párrafo 109).

459. La Comisión examinó un informe preparado por el Secretario General (E/CN.3/272) sobre actividades relativas a los censos de habitación, y tomó nota de que estaba aumentando el número de países que levantaban censos de habitación en el transcurso del decenio 1955-1964. También examinó un informe técnico sobre indicadores estadísticos del componente "vivienda" del nivel de vida (E/CN.3/R.2), así como un informe sobre las observaciones recibidas acerca de tales indicadores (E/CN.3/R.2/Add.1). La Comisión estimó que los indicadores elaborados por las Naciones Unidas tenían importancia para preparar programas económicos y sociales y que debían ser examinados por los grupos regionales interesados en las estadísticas de habitación. La Comisión examinó una nota sobre métodos propuestos para calcular las necesidades en materia de habitación preparada por la Oficina de Estadística (E/CN.3/274) y recomendó que se distribuyera a los Estados Miembros para que hicieran las observaciones del caso y que se comunicara a las conferencias regionales de estadígrafos con objeto de que la adaptaran a las necesidades de las regiones respectivas. La Comisión examinó también un memorándum presentado por el Secretario General (E/CN.3/275 y Corr.1), en

<sup>6</sup> *Estudios de Métodos, Serie F, No. 2, Revisión 1*, publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 59.XVII.11.

el que figuraban propuestas para elaborar un programa de estadísticas continuas de habitación.

#### CLASIFICACIÓN DE LAS TRANSACCIONES DEL ESTADO

460. La Comisión examinó un informe preparado por el Secretario General (E/CN.3/279) sobre la labor realizada en conformidad con la resolución 378 D (XIII) del Consejo. Conforme a una petición que la Comisión hizo en su décimo periodo de sesiones, se distribuyó a los Estados Miembros y a las organizaciones regionales e internacionales interesadas un *Manual para la clasificación de las transacciones del gobierno según su carácter económico y su función* (ST/TAA/M/12-ST/ECA/49)<sup>7</sup>. En su 11° periodo de sesiones, la Comisión tomó nota (E/3375, párrafo 149) del resumen de las observaciones recibidas acerca del *Manual* y pidió al Secretario General que distribuyera a los servicios nacionales de estadísticas de los Estados Miembros el resumen (E/CN.3/279) y un documento titulado *Reclasificación de los gastos e ingresos públicos en determinados países* (ST/ECA/52)<sup>8</sup>.

#### ESTADÍSTICAS DEMOGRÁFICAS

461. La Comisión tomó nota de las actividades llevadas a cabo en relación con el Programa del censo mundial de población de 1960 (adoptado por el Consejo por resolución 622 B (XXII), de que da cuenta un memorándum presentado por el Secretario General (E/CN.3/276). Advirtió que se había publicado ya la versión definitiva de los *Principios y recomendaciones relativos a los censos nacionales de población*<sup>9</sup>, así como un *Manual de métodos de censos de población* en tres volúmenes<sup>10</sup>. La Comisión manifestó su satisfacción por el éxito logrado en la preparación del programa, como lo ponía de relieve el hecho de que 68 países hubieran levantado censos durante el periodo 1955-1959 y que se hubieran proyectado 141 censos para 1960-1964.

462. La Comisión también examinó un informe preparado por el Secretario General (E/CN.3/277 y Corr.1/Rev.1), referente a la labor realizada respecto de otras estadísticas demográficas. Recomendó que se terminara el estudio metodológico de los registros de población con objeto de comprobar su exactitud y uso como instrumentos estadísticos; y pidió que se continuaran ensayando métodos para clasificar las estadísticas demográficas según su grado de exactitud (E/3375, párrafo 138).

#### PROGRAMA DE TRABAJO

463. En el programa de trabajo recomendado por la Comisión y aprobado por el Consejo se daba prioridad a los proyectos especiales referentes a las estadísticas de distribución, las estadísticas del comercio exterior, las estadísticas del activo y del pasivo, la unidad estadística en las encuestas económicas, las estadísticas industriales, las estadísticas de los precios al por mayor, las estadísticas demográficas, el producto nacional y los gastos nacionales a precios constantes (y los correspondientes índices de precios), las cuentas nacionales, la distribución de los ingresos personales,

<sup>7</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 58.XVI.2.

<sup>8</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 58.XVI.3.

<sup>9</sup> *Informes estadísticos, serie M, No. 27*. Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 58.XVII.5.

<sup>10</sup> *Estudios de Métodos, serie F, No. 5, revisión 1*. Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 58.XVII.6.

las estadísticas del insumo-producto y de las transacciones financieras, los registros de población, los censos de población, las clasificaciones económicas y sociales, las necesidades de habitación, las encuestas a base de muestreo sobre las condiciones de vida de las familias, las estadísticas destinadas a programas sociales y la metodología de los censos de habitación. Esas cuestiones figuraban además en los proyectos permanentes prioritarios relativos a la publicación sistemática de estadísticas internacionales, las publicaciones sobre metodología estadística, las consultas regionales sobre cuestiones estadísticas, el asesoramiento y la ayuda a los países para la aplicación de las actuales normas y el canje de información sobre problemas de metodología y aplicación.

### Sección III. Los terremotos de Marruecos y Chile

#### LOS TERREMOTOS DE MARRUECOS

464. En su 29° periodo de sesiones<sup>11</sup> el Consejo estudió las medidas que debían tomarse en relación con los terremotos ocurridos en febrero de 1960 en Marruecos. Todos los miembros del Consejo expresaron su sincero pesar al Gobierno y al pueblo de Marruecos, y su profunda preocupación por las trágicas consecuencias de los terremotos. Se hizo referencia a la asistencia prestada a Marruecos por diversas naciones y por organizaciones internacionales como el UNICEF. Sin embargo, se estimó que las Naciones Unidas debían alentar la realización de nuevos esfuerzos en este sentido.

465. Asimismo, se hicieron declaraciones en nombre del UNICEF y de la OMS respecto del socorro inmediato y la asistencia a largo plazo que podrían preverse. El Consejo aprobó una resolución (746 (XXIX)) en la que expresaba su preocupación por las consecuencias de los terremotos e invitaba a los Estados Miembros a examinar qué ayuda podrían prestar, y a la OMS y al UNICEF, así como a los demás organismos especializados que estuvieran en condiciones, a dedicar urgente atención a los problemas originados por la catástrofe que entraran en sus esferas de actividad; el Consejo expresó su gratitud por la ayuda ya prestada, y pidió al Secretario General que tuviera presente la situación especial de Marruecos cuando decidiera los servicios que debían prestarse a diversos países, y que coordinara la labor de los distintos órganos de las Naciones Unidas en este campo.

#### LOS TERREMOTOS DE CHILE

466. En su 30° periodo de sesiones<sup>12</sup> el Consejo recibió el informe de un periodo extraordinario de sesiones del Comité Plenario de la CEPAL<sup>13</sup>, celebrado del 28 al 30 de junio de 1960 en Nueva York a fin de estudiar los medios posibles de colaboración internacional que se podían adoptar como resultado de la situación originada en Chile por el desastre de mayo de 1960.

467. El Consejo escuchó una declaración del Secretario Ejecutivo de la CEPAL, quien describió la magnitud y los perjuicios de la catástrofe y señaló las recomendaciones que había adoptado el Comité Plenario de esa comisión. Todos los miembros del Consejo expresaron el profundo pesar que sus respectivos países

<sup>11</sup> E/SR.1096.

<sup>12</sup> E/SR.1112, 1116.

<sup>13</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° periodo de sesiones, Suplemento No. 4A.*

sentían por lo ocurrido en Chile y pidieron que la comunidad internacional emprendiera una acción rápida y eficaz. Asimismo, el Consejo oyó una declaración del Presidente Ejecutivo de la JAT acerca de la posibilidad de proporcionar a Chile asistencia técnica extraordinaria en relación con el desastre.

468. El Consejo aprobó una resolución (766 (XXX)) en la que expresaba su gran preocupación por las consecuencias de este grave desastre que había afectado a más de una tercera parte de la superficie y de la población de Chile; tomaba nota con satisfacción de la asistencia que ya había recibido ese país de diversas fuentes; tomaba nota de que el Gobierno de Chile había preparado para el período 1960-1962 un programa extraordinario de asistencia técnica para la reconstrucción y el desarrollo económico del país por un importe total de 2.200.000 dólares; pedía al Secretario General y a los funcionarios directivos de los organismos especializados que tuvieran presentes las urgentes necesidades de Chile al determinar, dentro de sus recursos y sus atribuciones, los servicios que se habían de prestar a los Estados Miembros; pedía al Director General del Fondo Especial que considerara con ánimo favorable cualquier proyecto previo a la inversión que presentara Chile, en relación con los trabajos de reconstrucción, y que pudiera ser atendido por el Fondo Especial; recomendaba que el CAT, la JAT y el Presidente Ejecutivo de la misma tuvieran en cuenta las necesidades especiales de Chile en materia de asistencia técnica en 1960, 1961 y 1962, y que hicieran lo posible para atenderlas sin menoscabar el nivel general de los programas previstos para otros países en esos años; expresaba la esperanza de que los gobiernos de los países que participaban en el Programa Ampliado

de Asistencia Técnica tendrían en cuenta las necesidades especiales de Chile, así como otras necesidades excepcionales y las normales del Programa, y harían contribuciones suplementarias a la Cuenta Especial en la medida en que los recursos disponibles no fueran suficientes para satisfacer esas necesidades.

#### COLABORACIÓN INTERNACIONAL EN LOS ESTUDIOS SISMOLÓGICOS

469. En relación con sus deliberaciones sobre los terremotos de Chile, el Consejo aprobó asimismo una resolución (767 (XXX)) en la que, tras reafirmar la preocupación mostrada en sus resoluciones 254 (IX), 751 (XXIX) y 766 (XXX) ante la gran pérdida de vidas humanas y los graves perjuicios materiales que causan los terremotos y los maremotos, pedía al Secretario General que solicitara la colaboración de la UNESCO, la OMM y otros organismos especializados competentes a fin de efectuar un estudio detallado y completo de los medios que permitan reducir a un mínimo los daños causados por los terremotos y maremotos, y del desarrollo y la coordinación de las observaciones e investigaciones sismológicas y de los sistemas de prevención de los maremotos, la preparación de mapas sismológicos y el mejoramiento tanto de la planificación física como de las técnicas de edificación y construcción en las zonas especialmente expuestas a estos fenómenos, y que informase al respecto al Consejo en su 34º período de sesiones; además, invitaba al Secretario General y a los organismos especializados competentes a que con este fin proporcionaran a los gobiernos que solicitaran asistencia toda la que sus recursos permitieran.

#### Anexo

##### EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

*30º período de sesiones*

Conferencia Internacional Católica de Caridad

Medidas que se deben adoptar en relación con los terremotos de Chile — E/C.2/SR.182.

##### EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE ESTADÍSTICA POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Instituto Interamericano de Estadística

E/CN.3/NGO/7. Examen general de la evolución de la estadística internacional — La situación estadística de América.

## Capítulo V

### CUESTIONES SOCIALES

470. Las actividades de las comisiones de población y de asuntos sociales, que no celebraron sesiones durante el año a que se refiere el presente informe, no se mencionan separadamente en este capítulo. En la *Memoria Anual del Secretario General sobre la labor de la Organización*<sup>1</sup>, se describen los progresos realizados en la ejecución de los programas de trabajo establecidos por dichas Comisiones en sus períodos de sesiones 10° y 12° respectivamente y aprobados por el Consejo en sus períodos de sesiones 27° y 28°.

471. En el capítulo VII del presente informe se hace referencia a algunos aspectos del programa de las Naciones Unidas en materia social, que fueron examinados por el Consejo en el curso de su examen anual sobre el desarrollo y la coordinación de los programas y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en materia económica, social y de derechos humanos.

#### Sección I. Programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda

472. En su 30° período de sesiones, el Consejo examinó<sup>2</sup> un informe del Secretario General (E/3382) sobre los progresos realizados en el cumplimiento del programa a largo plazo de acción internacional concertada en materia de vivienda y servicios comunales conexos, preparado en cumplimiento de la resolución 731 B (XXVIII) del Consejo. El Consejo examinó las principales líneas directivas del programa y los proyectos conjuntos que las Naciones Unidas y los organismos especializados correspondientes debían emprender en el período 1961-1962. En cuanto a la importancia atribuida en el programa a largo plazo a los proyectos regionales, se observó que aquellos proyectos que dependían conjuntamente de las Naciones Unidas y de uno o más organismos especializados normalmente eran de carácter general, pero que complementaban una gran variedad de actividades de las Naciones Unidas y de los organismos respectivos que daban asistencia técnica a distintos gobiernos para planear y ejecutar sus programas de vivienda y preparar el personal administrativo y técnico necesario.

473. Al examinar los proyectos comprendidos en el programa de trabajo, los miembros del Consejo elogiaron la utilización cada vez mayor de centros regionales de la vivienda para la investigación, la formación y el intercambio de experiencia. Se observó que había cierta duplicación entre algunos proyectos, lo que por el momento parecía inevitable debido a que se habían ligado los programas actuales de los distintos organismos; sin embargo se consideró que dicha duplicación debería irse eliminando gradualmente a medida que el programa se perfeccionase. La importante cuestión del financiamiento no era objeto de ningún proyecto conjunto, pero las Naciones Unidas se habían ocupado detenidamente de

ella y varias de las comisiones económicas regionales la estaban estudiando. En este sentido se tomó nota con interés del financiamiento por el Fondo Especial de un proyecto en materia de investigación sobre la vivienda. Algunos miembros expresaron su agrado ante la participación de varias organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales en el programa, y se destacó la importancia de asociar a los gobiernos al programa y de estimular el desarrollo de políticas nacionales coordinadas de la vivienda. Se expresó la esperanza de que las observaciones pedidas a los gobiernos sobre el programa propuesto incluirían información sobre las políticas y planes nacionales, así como sugerencias relativas al modo en que se podría concertar una acción internacional que ayudase a ponerlos en práctica.

474. La opinión del Consejo fue que, como la Comisión de Asuntos Sociales debía examinar el programa en su período de sesiones de 1961, bastaría con tomar nota del informe del Secretario General y expresar la esperanza de que los organismos especializados y las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales interesadas podrían participar en los proyectos de 1961-1962 que se enumeran en el Anexo al informe.

#### Sección II. Pena capital

475. La Asamblea General, en su resolución 1396 (XIV), invitó al Consejo a que iniciase un estudio sobre la cuestión de la pena capital, sobre las leyes y usos con ella relacionados, y sobre los efectos de la pena capital y de su abolición en la tasa de criminalidad.

476. Después de considerar esta cuestión en su 29° período de sesiones<sup>3</sup>, el Consejo aprobó una resolución (747 (XXIX)) en la que pidió al Secretario General que preparase un informe sobre los hechos concernientes a los distintos aspectos de la cuestión de la pena capital a que se refiere la resolución de la Asamblea General, oyendo como lo estimase conveniente al Comité asesor especial de expertos en prevención del delito y tratamiento del delincuente creado por la resolución 415 (V) de la Asamblea General y que sometiera ese informe al Consejo en su 33° período de sesiones.

#### Sección III. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

477. En su 29° período de sesiones, el Consejo examinó<sup>4</sup> los informes de la Junta Ejecutiva del UNICEF sobre sus períodos de sesiones de septiembre de 1959 (E/3304)<sup>5</sup> y marzo de 1960 (E/3336)<sup>6</sup>.

478. El Presidente de la Junta Ejecutiva manifestó al Consejo que la Junta había procedido a un examen de sus políticas de asistencia con objeto de asegurar la utilización más eficaz de los recursos del Fondo. En

<sup>3</sup> E/SR.1095, 1096.

<sup>4</sup> E/SR.1108.

<sup>1</sup> Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, Suplemento No. 1.*

<sup>2</sup> E/AC.24/SR.199 a 200; E/SR.1132.

<sup>5</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Suplemento No. 2.*

<sup>6</sup> *Ibid.*, Suplemento No. 2A.

materia de nutrición, la Junta, sobre la base de estudios de expertos realizados con la cooperación de la FAO y la OMS, había vuelto a definir su política de ayudar a los países a aumentar la cantidad y calidad de la leche producida localmente para el consumo de madres y niños. Asimismo, había adoptado un orden de prioridad para los programas de distribución de leche descremada con el fin de dar a éstos un valor más duradero.

479. Además, la Junta había examinado los resultados del programa de investigación y elaboración de nuevos alimentos ricos en proteínas para los niños que venían recibiendo ayuda del UNICEF desde 1955. La incertidumbre en cuanto a la disponibilidad de excedentes de leche descremada en polvo imponía al UNICEF la responsabilidad de intensificar la ayuda que prestaba para que los países pudiesen mejorar por sus propios medios y durante períodos prolongados la nutrición de sus niños. La Junta estimaba que ello representaría una contribución importante a la Campaña Mundial contra el Hambre.

480. La Junta había examinado también su política de asistencia a las campañas antipalúdicas, a las que destinaba alrededor de un 40% de su ayuda; en junio de 1961 procedería a un nuevo examen completo de esta cuestión.

481. La Asamblea General, en su resolución 1391 (XIV), había declarado que la asistencia proporcionada por conducto del UNICEF constituía un medio práctico de colaboración internacional para ayudar a los países a llevar a la realidad los fines enunciados en la Declaración de los Derechos del Niño. A la luz de esa resolución, la Junta había aprobado por unanimidad una declaración en que expresaba su opinión sobre las responsabilidades del Fondo y la necesidad de contar con más recursos para poder hacer frente a las mismas (E/3336, párr. 40).

482. Como habían transcurrido 10 años desde que el UNICEF había empezado a dar más importancia a los programas de asistencia de carácter duradero en favor de los niños de los países que están en vías de desarrollo que a los de socorro de carácter urgente, algunos miembros de la Junta estimaban que había llegado el momento de proceder a un examen sistemático de las necesidades de la infancia y de las posibilidades de acción, con objeto de determinar más exactamente los aspectos de mayor importancia que requerirían esfuerzos nacionales y ayuda internacional en lo futuro, y la mejor forma de suministrar tal ayuda. La Junta estudiaría esa cuestión en junio de 1961, sobre la base de un análisis preparado por el Director Ejecutivo en consulta con los organismos especializados y teniendo en cuenta las opiniones de los países beneficiarios sobre las necesidades más urgentes de sus niños.

483. El Presidente de la Junta Ejecutiva del UNICEF informó al Consejo de que la Junta deseaba que el UNICEF acelerara la prestación de ayuda a aquellos países en que dificultades financieras o administrativas entorpecían la iniciación de nuevos programas, particularmente a los Estados nuevos y a los que estaban surgiendo en Africa, para los cuales el UNICEF había aumentado en años recientes el monto de su ayuda. La Junta convenía en que debía haber una mayor flexibilidad en la interpretación de su política de aportación paralela local; en que debía ponerse al Director Ejecutivo en condiciones de presentar proyectos que previesen en ciertas situaciones de emergencia, la posibilidad de que el UNICEF asumiera una mayor proporción de los gastos locales, en espera de una revisión

de su política en 1961; y en que debían destinarse fondos para dar ayuda adicional a los gobiernos en la preparación de solicitudes relacionadas con proyectos. En junio de 1961 la Junta también examinaría sus políticas de asistencia con respecto a la formación de personal nacional; aunque quizá no existiera ninguna forma de ayuda que diese resultados más duraderos, el UNICEF destinaba menos del 10% de su asistencia a este aspecto.

484. Cuantas veces era posible, el UNICEF se preocupaba por estimular la acción gubernamental con objeto de reunir una serie de actividades en un programa amplio y de prever en ese programa medidas más generales para mejorar los niveles de vida de la familia y de la comunidad. En su período de sesiones de marzo de 1960, la Junta había aprobado por primera vez asignaciones para proyectos de servicios sociales en favor de los niños.

485. La Junta también había modificado su procedimiento de asignación con el fin de lograr gradualmente una aplicación más rápida de sus recursos. Las solicitudes de ayuda continuaban excediendo de los ingresos en varios millones cada año. Los ingresos de 1959 habían sido de 24.000.000 de dólares. En 1960 se esperaba que las solicitudes de asignaciones ascenderían a unos 29.000.000 de dólares y para satisfacerlas habría que emplear todos los fondos con que se contara para hacer asignaciones sin que quedaran reservas disponibles al final del ejercicio. El Presidente insistió en la importancia de mancomunar los esfuerzos de las organizaciones voluntarias con los del UNICEF tanto en los países beneficiarios como en los que eran sólo contribuyentes. Expresó la esperanza de que, estimulando el esfuerzo nacional, el UNICEF podría en lo futuro hacer una contribución mayor en favor de la infancia.

486. Durante el debate en el Consejo, diversos representantes indicaron el vivo y positivo interés de sus gobiernos en la labor del UNICEF. Elogiaron los notables resultados obtenidos en su acción por estimular y alentar los esfuerzos nacionales en favor de los niños, y manifestaron su aprobación por la forma en que su ayuda concreta y fácil de apreciar aumentaba el prestigio de las Naciones Unidas. Se señaló que el hecho de que, en virtud de la política de aportación paralela, los gobiernos aportasen una cantidad equivalente a dos veces y media la asistencia prestada por el UNICEF era una prueba de la gran importancia atribuida a esa ayuda. También se expresó aprecio por la atención cada vez mayor prestada por la Junta a las evaluaciones periódicas de los programas en curso de ejecución a la luz de la evolución de las necesidades, así como a las cuestiones fundamentales de la política del Fondo. Se aplaudió la declaración de la Junta relativa a las mayores responsabilidades impuestas al UNICEF por la Declaración de los Derechos del Niño.

487. Varios representantes encomiaron también la mayor flexibilidad en la política seguida en los programas del UNICEF como expresión del deseo de la Junta de encontrar nuevos medios de ayudar a los países menos desarrollados y a los que atraviesan por difíciles etapas de transición. Se señaló que, si bien el UNICEF presta ayuda en la actualidad a cerca de 100 programas en 32 países y territorios de Africa, el alcance de esa asistencia tendría que ampliarse rápidamente. Se expresó la opinión de que cuando la Junta examinase su política en junio de 1961, su política con respecto al pago de los gastos locales debía considerar detenidamente el efecto que cualesquier cambios en las normas del UNICEF podría tener sobre las prácticas de otros



organismos de las Naciones Unidas. Se señaló a la atención del Consejo la sugerencia formulada por el Director Ejecutivo en el período de sesiones de marzo de 1960 en el sentido de que la Junta acaso juzgara oportuno estudiar, en un futuro período de sesiones, las posibilidades que ofrecía el programa OPEX para ayudar a algunos de los programas que recibían asistencia del UNICEF.

488. La decisión de la Junta relativa al estudio de las necesidades de los niños fue en general bien acogida. Se insistió en la importancia que tenían las opiniones de los países beneficiarios en cuanto a sus necesidades más urgentes y a la posible contribución suplementaria del UNICEF para satisfacerlas. Diversos representantes advirtieron que no convenía ampliar la asistencia a nuevas categorías de programas en vista de los modestos recursos del UNICEF y de la incertidumbre sobre la posibilidad de aumentarlos en el porvenir.

489. Varios miembros se refirieron a la importancia de los programas de capacitación y aprobaron la atención preferente que se les había acordado. El proyectado estudio relativo a la ayuda del UNICEF para la formación profesional fue bien acogido como base para la futura política de la Junta con respecto a esa asistencia.

490. Entre los tipos de programas que los representantes mencionaron como merecedores de mayor apoyo figuraban los de higiene materno-infantil y nutrición infantil (incluida especialmente la ayuda para lograr soluciones permanentes de los problemas de la nutrición infantil). Los primeros programas aprobados en materia de servicios sociales para los niños, si bien modestos, señalaban el comienzo de lo que se esperaba constituiría con el tiempo una aportación fundamental del UNICEF para ayudar a los países a organizar amplios servicios sociales de esa índole. Algunos representantes insistieron en que las asignaciones relativamente importantes para actividades de lucha contra el paludismo debían mantenerse en el nivel actual de 10.000.000 de dólares anuales a fin de no poner en peligro el buen éxito de los programas en curso. Otros, sin ánimo de restar importancia a dichas actividades, estimaron que la asistencia del UNICEF en esa esfera debía reducirse para que se pudiese destinar más directamente una mayor proporción de los recursos a satisfacer las necesidades de los niños.

491. Se señaló el valor de la ayuda para fomentar la producción local, por ejemplo los programas de conservación de la leche, la elaboración de nuevos alimentos ricos en proteínas y las fábricas para la producción de vacunas. Se sugirió que ciertas formas de asistencia del UNICEF, como las campañas contra el paludismo, deberían coordinarse con programas más amplios de desarrollo en la etapa de la planificación, a fin de obtener el mejoramiento simultáneo de las condiciones sociales y económicas. Se encomió al Fondo por su rápida y eficaz intervención para prestar socorro de urgencia en zonas devastadas.

492. Se agradeció la cooperación prestada al UNICEF por la Dirección de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas, la FAO y la OMS; también se expresó la opinión de que si bien los arreglos en virtud de los cuales los organismos especializados prestaban asesoramiento técnico no siempre habían operado eficazmente en el pasado, era cada vez más evidente el entendimiento mutuo y el deseo de cooperación.

493. Se expresó en general la esperanza de que los recursos del UNICEF aumentarían de modo que este organismo pudiese no sólo continuar su eficaz labor sino ampliarla para hacer frente a nuevas y distintas necesidades.

494. Al término del debate, el Consejo aprobó una resolución (753 (XXIX)) en que tomó nota de los informes de la Junta Ejecutiva del UNICEF sobre los períodos de sesiones que celebró en septiembre de 1959 y en marzo de 1960.

#### **Sección IV. Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados\***

495. En su 30° período de sesiones el Consejo examinó<sup>7</sup> el informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (A/4378)<sup>8</sup> referente al período comprendido entre mayo de 1959 y mayo de 1960.

496. En el informe se daba cuenta de los progresos realizados en las dos principales actividades de la Oficina del Alto Comisionado: la protección internacional y el fomento de soluciones permanentes, entre ellas la repatriación voluntaria, el reasentamiento y la integración. En el informe también se describía el programa de socorro de urgencia emprendido en beneficio de los refugiados de Argelia en Marruecos y Túnez, así como las diversas actividades conexas de la Oficina del Alto Comisionado.

497. En el informe se destacaban los resultados ya obtenidos por el Año Mundial de los Refugiados en lo que respecta al aumento de las contribuciones financieras, la mejor situación jurídica de los refugiados, las mayores posibilidades de reasentamiento — entre ellas la admisión de los físicamente impedidos — y un mayor interés por los aspectos económicos y sociales de todos los problemas de los refugiados.

498. En el informe sobre el tercer período de sesiones del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado, que figuraba como apéndice del informe anual del Alto Comisionado, se hacía constar entre otras cosas que se había aprobado un objetivo financiero de 6.000.000 de dólares respecto de los programas corrientes del Alto Comisionado para 1961, y que se preveía la realización de programas generales sobre una base anual a fin de resolver problemas de refugiados en algunos países en los que la magnitud de esta cuestión se había reducido a proporciones controlables.

499. Había grupos importantes de refugiados necesitados de asistencia que no estaban comprendidos en el mandato del Alto Comisionado, pero la distinción entre los diversos grupos iba haciéndose menos pronunciada, y la Asamblea General le había autorizado a interponer sus buenos oficios para transmitir contribuciones destinadas a asistir a estas otras categorías de refugiados.

500. El Alto Comisionado destacó los principales resultados logrados en el período a que se refiere este informe. Aunque el Año Mundial de los Refugiados estaba influyendo favorablemente en todas las actividades de su Oficina, el número de refugiados comprendidos en su mandato seguía siendo superior a 1.500.000, de los cuales 900.000 vivían en Europa. El Alto Comisio-

\* Tema separado del programa provisional para el decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

<sup>7</sup> E/SR.1128.

<sup>8</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimoquinto período de sesiones, Suplemento No. 11, transmitido al Consejo por una nota del Secretario General (E/3397 y Corr.1).



rado hizo un llamamiento a los gobiernos para que considerasen la posibilidad de adoptar medidas especiales a fin de facilitar la naturalización de los refugiados, impidiendo así que se perpetuase la condición de refugiado de una generación a otra.

501. En el campo de la protección internacional, se había ampliado la labor de su Oficina, en parte mediante la designación de corresponsales en varios países. La Convención de 1951 sobre el Estatuto de los Refugiados había sido ratificada por otros tres Estados — Grecia, Nueva Zelandia y Yugoslavia — y el Brasil se preparaba para ratificarla. También se habían aumentado las facilidades de viaje para los refugiados. En el terreno de la legislación nacional, se habían concedido nuevas facilidades a los refugiados respecto de las prestaciones de seguridad social y del derecho al empleo. A los trabajadores manuales y especializados conseguían empleo con facilidad, no obstante lo cual el Alto Comisionado exhortaba a los gobiernos a que facilitasen a los intelectuales refugiados el ejercicio de su profesión. Algunos países ya habían tomado medidas a tal efecto. El Alto Comisionado expuso también la cuestión de la indemnización a los refugiados que habían sido perseguidos por motivos de raza, religión o ideas políticas bajo el régimen nazi. Se habían entablado negociaciones para que el Gobierno de la República Federal de Alemania crease un fondo especial de indemnización.

502. La otra forma esencial de ayuda a los refugiados — la asistencia material — comprendía su cuidado y sostén y la búsqueda de soluciones permanentes. Como ejemplo de la primera mencionó el programa de socorro puesto conjuntamente en práctica por la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, las Sociedades de la Media Luna Roja y su propia Oficina en favor de los refugiados de Argelia en Marruecos y Túnez. Aunque se dominaba la situación, todavía se necesitaban otras contribuciones en efectivo y en especie para continuar el programa, y el problema de dar ocupación y educación a los refugiados adquiriría cada vez mayores proporciones.

503. Bajo el impulso del Año Mundial de los Refugiados, se habían realizado progresos en lo tocante a la solución de problemas de los refugiados no asentados, entre los cuales al 1° de abril de 1960 había unos 20.000 en campamentos. De éstos, unos 14.500 habían reunido las condiciones necesarias para salir de los campamentos. Cada vez se hacía más difícil encontrar soluciones permanentes para estos refugiados, ya que la proporción de los socialmente impedidos iba aumentando entre ellos al disminuir su número en los campamentos. Cada vez era más necesaria una planificación por casos separados. Se preveía que los arreglos para clausurar los campamentos en 1961, podrían haberse terminado para fines de 1960 siempre que se aportasen los fondos prometidos. Se esperaba que otros muchos refugiados podrían dejar los campamentos, ya que en Alemania y Austria habían instituido programas a dicho efecto. Gracias al éxito del Año Mundial de los Refugiados, había sido posible prestar mayor atención a las necesidades de los refugiados no asentados que se encontraban fuera de los campamentos, habiéndose dado la prioridad a los impedidos.

504. El Alto Comisionado destacó especialmente las mayores posibilidades de reasentamiento que se habían creado en varios países, en particular para los refugiados físicamente impedidos, lo que contribuiría sin duda a promover soluciones para los problemas de los refugiados no asentados.

505. Resumiendo la situación financiera, el Alto Comisionado informó al Consejo de que de los 12.000.000

de dólares que constituían el objetivo para los programas corrientes de 1960, se habían ofrecido en firme o prometido 8.800.000; también se habían aportado 1.727.000 dólares para asistencia a los refugiados en Africa del Norte y 1.709.540 para asistencia a los refugiados chinos en Hong Kong.

506. En conclusión, el Alto Comisionado encomió a todas las organizaciones relacionadas con la labor de su Oficina.

507. En el curso del debate muchos miembros del Consejo felicitaron al Alto Comisionado por su informe, así como por la labor realizada por su Oficina en el período a que se refiere este informe. Expresaron su satisfacción ante la disminución de las cifras de refugiados no asentados comprendidos en su mandato, así como ante las medidas más eficaces destinadas a proteger a los refugiados. También se expresó satisfacción ante los progresos realizados en el suministro de artículos de primera necesidad, como alimentos y ropa, a los refugiados en Africa del Norte.

508. Algunos representantes destacaron las cargas que pesan sobre los países donde residían los refugiados, que tenían que dar a éstos asistencia apropiada para su establecimiento. Se observó que el programa actual del Alto Comisionado tenía en cuenta las necesidades de los refugiados no asentados que vivían fuera de los campamentos, en particular los físicamente impedidos; varios representantes pusieron de relieve la necesidad de continuar dando asistencia a este grupo de refugiados. El aumento en la proporción de los "casos especiales" conforme disminuía la población general de los campamentos demostraba que el programa de clausura de los campamentos sólo podía completarse si los restantes refugiados socialmente impedidos recibían el trato especial que necesitaban, y se elogió al Alto Comisionado por sus planes de asistencia a los refugiados socialmente impedidos.

509. Los representantes que hicieron uso de la palabra convinieron en que, aunque el Año Mundial de los Refugiados podía considerarse como un éxito, debían continuarse los esfuerzos que se venían haciendo. En el curso del debate varios representantes expusieron los resultados de las campañas del Año Mundial de los Refugiados en sus países y de las medidas especiales adoptadas por sus gobiernos, en particular para reasentar a los refugiados impedidos. Se felicitó al Gobierno del Reino Unido por su iniciativa de promover la celebración del Año Mundial de los Refugiados. Sin embargo, se reconoció que quedaba mucho por hacer, y se expresó la esperanza de que la actividad continuaría, después de terminado el Año Mundial de los Refugiados, y de que se seguiría tratando de dar al problema una solución universal.

510. Al concluir el debate el Presidente del Consejo tuvo unas palabras de elogio para el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, que iba a dejar su puesto a fin de año.

511. El Consejo aprobó la resolución 769 (XXX) en la que tomó nota del informe preparado por el Alto Comisionado (A/4378), para comunicarlo a la Asamblea General en su decimoquinto período de sesiones.

## **Sección V. Fiscalización internacional de estupefacientes**

512. En su 30° período de sesiones, el Consejo examinó<sup>9</sup> el informe de la Comisión de Estupefacientes

<sup>9</sup> E/TAC.7/SR.430, 431; E/TAC/SR.223; E/SR.1129, 1132.

sobre su 15° período de sesiones (E/3385)<sup>10</sup>, así como el informe del Comité Central Permanente del Opio sobre la actividad del Comité en 1959 (E/OB/15 y Addendum)<sup>11</sup> y un informe del Secretario General sobre asistencia técnica para la fiscalización de los estupefacientes (E/3367 y Corr.1)<sup>12</sup>. En sus resoluciones 770 A y B (XXX) el Consejo tomó nota de los informes de la Comisión y del Comité respectivamente. A continuación se reseñan algunas de las actividades principales de la Comisión y del Comité, así como las decisiones del Consejo en relación con las recomendaciones de la Comisión.

#### APLICACIÓN DE LOS TRATADOS SOBRE ESTUPEFACIENTES Y FISCALIZACIÓN INTERNACIONAL

513. En general, los gobiernos cumplieron las obligaciones que les imponen los diversos instrumentos internacionales sobre estupefacientes en cuanto al envío de datos e informes. Se recibieron los informes anuales de 131 países y territorios correspondientes a 1958. Se comunicó a la Comisión que, según ciertos informes, varios países y territorios no habían cumplido las obligaciones que les imponían los instrumentos internacionales sobre estupefacientes relativos a las autorizaciones para la exportación de los mismos. Se pidió al Secretario General que recordara a los gobiernos interesados sus obligaciones al respecto y que invitase a los países que no habían presentado informes anuales por varios años a que se los enviaran.

514. En 1959 se comunicaron al Secretario General textos legislativos sobre estupefacientes correspondientes a 22 países y 13 territorios. Como algunos países no habían comunicado todavía sus textos, la Comisión pidió al Secretario General que recordase a todos los gobiernos sus obligaciones al respecto.

#### *Aumento del número de Estados Partes en los instrumentos multilaterales sobre estupefacientes*

515. En los 12 meses que precedieron al 26 de abril de 1960, otros cuatro Estados se adhirieron al Protocolo firmado en París el 19 de noviembre de 1948, en virtud del cual se creó el procedimiento para extender una fiscalización internacional completa a los estupefacientes, en particular, a los estupefacientes sintéticos que no podían ser comprendidos en los instrumentos sobre estupefacientes entonces en vigor. El número total de Estados que habían ratificado el Protocolo o se habían adherido al mismo hasta el 26 de abril de 1960 ascendía a 57.

516. En el mismo período, seis Estados ratificaron el Protocolo de las Naciones Unidas sobre el Opio de 1953 o se adhirieron al mismo, elevando así el número de Partes en el Protocolo a 37, entre las que figuraban siete de los Estados fabricantes de opio citados en el artículo 21 del Protocolo (Bélgica, Estados Unidos de América, Francia, Italia, Japón, República Federal de Alemania y Suiza), y dos de los Estados productores mencionados en el artículo 6 (India e Irán). En virtud del artículo 21 del Protocolo de 1953, para que éste

entre en vigor se necesita la adhesión o la ratificación de otro Estado productor de opio.

#### *Fiscalización de nuevos estupefacientes*

517. Durante el año se sometieron a fiscalización internacional ocho nuevos estupefacientes. La Comisión decidió asimismo someter a fiscalización internacional, en espera de la decisión de la OMS, un nuevo estupefaciente sintético conocido con el nombre de difenoxilato, que es una sustancia muy semejante a la petidina, un estupefaciente con propiedades toxicomanígenas sujeto a la fiscalización internacional.

#### TRÁFICO ILÍCITO

518. La Comisión dispuso el año pasado de datos más abundantes relativos al tráfico ilícito, y se advirtió también una mejora en la calidad de los informes proporcionados. Sin embargo, la Comisión consideró necesario dirigir un nuevo llamamiento a todos los gobiernos rogándoles que le proporcionasen rápidamente informes completos y precisos sobre el tráfico ilícito, en conformidad con las obligaciones contraídas en virtud de los tratados y en respuesta a las peticiones de los organismos internacionales interesados.

519. La Comisión tomó nota de que los estupefacientes encontrados con más frecuencia en el tráfico ilícito seguían siendo el opio y los opiáceos, la cocaína y la cannabis. Las fuentes de este tráfico internacional del opio se hallaban en el Lejano Oriente, así como en el Cercano Oriente y el Oriente Medio. Este tráfico de opiáceos tenía muchas ramificaciones internacionales, presentaba aspectos diversos y estaba sólidamente establecido; en el curso del año se habían descubierto varios laboratorios clandestinos para la fabricación de morfina en bruto y de diacetilmorfina (heroína). Parecían haber aumentado el uso y el tráfico de la diacetilmorfina. Existía, como antes, un importante tráfico de dicha droga dirigido hacia América del Norte, Hong Kong, Japón y China (Taiwán) que seguía diferentes itinerarios internacionales.

520. Existía un importante tráfico de cocaína en América del Sur donde estaba muy difundida su fabricación ilícita, en particular en Bolivia y Perú. El intenso tráfico de pasta de cocaína facilitaba el transporte de la materia prima para la fabricación ilícita de cocaína; además, había una recrudescencia del tráfico de cocaína que afectaba a un gran número de países de la región y se dirigía hacia los Estados Unidos, en particular por Cuba y México.

521. El tráfico de cannabis era importante y nada indicaba que tuviera tendencia a disminuir. Las características de dicho tráfico eran en general análogas a las expuestas en los informes de la Comisión de años anteriores. Los decomisos de otros estupefacientes naturales y sintéticos continuaban siendo relativamente insignificantes.

522. El tráfico ilícito internacional estaba perfectamente organizado y sólo podía combatirse mediante una estrecha colaboración internacional. La Comisión acogió con agrado la conclusión del pacto sobre fronteras entre Turquía e Irán y expresó la esperanza de que el espíritu de cooperación que el mismo revelaba sería emulado también por los países del Lejano Oriente y de América del Sur en los que el tráfico de estupefacientes era corriente. También se señalaron a la atención de los gobiernos los beneficios que resultaban de establecer un estrecho y directo contacto entre las autoridades encargadas de fiscalizar el tráfico internacional.

<sup>10</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 9.

<sup>11</sup> Comité Central Permanente del Opio, Informe al Consejo Económico y Social sobre la actividad del Comité en 1959 y Suplemento (Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 59.XI.3 y Addendum).

<sup>12</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 13 del programa.

523. La Comisión fue informada de la labor realizada por la Misión para el Estudio de los Estupefacientes en el Oriente Medio mediante el informe de la misma (E/CN.4/382) así como por conducto de su Presidente, Sr. L. H. Nicholson. Varios miembros de la Comisión felicitaron a la Misión por su labor y por el informe que había presentado, que se consideró sería de gran utilidad para remediar la situación relativa al tráfico de estupefacientes en el Oriente Medio y en otras regiones que padecían situaciones análogas.

524. Por recomendación de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución (770 C (XXX)) en la que tomó nota del informe de la Misión para el estudio de los estupefacientes y de que la Misión había dirigido comunicaciones confidenciales a algunos gobiernos del Oriente Medio, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 689 I (XXVI). El Consejo dio las gracias a los miembros de la Misión por su excelente labor y su valioso informe; señaló a la atención de los gobiernos interesados las recomendaciones concretas contenidas en el informe, y les invitó a que las estudiaran, y recordó a los gobiernos las obligaciones que habían contraído en virtud de las convenciones internacionales sobre estupefacientes para combatir el tráfico ilícito; invitó a los gobiernos de los países de la región que todavía no lo hubieran hecho a que ratificasen las convenciones internacionales existentes; señaló a la atención de los gobiernos de los países de la región la posibilidad de obtener asistencia técnica para la fiscalización de estupefacientes; y pidió al Secretario General que estudiase y adoptase las medidas adecuadas para simplificar el procedimiento para comunicar los casos de tráfico ilícito.

525. Durante el año se celebraron reuniones entre diversos países sobre la lucha contra el tráfico ilícito en América del Sur, el Oriente Medio y el Lejano Oriente. Varios miembros del Consejo compartieron la satisfacción de la Comisión por la importante iniciativa del Gobierno del Brasil al organizar la primera reunión interamericana sobre el tráfico ilícito de la cocaína y de las hojas de coca, y reconocieron los valiosos resultados obtenidos. El Consejo también convino con la Comisión en que era útil e importante celebrar conferencias regionales para la fiscalización de los estupefacientes y expresó la esperanza de que continuarían estas actividades. La Comisión insistió asimismo en que existían otros medios de reforzar la cooperación regional para la fiscalización de los estupefacientes, e invitó al Secretario General a que, cuando se organizase el programa de trabajo de la Secretaría, prestase especial atención a este aspecto. El Consejo convino con el representante del Secretario General en que sería útil en este sentido enviar a funcionarios de la División de Estupefacientes de la Secretaría a las regiones correspondientes.

#### USO INDEBIDO DE ESTUPEFACIENTES (TOXICOMANÍA)

526. La Comisión prestó particular atención a las cuestiones de información estadística y de investigación científica relativas a la toxicomanía al examinar los problemas relativos al uso indebido de estupefacientes.

527. En una compilación de los datos disponibles sobre la frecuencia de la toxicomanía (E/CN.7/380), el cuarto estudio de una serie preparada anualmente por la Secretaría, figuraban las cifras relativas al número de toxicómanos consumidores de diversos estupefacientes en distintos países y territorios, sacadas de los informes anuales de los gobiernos correspondientes a 1958. Se dispuso de más datos que en años anteriores, debido en parte a la revisión del capítulo X (Uso indebido de

estupefacientes) del "Cuestionario para los informes anuales" que la Comisión aprobó en su 13º período de sesiones. Debido a las distintas prácticas seguidas por los gobiernos en la localización de casos, el registro y la declaración de los toxicómanos, las cifras relativas a la toxicomanía no eran necesariamente comparables para fines estadísticos, pero los datos de que se disponía habían permitido hacer figurar por primera vez en el documento sobre la incidencia de la toxicomanía una clasificación provisional, de carácter muy general, sobre el grado de gravedad de los problemas relativos al uso indebido de los estupefacientes en 108 países y territorios de todo el mundo.

528. El Comité de Expertos en Drogas Toxicomanígenas de la OMS, y hasta cierto punto la Comisión, necesitan para su labor los resultados de los trabajos de investigación — en particular de los de las investigaciones clínicas controladas — sobre las propiedades de los estupefacientes y de los nuevos estupefacientes en particular. Dichos órganos dependen en gran parte a este respecto de la labor realizada en instituciones del Gobierno de los Estados Unidos. El Consejo, en su resolución 770 D (XXX), expresó su reconocimiento a los Estados Unidos de América por la asistencia prestada, pero advirtió que, aunque las instituciones de los Estados Unidos procuraban dar preferencia a las peticiones concretas de información que les hacía el Comité de Expertos, no siempre le podían proporcionar con la rapidez conveniente la información requerida. Estimó que debían encontrarse los medios de ampliar la labor de investigación que se realizaba en la materia en diversas partes del mundo. En consecuencia, invitó a la OMS, a los Estados Unidos de América, así como a los demás países que estuvieran en condiciones de hacerlo, a que estudiaran la posibilidad y la conveniencia de prestar asistencia en la materia a los países que la solicitasen, invitó a los países interesados a consultar con la OMS, e invitó a esa Organización a que estudiara la posibilidad de preparar un compendio de los métodos que se emplean actualmente para establecer las propiedades toxicomanígenas de los estupefacientes.

#### PROYECTO DE CONVENCIÓN ÚNICA SOBRE ESTUPEFACIENTES

##### *Conferencia de plenipotenciarios: observaciones*

529. El Consejo fue informado de que al 31 de marzo de 1960, 43 países y 16 organizaciones habían transmitido observaciones sobre el fondo del tercer proyecto de Convención única sobre estupefacientes (E/CN.7/AC.3/9 y Add.1) a la Secretaría y de que dichas observaciones se habían incluido en una compilación (E/CONF.34/1) y se habían distribuido a los gobiernos y organizaciones interesadas en conformidad con la resolución 689 J (XXVI) del Consejo. Las observaciones recibidas por la Secretaría después del 31 de marzo de 1960 se distribuirán como adiciones a dicha compilación.

##### *Preparaciones exentas de fiscalización*

530. Según los instrumentos en vigor sobre estupefacientes, éstos se dividen en dos grupos principales: uno designado en general como "Grupo I", en el que figuran los estupefacientes más peligrosos como la morfina, y otro designado como "Grupo II", en el que figuran estupefacientes relativamente menos peligrosos, como la codeína. La diferencia básica entre la fiscalización aplicada al Grupo I y la aplicada al Grupo II es que la distribución al por menor de los estupefacien-

tes incluidos en este último grupo no está sujeta a fiscalización. Además, las preparaciones de los estupefacientes del Grupo I sólo quedan libres de la mayoría de las disposiciones relativas a la fiscalización administrativa cuando están individualmente exentas, bien por una disposición concreta de un tratado o por una decisión de la OMS, mientras que todas las preparaciones de los estupefacientes del Grupo II "que se prestan a una aplicación terapéutica normal" están exentas como grupo.

531. Esta amplia descripción de las preparaciones de estupefacientes del Grupo II exentas de fiscalización ha sido interpretada, en la práctica, de un modo distinto por diferentes gobiernos. En consecuencia, han surgido dificultades administrativas para aplicar a dichas preparaciones el sistema de certificados de importación y de autorizaciones de exportación<sup>13</sup>, por ejemplo, cuando un gobierno exportador considera que una preparación determinada "se presta a una aplicación terapéutica normal" y por lo tanto está exenta mientras que el país importador sustenta el criterio contrario.

532. La Comisión estudió la forma de resolver estas dificultades en el actual sistema de convenciones e invitó a la OMS a considerar la posibilidad de adoptar un procedimiento con arreglo al cual se recibieran sugerencias de los gobiernos sobre las preparaciones a base de las sustancias enumeradas en el Grupo II que debieran estar exentas de fiscalización; se recomendase sobre la base de dichas sugerencias la exención de ciertas preparaciones o grupos de preparaciones por ser preparaciones "que se prestan a una aplicación terapéutica normal" y se examinara toda nueva propuesta de exención que se recibiera de los gobiernos. La Comisión esperaba que dicho procedimiento permitiría que los gobiernos aceptasen las recomendaciones de la OMS de adoptar una práctica más uniforme. Las disposiciones del tercer proyecto de Convención Unica sobre Estupefacientes (E/CN.7/AC.3/9 y Add.1) sobre esta materia son aproximadamente las mismas que las del actual sistema de convenciones. Según dicho proyecto los estupefacientes que ahora forman el Grupo II se enumerarían en una Lista II y todas las preparaciones exentas, en una Lista III. La Comisión preveía la posibilidad de que la Conferencia de Plenipotenciarios que habría de celebrarse en virtud de la resolución 689 J (XXVI) del Consejo Económico y Social, decidiera incluir en la Lista III, sobre la base de recomendaciones de la OMS como las mencionadas, ciertas preparaciones de estupefacientes de la Lista II, o grupos muy precisamente definidos de preparaciones de dichos estupefacientes, en vez de limitarse a incluir en la Lista III un grupo designado con una denominación tan general como "preparaciones que se prestan a una aplicación terapéutica normal".

533. El Consejo, al tomar nota de esta decisión de la Comisión, estimó que sería útil que los delegados que asistieran a la Conferencia de Plenipotenciarios recibiesen instrucciones concretas de sus gobiernos al respecto; con tal fin, sería necesario que se diera a los servicios técnicos de los gobiernos interesados la posibilidad de considerar esta cuestión con tiempo suficiente antes de la Conferencia. En consecuencia, el Consejo aprobó una resolución 770 F (XXX) en la que pidió al Secretario General que invitase a los gobiernos de los Estados Miembros, o miembros de los organismos especializados y del OIEA a transmitir a la OMS, a ser posible antes

del 15 de octubre de 1960, una lista de los preparados de estupefacientes que a su juicio deberían estar exentos de fiscalización. Invitó a la OMS a redactar, a la luz de esas sugerencias, una lista de los preparados cuya exención se recomendaba, de ser posible, con tiempo suficiente para distribuirla a los gobiernos antes de que se iniciara la Conferencia de Plenipotenciarios. Si las recomendaciones de la OMS eran aprobadas por la Conferencia, se las incluiría en la Lista III de la Convención.

534. El Consejo estimó que dicha resolución no afectaba a la decisión de la Comisión relativa al estudio de la posibilidad de hacer más uniforme la práctica seguida por los Estados a ese respecto en virtud del sistema actual de convenciones.

#### *La fiscalización de la paja de adormidera*

535. La morfina se obtiene del opio o de la paja de adormidera. En el tercer proyecto de la Convención Unica se incluyeron disposiciones (E/CN.7/AC.3/9, párrs. 208 a 252) en virtud de las cuales la paja de adormidera destinada a la fabricación de opio estaría sometida aproximadamente a las mismas medidas de fiscalización que las propuestas para el opio. Sin embargo, las observaciones recibidas sobre el tercer proyecto han demostrado que cierto número de gobiernos estimaban que los riesgos que entrañaba el uso de la paja de adormidera no justificaban medidas tan rígidas. Como muchos países no cultivan la adormidera que se utiliza para fabricar opio y carecen de experiencia al respecto — lo que constituirá una de las principales cuestiones aún no resueltas que deberá examinar la Conferencia de Plenipotenciarios — el Consejo estimó que la realización de un estudio separado sobre las posibilidades de uso indebido de la paja de adormidera para finalidades ilícitas, y sobre la magnitud de dicho riesgo facilitaría la labor de las delegaciones en la Conferencia. En consecuencia, se pidió a la Secretaría<sup>14</sup> que tomase medidas para preparar dicho estudio, de ser necesario con ayuda de un consultor externo, y que, si ello era posible, se lo distribuyese a los gobiernos para que lo examinasen antes de la Conferencia.

#### **EL OPIO Y LOS OPIÁCEOS**

##### *Investigaciones científicas*

536. Aunque había aumentado considerablemente el número de muestras de opio autenticadas del laboratorio de estupefacientes de las Naciones Unidas, se informó a la Comisión de que continuaba careciéndose de muestras procedentes de ciertas regiones. Si bien las dificultades con que tropezaban esos países eran fáciles de comprender, la colección de muestras autenticadas sólo podría completarse en la medida en que las autoridades de las regiones o de los países donde tenía sus fuentes el tráfico ilícito pudieran decomisar opio procedente de cultivos ilícitos, autenticarlo y enviar muestras al laboratorio de las Naciones Unidas.

537. La Comisión tomó nota de los grandes progresos realizados por el laboratorio de las Naciones Unidas en la utilización y perfeccionamiento de métodos sencillos para determinar el origen del opio. Observó que los experimentos realizados por dicho laboratorio con la colaboración del laboratorio del Gobierno de Yugoslavia, habían demostrado que se podía tener la mayor confianza en dichos métodos. A petición de varios go-

<sup>13</sup> Establecido en virtud del capítulo V de la Convención Internacional sobre el Opio firmada el 19 de febrero de 1925.

<sup>14</sup> E/AC.7/SR.431.

biernos, el laboratorio determinó el origen geográfico de muchas muestras de opio decomisadas en el tráfico ilícito.

#### TRANSPORTE DE ESTUPEFACIENTES EN LOS BOTIQUINES DE PRIMEROS AUXILIOS DE LAS AERONAVES DE LAS LÍNEAS INTERNACIONALES

538. En diciembre de 1957, después que algunos miembros de la OACI informaron de las dificultades derivadas de las distintas normas nacionales que regían el transporte de estupefacientes en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves de las líneas internacionales, la OACI pidió que las Naciones Unidas y la OMS estudiaran los aspectos jurídicos y médicos de este problema, en particular desde el punto de vista de las garantías contra el uso indebido de estos estupefacientes y el establecimiento de principios uniformes conforme a los cuales podrían utilizarse y transportarse los estupefacientes. El Consejo, en la continuación de su 24° período de sesiones<sup>15</sup> transmitió la cuestión a la Comisión. La OMS estimó que era indispensable transportar en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves pequeñas cantidades de estupefacientes para emplearlos en casos de urgencia (E/CN.7/L.208). La Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas opinó que, en ciertas condiciones, los estupefacientes transportados en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves de las líneas internacionales no se hallaban sujetos al sistema de certificados de importación y de autorizaciones de exportación establecidos en la Convención Internacional sobre el Opio de 1925 (E/CN.7/367).

539. En cumplimiento de la resolución 730 G (XXVIII) del Consejo, el Secretario General, en colaboración con la OACI y la OMS y en consulta con la Organización Internacional de Policía Criminal, preparó una lista de requisitos indispensables que se debía recomendar a los gobiernos como base para la fiscalización del transporte de estupefacientes en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves de las líneas internacionales. Al considerar esta "lista de requisitos", la Comisión tuvo en cuenta tanto la necesidad de prever medidas de fiscalización para evitar el uso indebido o el robo de los estupefacientes transportados como la de estorbar lo menos posible la eficiencia de las operaciones de las aeronaves. La Comisión consideró asimismo que la uniformidad de las medidas de fiscalización aplicadas por diversos países sólo podía lograrse en lo que atañese a los principios generales pero no a las cuestiones de detalle.

540. Por recomendación de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución (770 E (XXX)) que contiene en su parte principal recomendaciones a los gobiernos expresadas en amplios principios generales sobre el transporte de estupefacientes en los botiquines de primeros auxilios de las aeronaves de las líneas internacionales. En un anexo a la resolución figuran algunas propuestas detalladas formuladas por la OACI, la OMS y la Organización Internacional de Policía Criminal que podrían ser útiles a los gobiernos para poner en práctica las recomendaciones.

#### ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA FISCALIZACIÓN DE LOS ESTUPEFACIENTES

541. El programa permanente de asistencia técnica para la fiscalización de los estupefacientes, establecido en virtud de la resolución 1395 (XIV) de la Asamblea General, entró en vigor el 1° de enero de 1960. El Con-

sejo<sup>16</sup> tomó nota asimismo de que, entre los proyectos para 1960 se preveía: un grupo consultivo regional; asistencia destinada a que la Oficina Permanente de la Liga de Estados Arabes para la Lucha contra los Estupefacientes pudiese invitar a más participantes a su conferencia anual; y becas para estudiar la ejecución de las disposiciones respectivas, la organización de los servicios de rehabilitación y la determinación del origen del opio, para funcionarios de seis países (E/3367 y Corr.1)<sup>17</sup>. Se convino en que la reunión del grupo consultivo de países del Asia Sudoriental que debía ocuparse de cuestiones de la política relativa al opio y la ejecución de las disposiciones respectivas, se celebrase en el último trimestre de 1960.

542. En su resolución 1395 (XIV) la Asamblea General, invitó asimismo a la OMS y a la FAO a que continuasen manteniendo y desarrollando sus actividades relacionadas con la fiscalización de los estupefacientes. Respecto de la FAO, el Consejo tomó nota de que el proyecto del Fondo Especial para un estudio de la región del Riff, en el que la FAO sería la Autoridad Administradora, facilitaría la substitución del cultivo de la cannabis (kif) como parte de la nueva orientación general de la agricultura y de la repoblación forestal de la región. La OMS había podido conceder también varias becas para el tratamiento de la toxicomanía. También se expresó la esperanza en la Asamblea General de que los gobiernos que desearan asistencia en materia de fiscalización de los estupefacientes utilizarían siempre que fuera posible el Programa Ampliado de Asistencia Técnica, y el Consejo observó con satisfacción que así se había hecho en varios casos.

543. También se proporcionó información preliminar al Consejo sobre los proyectos correspondientes a 1961. El Consejo observó que se preveían proyectos regionales para el Oriente Medio sobre la ejecución de las disposiciones respectivas, y para América Latina sobre esta misma cuestión y también sobre los problemas de la hoja de coca y de la cocaína. Se habían recibido solicitudes o consultas preliminares de 13 países en cuanto a las becas o los servicios de expertos en materia de ejecución de las disposiciones respectivas, servicios administrativos centrales encargados de la fiscalización de los estupefacientes, y determinación de los orígenes del opio. El Consejo tomó nota de que el Secretario General había propuesto asignar 75.000 dólares para este programa en el presupuesto ordinario de 1961 (E/3419/párr. 101)<sup>18</sup>.

#### INFORME DEL COMITÉ CENTRAL PERMANENTE DEL OPIO

544. El Convenio Internacional sobre Estupefacientes de 19 de febrero de 1925, enmendado por el Protocolo de 11 de diciembre de 1946, estipula que el Comité Central Permanente del Opio debe presentar anualmente un informe al Consejo Económico y Social. En su 30° período de sesiones, el Consejo examinó el informe sobre la actividad del Comité en 1959 (E/OB/15 y Addendum).

545. En el informe se señalaba que la demanda de opio con fines lícitos había aumentado de 750 toneladas en 1954 a 944 toneladas en 1958, debido sobre todo al constante aumento en el consumo de su principal derivado, la codeína (70 toneladas en 1954 en comparación

<sup>16</sup> E/TAC/SR.223.

<sup>17</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 13 del programa.

<sup>18</sup> Ibid., tema 6 del programa.

<sup>15</sup> E/SR.997.



con 87 toneladas en 1958). En dicho período, la producción declarada de opio, calculando un promedio corriente de humedad, fue inferior a la demanda, de modo que las existencias se redujeron de 1.744 toneladas a comienzos de 1954 a 840 toneladas a fines de 1958, es decir, menos de la cantidad necesaria para un año.

546. Las estadísticas del consumo, expresado mediante el número de dosis terapéuticas medias, demostraban que las cantidades de alcaloides del opio y sus derivados utilizados como analgésicos o antitusivos eran aún mucho mayores que las de los productos "sintéticos".

547. Respecto de la hoja de coca, el Comité deploró tener que tomar nota de que ninguno de los tres principales países productores (Perú, Bolivia y Colombia) había proporcionado datos sobre las cantidades cosechadas o consumidas en 1958. Anteriormente, la producción anual total se había elevado a unas 13.000 toneladas, y se había utilizado casi exclusivamente para la masticación, a la que eran aficionados algunos pueblos de la región andina. Las cantidades utilizadas con fines médicos y científicos, es decir, para la producción lícita de cocaína, fueron insignificantes en comparación (248 toneladas en 1957 y 205 toneladas en 1958).

548. La costumbre de masticar hojas de coca se consideraba generalmente como una forma de toxicomanía y era la causa principal de un tráfico ilícito de hoja de coca entre varios países de América del Sur, tráfico que también servía para abastecer a la producción clandestina de cocaína. El Comité expresó la creencia de que los gobiernos interesados debían hacer un esfuerzo conjunto para resolver este problema. Esta fue una de las razones por las que se convocó la Conferencia Interamericana sobre el Tráfico Ilícito de la Cocaína y las Hojas de Coca celebrada en Río de Janeiro del 21 al 25 de marzo de 1960.

549. En sus conclusiones, el Comité declaró que la labor de fiscalización que le encomendaban las Convenciones Internacionales había podido efectuarse en general eficazmente, salvo en lo que se refería a la hoja de coca. Por consiguiente, el Comité estimó una vez más que podía afirmar que la mayor parte del tráfico ilícito que seguía floreciendo en casi todas las partes del mundo estaba alimentado por una producción que era a su vez ilícita.

550. En lo que se refiere a la introducción de nuevos estupefacientes, el Comité reafirmó su parecer de que la norma en estos casos había de ser la de que los intereses comerciales debían ceder ante las razones de higiene pública; y en particular, que el gobierno de todo país en que se produjera cualquier nueva substancia cuyos inventores pretendieran que poseía propiedades analgésicas o antitusivas poderosas debería, antes de que se la lanzase al mercado, y tal como lo recomendaba el Consejo Económico y Social, examinar de inmediato la posibilidad de someterla provisionalmente, hasta que la Organización Mundial de la Salud se pronunciase sobre sus efectos toxicomanígenos, a las medidas de fiscalización prescritas en las Convenciones de 1925 y 1931.

## **Sección VI. Enseñanza, en las escuelas y otros centros docentes de los Estados Miembros, de los propósitos y principios y de la estructura y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados**

551. El Consejo examinó en su 29º período de sesiones<sup>19</sup> un informe sobre la enseñanza, en las escuelas

y otros centros docentes de los Estados Miembros, de los propósitos y principios y de la estructura y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados (E/3322 y Add.1-3)<sup>20</sup>, preparado por el Secretario General de las Naciones Unidas y el Director General de la UNESCO, de conformidad con la resolución 609 (XXI) del Consejo. El informe, que comprendía los cuatro años transcurridos desde enero de 1956 a diciembre de 1959 inclusive, resumía la información proporcionada por 54 gobiernos, entre los que figuraban 50 Estados Miembros de las Naciones Unidas y 4 que son miembros de la UNESCO pero no de las Naciones Unidas. En el informe también se examinaban los programas y servicios de las Naciones Unidas y de la UNESCO en este terreno. Los elementos de juicio de que se disponía indicaban que en los últimos años había aumentado considerablemente el interés del público por la labor de las organizaciones de las Naciones Unidas y que en muchos países se había ampliado y mejorado la enseñanza sobre esta materia. Con todo, quedaba mucho por hacer. En particular, se necesitaba una mejor preparación de los maestros en este campo, que debía comprender cursillos y seminarios para los maestros en ejercicio. Había todavía deficiencias en el suministro de material docente adecuado en el idioma de los alumnos y adaptado a diversas edades. También era preciso adoptar otras medidas a fin de incluir de un modo general la enseñanza acerca de las Naciones Unidas en los programas ordinarios de las escuelas, y aumentar los servicios para la educación de los adultos en ese aspecto.

552. Todos los miembros del Consejo participaron en un debate general sobre esta cuestión en el que examinaron los progresos realizados en sus países respectivos, e insistieron en la necesidad de realizar mayores esfuerzos en lo futuro, en particular respecto de la formación de maestros y el suministro de material docente en varios idiomas. Se elogió ampliamente el papel vital que desempeñan las organizaciones no gubernamentales en la enseñanza sobre las Naciones Unidas.

553. Al concluir el debate, el Consejo aprobó una resolución (748 (XXIX)) en la que expresó su agradecimiento al Director General de la UNESCO por su colaboración en la preparación del informe mencionado, y reafirmó su creencia de que la enseñanza sobre las Naciones Unidas y los organismos asociados a ellas era de suma importancia como medio de fomentar interés hacia su labor y apoyo para ésta. El Consejo expresó la esperanza de que los esfuerzos de las Naciones Unidas y de los organismos especializados para proporcionar material relativo a las actividades de sus respectivas organizaciones continuarían, y a ser posible se intensificarían, dentro de los límites presupuestarios existentes. Expresó también su agradecimiento a las organizaciones no gubernamentales por su valiosa ayuda para la difusión de información sobre las Naciones Unidas y los organismos especializados, y expresó la esperanza de que proseguirían sus esfuerzos en este terreno. El Consejo pidió al Secretario General y rogó al Director General de la UNESCO que continuasen cooperando en este terreno y prestasen asistencia a las organizaciones no gubernamentales interesadas. Pidió asimismo al Secretario General que, en colaboración con el Director General de la UNESCO, preparase un nuevo informe sobre esta cuestión, a base de preguntas a los gobiernos

<sup>20</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29º período de sesiones, Anexos, tema 13 del programa.

<sup>19</sup> E/SR.1097.

de los Estados Miembros, para que el Consejo lo examinase en 1964. Por último instó a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados a que proporcio-

nasen, en respuesta a las preguntas que se les dirigieran, información completa sobre la situación en sus respectivos países, con respecto en particular a las necesidades señaladas en el párrafo 50 del informe.

#### **Anexo**

### **EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO**

#### *29° período de sesiones*

**Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas**  
Enseñanza, en las escuelas y otros centros docentes de los Estados Miembros, de los propósitos y principios y de la estructura y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados — E/SR.1097.

**EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO**

**Comisión Católica Internacional de Migración**  
Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados — E/C.2/SR.183.

**EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**Federación Mundial para la Salud Mental**  
E/C.2/544. África: Evolución social y salud mental.

**Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas**  
E/C.2/545. Enseñanza, en las escuelas y otros centros docen-

tes de los Estados Miembros, de los propósitos y principios y de la estructura y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

**Confederación Mundial de Organizaciones de Profesionales de la Enseñanza**

E/C.2/548. Enseñanza, en las escuelas y otras instituciones docentes de los Estados Miembros, de los propósitos y principios de la estructura y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

**EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE ESTUPEFACIENTES POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**Federación Internacional de Abogadas**  
E/CN.7/392. Misión para el Estudio de los Estupefacientes en el Oriente Medio.

**EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**Unión Mundial pro Judaísmo Progresista**  
E/ICEF/NGO/61. Resolución en apoyo del UNICEF.

**Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales**  
E/ICEF/NGO/62. Resolución en apoyo del UNICEF.

**Asociación Mundial de Campesinas**  
E/ICEF/NGO/63. Resolución en apoyo del UNICEF.

**Federación Mundial de Veteranos**  
E/ICEF/NGO/64. Resolución en apoyo del UNICEF.



## Capítulo VI

### DERECHOS HUMANOS

554. En este capítulo se hace una reseña de las actividades desarrolladas por el Consejo, la Comisión de Derechos Humanos, la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías y la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en el campo de los derechos humanos.

555. En su 29° período de sesiones, el Consejo remitió a la Asamblea General un proyecto de declaración sobre Libertad de Información y examinó la cuestión de la pena capital<sup>1</sup>. En su 30° período de sesiones<sup>2</sup>, examinó y tomó nota, en su resolución 772 A (XXX), del informe de la Comisión de Derechos Humanos sobre la labor realizada en su 16° período de sesiones (E/3335)<sup>3</sup>, y pidió a la Comisión que en sus futuros informes incluyera un capítulo separado en el cual esbozara el programa aprobado por la Comisión y el calendario previsto para este programa. Se señaló en el Consejo que por la índole de la labor que había desarrollado durante los últimos años, la Comisión de Derechos Humanos no podía fijar un calendario preciso y detallado de su programa de trabajo, como lo hacen otras comisiones orgánicas; sólo le era posible ofrecer una indicación general de las actividades que se proponía emprender en un año determinado y tal vez anunciar su programa básico para el año siguiente. El Consejo también examinó y tomó nota en la resolución 771 A (XXX)<sup>4</sup> del informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre su 14° período de sesiones (E/3360)<sup>5</sup>. Por último, consideró<sup>6</sup> el informe del Secretario General sobre el programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos (E/3372)<sup>7</sup>. A continuación se resumen las medidas posteriormente adoptadas por el Consejo y sus órganos auxiliares en estas materias.

556. En el capítulo VII se describen las medidas adoptadas por el Consejo sobre la evaluación del alcance, de las tendencias y del costo de los programas ordinarios de las Naciones Unidas en materia económica, social y de derechos humanos.

#### A

#### Sección I. Libertad de información

##### PROYECTO DE DECLARACIÓN SOBRE LIBERTAD DE INFORMACIÓN\*

557. Por su resolución 732 (XXVIII), el Consejo Económico y Social había invitado a los Estados Miembros a comunicar al Secretario General sus observaciones sobre la conveniencia de que las Naciones Unidas

adoptaran una declaración sobre libertad de información, y sobre el texto del proyecto, que figuraba como anexo a la resolución. En el 29° período de sesiones del Consejo, al examinarse la cuestión del proyecto de declaración, el Secretario General presentó un informe global (E/3323 y Add.1 a 5), en el cual figuraban las observaciones comunicadas por 35 Estados Miembros.

558. El proyecto de declaración incluido como anexo a la resolución 732 (XXVIII) estaba compuesto de un preámbulo y cinco artículos relativos al derecho de toda persona a recibir y transmitir informaciones e ideas, al deber de los gobiernos de aplicar normas destinadas a proteger la libre circulación de informaciones, al empleo de los medios de información al servicio del pueblo, a la obligación de todos los medios de información de informar con honradez y buena fe, y al reconocimiento y respeto universal de los derechos y libertades proclamados en el proyecto de declaración.

559. En sus observaciones, varios gobiernos formulaban propuestas concretas sobre la conveniencia de una declaración semejante, así como también sobre su texto. Además, durante el debate de la cuestión<sup>8</sup> algunos miembros del Consejo propusieron enmiendas al preámbulo y los cinco artículos del texto.

560. El debate en el Consejo versó principalmente en torno a los siguientes puntos: a) si debía incluirse en el preámbulo una referencia al deber de los medios de información de divulgar informaciones de determinado carácter y si debía mencionarse el efecto de la divulgación de informaciones en las relaciones entre los pueblos; b) si el proyecto de declaración debía describir detalladamente en el artículo I el derecho a recibir y difundir informaciones y si se podía aún emplear la palabra "recoger" en el artículo II; y c) las palabras exactas que debían emplearse en el artículo V al referirse a las limitaciones que estaría permitido imponer a los medios de información respecto de conceptos tales como "orden público", "seguridad nacional" y "dignidad nacional".

561. En lo que respecta a la primera cuestión, la mayoría de los miembros del Consejo aceptó la propuesta de que se calificara la palabra "informaciones" y se describiera detalladamente la obligación de los medios de información de difundir "informaciones exactas". Se acordó asimismo que en el preámbulo debía proclamarse el principio de que los obstáculos opuestos a la libre información hacían más difícil la comprensión internacional, lo que comprometía las perspectivas de la paz mundial.

562. En cuanto al segundo punto, la mayoría de los miembros objetaron el empleo de la palabra "recoger" en el artículo II, por ser de carácter muy pasivo, y convinieron en que debería substituírsela por la palabra "buscar", que tiene un sentido más activo.

563. Después de un prolongado debate acerca de las limitaciones que sería permisible imponer a la libertad de información y que debían enumerarse en el artículo V de la Declaración, se convino en que este artículo sólo

<sup>8</sup> E/AC.7/SR.407 a 419; E/SR.1095, 1111.

\* Este tema figura por separado en el programa provisional del decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

<sup>1</sup> Véase la sección II del capítulo V.

<sup>2</sup> E/AC.7/SR.420 a 424; E/SR.1129.

<sup>3</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 8.

<sup>4</sup> E/AC.7/SR.424 a 429; E/SR.1129.

<sup>5</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 8.

<sup>6</sup> E/AC.7/SR.421 a 423; E/SR.1129.

<sup>7</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 12 del programa.

debía mencionar los derechos y las libertades de los demás, y "las justas exigencias de la seguridad nacional, el orden público, la moral y el bienestar general en una sociedad democrática".

564. En su resolución 756 (XXIX) el Consejo, consciente de que la Asamblea General estaba procediendo al examen del proyecto de convención sobre libertad de información con miras a aprobarla próximamente, tomó nota de que no debía hacerse nada que pudiese interrumpir, entorpecer o perjudicar la acción emprendida por la Asamblea General para llevar a cabo su labor lo más pronto posible; expresó su esperanza de que el proyecto de declaración favoreciera la instauración de la libertad de información y ayudara a la Asamblea General a terminar su labor en la materia, y decidió transmitir a la Asamblea General, para que lo examinara, el texto de declaración que figuraba como anexo a la resolución 756 (XXIX).

#### EXAMEN DE LOS ACONTECIMIENTOS RELACIONADOS CON LA LIBERTAD DE INFORMACIÓN

565. A solicitud del Consejo en su resolución 718 (XXVII), la UNESCO emprendió un estudio de los problemas que plantea el proporcionar asistencia técnica en materia de libertad de información a los países insuficientemente desarrollados. La UNESCO informó a la Comisión de Derechos Humanos, en su 16° período de sesiones, que estaba organizando una serie de conferencias regionales sobre desarrollo de los medios de información: la primera se había celebrado en Bangkok en enero de 1960; se proyectaba reunir una segunda conferencia en Santiago de Chile en 1961, y una tercera en Addis Abeba en 1962. Se estaba estudiando también la posibilidad de celebrar una conferencia internacional en La Habana (Cuba) en 1962, si la Conferencia General de la UNESCO daba su aprobación, con el fin de estudiar la forma de mejorar la difusión internacional de noticias, teniendo en cuenta los resultados de las tres conferencias regionales. Varios miembros de la Comisión y del Consejo expresaron su satisfacción por la forma en que la UNESCO estaba realizando su estudio y señalaron su interés en la proyectada conferencia internacional.

566. La preparación del informe de fondo sobre los acontecimientos ocurridos desde 1954 en materia de libertad de información, que el Consejo también solicitó en su resolución 718 (XXVII), está a cargo de un consultor designado por el Secretario General y será presentado a la Comisión de Derechos Humanos en 1961. La Comisión aprobó la propuesta del Secretario General de que el primero de los informes anuales sobre libertad de información cuya preparación se le encargó en la mencionada resolución abarque el año 1961 y sea presentado a la Comisión en 1962. En el informe del consultor se incluirán los acontecimientos que se produzcan hasta esa fecha.

#### Sección II. Proyecto de declaración sobre el derecho de asilo\*

567. En su 16° período de sesiones, la Comisión de Derechos Humanos continuó el examen de un proyecto de declaración sobre el derecho de asilo, que fue presentado por el representante de Francia en el 13° período de sesiones de la Comisión, celebrado en 1957, y revisado en el 15° período de sesiones celebrado en 1959, teniendo en cuenta las observaciones comunicadas por

23 gobiernos (E/CN.4/781 y Add.1 y 2) y por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (E/CN.4/785).

568. La Comisión examinó en su 16° período de sesiones las observaciones transmitidas por 28 gobiernos (E/CN.4/793 y Add.1 a 6) por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (E/CN.4/796) y por varias organizaciones no gubernamentales reconocidas por el Consejo como entidades de carácter consultivo (E/CN.4/794 y Add.1 a 3). Luego de un detenido examen del proyecto de declaración, la Comisión transmitió al Consejo un texto revisado, junto con todas las actas y documentos relacionados con su labor en la materia. Asimismo, remitió estos documentos a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y miembros de los organismos especializados, solicitándoles nuevamente que formularan sus observaciones a los mismos, y en particular al artículo 3 del nuevo proyecto (que se refiere al principio de *non-refoulement*), a fin de que el Consejo las considerase en su 30° período de sesiones.

569. Se recibieron contestaciones de 11 gobiernos (E/3403 y Add.1 a 5); dos Gobiernos (Dinamarca y Jordania) manifestaron que no tenían ninguna observación que formular. Enviaron observaciones los Gobiernos de Austria, Bélgica, Brasil, Chile, Federación Malaya, Grecia, Países Bajos, Polonia y Venezuela.

570. La mayoría de los miembros del Consejo acogió con beneplácito el proyecto de declaración, aunque se formularon algunas reservas respecto de ciertas disposiciones. Se dijo también que debía expresarse en forma clara que la declaración se refería únicamente al asilo territorial.

571. Se expresó la opinión de que en vez de aprobar una declaración, la Asamblea General debía incorporar disposiciones sobre el derecho de asilo en el proyecto de pacto internacional sobre derechos civiles y políticos; se habían hecho propuestas en este sentido, aunque la Asamblea General aún no las había examinado. Se replicó que la aprobación de la declaración no excluiría la posibilidad de incluir disposiciones en el pacto; además, los pactos no estaban aún concluidos y transcurriría todavía algún tiempo antes de que se los pudiese ratificar y poner en vigor. En todo caso, la declaración no afectaría ninguna de las obligaciones que los Estados hubieran asumido o pudiesen asumir en virtud de cualesquier convenciones, tratados u otros instrumentos referentes al derecho de asilo.

572. Se señaló que la declaración constituía un intento de enunciar los principios y las normas de conducta que debían servir de guía a los Estados y a la comunidad internacional en lo relativo al derecho de asilo. Durante el debate habían surgido dificultades a causa de ciertas divergencias de opinión acerca de la importancia que debía atribuirse al respeto por la soberanía nacional y a la necesidad de proporcionar protección adecuada a la persona que solicita asilo.

573. Se dijo que esto era evidente sobre todo en el texto actual del artículo 3, que era el resultado de una transacción acordada en la Comisión. Algunos miembros del Consejo opinaron que los derechos de las personas no estaban debidamente protegidos en virtud del texto actual. A juicio de otros, el texto no expresaba en forma suficientemente clara que la decisión de conceder asilo debía dejarse librada a la discreción del Estado; si bien no debía rechazarse o devolverse a ningún refugiado que abrigase legítimos temores de ser perseguido, correspondía al Estado decidir si tal era el caso.

\* Pendiente de decisión por la Asamblea General.

574. En su resolución 772 E (XXX), el Consejo decidió transmitir a la Asamblea General dicho proyecto de resolución, juntamente con las actas de los debates del Consejo sobre este tema y las actas de los debates anteriores de la Comisión de Derechos Humanos, como también las observaciones de los gobiernos al proyecto de declaración, en sus diversas fases. El Consejo también pidió al Secretario General que transmitiera a la Asamblea General las observaciones que posteriormente recibiese de los gobiernos.

### **Sección III. Comités nacionales de asesoramiento sobre derechos humanos**

575. Por su resolución 772 B (XXX), el Consejo hizo suya, con una enmienda, una recomendación de la Comisión de Derechos Humanos relativa a los comités nacionales de asesoramiento sobre derechos humanos; invitó a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados a que estimularan (la Comisión había empleado la palabra "favorezcan"), del modo adecuado la institución de organismos nacionales que representasen los sectores de opinión informados en cuestiones relativas a los derechos humanos, o a que alentasen a los que ya existieran. El Consejo también invitó a esos gobiernos a que comunicaran al Secretario General toda la información de que dispusieran respecto de las funciones de dichos organismos, para que pudiese redactar un informe que se distribuiría a los gobiernos y se presentaría a la Comisión en 1962. Este pedido tenía por objeto dar a los gobiernos la oportunidad de hacer conocer sus opiniones y experiencia respecto de las funciones de los comités y de la naturaleza y amplitud de sus relaciones con los gobiernos.

576. Hubo discrepancia de opiniones en la Comisión en cuanto a la conveniencia de establecer comités nacionales de asesoramiento y de las funciones que podrían desempeñar. Se convino, no obstante, en que dichos comités, ya fuesen gubernamentales o no, resultarían de la mayor utilidad como medio de ilustrar a la opinión pública y de mantener informados a los gobiernos acerca de la opinión pública en cuestiones de derechos humanos. Asimismo, en ciertos casos los comités podrían prestar servicios como órganos asesores. La Comisión trató de hallar una fórmula general y flexible que, sin imponer obligaciones concretas a los gobiernos, destacara la importancia de mantener al público informado en materia de derechos humanos.

577. El Consejo apoyó en general estas opiniones. Algunos miembros, aunque apoyaron la resolución, expresaron que los países insuficientemente desarrollados tropezarían con dificultades para cumplir las recomendaciones y, en particular, para hallar suficientes personas competentes para integrar los comités. Se opinó que el informe que el Secretario General habría de preparar, en el cual se reseñarían las experiencias de varios países, resultaría útil especialmente a los países que enfrentasen esas dificultades.

### **Sección IV. Esclavitud**

578. Durante su examen del informe de la Comisión de Derechos Humanos, se señaló a la atención del Consejo que a pesar de la Convención Internacional sobre Esclavitud de 1926 y la Convención Suplementaria de 1956 sobre Abolición de la Esclavitud, la Trata de Esclavos y las Instituciones y Prácticas Análogas a la Esclavitud, la esclavitud no había desaparecido total-

mente del mundo. Además, en cuatro años, solamente 35 Estados habían ratificado o se habían adherido a la Convención de 1956 y sólo un gobierno había transmitido información en cumplimiento del artículo 8 de la misma, que exige que las Partes Contratantes comuniquen al Secretario General el texto de las leyes, reglamentos y medidas administrativas promulgadas o aplicadas para dar cumplimiento a lo dispuesto por la Convención. Se expresó la opinión de que el Consejo debía tratar de obtener que un mayor número de países se adhiriese a la Convención de 1956 como una nueva medida para lograr la abolición de la esclavitud.

579. En su resolución 772 D (XXX), el Consejo instó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados a que se adhirieran a la Convención y expresó la esperanza de que los Estados Partes en la misma enviaran la información pedida en el artículo 8, y de que aquellos otros Estados que no hubiesen considerado necesario promulgar o aplicar nuevas leyes, reglamentos o medidas administrativas en cumplimiento de las disposiciones de la Convención, informasen al Secretario General en tal sentido.

### **Sección V. Estudio del derecho de todo individuo a no ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado**

580. La Comisión de Derechos Humanos examinó en su 16º período de sesiones un nuevo informe sobre la marcha de los trabajos del Comité encargado de estudiar el derecho de todo individuo a no ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado (E/CN.4/L.799), en el cual se comunicaba que se había redactado un total de 50 monografías sobre el derecho en estudio, y que el Comité se proponía presentar un informe de fondo sobre la marcha de los trabajos en su 17º período de sesiones que ha de celebrarse en 1961.

### **Sección VI. Prevención de discriminaciones y protección a las minorías**

#### **PREPARACIÓN DE UN PROYECTO DE RECOMENDACIONES Y UN PROYECTO DE CONVENCIÓN SOBRE LOS DISTINTOS ASPECTOS DE LA DISCRIMINACIÓN EN MATERIA DE EDUCACIÓN**

581. La Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías, en su 12º período de sesiones, y la Comisión de Derechos Humanos, en su 16º período de sesiones, fueron informadas sobre las medidas adoptadas por la UNESCO con vistas a la preparación de un proyecto de recomendaciones y un proyecto de convención sobre los distintos aspectos de la discriminación en materia de educación. El procedimiento y el calendario adoptados por la UNESCO habían hecho imposible que se presentaran a la Subcomisión los textos de los proyectos, pero la Comisión examinó los anteproyectos propuestos por el Director General de la UNESCO.

582. Tanto la Subcomisión como la Comisión decidieron mantener en sus programas la cuestión de la discriminación en materia de educación. La Comisión pidió a la UNESCO que le presentara, en su 17º período de sesiones, la convención y recomendaciones que, según se espera, la Conferencia General de la UNESCO aprobará en 1960, y que le tenga al corriente de las recomendaciones que la Conferencia General haga posteriormente sobre esta cuestión.

583. En su 12° período de sesiones, la Subcomisión prosiguió su serie de estudios sobre la discriminación en diversas esferas con el "Estudio sobre la discriminación en materia de libertad de religión y de prácticas religiosas" (E/CN.4/Sub.2/200), redactado por el Relator Especial, Sr. Arcot Krishnaswami. Este informe fue remitido, junto con los documentos conexos, a la Comisión de Derechos Humanos. La Subcomisión también aprobó y remitió a la Comisión el anteproyecto de una serie de principios basados en propuestas del Relator Especial. La Comisión consideró, en su 16° período de sesiones, que este proyecto de principios debía ser estudiado minuciosamente más adelante y decidió examinarlo de nuevo en 1961, después de recibir las observaciones de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados sobre el fondo de los principios y sobre la forma en que debería enunciárselos.

584. Haciendo suyas otras recomendaciones de la Comisión relativas a este estudio, el Consejo señaló a la atención de la Asamblea General, en la resolución 772 C (XXX), a propósito del examen por la Asamblea del artículo 18 del proyecto de pacto de derechos civiles y políticos, el estudio preparado por el Relator Especial y el hecho de que los principios redactados por la Subcomisión habían sido comunicados a los gobiernos para que hiciesen observaciones. El Consejo pidió al Secretario General que imprimiese el estudio y le diese la mayor difusión posible.

585. La Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías examinó también, en su 12° período de sesiones, un memorándum titulado "Estudio sobre la discriminación en materia de derechos políticos" (E/CN.4/Sub.2/L.158) presentado por el Relator Especial, Sr. Hernán Santa Cruz, y pidió que se preparase un proyecto de informe para examinarlo en 1961, así como también un informe definitivo para 1962. Decidió asimismo emprender un estudio sobre la discriminación en materia del derecho de toda persona a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país, y nombró Relator Especial al Sr. José D. Ingles, a quien pidió que, de ser posible, presentara a la Subcomisión en 1961 un informe sobre la marcha de los trabajos.

#### MANIFESTACIONES DE ANTISEMITISMO Y DE OTRAS FORMAS DE PREJUICIO RACIAL E INTOLERANCIA RELIGIOSA

586. Tanto la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías como la Comisión de Derechos Humanos expresaron su profunda preocupación por las manifestaciones de antisemitismo y de otras formas de prejuicio racial e intolerancia religiosa de naturaleza análoga que se habían producido en diversos países a fines de 1959 y principios de 1960.

587. En una resolución<sup>9</sup> basada en recomendaciones de la Subcomisión, la Comisión condenó estas manifestaciones como violaciones de los principios enunciados en la Carta y en la Declaración Universal de Derechos Humanos, como violaciones de los derechos humanos de los grupos contra los que iban dirigidas y como una amenaza a los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos los pueblos; exhortó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados a que adoptaran todas las medidas apropiadas para prevenir y castigar dichos actos, e invitó a los poderes públicos y a las organizaciones privadas a

que pusiesen constante empeño en ilustrar a la opinión pública a fin de erradicar los prejuicios raciales y la intolerancia religiosa de que eran prueba esas manifestaciones y de eliminar todas las influencias indeseables que fomentaban esos prejuicios, y a que adoptaran las medidas oportunas para orientar la educación de conformidad con el artículo 26 de la Declaración Universal de Derechos Humanos y el principio 10 de la Declaración de los Derechos del Niño.

588. La Comisión pidió al Secretario General que, en consulta con los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en cuyos territorios se hubiesen producido tales manifestaciones — la UNESCO y las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades de carácter consultivo — obtuviera información y opiniones respecto de dichas manifestaciones, de la reacción pública que hubiesen provocado y sobre las medidas adoptadas para contrarrestarlas y sobre sus causas o móviles, y que transmitiera esas informaciones a la Subcomisión. La Comisión pidió a la Subcomisión que estudiase, en su próximo período de sesiones, la documentación recibida y que informase al respecto, haciendo las recomendaciones que le pareciesen aconsejables, a la Comisión de Derechos Humanos.

589. Varios miembros del Consejo expresaron su satisfacción por el hecho de que la Comisión y la Subcomisión hubiesen actuado de inmediato para condenar las manifestaciones de antisemitismo y otras formas de prejuicio racial y religioso.

#### SEGUNDA CONFERENCIA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES INTERESADAS EN LA SUPRESIÓN DE LOS PREJUICIOS Y LAS DISCRIMINACIONES

590. De conformidad con la recomendación del Consejo, incluida en la resolución 683 E (XXVI), de que la Subcomisión formulara observaciones sobre los debates de la Segunda Conferencia de Organizaciones No Gubernamentales Interesadas en la Supresión de los Prejuicios y las Discriminaciones (celebrada en Ginebra del 22 al 26 de junio de 1959), la Comisión resolvió en su 12° período de sesiones emprender en 1961 un estudio completo de los trabajos de dicha Conferencia. Estimó que estas conferencias contribuían considerablemente a eliminar los prejuicios y las discriminaciones, y expresó la esperanza de que las organizaciones no gubernamentales interesadas harían todo lo posible por aplicar íntegramente las resoluciones aprobadas por la Conferencia.

#### Sección VII. Comunicaciones relativas a los derechos humanos

591. De conformidad con las disposiciones de la resolución 728 F (XXVIII) del Consejo, el Secretario General distribuyó a los miembros de la Comisión de Derechos Humanos, en su 16° período de sesiones, una lista no confidencial de comunicaciones referentes a los principios en que se basa la promoción del respeto universal y de la observancia de los derechos humanos, así como una lista confidencial en que se resumían otras comunicaciones relativas a los derechos humanos, junto con las respuestas de los gobiernos.

#### B

#### Sección VIII. Condición jurídica y social de la mujer

592. En su 30° período de sesiones, el Consejo examinó<sup>10</sup> el informe de la Comisión de la Condición Jurídica

<sup>9</sup> Resolución 6 (XVI) del 16 de marzo de 1960.

<sup>10</sup> E/AC.7/SR.424 a 429; E/SR.1129.

dica y Social de la Mujer sobre su 14° período de sesiones (E/3360)<sup>11</sup>, y en la resolución 771 A (XXX) tomó nota del mismo. A continuación se resumen las recomendaciones de la Comisión sobre algunos de los temas principales que examinó en su 14° período de sesiones y las decisiones del Consejo relativas a aquéllas. En la sección X de este capítulo al reseñarse el programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos se hace referencia a las actividades emprendidas en virtud de dicho programa que tienen relación con la condición jurídica y social de la mujer.

593. En su 14° período de sesiones la Comisión tomó nota del hecho de que varios países africanos habían alcanzado o alcanzarían en breve su independencia y expresó preocupación por el hecho de que ningún país de África había estado jamás representado en la Comisión. El Consejo tomó nota de que la Comisión había expresado la esperanza de que uno o más países de África presentasen su candidatura para integrar la Comisión.

#### DERECHOS POLÍTICOS DE LA MUJER

594. En el debate de la Comisión y en el del Consejo se advirtió que aunque había aumentado el número de países que habían reconocido los derechos políticos de la mujer, en muchos de ellos las mujeres no los ejercitaban plenamente. También se dijo que aún existían medidas discriminatorias contra las mujeres casadas en las funciones y los servicios públicos. A solicitud de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución (771 B (XXX)) en la que recomendó a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados que tomasen las medidas necesarias para eliminar los obstáculos jurídicos y de otra índole que obstaban el acceso de la mujer casada a las funciones y los servicios públicos y el ejercicio de tales funciones.

#### CONDICIÓN DE LA MUJER EN EL DERECHO PRIVADO

595. El debate del Consejo sobre la condición de la mujer en el derecho privado giró en torno a los textos del proyecto de convención y del proyecto de recomendación sobre la edad mínima para contraer matrimonio, el libre consentimiento para el matrimonio y el registro de los matrimonios que la Comisión había propuesto después de examinar el informe que preparó el Secretario General (E/CN.6/353 y Add.1 y Corr.1) a petición del Consejo (resolución 722 B (XXVIII)). Algunos miembros del Consejo estimaron que los textos del proyecto de convención y del proyecto de recomendación presentados por la Comisión (E/3360, párr. 67, y resolución 4 (XIV)) eran satisfactorios y debía transmitírseles sin demora a la Asamblea General, donde se podría volver a examinarlos ante un foro más numeroso. No obstante, la mayoría de los miembros opinó que debían enviarse ambos textos a los gobiernos para que formularan las observaciones que juzgasen pertinentes, estimando que esta consulta era necesaria dada la gran diversidad de opiniones sobre distintos puntos, como la edad mínima para contraer matrimonio que debería fijarse, la presencia de los contrayentes ante la autoridad competente, las dispensas y las formalidades de registro. Señalaron que la participación de los gobiernos en la redacción de los instrumentos internacionales au-

mentaba las posibilidades de obtener un número mayor de signatarios. Teniendo en cuenta las opiniones expuestas durante el debate, el Consejo, en la resolución 771 C (XXX), pidió al Secretario General que transmitiese los proyectos de convención y de recomendación preparados por la Comisión a los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados para que opinasen acerca de si debía prepararse una convención o una recomendación o ambas cosas y formularan las observaciones que estimasen pertinentes respecto de las estipulaciones de los proyectos redactados por la Comisión, con tiempo suficiente para someterlas a la Comisión en su 15° período de sesiones.

596. En su 14° período de sesiones, la Comisión expresó su preocupación por el hecho de que todavía continuasen ciertas operaciones rituales a que estaban sujetas las mujeres y las niñas de distintas regiones del mundo, y aprobó una resolución (5 (XIV)) en la que pidió al Secretario General que enviase a la próxima Asamblea Mundial de la Salud un representante con el mandato de exponer la posición de la Comisión a este respecto. Asimismo pidió al Consejo que aprobase una resolución en que invitase a la Organización Mundial de la Salud, al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, a la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, y a la Organización Internacional del Trabajo a que tuvieran presente, al preparar sus programas, la necesidad de acción concertada para combatir la continuación de la práctica de esas operaciones rituales, e invitase asimismo a la Organización Mundial de la Salud a transmitir al Secretario General toda la información médica de que dispusiera a este respecto para que la comunicase a la Comisión en su 16° período de sesiones.

597. Durante el debate del Consejo varios representantes advirtieron que algunos gobiernos ya estaban tomando medidas para eliminar estas prácticas, y opinaron que la mejor manera de ayudarlos era expresar el apoyo internacional a su acción. También se sugirió que se cambiase el título de la resolución propuesta por el de "Operaciones consuetudinarias" y que todas las referencias a dichas operaciones en el texto de la resolución se enmendasen igualmente.

598. En la resolución 771 D (XXX), el Consejo tomó nota con satisfacción de que algunos gobiernos interesados ya estaban trabajando para eliminar estas prácticas y expresó la esperanza de que continuarían y acelerarían sus esfuerzos a fin de lograr su total abolición, y de que, con ese objeto, aprovecharían todos los servicios disponibles de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

#### PARTICIPACIÓN DE LA MUJER EN LA VIDA ECONÓMICA

599. Varios miembros del Consejo señalaron que los informes de la Oficina Internacional del Trabajo sobre cuestiones económicas que afectan a la mujer contenían información fundamental para la labor de la Comisión. Se puso como ejemplo el informe de la reunión celebrada en 1959 por el Grupo de consultores de la OIT sobre los problemas de la mano de obra femenina en que se había llegado a la conclusión de que la concentración de la mano de obra femenina en ocupaciones no especializadas o semiespecializadas se debía principalmente a la insuficiente formación profesional de las mujeres. A solicitud de la Comisión el Consejo aprobó una resolución (771 E (XXX)) en la que reco-

<sup>11</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Suplemento No. 7.

mentó a los gobiernos que adoptasen, en lo posible, todas las medidas necesarias para mejorar la preparación, orientación y formación profesional de mujeres y niñas y pidió a la Organización Internacional del Trabajo que diese prioridad permanente a la preparación, orientación y formación profesional de mujeres y niñas e informase a la Comisión sobre la situación en los distintos países y sobre las actividades de la OIT en esta materia, especialmente las del Grupo de consultores en problemas de la mano de obra femenina.

600. Con respecto a la edad de jubilación y el derecho a pensión, la Comisión había decidido que era preciso preparar un estudio completo para que pudiesen conciliarse las diferentes opiniones<sup>12</sup> de sus miembros. El Consejo coincidió con este parecer y para que se pudiera seguir estudiando la cuestión aprobó una resolución (771 F (XXX)) en la que se invitó a la Organización Internacional del Trabajo a preparar un estudio completo sobre ese tema y presentar un informe a la Comisión, de ser posible en su 16º período de sesiones.

#### POSIBILIDADES DE INSTRUCCIÓN PARA LA MUJER

601. La Comisión examinó un informe de la UNESCO (E/CN.6/361) sobre el acceso de la mujer a la educación extraescolar. En la Comisión y en el Consejo se expusieron diversas opiniones acerca del mejor método para fomentar programas de educación extraescolar, que todos estimaban complementaria de la educación general. Tanto la Comisión como el Consejo convinieron en que era esencial la plena participación de la mujer en todos estos programas en igualdad de condiciones que el hombre. A solicitud de la Comisión, el Consejo aprobó una resolución (771 G (XXX)) en la que recomendó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados, y pidió a la UNESCO y a otros organismos especializados competentes, a las organizaciones no gubernamentales reconocidas por el Consejo como entidades de carácter consultivo también a las instituciones profesionales, que preparasen, ampliasen y ejecutasen programas de esta índole y ayudasen a lograr que las mujeres tuvieran iguales oportunidades de participar en aquéllos que los hombres.

602. La Comisión examinó asimismo los anteproyectos de convención y recomendación acerca de la discriminación en materia de educación preparados por la UNESCO (E/CN.6/363 — E/CN.4/Add.1 y Anexos I y II). Después de examinar las disposiciones de particular interés para la mujer sugirió algunas enmiendas tendientes a obtener mayor igualdad para la mujer en el acceso a la profesión docente y la eliminación de las diferencias en los programas de educación y en los servicios de establecimientos o sistemas que entrañasen separación de los sexos. Se comunicó al Consejo que los cambios sugeridos por la Comisión se habían señalado a la atención del Comité de expertos de la UNESCO que se había reunido en junio de 1960, y que este Comité había tomado en cuenta muchos de ellos. El Consejo, en el entendimiento de que las propuestas de la Comisión serían presentadas a la Conferencia General de la UNESCO en noviembre de 1960, convino en no adoptar ninguna decisión al respecto del proyecto de resolución presentado por la Comisión en vista de que los acontecimientos lo habían hecho inne-

cesario. El Consejo se unió a la Comisión en su agradecimiento al Director General de la UNESCO.

#### ASISTENCIA PARA EL MEJORAMIENTO DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER EN LOS PAÍSES INSUFICIENTEMENTE DESARROLLADOS

603. En el curso del debate del Consejo se convino en que era preciso intensificar la labor para el mejoramiento de la condición jurídica y social de la mujer en los países insuficientemente desarrollados. Algunos representantes señalaron que los gobiernos de dichos países deseaban ese mejoramiento pero carecían de medios para lograrlo y necesitaban la ayuda de la comunidad internacional.

604. En la resolución 771 H (XXX), el Consejo pidió al Secretario General que en colaboración con los gobiernos de los Estados Miembros y los organismos especializados estudiara si las Naciones Unidas debían y podían intensificar su asistencia, en especial a fin de mejorar la condición jurídica y social de la mujer en los países insuficientemente desarrollados e invitó a los Estados Miembros a que ayudasen al Secretario General en este estudio. También pidió al Secretario General que informase al Consejo y a la Asamblea General en un ulterior período de sesiones, acerca de los resultados de su estudio.

### C

#### Sección IX. Programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos

605. En su informe anual al Consejo sobre el programa de servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos (E/3372)<sup>13</sup>, el Secretario General manifestaba que durante 1960 habrían de celebrarse tres seminarios regionales. Uno se celebró en el Japón, del 10 al 24 de mayo, y versó sobre la función del derecho penal positivo en la protección de los derechos humanos, y sobre los propósitos y límites legítimos de las sanciones penales; el segundo se celebró en Austria, del 20 de junio al 4 de julio, y versó sobre la protección de los derechos humanos en el procedimiento penal. El tercer seminario debía realizarse en Etiopía del 12 al 23 de diciembre, y versaría sobre la participación de la mujer en la vida pública. Para 1961 se habían proyectado otros tres seminarios: uno en Nueva Zelanda sobre la protección de los derechos humanos en el procedimiento penal, uno en Rumania sobre la condición de la mujer en el derecho de familia y otro en México sobre los recursos de amparo, *habeas corpus* y otros análogos contra la violación de los derechos humanos.

606. El Secretario General comunicó asimismo que, en consulta con el Gobierno de Costa Rica, había designado a principios de 1960 a un experto que habría de prestar servicios al Gobierno durante cuatro meses para ayudar a aplicar las recomendaciones relativas a la reforma de las leyes y procedimientos electorales del país.

607. Varios representantes manifestaron en el Consejo<sup>14</sup> su aprobación por la forma en que se iba desarrollando el programa. Algunos expresaron la esperanza de que en breve pudiera ampliarse el sistema de becas y expertos dentro del programa general de servicios de asesoramiento, pero se convino en que se debía seguir insistiendo en la celebración de seminarios, preferentemente de carácter regional. Se consideró que

<sup>12</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 28º período de sesiones, Suplemento No. 7, párrs. 109 a 116; Documentos Oficiales de la Asamblea General, Decimocuarto período de sesiones, Suplemento No. 3, párrs. 571 a 573.

<sup>13</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30º período de sesiones, Anexos, tema 12 del programa.

<sup>14</sup> E/AC.7/SR.421-423; E/SR.1129.



un seminario internacional, celebrado a continuación de una serie de seminarios regionales sobre un tema determinado, sería de mucha utilidad, pero la mayoría estimó que no había llegado aún el momento de organizar un seminario internacional.

608. Varios representantes se mostraron satisfechos de que en los seminarios ya celebrados se hubiese dado especial importancia a los temas jurídicos, si bien algunos opinaron que también debían estudiarse otras cuestiones, especialmente las referentes a derechos económicos y sociales.

609. La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer incluyó en su informe al Consejo (E/3360, capítulo III) una resolución por la cual pidió al Secretario General que preparase planes y, en caso necesario, proporcionara expertos para ayudar a los gobiernos que lo solicitaran en la organización de seminarios nacionales y locales destinados a mejorar la condición jurídica y social de la mujer, y le invitó a que estudiara la forma de utilizar los servicios de las organizaciones no gubernamentales femeninas para preparar seminarios nacionales como continuación de los seminarios regionales.

610. Algunos miembros del Consejo expresaron la opinión de que la organización de seminarios nacionales debía corresponder al gobierno interesado y que la asistencia de las Naciones Unidas debía prestarse dentro del marco del actual programa de servicios de asesoramiento.

611. En su informe al Consejo (E/3335, capítulo II), la Comisión de Derechos Humanos sometió a la consideración del Consejo dos proyectos de resolución, en los cuales recomendaba la organización de seminarios sobre los derechos del niño y sobre la prevención de discriminaciones y protección de las minorías.

612. Algunos miembros del Consejo, aunque no se oponían a dichas resoluciones, opinaron que era preferible no hacer tales recomendaciones y dejar en libertad al gobierno interesado para que eligiese el tema de los mismos. Si bien podía ser útil señalar a la atención de dichos gobiernos la Declaración de los Derechos del Niño, recientemente aprobada por la Asamblea General, existían otros temas igualmente importantes y no debían perderse de vista las necesidades del programa en su conjunto. Se destacó que un seminario sobre los derechos del niño debía concentrarse sobre todo en el examen de los métodos más eficaces para garantizar su observancia. Se indicó que muchos de estos derechos eran ya objeto de estudio por parte de los organismos especializados y que debía evitarse la duplicación de esfuerzos.

613. Estas observaciones se tuvieron en cuenta en la resolución 773 A (XXX), en la cual el Consejo señaló a la atención de los gobiernos de los Estados Miembros los derechos enunciados en la Declaración de los Derechos del Niño, algunos de los cuales podrían ser temas a propósito para seminarios, e invitó al Secretario General a que prestara la asistencia que fuese necesaria para la organización de dichos seminarios, teniendo en cuenta las necesidades generales del programa de servicios de asesoramiento y la esfera de competencia de los organismos especializados interesados.

614. En su resolución 773 B (XXX) el Consejo señaló a la atención de los gobiernos de los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados la oportunidad de que se organizaran seminarios para estudiar diversos aspectos y técnicas de la prevención de discriminaciones y la protección a las minorías, entre ellos seminarios sobre las causas de los prejuicios y la manera de eliminarlos en todas sus formas.

#### Anexo

#### EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

##### 30º período de sesiones

Liga contra la Esclavitud

Informe de la Comisión de Derechos Humanos — E/C.2/SR.182.

Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos

Informe de la Comisión de Derechos Humanos — E/C.2/SR.182.

Consejo Internacional de Mujeres

Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer — E/C.2/SR.183.

Alianza Internacional Social y Política de Santa Juana de Arco

Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer — E/C.2/SR.182.

Congreso Judío Mundial

Informe de la Comisión de Derechos Humanos — E/C.2/SR.182.

#### EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Unión Internacional de la Prensa Católica

E/C.2/549. Cuestión de una declaración sobre libertad de información.

Congreso Judío Mundial

E/C.2/551. Cuestión de una declaración sobre libertad de información.

Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales

E/C.2/557. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales

E/C.2/558. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

Federación Internacional de Mujeres Universitarias

E/C.2/564. Igualdad de acceso a la educación para las mujeres y discriminación racial.

Alianza Internacional de Mujeres para la Igualdad de Derechos y de Responsabilidades

E/C.2/566. Edad mínima para contraer matrimonio, libre consentimiento para el matrimonio y registro de los matrimonios.

#### EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA SUBCOMISIÓN DE PREVENCIÓN DE DISCRIMINACIONES Y PROTECCIÓN A LAS MINORÍAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Liga Internacional de los Derechos del Hombre

E/CN.4/Sub.2/NGO/12 — Estudio sobre la discriminación en materia de libertad de religión y de prácticas religiosas; estudio sobre la discriminación en materia de derechos políticos; y medidas que han de adoptarse para que cese toda forma de estimular la hostilidad nacional, racial o religiosa que constituya una incitación al odio o a la violencia, conjunta o separadamente.

Oficina Internacional Católica de la Infancia

Pax Romana



**Federación Mundial de Juventudes Femeninas Católicas**  
E/CN.4/Sub.2/NGO/13 — Estudio sobre la discriminación en materia de libertad de religión y de prácticas religiosas.

**Consejo Consultivo de Organizaciones Judías**  
E/CN.4/Sub.2/NGO/14 — Observaciones sobre el desarrollo de la Segunda Conferencia de organizaciones no gubernamentales interesadas en la supresión de los prejuicios y las discriminaciones, celebrada bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

**Congreso Judío Mundial**  
E/CN.4/Sub.2/NGO/15 — Estudio sobre la discriminación en materia de libertad de religión y de prácticas religiosas.

**Liga Internacional de los Derechos del Hombre**  
E/CN.4/Sub.2/NGO/16 — Estudio sobre la discriminación en materia de derechos políticos.

**Federación Internacional de Mujeres Universitarias**  
E/CN.4/Sub.2/NGO/17 — Medidas que han de adoptarse para poner fin a toda forma de estimular la hostilidad nacional, racial o religiosa que constituya una incitación al odio y a la violencia, conjunta o separadamente.

**Federación Internacional de Mujeres Universitarias**  
E/CN.4/Sub.2/NGO/18 — Medidas adoptadas por la UNESCO para la preparación de convenios internacionales relativos a la discriminación en materia de educación.

**Federación Mundial de Veteranos**  
E/CN.4/Sub.2/NGO/19 — Observaciones sobre los debates de la Segunda Conferencia de organizaciones no gubernamentales interesadas en la supresión de los prejuicios y las discriminaciones, celebrada bajo los auspicios de las Naciones Unidas.

#### EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

**Liga Internacional de los Derechos del Hombre**  
E/CN.4/NGO/87. Prevención de discriminaciones y protección de las minorías.

**Unión Internacional del Humanismo y la Ética**  
E/CN.4/NGO/88. Prevención de discriminaciones y protección de las minorías.

**Liga Internacional de los Derechos del Hombre**  
E/CN.4/NGO/89. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos.

**Federación Internacional de Mujeres Universitarias**  
E/CN.4/NGO/90. Prevención de discriminaciones y protección a las minorías.

#### EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS A LA COMISIÓN DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

**Liga contra la Esclavitud**  
E/CN.6/NGO/72. Condición de la mujer en el derecho privado — Edad para contraer matrimonio, libre consentimiento para el matrimonio y registro de los matrimonios.

**Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia**  
E/CN.6/NGO/73. Acceso de la mujer a las funciones y los servicios públicos.

**Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia**  
E/CN.6/NGO/74. Programa de servicios de asesoramiento.

**Alianza Internacional Social y Política de Santa Juana de Arco**  
E/CN.6/NGO/75. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Alianza Internacional Social y Política de Santa Juana de Arco**  
E/CN.6/NGO/76. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Asociación Cristiana Femenina Mundial**  
E/CN.6/NGO/77. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Comité de Enlace de las Organizaciones Femeninas Internacionales**  
E/CN.6/NGO/78. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Asociación Mundial de Muchachas Guías y Muchachas Scouts**  
E/CN.6/NGO/79. Programa de servicios de asesoramiento.

**Consejo Internacional de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/80. La mujer en las funciones y los cargos públicos, posibilidades de instrucción para la mujer y condición de la mujer en el derecho privado.

**Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales**  
E/CN.6/NGO/81. Participación de la mujer en la vida económica.

**Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales**  
E/CN.6/NGO/82. Derechos políticos de la mujer.

**Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesiones Liberales**  
E/CN.6/NGO/83. Programa de servicios de asesoramiento y salario igual por trabajo igual.

**Alianza Internacional de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/84. Salario igual por trabajo igual y participación de la mujer en la vida económica.

**Alianza Internacional de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/85. Programa de servicios de asesoramiento.

**Alianza Internacional de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/86. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Alianza Internacional de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/87. Acceso de la mujer a la educación.

**Federación Internacional de Abogadas**  
E/CN.6/NGO/88. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Federación Internacional de Abogadas**  
E/CN.6/NGO/89. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Federación Internacional de Abogadas**  
E/CN.6/NGO/90. Posibilidades de instrucción para la mujer.

**Federación Internacional de Abogadas**  
E/CN.6/NGO/91. Salario igual por trabajo igual.

**Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas**  
E/CN.6/NGO/92. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Juventud Obrera Cristiana**  
E/CN.6/NGO/93. Acceso de la mujer a la educación extraescolar.

**Unión Católica Internacional de Servicio Social**  
E/CN.6/NGO/94. Posibilidades de instrucción para la mujer.

**Asociación Panpakistana de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/95. Programa de servicios de asesoramiento.

**Asociación Panpakistana de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/96. Participación de la mujer en la vida económica.

**Asociación Panpakistana de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/97. Participación de la mujer en la vida económica.

**Asociación Panpakistana de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/98. Posibilidades de instrucción para la mujer.

**Asociación Panpakistana de Mujeres**  
E/CN.6/NGO/99. Condición de la mujer en el derecho privado.

**Federación Internacional de Mujeres Universitarias**  
E/CN.6/NGO/100. Posibilidades de instrucción para la mujer: Acceso de la mujer a la educación extraescolar.

**Federación Internacional de Mujeres Universitarias**  
E/CN.6/NGO/101. Derechos políticos de la mujer; Programa de servicios de asesoramiento; Condición de la mujer en el derecho privado; Participación de la mujer en la vida económica; Posibilidades de instrucción para la mujer; Acceso de la mujer a la educación extraescolar; Informes de las representantes de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en los últimos períodos de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos y de la Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección de las Minorías.

## Capítulo VII

### CUESTIONES DE COORDINACIÓN Y RELACIONES CON LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

615. Con arreglo al procedimiento establecido, el Consejo, en su 30° período de sesiones<sup>1</sup> hizo un examen general del desarrollo y la coordinación de los programas y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en materia económica, social y de derechos humanos. Este examen se basó en los documentos siguientes: el informe global presentado al Consejo por el Comité de Evaluaciones de los Programas en cumplimiento de las resoluciones 694 D (XXVI) y 743 D III (XXVIII) del Consejo (E/3347/Rev.1)<sup>2</sup>, y las evaluaciones preparadas por separado por las Naciones Unidas (E/3260/Rev.1)<sup>3</sup>, en cumplimiento de la resolución 743 D I (XXVII) del Consejo, por la OIT (E/3341)<sup>4</sup>, la FAO (E/3342)<sup>5</sup>, la UNESCO (E/3343)<sup>6</sup>, la OMS (E/3344)<sup>7</sup> y la OMM (E/3345)<sup>8</sup>, en cumplimiento de la resolución 694 D (XXVI) del Consejo, y por el OIEA (E/3346 y Corr.1)<sup>9</sup> en cumplimiento de la resolución 743 D II (XXVIII) del Consejo; el 24° informe del Comité Administrativo de Coordinación (E/3368)<sup>10</sup>; los informes anuales de la OIT (E/3378 y Add.1)<sup>11</sup>, la FAO (E/3377 y Add.1-2)<sup>12</sup>, la UNESCO (E/3388)<sup>13</sup>, la OMS (E/

3364 y Add.1)<sup>14</sup>, la OACI (E/3380 y Add.1)<sup>15</sup>, la UPU (E/3332)<sup>16</sup>, la UIT (E/3390)<sup>17</sup>, la OMM (E/3350)<sup>18</sup>, la OCMI (E/3353)<sup>19</sup> y el OIEA (E/3365)<sup>20</sup>; las observaciones del Secretario General sobre el programa de trabajo del Consejo en materia económica, social y de derechos humanos (E/3386)<sup>21</sup>; una exposición del Secretario General titulada "Recapitulación de los programas de trabajo del Consejo en materia económica, social y de derechos humanos" (E/3399); un informe del Director General de la UNESCO sobre "Relaciones e intercambios internacionales en los campos de la educación, la ciencia y la cultura", preparado en cumplimiento de la resolución 695 (XXVI) del Consejo y la resolución 1397 (XIV) de la Asamblea General (E/3352 y Corr.1 y E/3352/Add.1); un "Estudio sobre las principales tendencias de la investigación en el campo de las ciencias naturales, sobre la difusión y aplicación con fines pacíficos de conocimientos científicos", preparado en cumplimiento de la resolución 1260 (XIII) de la Asamblea General (E/3362 y Corr.1 y E/3352/Add.1), y un informe del Secretario General titulado "Acción internacional concertada en materia de viviendas baratas y servicios comunales conexos" (E/3382), preparado en cumplimiento de la resolución 731 B (XXVIII) del Consejo. Entre los documentos relacionados con este tema se encontraban los informes de las comisiones regionales y de las comisiones orgánicas, que fueron examinados al tratarse otros temas del programa del Consejo.

616. El Consejo prestó especial atención a las siguientes cuestiones: evaluación de los programas en materia económica, social y de derechos humanos; estructura y procedimientos de la coordinación; relaciones e intercambios internacionales en las esferas de la educación, la ciencia y la cultura, y coordinación de los re-

<sup>1</sup> E/AC.24/SR.195 a 210; E/SR.1122 a 1126: 1132.

<sup>2</sup> Publicación de las Naciones Unidas, No. de catálogo: 60.IV.14.

<sup>3</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos*, tema 3 del programa.

<sup>4</sup> Oficina Internacional del Trabajo, *Evaluación del programa de la OIT para 1959-1964*, Boletín Oficial, Vol. XLIII, 1960, No. 1, Ginebra, 1960.

<sup>5</sup> Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, *Evaluación anticipada de los programas de la FAO, 1959-1964*, Roma, 1959.

<sup>6</sup> UNESCO, *Evaluación de los programas de la UNESCO para el Consejo Económico y Social*, 11C/12.

<sup>7</sup> Organización Mundial de la Salud, *Evaluación del programa de la Organización Mundial de la Salud para 1959-1964*.

<sup>8</sup> Organización Meteorológica Mundial, "Evaluación del programa de la Organización Meteorológica Mundial para 1959-1964".

<sup>9</sup> Organismo Internacional de Energía Atómica, *Evaluación de los programas del Organismo Internacional de Energía Atómica para 1959-1964*.

<sup>10</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos*, tema 3 del programa.

<sup>11</sup> Oficina Internacional del Trabajo, *Actividades de la OIT, 1959-1960, Memoria del Director General (parte II) a la Conferencia Internacional del Trabajo, 44a. reunión, 1960; decimo-cuarto informe de la Organización Internacional del Trabajo a las Naciones Unidas* (Ginebra, 1960); y "Anexo al decimo-cuarto informe de la OIT a las Naciones Unidas".

<sup>12</sup> "Informe de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación al Consejo Económico y Social en su 30° período de sesiones", "Informe Provisional del Décimo Período de Sesiones de la Conferencia", décimo período de sesiones, Roma, 31 octubre 1959, y "El Trabajo de la FAO, 1958-1959, Informe del Director General", C59/17.

<sup>13</sup> "Informe de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura para 1959-1960".

<sup>14</sup> Organización Mundial de la Salud, *Actividades de la OMS en 1959; Informe anual del Director General a la Asamblea Mundial de la Salud y a las Naciones Unidas*: Actas oficiales de la Organización Mundial de la Salud, No. 98, Ginebra, marzo 1960; "Informe de la Organización Mundial de la Salud — Informe complementario".

<sup>15</sup> Organización de Aviación Civil Internacional, *Informe anual del Consejo a la Asamblea correspondiente a 1959* (Dc. 8063 A13-P/1) e "Informe suplementario del Consejo a la Asamblea sobre las actividades de la Organización, desde el 1° de enero hasta el 30 de abril de 1960".

<sup>16</sup> Unión Postal Universal, "Informe sobre las Actividades de la Unión, 1959" (Berná).

<sup>17</sup> Secretaría General de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, *Informe sobre las actividades de la Unión Internacional de Telecomunicaciones en 1959* (Ginebra, 1960).

<sup>18</sup> Organización Meteorológica Mundial, *Informe anual de la Organización Meteorológica Mundial, 1959* (WMO-No. 92.RP.3) (Ginebra, 1960).

<sup>19</sup> "Informe anual de la Organización Consultiva Marítima Inter-gubernamental, 1960".

<sup>20</sup> "Informe anual del Organismo Internacional de Energía Atómica al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas correspondiente a 1959-1960" — INF/CIRC/17.

<sup>21</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos*, tema 3 del programa.

sultados de la investigación científica. El Consejo estudió asimismo las observaciones presentadas por la Secretaría de las Naciones Unidas y los organismos especializados sobre la concentración de sus actividades, así como también la cuestión de la acción internacional concertada en materia de viviendas baratas y servicios comunales conexos<sup>22</sup> y la de la distribución oportuna de los documentos<sup>23</sup>. Con el fin de facilitar la labor del Consejo, su Comité de Coordinación se reunió el 28 de junio de 1960, una semana antes de la apertura del 30º período de sesiones del Consejo, para terminar o adelantar en todo lo posible el estudio de varias de las cuestiones a que se ha hecho referencia.

617. En las sesiones del Consejo, el debate se abrió con una declaración del Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales, formuladas en nombre del Secretario General (E/L.877). Los directores de la OIT, la FAO, la UNESCO, la OMS, la OACI, la UPU, la UIT, la OMM, la OCMi y el OIEA o sus representantes, hicieron declaraciones, en las que se refirieron a los informes anuales de sus respectivas organizaciones o a sus evaluaciones de los programas.

### **Sección I. Evaluaciones de los programas en materia económica, social y de derechos humanos**

618. El debate del Consejo sobre las evaluaciones del alcance, de las tendencias y del costo de los programas de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del OIEA en materia económica, social y de derechos humanos se basó en el Informe Global (E/3347/Rev.1)<sup>24</sup> preparado por su Comité de Evaluaciones de los Programas en cumplimiento de las resoluciones 694 D (XXVI) y 743 D III (XXVIII) del Consejo, y las evaluaciones presentadas por separado por el Secretario General y los directores de la OIT, la FAO, la UNESCO, la OMS, la OMM y el OIEA. Al transmitir al Consejo el Informe Global, el CAC había expresado su agrado por la manera cuidadosa en que el Comité del Consejo había consultado con los representantes de las organizaciones interesadas en las diferentes etapas de la elaboración de dicho informe y había manifestado que coincidía en general con las conclusiones expuestas en el informe.

619. Los miembros del Consejo acogieron favorablemente el informe, como un análisis completo de la labor desarrollada en materia económica y social por una gran parte de los organismos especializados de las Naciones Unidas, que revelaba la medida en que las actividades de cada uno de ellos respondía a una serie de situaciones en que se necesitaba la acción internacional y permitía apreciar los diversos programas como partes de un todo. Se agradeció la oportunidad que así se brindaba de examinar estas actividades en su perspectiva adecuada, y se elogió la claridad con que el informe revelaba la orientación que seguían los programas de las organizaciones interesadas.

620. Algunos representantes expresaron la opinión de que quizás resultase conveniente hacer dentro de algunos años una nueva evaluación global, y que, mientras tanto, podrían mantenerse al día las presentes evaluaciones. También se dijo que no debía perderse de vista la posible utilidad de hacer una evaluación por

principales sectores de actividades, y se sugirió asimismo que en las ulteriores evaluaciones podían intervenir los organismos que hasta entonces no habían participado en la preparación de las mismas. A juicio de algunas delegaciones, el Banco Internacional, el Fondo Monetario Internacional y la Corporación Financiera Internacional, así como también la Asociación Internacional de Fomento, podrían colaborar en las futuras labores de evaluación, puesto que sus actividades constituían un elemento esencial en todo examen global de la labor desarrollada por el conjunto de organismos de las Naciones Unidas en materia económica y social.

621. Al examinarse las tendencias que el informe revelaba en los programas de las Naciones Unidas y los organismos especializados, varios representantes expresaron satisfacción por la importancia acordada a las actividades encaminadas al desarrollo de las regiones insuficientemente desarrolladas, y acogieron con beneplácito la tendencia a aplicar programas que incluyan actividades de ejecución, aunque se observó también que en estos programas seguía siendo necesario insistir en los estudios y las investigaciones; algunos representantes pensaban que se debía promover una más clara delimitación de los campos de investigación, así como también una coordinación más estrecha de los diversos estudios que se emprendiesen.

622. Se expresó general asentimiento en cuanto a la importancia acordada a la planificación y la programación y a sus consecuencias para la labor de las organizaciones internacionales. Varios oradores vieron también con satisfacción el interés que comenzaba a manifestarse por las políticas económicas y sociales de alcance internacional y por la armonización de las políticas nacionales y regionales. Por otra parte, se manifestó que en el informe no se prestaba suficiente atención a la necesidad y posibilidades de cooperación entre sistemas económicos diferentes.

623. Varios oradores se refirieron con satisfacción al hecho de que actualmente, en la labor internacional en materia social, se estaba dando mayor importancia a las medidas positivas para promover el bienestar social que a las medidas de protección. Otros subrayaron la utilidad de los programas nacionales de formación profesional y el mejoramiento de las administraciones públicas nacionales.

624. Algunos miembros expresaron su conformidad con la conclusión que figuraba en el Informe Global de que los aspectos económicos, sociales y culturales de los programas debían correlacionarse estrechamente. Se señaló que el objetivo fundamental del desarrollo es de índole social, a saber el progreso de la condición humana en su sentido más amplio. Se observó que todo desarrollo económico y social equilibrado requería la colaboración de expertos en muchas esferas y, por lo tanto, la estrecha cooperación de las organizaciones internacionales, con sus diversas especialidades.

625. La importancia atribuida en el informe al desarrollo económico y social equilibrado se consideró el enfoque más acertado del problema de elevar el nivel de vida, y se expresó la opinión de que el creciente interés acordado a los aspectos sociales del desarrollo económico, que había motivado ya que se ampliaran las atribuciones de varias comisiones económicas regionales, quizás exigiera una reorientación de los programas y actividades de las Naciones Unidas en materia social y una revisión de sus trabajos por parte de la Comisión de Asuntos Sociales. Se sugirió que tal vez podrían

<sup>22</sup> Véase la sección I del capítulo V.

<sup>23</sup> Véase el capítulo I, párr. 42.

<sup>24</sup> Publicación de las Naciones Unidas, Número de catálogo: 60.IV.14.

modificarse las atribuciones de dicha Comisión a fin de tener en cuenta la ejecución de amplios programas de índole social y la necesidad de insistir en las funciones de coordinación que la Comisión podría asumir en esa esfera.

626. Fueron acogidos con beneplácito los resultados alcanzados mediante la acción concertada en materia de desarrollo de la comunidad y la iniciación de un programa coordinado de construcción de viviendas baratas y servicios comunales conexos, opinándose asimismo que debían hacerse mayores progresos en la ejecución de programas de acción concertada en materia de urbanización, y que también en oceanografía podía encararse ya una acción concertada. Se examinaron también las posibilidades de dar mayor eficacia a la labor de las Naciones Unidas y los organismos especializados en lo relativo a la industrialización, observándose que la industrialización era uno de los más importantes factores del desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados. Se expresó la esperanza de que el Comité de Desarrollo Industrial<sup>25</sup> pudiese contribuir al desarrollo de un programa de acción concertada en este campo.

627. En su resolución 791 (XXX) el Consejo recordó que había manifestado su convicción de que un estudio general sobre las actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados en materia económica, social y de derechos humanos, a la vez que una evaluación del alcance, las tendencias y el costo de los programas contribuirían a aumentar la eficacia de su labor y ayudarían a los gobiernos a definir su política respecto de dichas organizaciones. Expresó su reconocimiento a las organizaciones participantes, al CAC y a su propio Comité de Evaluaciones de los Programas tanto por sus informes como por el espíritu de cooperación con que habían sido preparados, y estimó que las evaluaciones constituían una etapa del proceso dinámico que permitiría aumentar gradualmente la eficacia de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, en cuanto instrumentos destinados a ayudar a los países a que avanzaran económica y socialmente a un ritmo acelerado. El Consejo transmitió el Informe Global a la Asamblea General, en la creencia de que ofrecía una imagen de lo que se estaba logrando y se intentaba lograr mediante la acción internacional, y de que destacaba con mayor claridad la relación existente entre la labor de las diferentes organizaciones. Pidió al Secretario General que tomara las disposiciones oportunas para dar al Informe Global la mayor difusión posible, a fin de que fuese utilizado por los gobiernos, los organismos especializados y otras instituciones interesadas en la cooperación internacional. Invitó a las comisiones orgánicas y regionales a que examinaran el Informe Global y transmitieran al Consejo, en su 32° período de sesiones, cualesquiera observaciones que desearan formular acerca de dicho informe y, en particular, sobre los problemas especiales esbozados en la parte IV que correspondieran a sus respectivas esferas de competencia. Invitó a los organismos especializados y al OIEA a que presentaran el Informe Global a sus respectivos órganos directivos o conferencias, según procediese, a fin de que lo examinara y formularan las observaciones que considerasen oportunas; invitó asimismo a los organismos que habían participado en las evaluaciones a que dedicaran una sección de sus informes anuales a indicar la medida en que la evolución de las tendencias y de las prioridades de sus programas, esbo-

zados en sus distintas evaluaciones, se ajustaba a lo previsto; invitó a los organismos especializados que no habían sido invitados previamente a preparar sus respectivas evaluaciones, a que incluyesen en sus informes anuales una sección en la que formularan — a la luz del Informe Global — sus observaciones acerca de las principales tendencias de sus propias actividades y su relación con la labor de las Naciones Unidas y de los demás organismos, y finalmente invitó al CAC a que, en sus futuros informes, comentara, si era del caso, cualquier hecho relacionado con los problemas a que se refería el Informe Global.

#### PROGRAMAS DE ACCIÓN CONCERTADA

628. En su resolución 792 (XXX), el Consejo tomó nota de que las Naciones Unidas y los organismos especializados estaban poniendo en práctica algunos programas de acción concertada y de que el Informe Global (E/3347/Rev.1) sugería que había llegado el momento de establecer planes concretos para la acción concertada en otras esferas. En la parte I de la resolución, el Consejo, después de reconocer la importante función de las comisiones económicas regionales en la esfera de la industrialización y la necesidad de acelerar el proceso de industrialización de los países insuficientemente desarrollados, señaló que el Comité de Desarrollo Industrial, en cumplimiento de la resolución 751 (XXIX), formularía recomendaciones al Consejo, en su 31° período de sesiones, acerca de un programa de trabajo en materia de industrialización y acerca del desarrollo de ese programa. Asimismo, el Consejo reconoció que a fin de alcanzar un éxito completo en el fomento del desarrollo industrial, las organizaciones competentes de las Naciones Unidas debían perseguir objetivos comunes, y pidió al Secretario General que, en consulta con los directores de los organismos competentes, preparara sugerencias sobre la acción concertada en materia de industrialización para someterlas al estudio del Comité de Desarrollo Industrial.

629. En materia de urbanización, el Consejo, en la parte II de su resolución 792 (XXX), tomó nota de que el CAC había examinado la acción conjunta de los organismos en esta esfera. Después de manifestar que consideraba necesario enfocar la urbanización desde un punto de vista general dado el conjunto de los factores económicos y sociales interdependientes que intervienen en el desarrollo agrícola e industrial, y la evolución de las instituciones y los servicios sociales, el Consejo pidió al Secretario General que, en consulta con el CAC, preparara para que lo examinase la Comisión de Asuntos Sociales en su 13° período de sesiones un programa de acción concertada en materia de urbanización, teniendo presente su relación con los programas a largo plazo de acción concertada en materia de desarrollo de la comunidad, viviendas baratas y servicios comunales conexos e industrialización.

630. En lo relativo a la oceanografía, el Consejo advirtió, en la parte III de la resolución 792 (XXX), que los organismos interesados estaban celebrando consultas en materia de oceanografía y expresó la opinión de que había llegado el momento de adoptar nuevas medidas para la acción concertada en esta materia. Invitó a los organismos competentes a que propusiesen medidas para establecer un programa de acción concertada en materia de oceanografía, a fin de que lo estudiara el CAC en su período de sesiones de otoño de 1960, y pidió al CAC que informara al Consejo, en su 32° período de sesiones, de los progresos realizados.

<sup>25</sup> Véanse los párrafos 219 a 228.

## DESCENTRALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES Y DE LAS OPERACIONES

631. En su resolución 793 (XXX), el Consejo tomó nota con satisfacción de la sección C de la parte III del Informe Global (E/3347/Rev.1), que trata de la descentralización de las actividades y de las operaciones, y, en particular, de la preferencia a orientar los trabajos de la Sede hacia las actividades sobre el terreno. Considerando que este cambio de orientación debía reflejarse adecuadamente en los programas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, y además que las comisiones económicas regionales habían de desempeñar una función cada vez más importante en la labor de otorgar asistencia para iniciar, ejecutar y coordinar los programas económicos y sociales, y las actividades en el plano regional, entre las que se contaban los proyectos pertinentes de asistencia técnica, el Consejo señaló a la atención de los gobiernos la ventaja de utilizar integralmente las facilidades y los servicios de las comisiones económicas regionales en relación con los programas de desarrollo que emprendían los gobiernos y revestían interés común para los países de las respectivas regiones. Pidió asimismo al Secretario General que recurriera en todo lo posible a los servicios de las comisiones económicas regionales, sobre todo en lo que se refería a la preparación y ejecución de programas para facilitar el desarrollo regional en las esferas económica y social, y también que fomentara e intensificara la cooperación de las comisiones económicas regionales por conducto de sus secretarías.

### ESTUDIO DE LAS REPERCUSIONES QUE PUEDE TENER EL AUMENTO DE LAS OPERACIONES DEL PROGRAMA AMPLIADO DE ASISTENCIA TÉCNICA Y DEL FONDO ESPECIAL

632. En su resolución 794 (XXX), el Consejo expresó la opinión de que debía prever un aumento de las actividades de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del OIEA en las esferas correspondientes a la asistencia técnica y al Fondo Especial. Expresó su convicción de que la consiguiente ampliación de las labores de dichas organizaciones podía exigir cambios en la organización de los servicios y en la composición de los programas de trabajo, y de que era esencial asegurar el desarrollo coherente de sus actividades dentro de los límites de los recursos disponibles. El Consejo invitó al CAC a que estudiara las repercusiones que podía tener en las actividades de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del OIEA el aumento de las operaciones del Programa Ampliado y del Fondo Especial en el curso de los próximos años, teniendo presente la necesidad de garantizar el desarrollo coordinado de esas actividades, e invitó además al CAC a que le presentase un informe a este respecto en su 32° período de sesiones.

### COORDINACIÓN EN EL PLANO LOCAL

633. En su resolución 795 (XXX), el Consejo tuvo en cuenta que el informe global (E/3347/Rev.1) ponía de relieve la necesidad de que existiera una estrecha colaboración y coordinación en el plano nacional, así como en los aspectos general y regional, entre las organizaciones intergubernamentales que proporcionaban asistencia para el desarrollo. Reconociendo que correspondía a los gobiernos relacionar la asistencia que recibían, tanto multilateral como de otras fuentes, con sus necesidades y programas de desarrollo, el Consejo expresó su convicción de que, en lo que se refería a los programas de asistencia técnica de las Naciones Unidas

y de los organismos conexos, así como a los proyectos financiados por el Fondo Especial, los representantes residentes tenían una importante función que desempeñar, y de que el asesoramiento y el apoyo de los representantes residentes podían ser especialmente útiles para los países que acababan de alcanzar la independencia o que esperaban alcanzarla en breve plazo. Señaló que el CAC consideraba necesario mantener el alto valor de la representación y que no era preciso modificar las atribuciones de los representantes residentes ni los procedimientos actuales para su nombramiento, pero que en los casos necesarios deberían introducirse algunas mejoras en los emolumentos y condiciones de servicio. El Consejo consideró que, previo asentimiento de los gobiernos interesados, se debían designar representantes residentes en los nuevos países independientes con la mayor rapidez posible y también en aquellos otros que se considerase conveniente. Expresó la esperanza de que los gobiernos utilizaran totalmente los servicios de los representantes residentes acreditados ante ellos y pidió al Secretario General y a los directores de los organismos afines que continuaran utilizando plenamente los servicios de los representantes residentes y les concedieran la autoridad necesaria, en colaboración con los gobiernos ante los cuales estuvieran acreditados, para coordinar la preparación y ejecución de los programas de asistencia, ya fueran financiados mediante contribuciones voluntarias o con cargo a los presupuestos ordinarios de sus organizaciones. El Consejo expresó también la opinión de que debía intensificarse el apoyo administrativo a las oficinas de los representantes residentes y de que, en los casos necesarios, se debían estudiar las mejoras de sus emolumentos y condiciones de servicio, e invitó a la JAT a que adoptara las medidas necesarias para alcanzar estos objetivos y a que presentara un informe sobre el particular al CAT.

### EXAMEN DE LOS PROGRAMAS DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

634. En su resolución 796 (XXX), el Consejo observó la creciente necesidad de crear en muchos países servicios administrativos adecuados, y tuvo en cuenta que las Naciones Unidas y los organismos especializados colaboraban en la creación de servicios administrativos dentro de sus respectivas esferas de actividad. Pidió al Secretario General que, en consulta con el CAC y con el asesoramiento de los expertos ajenos a la Organización que considerase apropiados, examinara los diversos programas de administración pública e informara al Consejo en su 32° período de sesiones sobre el alcance y la conveniencia de dichos programas, sobre las medidas que permitirían aumentar la eficacia de la acción internacional en esta materia, y sobre la conveniencia de elaborar en esta etapa de las actividades un programa de acción concertada.

### FORMACIÓN PROFESIONAL, ADMINISTRATIVA Y TÉCNICA

635. En su resolución 797 (XXX), el Consejo tomó nota de la importancia que en el informe global (E/3347/Rev.1) se concedía tanto a la reciente evolución de los programas de formación profesional en los distintos niveles de enseñanza, como a la necesidad de coordinar mejor los esfuerzos que se realizaran para ayudar a los países insuficientemente desarrollados a mejorar la enseñanza y a preparar con rapidez un personal debidamente calificado, en especial en las esferas administrativa y técnica. Observó además que las Naciones Unidas y muchos de sus organismos afines tenían plena conciencia de esta necesidad y estaban adoptando ya

medidas destinadas a conceder mayor importancia a los programas relativos a esta materia, así como también que el Fondo Especial y el Programa Ampliado estaban dispuestos a colaborar, por conducto de las organizaciones participantes, en la creación de centros e instituciones de formación profesional. El Consejo reconoció la utilidad que en todo momento tenían las becas de estudio y de ampliación de estudios en esta esfera y las oportunidades que el programa destinado a proporcionar personal directivo, ejecutivo y administrativo (OPEX) ofrecía para la formación profesional de personal nacional que asumiera, lo antes posible, las responsabilidades provisionalmente asignadas a funcionarios internacionales. Recomendó a los órganos competentes de las Naciones Unidas, a los organismos especializados y al OIEA que, dentro de sus respectivas esferas de actividad, concedieran en sus futuros trabajos una prioridad especial a estos objetivos; invitó a los organismos especializados y al OIEA a que, en sus informes anuales al Consejo, diesen cuenta de los progresos alcanzados y de las dificultades experimentadas; pidió al CAC que se mantuviese al corriente de la marcha de los acontecimientos en esta materia y que asesorara al Consejo sobre aquellos aspectos de este desarrollo que pudiesen requerir un esfuerzo conjunto, y especialmente sobre la manera de utilizar mejor el escaso número de expertos en formación profesional de que se disponía, y expresó la esperanza de que los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos especializados podrían responder adecuada y favorablemente a aquellas solicitudes de asistencia que se presentaran con arreglo a cualquiera de los programas de esas organizaciones y que tuvieran por objeto fortalecer, mediante la formación profesional de personal nacional integrado por especialistas en todos los niveles, la estructura administrativa y técnica de los países insuficientemente desarrollados.

## Sección II. Estructura y procedimientos de la coordinación

### PROBLEMAS DE COORDINACIÓN

636. Los miembros del Consejo prestaron especial atención a las referencias hechas en el informe global (E/3347/Rev.1) sobre evaluación de los programas relativos a los problemas de coordinación entre las Naciones Unidas y los organismos especializados. Varios oradores manifestaron que era preciso robustecer el CAC y efectuar cierta reorganización a fin de aumentar la eficacia del Consejo y de su Comité de Coordinación para hacer frente a dichos problemas. Otros opinaron que los procedimientos y la organización tenían menos importancia que el fondo y el espíritu de la coordinación. Se expresó cierta inquietud ante las nuevas cargas que impondría la creación de una nueva estructura. Se temía, asimismo, que se menoscabara la autonomía de los organismos cooperadores, y que se entorpecieran los adelantos deseados al obstruirse la iniciativa creadora tendiente a satisfacer nuevas necesidades y condiciones. Por otra parte, se opinó que tanto el crecimiento como el alcance de la competencia de las organizaciones internacionales, su tamaño y número actuales, imponían la necesidad de establecer un organismo eficaz de centralización y coordinación.

637. A juicio de algunos de sus miembros, el Consejo debería dedicarse más a señalar orientaciones y subsanar deficiencias que a la ejecución material de los programas, en vista de que la "coordinación", en sentido estricto, podía en muchos casos realizarse con más pro-

vecho sector por sector. Se convino en que este enfoque podría ser de utilidad, agregado al examen general y la coordinación general de actividades que incumbían al Consejo. Algunos oradores se refirieron a la necesidad de que los gobiernos implantaran cierta coordinación dentro de sus propias administraciones a fin de que sus representantes pudieran expresarse con uniformidad en los diversos órganos que intervenían en la elaboración de los programas y la disposición de los recursos.

638. Se examinaron diversas sugerencias encaminadas a aumentar la eficacia de los órganos del propio Consejo, sobre todo con respecto a la documentación necesaria para el examen general anual del desarrollo y la coordinación de los programas y las actividades. Algunos representantes opinaron que debía crearse un órgano especial encargado de preparar documentación que pudiera estudiarse dentro de un período razonablemente breve y sirviera de base para el estudio del Consejo. Se propuso que el CAC, actuando como órgano asesor del Comité de Coordinación, cooperara en estas cuestiones haciendo una exposición concisa de los problemas que requirieran la atención del Consejo desde el punto de vista de la coordinación. En cambio, otros temían que esto provocase confusiones entre las funciones del CAC, que representaba a las secretarías, y las del Consejo, que era el órgano encargado de ejercer la fiscalización intergubernamental. Algunos opinaron que no se necesitaba ningún nuevo sistema, procedimiento o documentación.

639. Durante el debate sobre la labor del CAC, se reconoció en general la importancia de su función como agente coordinador. Algunos representantes expresaron la opinión de que el CAC debía ejercer mayor iniciativa en la labor de formular la política general y que sus informes al Consejo debían ser más completos e informativos, incluyendo referencias a los motivos de divergencia entre sus miembros; se observó asimismo que quizás fuese conveniente renovar su personal. Se señaló, por otra parte, que por la propia naturaleza de sus funciones el CAC no podría ejercer funciones ejecutivas y que el actual método de consultas sobre cuestiones de interés recíproco estaba produciendo resultados satisfactorios.

640. En su resolución 798 (XXX), el Consejo expresó que le resultaba cada vez más difícil cumplir cabalmente sus funciones de coordinación, debido a la multiplicidad de organizaciones, políticas y programas que tenía que examinar y a la compleja relación que existía entre ellos, y que para los fines del examen general anual de sus actividades debían mejorarse sus propios métodos de trabajo en materia de coordinación. Por lo tanto, decidió crear por un período de un año un grupo de trabajo especial integrado por representantes de seis de los Estados miembros del Consejo, que serían elegidos a base de una distribución geográfica equitativa al reanudarse su 30° período de sesiones, y quienes deberían estar versados tanto en los programas y actividades de índole económica, social, de derechos humanos y otras esferas conexas que correspondían a las Naciones Unidas y a los organismos afines, como en las políticas y procedimientos de coordinación entre esas organizaciones. El Consejo decidió además que este grupo de trabajo debería desempeñar las siguientes funciones: estudiar los informes del CAC, los correspondientes informes de los órganos de las Naciones Unidas, los informes anuales de los organismos especializados y del OIEA y otros documentos pertinentes, y preparar, a fin de someterlo a la consideración del Consejo, en su



período de sesiones del verano de 1961, una exposición concisa de las cuestiones y los problemas de coordinación que se plantearan en relación con dichos documentos y que exigieran su especial atención. El Consejo decidió además que el grupo de trabajo celebrara, después del período de sesiones de primavera de 1961 del CAC, una reunión que no debía durar más de dos semanas, quedando entendido que los miembros del Consejo que no lo fueran del grupo de trabajo podrían tomar parte en las deliberaciones de este último.

641. En su resolución 799 A (XXX), el Consejo, después de recordar las disposiciones de los Artículos 58 y 60 de la Carta, y teniendo presentes los acuerdos entre las Naciones Unidas y aquellos organismos especializados que habían reconocido la atribución de las Naciones Unidas, en virtud de los Artículos 58 y 63, de hacer recomendaciones para coordinar las normas de acción y las actividades de tales organismos, recordó que el CAC había sido establecido a petición del Consejo con el propósito de que adoptara todas las medidas apropiadas para lograr la aplicación más completa y eficaz de los acuerdos concertados entre las Naciones Unidas y los organismos especializados. Reconoció los progresos alcanzados por el CAC en el desarrollo y mejora de las disposiciones relativas a las consultas entre los organismos en todas las fases de la preparación y ejecución de programas de interés común, y tomó nota con satisfacción de las intenciones del CAC de intensificar sus esfuerzos para ayudar al Consejo a desempeñar más eficazmente las funciones que le correspondían en virtud de los Artículos 58 y 63 de la Carta. El Consejo pidió al Secretario General y encareció a los directores de los organismos especializados y del OIEA que adoptaran las medidas necesarias para facilitar al CAC el desempeño de sus crecientes responsabilidades.

642. En la parte I de su resolución 799 B (XXX), el Consejo tomó nota del 24° informe del CAC (E/3368).

643. En la parte II de la resolución 799 B (XXX) se manifestó que el Consejo necesitaba una información concreta sobre los adelantos, los problemas y las dificultades que se planteaban en materia de coordinación. El Consejo expresó la esperanza de que los futuros informes del CAC contuviesen sugerencias concretas para que el Consejo adoptara medidas, cuando procediera, y expusiesen en la forma más clara posible los adelantos logrados y las dificultades con que tropezara el CAC en sus tareas.

644. Haciendo referencia en particular a la coordinación en el campo de la utilización de la energía atómica con fines pacíficos, el Consejo señaló en la parte III de su resolución 799 B (XXX) que los resultados obtenidos mediante la coordinación bilateral y trilateral podían complementarse eficazmente con una revisión periódica confiada al CAC. Expresó la opinión de que la revisión multilateral facilitaría también el estudio de la conveniencia y el equilibrio de todo el esfuerzo internacional relacionado con la utilización de la energía atómica con fines pacíficos, de que la revisión periódica confiada al CAC debía llevarse a cabo anualmente y de que sus resultados debían incluirse en el informe del CAC al Consejo.

#### CONSULTAS CON LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS\*

645. En su resolución 800 (XXX), el Consejo recordó la decisión formulada en su informe a la Asamblea General en su decimocuarto período de sesiones, de

“señalar a la atención de la Asamblea General la conveniencia de adoptar un procedimiento análogo al descrito en el artículo 80 del reglamento del Consejo”<sup>26</sup>. Después de advertir el interés que a este asunto concedían los organismos especializados, el Consejo recomendó a la Asamblea General que aprobara el siguiente proyecto de resolución:

*“La Asamblea General,*

*“Advertiendo que el Consejo Económico y Social y la mayoría de los organismos especializados han adoptado reglamentos que prevén la celebración de consultas previas a cualquier decisión sobre asuntos que sean de interés común,*

*“Decide que, de conformidad con esta práctica, antes de adoptar cualquier proyecto o propuesta relacionado con asuntos que interesen directamente a uno o más organismos especializados, se asegurará en adelante de que se han celebrado consultas previas con esos organismos.”*

#### Sección III. Concentración de actividades

646. Como base para el debate sobre concentración de actividades, el Consejo examinó un informe del Secretario General en el cual se formulaban observaciones sobre el programa de trabajo del Consejo en materia económica, social y de derechos humanos (E/3386)<sup>27</sup>, una exposición del Secretario General titulada “Resumen de los programas de trabajo del Consejo en materia económica, social y de derechos humanos” (E/3399), y las secciones pertinentes de los informes de las comisiones orgánicas y económicas regionales y de los organismos especializados.

647. En su resolución 801 (XXX), el Consejo aprobó los esfuerzos del Secretario General y de las Comisiones del Consejo para lograr que se utilizaran más eficazmente los recursos disponibles concentrando mejor las actividades, según se señalaba en el informe del Secretario General, y expresó la opinión de que el examen anual del programa de trabajo había resultado beneficioso tanto para el Secretario General como para el Consejo. Estimó además que los organismos especializados y el OIEA podrían sacar provecho de un examen análogo y expresó la esperanza, por consiguiente, de que los mencionados organismos hicieran lo necesario para llevar a cabo ese examen todos los años.

648. En un anexo a la misma resolución, el Consejo reiteró que haría suya la declaración del Secretario General de que el objeto primordial de la “simplificación” no consistía en lograr economías financieras sino que era un proceso continuo de examinar minuciosamente el programa de trabajo, a fin de conseguir que se emplearan en la mejor forma posible los recursos de que se disponía, teniendo en cuenta la evolución de las necesidades. El Consejo advirtió con satisfacción el progreso realizado en la utilización y la concentración de los limitados recursos de la Secretaría para dar más apoyo técnico a los programas de operaciones mediante una “investigación de las actividades”, y en el mejoramiento de los métodos empleados. El Consejo reconocía, sin embargo, que quizá en algunos sectores se hubiesen agotado las posibilidades de desplazar hacia las actividades directas de ejecución y de fiscalización los recursos disponibles para estudios e investigaciones.

<sup>26</sup> Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimocuarto período de sesiones, Suplemento No. 3, párr. 584.

<sup>27</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° período de sesiones, Anexos, tema 3 del programa.

\* Pendiente de decisión por la Asamblea General.



649. Respecto de las actividades en materia de derechos humanos, el Consejo tomó nota<sup>28</sup> de la exposición hecha por el representante de la UNESCO<sup>29</sup> en el sentido de que dicha organización no estaba en condiciones de presentar en 1962 a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer el "Estudio sobre la educación de la mujer en las zonas rurales", además del "Estudio relativo al acceso de las niñas a la enseñanza primaria" que tenía el propósito de someter. No obstante complacía al Consejo que la UNESCO, reconociendo la importancia del primero de dichos estudios, hubiera convenido en prepararlo y presentarlo tan pronto como fuera factible, pero no después de 1963.

650. En materia de estupefacientes, el Consejo tomó nota con satisfacción<sup>30</sup> del empeño especial de la Comisión de Estupefacientes por reducir y controlar la documentación relativa a su especialidad. El Consejo estimaba conveniente que otras comisiones vieran la posibilidad de adoptar medidas análogas a las de la Comisión de Estupefacientes cuando examinaran periódicamente la cuestión relativa al control y reducción de la documentación.

#### **Sección IV. Relaciones e intercambios internacionales en las esferas educativa, científica y cultural**

651. El Consejo examinó un estudio sobre "Relaciones e intercambios internacionales en las esferas de la educación, la ciencia y la cultura" (E/3352 y Corr.1), preparado por la UNESCO en colaboración con las Naciones Unidas y organismos interesados, y las observaciones formuladas al respecto por el Consejo Ejecutivo de la UNESCO (E/3352/Add.1).

652. En su resolución 803 (XXX), el Consejo consideró que los contactos entre los pueblos y el conocimiento recíproco de su forma de vida y su manera de pensar son condiciones indispensables para la paz y para el progreso de la cooperación internacional y que los intercambios en las esferas educativa, científica y cultural eran factores esenciales para el desarrollo económico y social. El Consejo expresó su agradecimiento a la UNESCO, así como a las demás organizaciones participantes, por el mencionado estudio, que podía contribuir a fomentar y ampliar las relaciones y los intercambios internacionales en las esferas educativa, científica y cultural, e invitó a la UNESCO a estudiar la posibilidad de formular principios que pudieran servir para orientar la acción bilateral, regional e internacional en materia de tales relaciones e intercambios. El Consejo recomendó a los Estados Miembros de las Naciones Unidas o miembros de los organismos interesados que facilitaran a la UNESCO toda la información pertinente sobre las actividades en que participasen en virtud de acuerdos bilaterales concernientes a las relaciones y a los intercambios internacionales en las esferas respectivas. Invitó a la UNESCO a examinar otras medidas que se estimaran necesarias para fomentar la coordinación efectiva entre los programas bilaterales y multilaterales referentes a esas relaciones e intercambios, entre los que podía figurar, por ejemplo, la preparación por el Director General de la UNESCO de informes periódicos destinados a la Conferencia General y que contuvieran datos sobre las actividades nacionales, bilaterales y regionales. Invitó además a la UNESCO a que, en consulta con las Naciones Unidas

y con los organismos afines competentes, considerase las medidas de orden práctico y técnico que pudieran servir especialmente para alcanzar los fines indicados en el informe, tales como: a) fomentar la enseñanza y la traducción de lenguas vivas; b) adaptar la educación a las necesidades de la comprensión internacional; c) poner de relieve la importancia de los programas culturales, como complemento de la asistencia técnica y económica; d) uniformar la documentación científica y organizar su mejor difusión; e) estimular el intercambio de personas que trabajaban en las esferas educativa, científica y cultural, y f) facilitar el intercambio de material educativo, científico y cultural a la luz de otros estudios técnicos sobre las medidas nacionales que obstaculicen la libre circulación de ese material, con miras a encontrar la manera de suprimir los obstáculos existentes. El Consejo reconoció que la UNESCO, al considerar las sugerencias contenidas en el estudio, desearía analizar las actividades propuestas en relación con el conjunto de su programa, y la invitó a que, en el momento oportuno, presentara un informe sobre los progresos realizados.

#### **Sección V. Investigación científica**

653. Con respecto a la cuestión de la investigación científica, el Consejo examinó un estudio sobre las principales tendencias de la investigación en el campo de las ciencias naturales, y sobre la difusión y aplicación con fines pacíficos de los conocimientos científicos (E/3362 y Corr.1), preparado por un consultor especial en cumplimiento de la resolución 1260 (XIII) de la Asamblea General, así como las observaciones del Consejo Ejecutivo de la UNESCO sobre la cuestión (E/3362/Add.1).

654. En su resolución 804 A (XXX), el Consejo tomó nota de las recomendaciones sobre la documentación científica contenidas en dicho estudio, de la información que a ese respecto figuraba en el estudio sobre las relaciones e intercambios internacionales en la esfera educativa, científica y cultural (E/3352 y Corr.1), así como el llamamiento en pro de la cooperación internacional formulado por la Conferencia Internacional sobre Información Científica. Considerando que en el campo científico y técnico existían muchas omisiones y duplicación de trabajos respecto a la documentación, y que cualquier mejoramiento para ser eficaz debía enfocarse con un alcance internacional, el Consejo recordó que, conforme al espíritu de la Declaración Universal de Derechos Humanos y a la Constitución de la UNESCO, la documentación, los resultados de la investigación científica y el progreso técnico debían estar al alcance de todos, y que el intercambio en estas materias era de sumo interés para la comunidad internacional. El Consejo consideraba que para lograr mayor rendimiento de los esfuerzos y de los recursos utilizados en los servicios de resúmenes analíticos en todo el mundo, era conveniente conocer más a fondo su organización y funcionamiento. A su juicio, era necesario que se preparara un estudio sobre la organización y el funcionamiento de los servicios de resúmenes analíticos de las diferentes disciplinas científicas y técnicas, para que sirviera de base a una posible acción ulterior en esa materia, y pidió a la UNESCO que preparase ese estudio, en colaboración con las Naciones Unidas y los organismos interesados, para presentarlo al Consejo Económico y Social en su 34º período de sesiones.

655. En su resolución 804 B (XXX), el Consejo expresó la opinión de que debía darse en todo el mundo

<sup>28</sup> Resolución 801 (XXX), anexo, párr. 3.

<sup>29</sup> E/AC.24/SR.195.

<sup>30</sup> Resolución 801 (XXX), anexo, párr. 4.

la mayor difusión posible al estudio sobre las principales tendencias de la investigación en el campo de las ciencias naturales, la difusión de conocimientos científicos y su aplicación con fines pacíficos (E/3362 y Corr.1), y que el Consejo y los demás órganos intergubernamentales interesados debían examinar detalladamente las medidas que procediese adoptar como resultado de dicho estudio. Expresó su reconocimiento al Secretario General, a la UNESCO y al Asesor Especial, así como a las demás organizaciones que habían participado en el estudio, y pidió al Secretario General que, en cooperación con el Director General de la UNESCO, facilitara la amplia difusión del estudio. El Consejo decidió, además, transmitir éste a la Asamblea General, y, a reserva de las medidas que la Asamblea General deseara adoptar al respecto, examinarlo detalladamente en su 32º período de sesiones, teniendo en cuenta las opiniones que se expresaran sobre este asunto en la Conferencia General de la UNESCO. Invitó también al Secretario General a que, en cooperación con el Director General de la UNESCO, recabara las observaciones de los organismos especializados competentes y del OIEA, así como de

los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos afines en cuanto a las cuestiones que planteara el estudio y preparara un informe sobre esta gestión para que el Consejo lo considerase en su 32º período de sesiones.

#### **Sección VI. Solicitud de Kuwait para ser admitido como miembro de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura**

656. De conformidad con el artículo II del Acuerdo celebrado entre las Naciones Unidas y la UNESCO, la solicitud de Kuwait para ser admitido como miembro de la UNESCO (E/3363/Add.2)<sup>31</sup> fue sometida a la consideración del Consejo<sup>32</sup>. En su resolución 774 (XXX), el Consejo resolvió informar a la UNESCO que no tenía objeción alguna a que Kuwait fuera admitido como miembro de dicha Organización.

<sup>31</sup> E/SR.1129.

<sup>32</sup> Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 30º período de sesiones, Anexos, tema 23 del programa.

---

#### **Anexo**

#### **EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL CONSEJO O SUS COMITÉS, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 86 DEL REGLAMENTO

##### *30º período de sesiones*

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Evaluación del alcance, de las tendencias y del costo de los programas de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del OIEA en materia económica, social y de derechos humanos — E/AC.24/SR.203.

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

##### *30º período de sesiones*

Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas

Acción internacional concertada en materia de viviendas baratas y servicios comunales conexos — E/C.2/SR.183.

EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS AL CONSEJO POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

Unión Católica Internacional de Servicio Social

E/C.2/561. Evaluación de los programas de las Naciones Unidas en materia económica, social y de derechos humanos.

## Capítulo VIII

### ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

#### Sección I. Lista de las organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas

657. Durante el período considerado, el Comité del Consejo encargado de las organizaciones no gubernamentales examinó<sup>1</sup> seis solicitudes de reconocimiento presentadas por primera vez o reiteradas por organizaciones no gubernamentales e informó acerca de las mismas en el 29° período de sesiones (E/3329)<sup>2</sup>. El Consejo estudió<sup>3</sup> el informe del Comité y por recomendación del mismo aprobó una resolución (755 (XXIX)) por la que decidió acceder a las solicitudes de reconocimiento como entidades consultivas de la categoría B presentadas por tres organizaciones internacionales y a la inscripción en el Registro de una organización internacional. El Consejo decidió aplazar por un año el examen del pedido de reconocimiento como entidad consultiva de la categoría A, de una organización internacional. Además decidió no acceder a la solicitud de inscripción en el Registro de otra organización internacional.

658. A continuación se enumeran las organizaciones no gubernamentales reconocidas por el Consejo como entidades consultivas, conforme al Artículo 71 de la Carta, hasta el 1° de agosto de 1960. De ellas, 10 figuran en la categoría A y 119 en la categoría B. En el Registro del Secretario General se hallan inscritas otras 205 organizaciones para consultas especiales, de conformidad con el párrafo 17 de la resolución 288 B (X). Salvo indicación en contrario, todas estas organizaciones son internacionales.

#### Categoría A

Alianza Cooperativa Internacional  
Cámara de Comercio Internacional  
Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres  
Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos  
Federación Internacional de Productores Agrícolas  
Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas  
Federación Mundial de Veteranos  
Federación Sindical Mundial  
Organización Internacional de Empleadores  
Unión Interparlamentaria

#### Categoría B

Alianza Europea de Agencias de Prensa  
Alianza Internacional de Mujeres para la Igualdad de Derechos y Responsabilidades  
Alianza Internacional de Turismo  
Alianza Mundial de Asociaciones Cristianas de Jóvenes (YMCA Mundial)  
Asamblea Mundial de la Juventud  
Asociación Cooperativa Femenina Internacional  
Asociación Cristiana Femenina Mundial (YWCA Mundial)  
Asociación de Derecho Internacional  
Asociación de Transporte Aéreo Internacional  
Asociación Femenina del Pacífico y Sudeste de Asia  
Asociación Fiscal Internacional  
Asociación Internacional de Abogados  
Asociación Internacional de Derecho Penal

Asociación Internacional de Escuelas de Servicio Social  
Asociación Internacional de Jueces de Tribunales de Menores  
Asociación Internacional de los Clubs de Leones  
Asociación Internacional para el Progreso Social  
Asociación Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial  
Asociación Mundial de Campesinos  
Asociación Panpakistana de Mujeres (Pakistán)  
Asociación para el Estudio del Problema Mundial de los Refugiados  
Ayuda Mutua Obrera Internacional  
Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América (Estados Unidos de América)  
Cámara Junior Internacional  
CARE (Cooperativa de Remesas de los Estados Unidos a cualquier parte del mundo) (Estados Unidos de América)  
Comisión Católica Internacional de Migración  
Comisión de las Iglesias para los Asuntos Internacionales  
Comisión Internacional contra el Régimen Concentracionario  
Comisión Internacional de Juristas  
Comisión Internacional de Riegos y Avenamiento  
Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos  
Comité de Coordinación de Organizaciones Judías  
Comité de Enlace de Organizaciones Femeninas Internacionales  
Comité Internacional de la Cruz Roja  
Comité Internacional de Organización Científica  
Confederación Internacional de Crédito Popular  
Confederación Mundial de Organizaciones de Profesionales de la Enseñanza  
Conferencia Internacional Católica de Caridad  
Conferencia Internacional de Servicios Sociales  
Conferencia Mundial de la Energía  
Conferencia Panindia de Mujeres (India)  
Congreso Judío Mundial  
Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna  
Consejo Consultivo de Organizaciones Judías  
Consejo Indio de Asuntos Mundiales (India)  
Consejo Interamericano de Comercio y Producción  
Consejo Internacional de Investigaciones Estadísticas y Documentación sobre la Industria de la Construcción  
Consejo Internacional de Mujeres  
Dotación de Carnegie para la Paz Internacional (Estados Unidos de América)  
Ejército de Salvación  
Federación Abolicionista Internacional  
Federación Automovilística Internacional  
Federación Interamericana de Automóvil Clubs  
Federación Internacional de Abogadas  
Federación Internacional de Editores de Periódicos y Publicaciones (Federación Internacional de la Prensa)  
Federación Internacional de la Carretera  
Federación Internacional de la Vivienda y el Urbanismo  
Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales Liberales  
Federación Internacional de Mujeres Universitarias  
Federación Internacional de Periodistas  
Federación Internacional de Settlements (Centros Sociales)  
Federación Internacional de Trabajadores Sociales  
Federación Internacional pro Derechos del Hombre  
Federación Mundial de Juventudes Femeninas Católicas  
Federación Mundial de Sordos  
Instituto Africano Internacional  
Instituto Interamericano de Estadística  
Instituto Internacional de Ciencias Administrativas  
Instituto Internacional de Estadística  
Instituto Internacional de Hacienda Pública

<sup>1</sup> F.C.2/SR.180.

<sup>2</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 29° período de sesiones, Anexos, tema 15 del programa.

<sup>3</sup> E/SR.1108.

Instituto Internacional del Ahorro  
 Instituto Sudamericano del Petróleo  
 Juventud Obrera Católica  
 Liga contra la Esclavitud (Reino Unido)  
 Liga de Sociedades de la Cruz Roja  
 Liga Howard para la Reforma Penal (Reino Unido)  
 Liga Internacional de los Derechos del Hombre  
 Liga Internacional de Mujeres pro Paz y Libertad  
 Movimiento Internacional de Unión Fraternal entre las Razas y los Pueblos  
 Movimiento Mundial de las Madres  
*National Association of Manufacturers* (Estados Unidos de América)  
 Oficina Internacional Católica de la Infancia  
 Oficina Internacional para la Represión de la Trata de Personas  
 Organización Económica Islámica Internacional  
 Organización Internacional de Mujeres Sionistas  
 Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL)  
 Organización Internacional de Unificación de Normas  
 Organización Mundial *Agudas Israel*  
 Organización Mundial para la Protección Social de los Ciegos  
*Pax Romana* — Movimiento Internacional de Estudiantes Católicos  
 — Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos  
*Rotary* Internacional  
 Servicio Social Internacional  
 Sociedad de Legislación Comparada (Francia)  
 Sociedad Interamericana de Planificación  
 Sociedad Interamericana de Prensa  
 Sociedad Internacional de Criminología  
 Sociedad Internacional de Defensa Social  
 Sociedad Internacional para el Bienestar de los Lisiados  
*Société belge d'études et d'expansion* (Bélgica)  
 Unión Católica Internacional de Servicio Social  
 Unión Internacional de Arquitectos  
 Unión Internacional de Autoridades Locales  
 Unión Internacional de Demócratas Cristianos  
 Unión Internacional de Ferrocarriles  
 Unión Internacional de Juventudes Socialistas  
 Unión Internacional de la Navegación Fluvial  
 Unión Internacional de la Prensa Católica  
 Unión Internacional de Organismos Familiares  
 Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo  
 Unión Internacional de Productores y Distribuidores de Energía Eléctrica  
 Unión Internacional de Protección a la Infancia  
 Unión Internacional de Seguros de Transportes  
 Unión Internacional de Transportes por Carretera  
 Unión Internacional de Transportes Públicos  
 Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población  
 Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos  
 Unión Mundial de Mujeres Cristianas contra el Alcoholismo  
 Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas  
 Unión Mundial pro Judaísmo Progresista

#### Registro

Academia Internacional de la Cerámica  
 Academia Internacional de Medicina Legal y Social  
 Alianza Internacional Social y Política de Santa Juana de Arco  
*American Foreign Insurance Association* (Estados Unidos de América)  
*American Jewish Joint Distribution Committee, Inc.* (Estados Unidos de América)  
 Asociación Casa Internacional  
 Asociación Católica Internacional para la Radiodifusión y Televisión  
 Asociación de Escuelas Internacionales  
 Asociación de las Ciencias del Pacífico  
 Asociación de Medicina de Aviación  
 Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria  
 Asociación Interamericana de Radiodifusión  
 Asociación Internacional Contra la Lepra  
 Asociación Internacional de Artes Plásticas  
 Asociación Internacional de Ciencias Económicas  
 Asociación Internacional de Ciencias Jurídicas  
 Asociación Internacional de Ciencias Políticas

Asociación Internacional de Coordinación del Transporte de Carga  
 Asociación Internacional de Críticos de Arte  
 Asociación Internacional de Educadores de Jóvenes Inadaptados  
 Asociación Internacional de Empresarios de Electricidad  
 Asociación Internacional de Fertilidad  
 Asociación Internacional de Gerontología  
 Asociación Internacional de Hidatidología  
 Asociación Internacional de Información Escolar, Universitaria y Profesional  
 Asociación Internacional de Intercambio de Estudiantes para Favorecer su Experiencia Técnica  
 Asociación Internacional de Intereses Radiomárítimos  
 Asociación Internacional de Investigaciones sobre Rentas y Riqueza  
 Asociación Internacional de la Película Científica  
 Asociación Internacional de las Ciencias Pedagógicas  
 Asociación Internacional del Calendario Mundial  
 Asociación Internacional de Mujeres Médicas  
 Asociación Internacional de Oceanografía Física  
 Asociación Internacional de Orientación Profesional  
 Asociación Internacional de Pediatría  
 Asociación Internacional de Prevención de la Ceguera  
 Asociación Internacional de Productores Hortícolas  
 Asociación Internacional de Profesores y Conferenciantes Universitarios  
 Asociación Internacional de Sociedades de Microbiología  
 Asociación Internacional de Sociología  
 Asociación Internacional de Universidades  
 Asociación Internacional para el Cristianismo Liberal y la Libertad Religiosa  
 Asociación Internacional Permanente de los Congresos de Navegación  
 Asociación Internacional Soroptimista  
 Asociación Literaria y Artística Internacional  
 Asociación Médica Mundial  
 Asociación Mundial de Muchachas Guías y Muchachas Scouts  
 Asociación Mundial para el Estudio de la Opinión Pública  
 Asociación Mundial Veterinaria  
 Asociación Universal de Avicultura Científica  
 Cámara Naviera Internacional  
 Centro Internacional para el Comercio al por Mayor  
 Comisión Internacional de Ingeniería Rural  
 Comisión Internacional del Alumbrado  
 Comisión Internacional de Protección Contra las Radiaciones  
 Comisión Internacional de Unidades Radiológicas  
 Comisión Mixta Internacional para los Experimentos Relativos a la Protección de las Líneas de Telecomunicaciones y las Canalizaciones Subterráneas  
 Comité de Estudios Económicos para la Industria del Gas  
 Comité Internacional Católico de Enfermeras y Asistentes Médico-sociales  
 Comité Internacional de Ayuda a los Intelectuales  
 Comité Internacional de Radioelectricidad  
 Comité Internacional del Rayón y las Fibras Sintéticas  
 Comité Internacional Especial de Interferencias Radioeléctricas  
 Comité Internacional para la Documentación sobre Ciencias Sociales  
 Comité Internacional Permanente de la Conserva  
 Comité Internacional Radiomárítimo  
*Committee for Economic Development* (Estados Unidos de América)  
 Comunidad Internacional de Asociaciones de Libreros  
 Confederación Europea de Agricultura  
 Confederación Internacional de los Trabajadores Intelectuales  
 Confederación Internacional de Parteras  
 Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores  
 Confederación Mundial para la Terapia Física  
 Conferencia de las Escuelas de Espíritu Internacional  
 Conferencia Internacional de las Grandes Redes Eléctricas  
 Conferencia Permanente de Altos Estudios Internacionales  
 Conferencia Permanente de Organizaciones Voluntarias que Trabajan para los Refugiados  
 Consejo de Organizaciones Internacionales de las Ciencias Médicas  
 Consejo Internacional de Archivos

Consejo Internacional de Ciencias Sociales  
 Consejo Internacional de Empleadores de Comercio  
 Consejo Internacional de Enfermeras  
 Consejo Internacional de Filosofía y Ciencias Humanas  
 Consejo Internacional de la Película de Enseñanza  
 Consejo Internacional de Mujeres Social-Demócratas  
 Consejo Internacional de Museos  
 Consejo Internacional de Música  
 Consejo Internacional de Uniones Científicas  
 Consejo Mixto de Ingenieros  
 Experimento de Convivencia Internacional  
 Federación Aeronáutica Internacional  
 Federación Astronáutica Internacional  
 Federación Dental Internacional  
 Federación Europea de Zootecnia  
 Federación Internacional de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria  
 Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios  
 Federación Internacional de Asociaciones de Cirujanos  
 Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas  
 Federación Internacional de Asociaciones de Productores Cinematográficos  
 Federación Internacional de Asociaciones Educativas Obreras  
 Federación Internacional de Asociaciones Turísticas Obreras  
 Federación Internacional de Casas de Mudanza Internacionales  
 Federación Internacional de Comunidades Infantiles  
 Federación Internacional de Documentación  
 Federación Internacional de Economía Doméstica  
 Federación Internacional de Funcionarios Superiores de Policía  
 Federación Internacional de Ginecología y Obstetricia  
 Federación Internacional de Hospitales  
 Federación Internacional de Industrias Textiles Algodoneras y Afines  
 Federación Internacional de la Construcción y Obras Públicas (Confederación de Empleados)  
 Federación Internacional de la Diabetes  
 Federación Internacional de la Industria Fonográfica  
 Federación Internacional de la Juventud Católica  
 Federación Internacional de la Prensa Periódica  
 Federación Internacional de Lechería  
 Federación Internacional de los Albergues para la Juventud  
 Federación Internacional de Oleicultura  
 Federación Internacional de Organizaciones de Correspondencia e Intercambios Interescolares  
 Federación Internacional de Películas de Arte  
 Federación Internacional de PEN clubs (Asociación Mundial de Escritores)  
 Federación Internacional de Periodistas Libres (de Europa Central y Oriental y de los Países Bálticos y de los Balcanes)  
 Federación Internacional de Profesores de Lenguas Vivas  
 Federación Internacional de Radiotelegrafistas  
 Federación Internacional de Trabajadores Agrícolas  
 Federación Internacional de Traductores  
 Federación Internacional de Transportes Aéreos Privados  
 Federación Internacional Farmacéutica  
 Federación Internacional Libre de Deportados e Internados de la Resistencia  
 Federación Luterana Mundial  
 Federación Médica Internacional para Deportes  
 Federación Mundial Cristiana de Estudiantes  
 Federación Mundial de Ergoterapeutas  
 Federación Mundial de la Juventud Democrática  
 Federación Mundial de Neurología  
 Federación Mundial de Sociedades de Anestesiólogos  
 Federación Mundial para la Salud Mental  
 Federación Mundial Protectora de Animales  
 Federación Naviera Internacional  
 Federación para la Amistad Mundial  
 Fraternidad Mundial  
 Instituto de Derecho Internacional  
 Instituto Internacional de Civilizaciones Diferentes  
 Instituto Internacional de Derecho Público  
 Instituto Internacional de las Clases Medias  
 Instituto Internacional del Teatro  
 Internacional de la Puerta Abierta (para la Emancipación Económica de la Trabajadora)  
 La Internacional Liberal (Unión Liberal Mundial)

Liga Internacional contra el Reumatismo  
 Liga Internacional de Sociedades Dermatológicas  
 Liga pro Educación Nueva (La Internacional)  
 Movimiento Internacional de los Halcones  
 Oficina Católica Internacional del Cine  
 Oficina Europea de la Juventud y la Infancia  
 Oficina Internacional de Educación Católica  
 Oficina Internacional de Exploradores (Boy Scouts)  
 Oficina Internacional del "container"  
 Oficina Permanente Internacional de Constructores de Automóviles  
 Oficina Mundial de Fabricantes de Motocicletas  
 Organización Internacional contra el Tracoma  
 Organización Internacional de Radiodifusión y Televisión  
 Organización Mundial OSE para el Cuidado, Salud e Higiene Infantil entre los Judíos  
 Organización Mundial para la Educación Preescolar  
 Secretaría Coordinadora de Uniones Nacionales de Estudiantes  
 Servicio Universitario Mundial  
 Servicio Voluntario Internacional  
 Sociedad Africana de Cultura  
 Sociedad de Biometría  
 Sociedad de Econometría  
 Sociedad Europea de Cultura  
 Sociedad HANSARD para el Gobierno Parlamentario  
 Sociedad Internacional de Cardiología  
 Sociedad Internacional de la Ciencia del Suelo  
 Sociedad Internacional de Lechería  
 Sociedad Internacional de Transfusión de Sangre  
 Sociedad Internacional para la Educación Artística  
 Sociedad Universal del Esperanto  
 Unión Árabe  
 Unión Astronómica Internacional  
 Unión de Asociaciones Internacionales  
 Unión de Asociaciones Técnicas Internacionales  
 Unión Europea de la Carrocería  
 Unión Europea de Radiodifusión  
 Unión Geográfica Internacional  
 Unión Internacional contra el Alcoholismo  
 Unión Internacional contra el Cáncer  
 Unión Internacional contra la Tuberculosis  
 Unión Internacional contra las Enfermedades Venéreas y la Trepanomatosis  
 Unión Internacional de "Amateurs" de Radio  
 Unión Internacional de Ciencias de la Nutrición  
 Unión Internacional de Compañías de Seguros de Aviación  
 Unión Internacional de Editores  
 Unión Internacional de Geodesia y Geofísica  
 Unión Internacional de la Artesanía y las Pequeñas y Medianas Empresas  
 Unión Internacional de la Industria del Gas  
 Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal  
 Unión Internacional de Psicología Científica  
 Unión Internacional del Humanismo y la Ética  
 Unión Internacional para la Educación Sanitaria Popular  
 Unión Internacional para la Libertad de la Enseñanza  
 Unión Internacional para la Proyección de la Moralidad Pública  
 Unión Internacional Vegetariana  
 Unión Mundial de Educadores Católicos  
 Unión Mundial de Estudiantes Judíos  
 Unión Mundial ORT  
 Unión Radiocientífica Internacional

## **Sección II. Funcionamiento del sistema de consultas**

### **EXPOSICIONES ESCRITAS PRESENTADAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

659. En el período a que se refiere el presente informe, 34 organizaciones presentaron por escrito 64 exposiciones al Consejo o a sus comisiones, de conformidad con los párrafos 22, 23, 28 y 29 de la resolución 288 B (X). Los asuntos tratados en esas exposiciones escritas, así como los nombres de las organizaciones no gubernamentales que las presentaron, se enumeran en los anexos de los correspondientes capítulos del presente informe.

**AUDIENCIAS CONCEDIDAS A ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

660. Durante los 29° y 30° períodos de sesiones del Consejo, cinco organizaciones de la categoría A formularon declaraciones sobre temas del programa, de conformidad con el artículo 86 del reglamento del Consejo, a saber:

*29° período de sesiones*

Cámara de Comercio Internacional, sobre el tema 5<sup>4</sup>;  
Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, sobre los temas 5 y 7<sup>5</sup>;  
Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, sobre los temas 6 a) y 10<sup>6</sup>;  
Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas, sobre el tema 13<sup>7</sup>.

*30° período de sesiones*

Cámara de Comercio Internacional, sobre el tema 4<sup>3</sup>;  
Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, sobre los temas 2 y 4, 3 a) y 8<sup>9</sup>;  
Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, sobre los temas 2 y 4 y 8<sup>10</sup>;  
Federación Sindical Mundial, sobre los temas 2 y 4, 7 y 8<sup>11</sup>.

661. Durante el 29° período de sesiones, ninguna organización de la categoría B solicitó audiencia del Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales.

662. Durante el 30° período de sesiones, nueve organizaciones de la categoría B y una organización inscrita en el Registro hicieron exposiciones sobre temas del programa, de conformidad con el artículo 85 del reglamento, ante el Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales, a saber:

<sup>4</sup> E/AC.6/SR.282.

<sup>5</sup> E/AC.6/SR.283; E/SR.1104.

<sup>6</sup> E/AC.6/SR.276; E/SR.1107.

<sup>7</sup> E/SR.1097.

<sup>8</sup> E/AC.6/SR.285.

<sup>9</sup> E/AC.6/SR.285, 293; E/AC.24/SR.203.

<sup>10</sup> E/AC.6/SR.285.

<sup>11</sup> E/AC.6/SR.285, 293; E/SR.1114.

Liga contra la Esclavitud, sobre el tema 10<sup>12</sup>;  
Cámara de Comercio de los Estados Unidos de América, sobre el tema 2<sup>13</sup>;  
Comité Consultivo Mundial de la Sociedad de los Amigos, sobre el tema 10<sup>14</sup>;  
Oficina Internacional Católica de la Infancia, sobre los temas 2 y 4 y 6<sup>15</sup>;  
Comisión Católica Internacional de Migración, sobre el tema 14<sup>16</sup>;  
Conferencia Internacional Católica de Caridad, sobre el tema 22<sup>17</sup>;  
Consejo Internacional de Mujeres, sobre el tema 11<sup>18</sup>;  
Alianza Internacional Social y Política de Santa Juana de Arco, sobre el tema 11<sup>18</sup>;  
Congreso Judío Mundial, sobre el tema 10<sup>20</sup>;  
Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas, sobre el tema 3 f)<sup>21</sup>.

663. El representante de la Federación Mundial de Asociaciones Pro Naciones Unidas formuló declaraciones ante el Comité del Consejo encargado de las Organizaciones no Gubernamentales en su calidad de Presidente de la Conferencia de Organizaciones no Gubernamentales reconocidas como entidades consultivas, de conformidad con el artículo 84 del reglamento<sup>22</sup>.

664. El Comité oyó asimismo algunas breves exposiciones de representantes de organizaciones de la categoría A sobre temas del programa acerca de los cuales hablaron más tarde ante el Consejo<sup>23</sup>.

665. Muchas organizaciones fueron oídas por las comisiones del Consejo, según se ha indicado en anteriores capítulos y en los informes de las comisiones.

<sup>12</sup> E/C.2/SR.182.

<sup>13</sup> E/C.2/SR.183.

<sup>14</sup> E/C.2/SR.182.

<sup>15</sup> E/C.2/SR.183.

<sup>16</sup> E/C.2/SR.183.

<sup>17</sup> E/C.2/SR.182.

<sup>18</sup> E/C.2/SR.183.

<sup>19</sup> E/C.2/SR.182.

<sup>20</sup> E/C.2/SR.182.

<sup>21</sup> E/C.2/SR.183.

<sup>22</sup> E/C.2/SR.182. Estas exposiciones verbales se enumeran en los anexos a los capítulos pertinentes del presente informe.

<sup>23</sup> E/C.2/SR.181, 182. Estas exposiciones verbales se enumeran en los anexos a los capítulos pertinentes del presente informe.

**Anexo**

**EXPOSICIONES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

EXPOSICIONES ORALES HECHAS POR ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES ANTE EL COMITÉ DEL CONSEJO ENCARGADO DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES, EN VIRTUD DEL ARTÍCULO 85 DEL REGLAMENTO

*30° período de sesiones*

Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas  
Octava Conferencia General de Organizaciones Consultivas y no Gubernamentales —  
E/C.2/SR.182.



## Capítulo IX

### CONSECUENCIAS FINANCIERAS DE LAS DECISIONES DEL CONSEJO

666. De conformidad con el artículo 34 del reglamento del Consejo, el Secretario General presentó a éste varias exposiciones relativas a las consecuencias financieras de las propuestas formuladas y de las decisiones adoptadas en sus periodos de sesiones 29° y 30°.

667. Al remitir al Consejo los resúmenes provisional y definitivo de las consecuencias financieras de sus decisiones (E/3414 y E/3414 y Add.1/Rev.2)<sup>1</sup>, el Secretario General señaló a su atención la resolución 1449 (XIV) de la Asamblea General relativa a la presentación de cálculos presupuestarios suplementarios para nuevos proyectos, y la resolución 1272 (XIII) sobre control y reducción de la documentación.

668. Como en años anteriores, los siguientes documentos se presentaron también a la consideración del Consejo: un análisis de los gastos previstos en las principales esferas de actividad económica, social y de derechos humanos con cargo al presupuesto de las Naciones Unidas (E/3414, anexo II); una recapitulación de los programas de trabajo en esas materias (E/3399); las observaciones del Secretario General sobre los programas de trabajo (E/3386)<sup>2</sup>, y el calendario de conferencias para 1961 (E/3415 y Corr.1).

669. El Consejo fue informado de que los cálculos contenidos en los resúmenes provisional y definitivo de las consecuencias financieras, junto con las observaciones oportunas del Consejo, servirán de base para presentar a la Asamblea General las revisiones al proyecto inicial de presupuesto para 1961.

670. En su 30° periodo de sesiones, el Consejo tuvo ante sí el informe global del Comité de Evaluación de los Programas sobre el alcance, tendencias y costo de los programas de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica en materia económica, social y de derechos humanos en el periodo comprendido entre 1959 y 1964 (E/3347/Rev.1)<sup>3</sup>. Al examinar<sup>4</sup> las medidas que habrán de adoptarse como complemento de

los trabajos de dicho Comité, se indicó que deberían reforzarse las funciones del CAC y del propio Consejo y que también podría examinarse la conveniencia de realizar nuevos estudios y evaluaciones de los programas de trabajo en materia económica, social y de derechos humanos. Varias delegaciones tomaron nota de la siguiente declaración del Comité de Evaluación de los Programas: "No es recomendable una estabilización arbitraria de los presupuestos al nivel actual. No hay duda de que se necesitan más fondos para los programas y actividades que se describen. Se podría y debería aplicar útilmente más fondos de los programas sin aumentar mucho los gastos generales de administración. La necesidad de más recursos es sobre todo evidente en el caso de programas de actividades tales como los que reciben ayuda del Programa Ampliado de Asistencia Técnica y del Fondo Especial" (E/3347/Rev.1, párr. 371). Algunos miembros se manifestaron en favor de aumentos razonables en los presupuestos ordinarios de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

671. El Consejo aprobó las resoluciones 799 (ΣXX) y 796 (XXX); en la primera pidió que se adoptaran las medidas necesarias para facilitar al Comité Administrativo de Coordinación el desempeño de sus funciones y, en la segunda, que se examinaran, con el asesoramiento de expertos ajenos a la Organización, los diversos programas de administración pública. Por la resolución 798 (XXX) aprobó también una recomendación para la creación, por un periodo de un año, de un grupo de trabajo especial integrado por representantes de seis de los Estados miembros del Consejo para estudiar los informes del CAC, de los organismos especializados y del OIEA y otros documentos pertinentes, y preparar una exposición concisa de las cuestiones y los problemas de coordinación que exijan la especial atención del Consejo. El Consejo decidió que este grupo se reuniera en Nueva York, quedando sujeta la decisión a nuevo examen por parte del Consejo al reanudarse su 30° periodo de sesiones.

672. A continuación se da una lista de las resoluciones aprobadas en los periodos de sesiones 29° y 30° que implican nuevas consecuencias financieras para el presupuesto de las Naciones Unidas para 1961 o años subsiguientes:

<sup>1</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 30° periodo de sesiones, Anexos, tema 17 del programa.

<sup>2</sup> Ibid., punto c) del tema 3 del programa.

<sup>3</sup> Publicación de las Naciones Unidas, Número de catálogo: 60.IV.14.

<sup>4</sup> Véase la sección I del capítulo VII.

Resolución	Tema	Costo adicional calculado	
		1961 \$	1962 \$
Resolución 761 (XXIX)	Tercera Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas .....	5.300	7.400
Resolución 777 (XXX)	Proyecciones .....	34.700	34.700 <sup>a</sup>
Resolución 804 (XXX)	Coordinación de los resultados de la investigación científica .....	7.750	—
Resolución 768 (XXX)	Posibilidades de cooperación internacional en favor de los países que han alcanzado recientemente su independencia .....	b	a
Resolución 779 (XXX)	Conferencia de las Naciones Unidas sobre nuevas fuentes de energía .....	41.000 <sup>c</sup>	46.800

Resolución	Temas	Costo adicional calculado	
		1961 \$	1962 \$
Resolución 790 (XXX)	Asistencia técnica en materia de administración pública: servicios de personal directivo, ejecutivo y administrativo .....	d	d
Resolución 763 A (XXX)	Informe de la Comisión Económica para Europa .....	13.950	16.050 <sup>a</sup>
Resolución 783 (XXX)	Problemas internacionales relativos a los productos básicos .....	—	23.000 <sup>b</sup>
Resolución 765 (XXX)	Informe de la Comisión de Estadística .....	20.000	20.000 <sup>a</sup>
Resolución 772 A (XXX)	Informe de la Comisión de Derechos Humanos .....	2.400	—
Resolución 770 A (XXX)	Fiscalización internacional de los estupefactivos .....	13.000	10.000 <sup>a</sup>
Resolución 796 A (XXX)	Examen de los programas de administración pública .....	7.000	—
Resolución 799 (XXX)	Labor del Comité Administrativo de Coordinación .....	27.000	27.000 <sup>a</sup>
Resolución 792 (XXX)	Programas de acción concertada .....	2.000	2.000 <sup>a</sup>
TOTAL		174.150	186.950

<sup>a</sup> Requerirá asignaciones presupuestarias adecuadas en años subsiguientes.

<sup>b</sup> Se presentará un cálculo preciso a la Asamblea General.

<sup>c</sup> Se percibirán ingresos que compensarán parcialmente estos gastos.

<sup>d</sup> Las necesidades financieras se han incluido en las relativas a la resolución 768 (XXX) sobre posibilidades de cooperación internacional en favor de los países que han alcanzado recientemente su independencia.

<sup>e</sup> Además, en 1963 habrán de sufragarse gastos por trabajos de imprenta por valor de 4.000 dólares.

673. El Consejo aprobó, además, la resolución 766 (XXX) sobre las medidas que habían de adoptarse como consecuencia de los terremotos de Chile, en la cual tomó nota de que el Gobierno de Chile había preparado un programa extraordinario de asistencia técnica para la reconstrucción y el desarrollo económico de Chile por un importe total de 2.200.000 dólares para el período de 1960-1962, y pidió al Secretario General y a los funcionarios directivos de los organismos especializados, del Fondo Especial y a la Junta de Asistencia Técnica que tuvieran en cuenta las necesidades especiales de Chile en materia de asistencia técnica en 1960-62, y que hicieran lo posible para atenderlas sin menoscabo del nivel general de los programas previstos para otros países en esos años. En la misma resolución, el Consejo expresó, asimismo, la esperanza de que los países que participan en el Programa de Asistencia Técnica tendrían en cuenta las necesidades especiales de Chile y harían contribuciones suplementarias a la Cuenta Especial en la medida en que los recursos disponibles no fueran suficientes para satisfacerlas.

674. El Secretario General informó al Consejo<sup>5</sup> de que las responsabilidades originadas por las solicitudes de asistencia presentadas por la República del Congo ya estaban imponiendo una carga a la Secretaría, carga que probablemente aumentaría en los próximos meses. En consecuencia, preveía la posibilidad de que fuera necesario hacer una revisión del orden de prioridades en los trabajos de la Secretaría, lo que, a su vez, requeriría flexibilidad en la realización de las varias tareas encomendadas a la Secretaría en materia económica y social. El Secretario General esperaba que ello no repercutiría seriamente en la capacidad de la Secretaría para ejecutar las principales tareas que se le habían encomendado, pero pidió al Consejo que mostrara comprensión por los cambios en el orden de prioridades y el calendario de trabajo que probablemente resultarían inevitables a causa de la actual situación de urgencia.

<sup>5</sup> E/SR.1132.

## APENDICES

### Apéndice I

#### Programas del Consejo para los períodos de sesiones 28° (continuación), 29° y 30°

##### PROGRAMA DEL 28° PERÍODO DE SESIONES (continuación)<sup>a</sup>

20. Confirmación del nombramiento de miembros de las comisiones orgánicas del Consejo.
21. Elecciones.
22. Programa de trabajo del Consejo para 1960.
23. Informe del Comité de Asistencia Técnica, presentado conforme a la resolución 735 (XXVIII) del Consejo, sobre los procedimientos de programación por países.
24. Solicitud de la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia encaminada a que se examinen sus informes en los períodos de sesiones de verano del Consejo Económico y Social.
25. Organización y actuación del Consejo<sup>b</sup>.

##### PROGRAMA DEL 29° PERÍODO DE SESIONES

1. Elección del Presidente y de los Vicepresidentes para 1960.
2. Aprobación del programa del período de sesiones.
3. Informe del Fondo Monetario Internacional.
4. a) Informe del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento;  
b) Informe de la Corporación Financiera Internacional.
5. Corriente internacional de capitales privados.
6. Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados:  
a) Industrialización;  
b) Recursos hidráulicos;  
c) Recursos petroleros;  
d) Cooperativas.
7. Estudio de la posibilidad de establecer una comisión de desarrollo industrial.
8. Cooperación internacional en materia de cartografía.
9. Informe de la Comisión de Soberanía Permanente sobre los Recursos Naturales.
10. Estudio de las posibilidades de cooperación internacional en favor de los que habiendo sido territorio en fideicomiso hubieren alcanzado la independencia.
11. Cuestión de una declaración sobre libertad de información.
12. Procedimiento para el estudio de la cuestión de la pena capital.
13. Enseñanza, en las escuelas y otros centros docentes de los Estados Miembros, de los propósitos y principios y de la estructura y actividades de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.
14. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
15. Organizaciones no gubernamentales.
16. Organización y actuación del Consejo.
17. Elecciones.

18. Confirmación de miembros de comisiones orgánicas del Consejo.
19. Consecuencias financieras de las decisiones del Consejo.
20. Examen del programa provisional del 30° período de sesiones y determinación de las fechas de apertura de los debates sobre los diversos temas.
21. Medidas que se deben adoptar en relación con los terremotos de Marruecos<sup>c</sup>.

##### PROGRAMA DEL 30° PERÍODO DE SESIONES

1. Aprobación del programa.
2. Situación económica mundial.
3. Examen general del desarrollo y la coordinación de los programas y actividades de las Naciones Unidas y los organismos especializados en materia económica, social y de derechos humanos:  
a) Evaluación del alcance, de las tendencias y del costo de los programas de las Naciones Unidas, de los organismos especializados y del OIEA en materia económica, social y de derechos humanos;  
b) Informe del Comité Administrativo de Coordinación, de los organismos especializados y del Organismo Internacional de Energía Atómica;  
c) Concentración de las actividades;  
d) Relaciones e intercambios internacionales en las esferas educativa, científica y cultural;  
e) Coordinación de los resultados de la investigación científica;  
f) Acción internacional concertada en materia de viviendas baratas y servicios comunales conexos.
4. Desarrollo económico de los países insuficientemente desarrollados.
5. Informe del Consejo de Administración del Fondo Especial.
6. Asistencia Técnica:  
a) Actividades desarrolladas por las Naciones Unidas en virtud del programa ordinario y del Programa Ampliado;  
b) Programa Ampliado;  
c) Suministro de personal directivo, ejecutivo y administrativo.
7. Informes de las comisiones económicas regionales.
8. Problemas internacionales relativos a los productos básicos.
9. Informe de la Comisión de Estadística.
10. Informe de la Comisión de Derechos Humanos.
11. Informe de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.
12. Servicios de asesoramiento en materia de derechos humanos.
13. Fiscalización internacional de los estupefacientes.
14. Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.
15. Organizaciones no gubernamentales.

<sup>a</sup> Los temas 1 a 19 del programa se examinaron en la primera parte del 28° período de sesiones.

<sup>b</sup> En su 1090a. sesión, celebrada el 14 de diciembre de 1959, el Consejo decidió incluir en su programa este tema adicional.

<sup>c</sup> Tema suplementario.

16. Calendario de conferencias para 1961.
17. Consecuencias financieras de las decisiones del Consejo.
18. Disposiciones relativas al informe del Consejo a la Asamblea General.
19. Elecciones\*.
20. Confirmación de miembros de las comisiones orgánicas del Consejo\*\*.

---

\* Se tratará parte de este tema durante la continuación del 30° período de sesiones.

21. Programa de trabajo del Consejo para 1961\*\*.
22. Medidas que han de adoptarse como consecuencia de los terremotos de Chile<sup>d</sup>.
23. Solicitud de Kuwait para ser admitido como Miembro de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura<sup>d</sup>.

---

\*\* Se tratará este tema durante la continuación del 30° período de sesiones.

<sup>d</sup> Tema suplementario.

## Apéndice II

### Composición y reuniones del Consejo y de sus órganos auxiliares

#### A. CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL

<i>Composición 1959</i>	<i>Composición 1960</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Afganistán	Afganistán .....	1961
Bulgaria	Brasil .....	1962
Costa Rica	Bulgaria .....	1961
Chile	Costa Rica* .....	1960
China	Chile* .....	1960
España	China* .....	1960
Estados Unidos de América	Dinamarca .....	1962
Finlandia	España .....	1961
Francia	Estados Unidos de América .....	1961
México	Francia* .....	1960
Nueva Zelandia	Japón .....	1962
Países Bajos	Nueva Zelandia .....	1961
Pakistán	Países Bajos .....	1960
Polonia	Polonia .....	1962
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1962
Sudán	Sudán* .....	1960
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1962
Venezuela	Venezuela .....	1961

\* Miembros salientes.

#### 28° PERIODO DE SESIONES (CONTINUACION):

14 y 15 de diciembre de 1959, Nueva York 4 sesiones plenarias

#### 29° PERIODO DE SESIONES:

5 a 21 de abril de 1960, Nueva York 17 sesiones plenarias

*Comité de Asuntos Económicos* 10 sesiones

*Comité de Asuntos Sociales* 13 sesiones

*Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales* 1 sesión

Total correspondiente al período de sesiones: 41 sesiones

#### 30° PERIODO DE SESIONES:

5 de julio a 5 de agosto de 1960, Ginebra 23 sesiones plenarias

*Comité de Asuntos Económicos* 10 sesiones

*Comité de Asuntos Sociales* 12 sesiones

*Comité de Coordinación* 12 sesiones<sup>a</sup>

*Comité de Asistencia Técnica* 14 sesiones<sup>a</sup>

*Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales* 2 sesiones

*Comité Interino del Calendario de Conferencias* 1 sesión

*Comité encargado de las cuestiones relativas al Fondo Especial y al Programa Ampliado de Asistencia Técnica* 1 sesión

*Comité encargado de examinar las candidaturas para la vacante producida en el Comité Central Permanente del Opio* 3 sesiones

Total correspondiente al período de sesiones: 78 sesiones

<sup>a</sup> Además, de conformidad con la decisión adoptada por el Consejo en su 1111a. sesión, celebrada el 21 de abril de 1960, el Comité de Coordinación se reunió el 28 de junio, y el Comité de Asistencia Técnica, el 27 de junio de 1960. El primero celebró 4 sesiones, y el segundo 5 sesiones antes de la apertura del período de sesiones del Consejo.

#### B. COMITÉS Y COMITÉS ESPECIALES DEL CONSEJO<sup>b</sup>

##### *Comité de Asistencia Técnica*

<i>Composición 1959</i>	<i>Composición 1960</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Afganistán	Afganistán .....	1961
Alemania	Alemania (República Federal de)* .....	1960
Brasil*	Brasil .....	1962
Bulgaria	Bulgaria .....	1961
Costa Rica	Costa Rica .....	1960
Checoslovaquia*	Checoslovaquia* .....	1960
Chile	Chile .....	1960
China	China .....	1960
España	Dinamarca .....	1962
Estados Unidos de América	España .....	1961
Finlandia	Estados Unidos de América .....	1961
Francia	Francia .....	1960
India*	Haití* .....	1961
México	Israel* .....	1961
Nueva Zelandia	Japón .....	1962
Países Bajos	Noruega* .....	1961
Pakistán	Nueva Zelandia .....	1961
Polonia	Países Bajos .....	1960
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Polonia .....	1962
República Árabe Unida*	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1962
Sudán	República Árabe Unida	1960
Suecia*	Sudán .....	1960
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1962
Venezuela	Venezuela .....	1961

\* Estados no miembros del Consejo.

Sesiones: 23 a 27 de noviembre y 7 de diciembre de 1959, Nueva York 6 sesiones  
27 de junio a 1° de agosto de 1960, Ginebra 19 sesiones

##### *Comité encargado de las organizaciones no gubernamentales*

Composición en 1960: Costa Rica, China, Estados Unidos de América, Francia, Nueva Zelandia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Sesiones: 29 de febrero de 1960, Nueva York 1 sesión  
6 de abril de 1960, Nueva York 1 sesión  
7 y 13 de julio de 1960, Ginebra 2 sesiones

##### *Comité Interino del Calendario de Conferencias*

Composición: China, Estados Unidos de América, Francia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Sesiones: 27 de julio de 1960, Ginebra 1 sesión

##### *Comité encargado de examinar las candidaturas para el Comité Central Permanente del Opio*

Composición<sup>d</sup>: Afganistán, Brasil, Bulgaria, Dinamarca, Nueva Zelandia.

Sesiones: 13, 21 y 25 de julio de 1960, Ginebra. 3 sesiones

<sup>b</sup> Excluyendo los comités del período de sesiones.

<sup>c</sup> Por elección celebrada en la 1090a. sesión del Consejo (E/SR.1090).

<sup>d</sup> Designados en la 1112a. sesión del Consejo (E/SR.1112).

**Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado  
de las Naciones Unidas para los Refugiados**

Composición: Alemania (República Federal de), Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Colombia, China, Dinamarca, Estados Unidos de América, Francia, Grecia, Irán, Israel, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Santa Sede, Suecia, Suiza, Túnez, Turquía, Venezuela y Yugoslavia.

Sesiones: 6 a 9 de octubre de 1959, Ginebra 6 sesiones  
7 a 13 de abril de 1960, Ginebra 8 sesiones

**Comité de Evaluación de los Programas**

Composición: Sr. Daniel Cosío Villegas (México)  
Sr. George F. Davidson (Canadá)  
Sr. Walter Kotschnig (Estados Unidos de América)  
Sr. Sergije Makiedo (Yugoeslavia)  
Sr. Mohammad Mir Khan (Pakistán)

Sesiones: 3 y 4 de agosto de 1959, Ginebra  
26 a 28 de octubre de 1959, Nueva York  
7 a 13 de marzo de 1960, Nueva York

**Comisión Interina de Coordinación de los Convenios  
Internacionales sobre Productos Básicos**

Composición: Sr. L. K. Jha, Presidente  
Sr. Georges Peter  
Sr. Walter Miller  
Sr. Roberto C. Tetro,  
Sr. Paul E. Callanan (suplente)

Sesiones: 16 a 20 de mayo de 1960, Nueva York. 7 sesiones

**C. COMISIONES Y SUBCOMISIONES ORGÁNICAS**

**Comisión de Estadística**

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Australia	Australia .....	1963
Brasil	Brasil .....	1963
Cuba*	Cuba** .....	1964
China	China .....	1961
Dinamarca*	Estados Unidos	
Estados Unidos de América	de América .....	1961
Francia*	Francia** .....	1964
India	India .....	1963
Irlanda	Irlanda .....	1961
Nueva Zelandia	Noruega*** .....	1964
Países Bajos	Nueva Zelandia .....	1963
Reino Unido	Países Bajos .....	1961
de Gran Bretaña	Reino Unido	
e Irlanda del Norte*	de Gran Bretaña	
República Socialista	e Irlanda del Norte** .....	1964
Soviética de Ucrania	República Socialista	
Rumania*	Soviética de Ucrania .....	1963
Unión de Repúblicas	Rumania** .....	1964
Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas	
	Socialistas Soviéticas .....	1961

11° período de sesiones, Nueva York, 20 de abril a 5 de mayo de 1960 (20 sesiones).

**Comisión de Población**

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Argentina*	Bélgica** .....	1964
Bélgica*	Ceilán*** .....	1964
Brasil*	China .....	1963
Canadá*	El Salvador .....	1961
China	Estados Unidos de	
El Salvador	América .....	1961

**Composición  
1960**

Estados Unidos de Améri.  
Francia  
Italia  
Japón  
Noruega  
Reino Unido  
de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte  
República Árabe Unida\*  
República Socialista  
Soviética de Ucrania  
Unión de Repúblicas  
Socialistas Soviéticas

**Composición  
1961**

Francia ..... 1963  
Italia ..... 1963  
Japón ..... 1961  
México\*\*\* ..... 1964  
Noruega ..... 1963  
Reino Unido  
de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte 1961  
República  
Árabe Unida\*\* ..... 1964  
República Socialista  
Soviética de Ucrania 1963  
Unión de Repúblicas  
Socialistas Soviéticas 1961  
Uruguay\*\*\* ..... 1964

**Expiración del  
mandato  
(31 de diciembre)**

La Comisión no se reunió durante el período que se examina.

**Comisión de Asuntos Sociales**

**Composición  
1960**

Australia  
Brasil  
China\*  
Ecuador\*  
España\*  
Estados Unidos de América  
Finlandia  
Francia  
Indonesia  
Italia  
Nueva Zelandia\*  
Países Bajos\*  
Reino Unido  
de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte  
República Árabe Unida  
República Socialista  
Soviética de Bielorrusia  
Unión de Repúblicas  
Socialistas Soviéticas  
Uruguay  
Yugoeslavia

**Composición  
1961**

Albania\*\*\* ..... 1964  
Australia ..... 1961  
Brasil ..... 1963  
Canadá\*\*\* ..... 1964  
China\*\* ..... 1964  
Ecuador\*\* ..... 1964  
Estados Unidos de  
América ..... 1961  
Finlandia ..... 1963  
Francia ..... 1961  
Indonesia ..... 1961  
Israel\*\*\* ..... 1964  
Italia ..... 1961  
Reino Unido  
de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte 1963  
República Árabe Unida 1963  
Sudán\*\*\* ..... 1964  
Unión de Repúblicas  
Socialistas Soviéticas 1961  
Uruguay ..... 1963  
Yugoeslavia ..... 1963

**Expiración del  
mandato  
(31 de diciembre)**

La Comisión no se reunió durante el período que se examina.

**Comisión de Derechos Humanos**

**Composición  
1960**

Argentina  
Austria  
Bélgica\*  
China\*  
Dinamarca  
Estados Unidos de América  
Filipinas  
Francia  
India  
Irak  
Líbano\*  
México\*  
Pakistán  
Polonia\*  
Reino Unido  
de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte

**Composición  
1961**

Afganistán\*\*\* ..... 1963  
Argentina ..... 1962  
Austria ..... 1962  
China\*\* ..... 1963  
Dinamarca ..... 1962  
Estados Unidos de  
América ..... 1962  
Filipinas ..... 1961  
Francia ..... 1961  
India ..... 1961  
Irak ..... 1961  
Países Bajos\*\*\* ..... 1963  
Pakistán ..... 1962  
Panamá\*\*\* ..... 1963  
Polonia\*\* ..... 1963  
Reino Unido  
de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte\*\* 1963

**Expiración del  
mandato  
(31 de diciembre)**

\* Estados salientes autorizados a designar un miembro.

\*\* Estados reelegidos autorizados a designar un miembro.

\*\*\* Estados elegidos por primera vez, autorizados a designar un miembro.

\* Estados salientes autorizados a designar un miembro.

\*\* Estados reelegidos autorizados a designar un miembro.

\*\*\* Estados elegidos por primera vez, autorizados a designar un miembro.



## Comisión de Derechos Humanos (continuación)

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
República Socialista Soviética de Ucrania	República Socialista Soviética de Ucrania	1961
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1961
Venezuela	Venezuela	1962

16° período de sesiones, Ginebra, 29 de febrero a 18 de marzo de 1960 (24 sesiones).

## Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Argentina*	Argentina**	1963
Canadá*	Australia***	1963
Colombia	Colombia	1962
Cuba	Cuba	1962
Checoslovaquia*	Checoslovaquia**	1963
China*	China**	1963
Estados Unidos de América	Estados Unidos de América	1961
Finlandia	Filipinas***	1963
Francia	Finlandia	1962
Grecia	Francia	1962
Israel	Grecia	1961
Japón*	Israel	1961
México	Japón**	1963
Países Bajos	México	1962
Pakistán*	Países Bajos	1961
Polonia	Polonia	1962
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1961
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1961

\* Estados salientes autorizados a designar un miembro.

\*\* Estados reelegidos autorizados a designar un miembro.

\*\*\* Estados elegidos por primera vez, autorizados a designar un miembro.

14° período de sesiones, Buenos Aires, 28 de marzo a 14 de abril de 1960 (25 sesiones).

## Comisión de Estupefacientes

Miembros elegidos en el noveno período de sesiones del Consejo por un período indeterminado

Canadá  
China  
Estados Unidos de América  
Francia  
India  
Perú  
Reino Unido  
de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte  
Turquía  
Unión de Repúblicas  
Socialistas Soviéticas  
Yugoeslavia

Miembros elegidos en el 27° período de sesiones del Consejo por un período de tres años

Hungría  
Irán  
México  
Países Bajos  
República Árabe Unida

15° período de sesiones, Ginebra, 25 abril a 13 de mayo de 1960 (22 sesiones).

## Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos

Composición 1960	Composición 1961	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Argentina	Argentina	1962
Australia*	Bélgica	1961
Bélgica	Brasil	1962
Brasil	Bulgaria***	1963
Canadá	Canadá	1961
Checoslovaquia	Ceilán***	1963
Chile	Checoslovaquia	1962
Estados Unidos de América	Chile	1961
Francia	Estados Unidos de América**	1963
Grecia*	Federación Malaya**	1963
India	Francia	1961
Indonesia*	India	1961
Pakistán	Nueva Zelandia***	1963
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Pakistán	1962
Sudán*	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1962
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Suecia***	1963
Uruguay	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1962
Yugoeslavia*	Uruguay	1961

\* Estados salientes autorizados a designar un miembro.

\*\* Estados reelegidos autorizados a designar un miembro.

\*\*\* Estados elegidos por primera vez, autorizados a designar un miembro.

Octavo período de sesiones, Nueva York, 2 a 13 de mayo de 1960 (12 sesiones).

## Subcomisión de Prevención de Discriminaciones y Protección a las Minorías

Composición desde el 1° de enero de 1960 hasta el 31 de diciembre de 1962

Sr. Abdel Hamid Abdel-Ghani (República Árabe Unida)  
Sr. Mohamed Ahmed Abu Rannat (Sudán)\*  
Sr. Charles D. Ammoun (Líbano)  
Sr. Andrei Andronovich Fomin (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas)  
Sr. Philip Halpern (Estados Unidos de América)  
Sr. C. Richard Hiscoks (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)  
Sr. José D. Ingles (Filipinas)  
Sr. Pierre Juvigny (Francia)  
Sr. Wojciech Ketrzynski (Polonia)  
Sr. Arcot Krishnaswami (India)  
Sr. Franz Matsch (Austria)  
Profesor Enrique Rodríguez Fabregat (Uruguay)\*  
Sr. Vieno Voitto Saario (Finlandia)  
Sr. Hernán Santa Cruz (Chile)

12° período de sesiones, Nueva York, 11 a 30 de enero de 1960 (31 sesiones).

## D. COMISIONES ECONÓMICAS REGIONALES

### Comisión Económica para Europa

#### Miembros

Albania	Bélgica
Alemania (República Federal de)	Bulgaria
Austria	Checoslovaquia
	Dinamarca

\* Elegido en la 1090a. sesión del Consejo, de conformidad con la resolución 728 E (XXVIII).

## Comisión Económica para Europa (continuación)

España	Portugal
Estados Unidos de América	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Finlandia	República Socialista Soviética de Bielorrusia
Francia	República Socialista Soviética de Ucrania
Grecia	Rumania
Hungría	Suecia
Irlanda	Turquía
Islandia	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Italia	Yugoeslavia
Luxemburgo	
Noruega	
Países Bajos	
Polonia	

Suiza participa a título consultivo en los trabajos de la Comisión.

15° período de sesiones<sup>1</sup>, Ginebra, 20 de abril a 7 de mayo de 1960 (27 sesiones).

## Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente

### Miembros

Afganistán	Irán
Australia	Japón
Birmania	Laos
Camboya	Nepal
Ceilán	Nueva Zelandia
Corea (República de)	Países Bajos
China	Pakistán
Estados Unidos de América	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Federación Malaya	Tailandia
Filipinas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
Francia	Viet-Nam (República de)
India	
Indonesia	

### Miembros Asociados

Brunei	Sarawak y Borneo Septentrional
Hong-Kong	Singapur

16° período de sesiones<sup>2</sup>, Bangkok, 9 a 21 de marzo de 1960 (17 sesiones).

## Comisión Económica para América Latina

### Miembros

Argentina	Honduras
Bolivia	México
Brasil	Nicaragua
Colombia	Países Bajos
Costa Rica	Panamá
Cuba	Paraguay
Chile	Perú
Ecuador	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
El Salvador	República Dominicana
Estados Unidos de América	Uruguay
Francia	Venezuela
Guatemala	
Haití	

<sup>1</sup> Para las sesiones de los órganos auxiliares de la Comisión véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 30° período de sesiones, Suplemento No. 3.

<sup>2</sup> Para las sesiones de los órganos auxiliares de la Comisión, véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 30° período de sesiones, Suplemento No. 2.

<sup>3</sup> Para las sesiones de los órganos auxiliares de la Comisión, véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 30° período de sesiones, Suplementos Nos. 4 y 4A.

<sup>4</sup> Italia, que era miembro de la Comisión cuando se celebró el segundo período de sesiones, ha dejado de serlo pues ya no tiene responsabilidades territoriales en África.

## Miembros Asociados

Guayana Británica  
Comité Plenario<sup>3</sup>, Santiago, 28 y 29 de marzo de 1960 (tres sesiones).  
Nueva York, 28 a 30 de junio de 1960 (cuatro sesiones).

## Comisión Económica para África

### Miembros<sup>1</sup>

Bélgica	Portugal
España	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Etiopía	República Árabe Unida
Francia	Jordan
Ghana	Túnez
Guinea	Unión Sudafricana
Liberia	
Libia	
Marruecos	

### Miembros asociados<sup>2</sup>

Federación de Nigeria	Sierra Leona
Gambia	Tanganyika
Kenia y Zanzibar	Uganda
Ruanda Urundi	

Segundo período de sesiones<sup>3</sup>, Tánger, 26 de enero a 6 de febrero de 1960 (19 sesiones).

## E. FONDO ESPECIAL

### Consejo de Administración

Composición 1959	Composición 1960	Expiración del mandato (31 de diciembre)
Argentina	Argentina	1961
Canadá	Canadá	1962
Chile	Chile*	1960
Dinamarca	Estados Unidos de América	1961
Estados Unidos de América	Francia	1961
Francia	Ghana*	1960
Ghana	India	1961
India	Italia*	1960
Italia	Japón	1962
Japón	México	1961
México	Países Bajos*	1960
Países Bajos	Pakistán	1962
Pakistán	Suecia*	1960
Perú	Tailandia	1962
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1961
República Árabe Unida	República Árabe Unida*	1960
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas	1962
Yugoeslavia	Yugoeslavia	1962

\* Estados salientes.

Tercer período de sesiones, 8 a 10 de diciembre de 1959, Nueva York (5 sesiones).

Cuarto período de sesiones, 25 a 27 de mayo de 1960, Nueva York (6 sesiones).

<sup>1</sup> El Consejo Belga, Somalia (Territorio en fideicomiso de Somalia bajo administración italiana) y el Protectorado de Somalia, que eran miembros asociados de la Comisión cuando se realizó el segundo período de sesiones, han alcanzado posteriormente su independencia.

<sup>2</sup> Para las sesiones de los órganos auxiliares de la Comisión, véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 30° período de sesiones, Suplemento No. 10.

*Junta Ejecutiva*

<i>Composición 1960</i>	<i>Composición 1961</i>	<i>Expiración del mandato (31 de diciembre)</i>
Alemania (República Federal de)	Alemania (República Federal de) .....	1961
Australia	Afganistán*** .....	1963
Bélgica	Australia .....	1961
Brasil*	Bélgica .....	1961
Bulgaria	Brasil** .....	1963
Chile	Bulgaria .....	1961
China*	Chile .....	1961
Ecuador	China** .....	1963
El Salvador*	Ecuador .....	1962
Estados Unidos de América*	El Salvador** .....	1963
Filipinas*	Estados Unidos de América** .....	1963
Francia*	Francia** .....	1963
Grecia	Grecia .....	1962
India*	Indonesia .....	1962
Indonesia	Irán .....	1962
Irán	Italia .....	1961
Italia	Japón*** .....	1963
México	México .....	1962
Nueva Zelandia	Nueva Zelandia .....	1961
Pakistán	Pakistán .....	1961
Polonia*	Polonia** .....	1963
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1962
República Dominicana	República Dominicana	1961
Suecia	Suecia .....	1962
Suiza	Suiza .....	1962
Túnez*	Túnez** .....	1963
Turquía	Turquía .....	1962
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas*	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas** .....	1963
Viet-Nam (República de)	Viet-Nam (República de) ...	1962
Yugoeslavia	Yugoeslavia .....	1961

\* Estados salientes.

\*\* Estados reelegidos.

\*\*\* Estados elegidos por primera vez.

Períodos de sesiones: 1 a 4 y 10 y 11 de septiembre de 1959, Nueva York	11 sesiones
11 de diciembre de 1959, Nueva York	2 sesiones
14 a 22 de marzo de 1960, Nueva York	14 sesiones

## G. OTROS ÓRGANOS

*Comité Central Permanente del Opio*

Sr. Ibrahim El Tersawi (República Árabe Unida)<sup>1</sup>  
 Sir Harry Greenfield (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)  
 Profesor George Joachimoglu (Grecia)  
 Sr. Vladimir Kusević (Yugoeslavia)  
 Dr. Estefanus Loohe (Indonesia)  
 Sr. Herbert L. May (Estados Unidos de América)  
 Profesor Décio Parreiras (Brasil)  
 Profesor Paul Reuter (Francia)  
 75° período de sesiones: Ginebra, 26 a 30 de octubre; 3 y 6 de noviembre de 1959.  
 76° período de sesiones: Ginebra, 30 de mayo a 3 de junio de 1960.

*Órgano de Fiscalización de Estupefacientes*

Profesor George Joachimoglu (Grecia), designado por la OMS  
 Profesor Décio Parreiras (Brasil), designado por la OMS  
 Sr. Charles Vaille (Francia), designado por la Comisión de Estupefacientes  
 Sr. Vladimir Kusević (Yugoeslavia), designado por el Comité Central Permanente del Opio  
 52° período de sesiones: Ginebra, 5 y 9 a 13 de noviembre de 1959.  
 53° período de sesiones: Ginebra, 7 de junio de 1960.

*Comité Central Permanente del Opio y Órgano de Fiscalización de Estupefacientes*

22° período conjunto de sesiones: Ginebra, 2 a 4 de noviembre de 1959.  
 23° período conjunto de sesiones: Ginebra, 8 a 10 de junio de 1960.

<sup>1</sup> El Sr. Tersawi presentó renuncia a su cargo a partir del 25 de enero de 1960. En su sesión 1131a. el Consejo eligió en su lugar al Sr. E. S. Krishnamoorthy.

# Apéndice III

## Distribución de los miembros en el Consejo y sus comisiones orgánicas

Representados en los órganos siguientes:				Autorizados para designar miembros en las comisiones siguientes:							
Estados Miembros de las Na. y. Unidas	Consejo (compuesto de Estados Miembros) (18 miembros)	Comisiones orgánicas con inclusión de la Comisión de Estupefa- ciantes y la Comisión Inter- nacional de Productos Básicos	Comisión de Estupefa- ciantes <sup>a</sup> (Comisión orgánica compuesta de Estados Miembros) (15 miembros)	Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos <sup>a</sup> (Comisión orgá- nica compuesta de Estados Miembros) (18 miembros)	Comisión de Estadísticas <sup>b</sup> (15 miembros)	Comisión de Población <sup>b</sup> (15 miem- bros)	Comisión de Asuntos Sociales <sup>b</sup> (18 miem- bros)	Comisión de Derechos Humanos <sup>a</sup> (18 miem- bros)	Comisión de la Condición Social y de la Mujer <sup>a</sup> (18 miem- bros)		
(Salvo otra indicación expresa, el mandato expira el 31 de diciembre)											
Afganistán	1961	1	-	-	-	-	-	1963	-	-	
Albania	-	1	-	-	-	-	1964	-	-	-	
Arabia Saudita	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Argentina	-	3	-	1962	-	-	-	1962	-	1963	
Australia	-	3	-	-	1963	-	1961	-	-	1963	
Austria	-	1	-	-	-	-	-	1962	-	-	
Bélgica	-	2	-	1961	-	1964	-	-	-	-	
Birmania	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Bolivia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Brasil	1962	3	-	1962	1963	-	1963	-	-	-	
Bulgaria	1961	1	-	1963	-	-	-	-	-	-	
Camboya	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Canadá	-	3	Indefinido	1961	-	-	1964	-	-	-	
Ceilán	-	2	-	1963	-	1964	-	-	-	-	
Colombia	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1962	
Costa Rica	1960	-	-	-	1964	-	-	-	-	-	
Cuba	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1962	
Checoslovaquia	-	2	-	1962	-	-	-	-	-	-	
Chile	1960	1	-	1961	-	-	-	-	-	-	
China	1960	6	Indefinido	-	1961	1963	1964	1963	1962	1963	
Dinamarca	1962	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ecuador	-	1	-	-	-	-	1964	-	-	-	
El Salvador	-	1	-	-	-	1961	-	-	-	-	
España	1961	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Estados Unidos de América	1961	7	Indefinido	1963	1961	1961	1961	1962	-	1961	
Etiopía	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
Federación Malaya	-	1	-	1963	-	-	-	-	-	-	
Filipinas	-	2	-	-	-	-	-	1961	-	1963	
Finlandia	-	2	-	-	-	-	1963	-	-	1962	
Francia	1960	7	Indefinido	1961	1964	1963	1961	1961	1962	1962	
Ghana	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Grecia	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1961	
Guatemala	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Guinea	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Haití	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Honduras	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hungría	-	1	*	-	-	-	-	-	-	-	
India	-	4	Indefinido	1961	1963	-	-	1961	-	-	

(Salvo otra indicación expresa, el mandato expira el 31 de diciembre)

Indonesia .....	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1961	-	-	-
Irak .....	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1961	-	-
Irán .....	-	1	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Irlanda .....	-	1	-	-	-	-	1961	-	-	-	-	-	-
Islandia .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Israel .....	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1964	-	-	1961
Italia .....	-	2	-	-	-	-	-	-	1963	1961	-	-	1963
Japón .....	1962	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jordania .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Laos .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Libano .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liberia .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Libia .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Luxemburgo .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Marruecos .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
México .....	-	3	*	-	-	-	-	-	1964	-	-	-	1962
Nepal .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nicaragua .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Noruega .....	-	2	-	-	-	-	-	1964	1963	-	-	-	-
Nueva Zelandia .....	1961	2	-	1963	-	-	1963	-	-	-	-	-	-
Países Bajos .....	1960	4	*	-	-	-	1961	-	-	-	1963	-	1961
Pakistán .....	-	2	-	1962	-	-	-	-	-	-	1962	-	-
Panamá .....	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1963	-	-
Paraguay .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Perú .....	-	1	Indefinido	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Polonia .....	1962	2	-	-	-	-	-	-	-	-	1963	-	1962
Portugal .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte .....	1962	7	Indefinido	1962	-	-	1964	-	1961	1963	1963	-	1961
República Árabe Unida .....	-	3	*	-	-	-	-	-	1964	1963	-	-	-
República Dominicana .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
República Socialista Soviética de Bielorrusia .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
República Socialista Soviética de Ucrania .....	-	3	-	-	-	-	1963	-	1963	-	1961	-	-
Rumania .....	-	1	-	-	-	-	1964	-	-	-	-	-	-
Sudán .....	1960	1	-	-	-	-	-	-	-	1964	-	-	-
Suecia .....	-	1	-	1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tailandia .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Túnez .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Turquía .....	-	1	Indefinido	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas .....	1962	7	Indefinido	1962	-	-	1961	-	1961	1961	1961	-	1961
Unión Sudafricana .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Uruguay .....	-	3	-	1961	-	-	-	-	1964	1963	-	-	-
Venezuela .....	1961	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1962	-	-
Yemen .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yugoslavia .....	-	2	Indefinido	-	-	-	-	-	-	1963	-	-	-

\* Designado por el Consejo el 23 de abril de 1959, por un período de tres años a partir del día de la primera reunión que la Comisión ha de celebrar en 1960.

Nota. Entre los 82 Estados Miembros de las Naciones Unidas hay 54 que son miembros del Consejo y de sus comisiones orgánicas, incluidas la Comisión de Estupefacientes

y la Comisión de Comercio Internacional de Productos Básicos. El número total de miembros de las siete comisiones orgánicas se eleva a 117.

<sup>a</sup> Estas comisiones se reúnen anualmente.

<sup>b</sup> Estas comisiones se reúnen cada dos años.

# AGENTES DE VENTA DE LAS PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

## ALEMANIA

R. Eisenschmidt, Schwanthaler Strasse 59, Frankfurt/Main.  
 Elwert & Meiner, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
 Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.  
 W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

## ARGENTINA

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

## AUSTRALIA

Melbourne University Press, 369/71 Lonsdale Street, Melbourne C.1.

## AUSTRIA

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.  
 B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

## BELGICA

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.

## BIRMANIA

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

## BOLIVIA

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

## BRASIL

Livraria Anir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

## CAMBOJA

Entreprise khmère de librairie, Phnom-Penh.

## CANADA

The Queen's Printer, Ottawa, Ontario.

## CEILAN

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

## COLOMBIA

Librería Buchholz, Bogotá.  
 Librería Nacional, Ltda., Barranquilla.  
 Librería América, Medellín.

## COREA

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

## COSTA RICA

Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José.

## CUBA

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

## CHECOSLOVAQUIA

Ceskoslovenský Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.

## CHILE

Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.  
 Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.

## CHINA

The World Book Co., Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.  
 The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

## DINAMARCA

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

## ECUADOR

Librería Científica, Guayaquil y Quito.

## EL SALVADOR

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

## ESPAÑA

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.  
 Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.

## ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

## ETIOPIA

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.

## FILIPINAS

Alema's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila.

## FINLANDIA

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

## FRANCIA

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).

## GHANA

University Bookshop, University College of Ghana, P.O. Box Lagon.

## GRECIA

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

## GUATEMALA

Sociedad Económico-Financiera, 6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

## HAITI

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

## HONDURAS

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

## HONG KONG

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

## INDIA

Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi & Hyderabad.  
 Oxford Book & Stationery Co., New Delhi & Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

## INDONESIA

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

## IRAK

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

## IRAN

"Guliy", 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

## IRLANDA

Stationery Office, Dublin.

## ISLANDIA

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

## ISRAEL

Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. y 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.

## ITALIA

Librería Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, y Via D. A. Azuni, 15/A, Roma.

## JAPON

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

## JORDANIA

Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

## LIBANO

Khayat's College Book Cooperative 92-94, rue Bliss, Beirut.

## LIBERIA

J. Momolu Kamara, Monrovia.

## LUXEMBURGO

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

## MARRUECOS

Bureau d'études et de participations industrielles, 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

## MEXICO

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

## NORUEGA

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

## NUOVA ZELANDIA

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

## PAISES BAJOS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

## PAKISTAN

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.

Publishers United, Ltd., Lahore.

Thomas & Thomas, Karachi, 3.

## PANAMA

José Menéndez, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

## PARAGUAY

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

## PERU

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima.

## PORTUGAL

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

## REINO UNIDO

H. M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E.1.

## REPUBLICA ARABE UNIDA

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

## REPUBLICA DOMINICANA

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

## SINGAPUR

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

## SUECIA

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

## SUIZA

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.  
 Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

## TAILANDIA

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

## TURQUIA

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

## UNION DE REPUBLICAS SOCIALISTAS SOVIETICAS

Mezhdunarodnaya Knizhka, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

## UNION SUDAFRICANA

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

## URUGUAY

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1º piso, Montevideo.

## VENEZUELA

Librería del Este, Av. Miranda, No. 52, Edif. Galipán, Caracas.

## VIET-NAM

Librairie-Papeterie Xuan Thu, 185, rue Tu-Do, B.P. 283, Saigon.

## YUGOSLAVIA

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

Prosvjeta, 5, Trg. Bratsva i Jedinstva, Zagreb.

[60S1]

*En aquellos países donde aún no se han designado agentes de venta los pedidos o consultas deben dirigirse a: Sección de Ventas y Distribución, Naciones Unidas, Nueva York (EE.UU. de A.); o Sección de Ventas, Oficina de las Naciones Unidas, Palacio de las Naciones, Ginebra (Suiza).*